ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. ΜΙΑ
ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ
ΑΘΗΝΑΙ. ΕΤΟΣ Γ΄. ΑΡ. 846

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 53 ΑΡΙΘ. ΤΗΛ. 3-01
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΣ 12
ΕΝ ΘΕΣ/ΝΙΚΗ ΟΔΟΣ ΠΛΑΤΩΝΟΣ (ΔΙΑΣΤΑΥΡ. ΕΓΝΑ-
ΤΙΑΣ) ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ ΚΟΡΙΝΘΟΥ 98α ΤΗΛΕΦ. 1-98
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ—ΠΙΕΣΤΗΡΙΑ ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΪΑΝ"

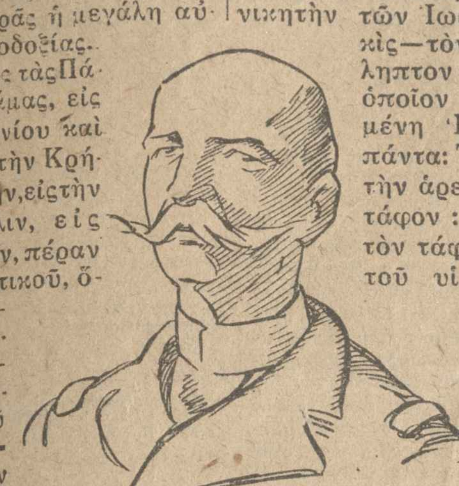
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΣΤΟΥΠΑΘΗΣ
ΑΘΗΝΑΙ
ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΣ

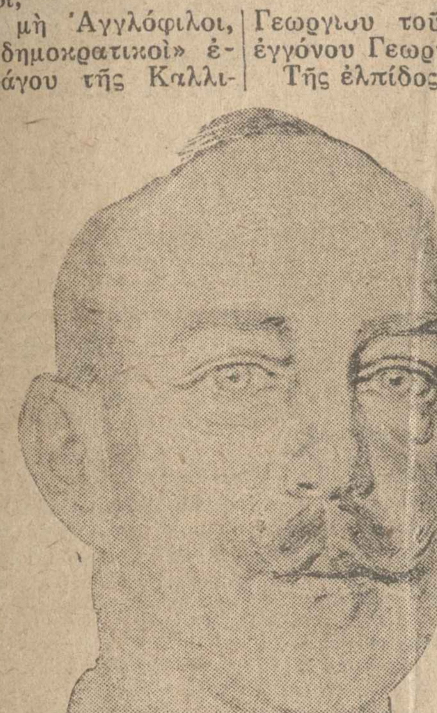
Η ΠΡΩΪΑ

ΔΕΥΤΕΡΑ
23
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1928
ΑΝΑΤΟΛΗ ΗΛΙΟΥ ΩΡΑ 5 Λ. 42 ΔΥΣΙΣ ΗΛΙΟΥ ΩΡΑ 7Λ. 6
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΡΟΠΑΙΟΦΟΡΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΕΓΙΣΤΗ 26.0 ΕΛΑΧΙΣΤΗ 15.2 ΜΕΣΗ
ΥΓΡΑΣΙΑ ΜΕΤΡ ΑΝΕΜΟΙ: ΑΙΓΑΙΟΝ — ΙΟΝΙΟΝ ΔΙΑΦ.
ΑΣΘ. ΘΑΛΑΣΣΑ ΑΙΓΑΙΟΝ ΙΟΝΙΟΝ ΣΧΕΔΟΝ ΓΑΛΗΝΙΑΙΑ
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 759.3

ΠΟΛΛΑ ΤΑ ΕΤΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ





Ἡμέρα χαρᾶς ἄλλοτε, ἡμέρα ἐ- ῆς ἀγαλλιάσεως διὰ τοὺς Ἕλ ς τοῦ Βασιλείου, διὰ τοὺς ἀ ρώτους Ἕλληνας· διὰ τοὺς Ἕλ ς τῆς διασπορᾶς ἡ μεγάλη αὐ- ἡμέρα τῆς Ὀρθοδοξίας.. ς Ἀθήνας εἰς τὰς Πά- ς, εἰς τὰς Καλάμας, εἰς νήσους τοῦ Ἰονίου καὶ Αἰγαίου, εἰς τὴν Κρή- εἰς τὴν Σμύρνην, εἰς τὴν νσταντινούπολιν, εἰς Ἀλεξάνδρειαν, πέραν τοῦ Ἀτλαντικοῦ, ὅ- ὑπῆρχαν πολ- ἢ ὀλίγοι Ἕλ- ἐπανηγύρι- ἐπὶ τῇ ὀνομα- ἑορτῇ τοῦ ιλέως Γεωρ- τοῦ Α΄. Δὲν ῆρχαν τότε Πρά- καὶ Βένε- Γερμανόφιλοι Γαλλόφιλοι, φιλοι καὶ μὴ Ἀγγλόφιλοι, ὑπῆρχαν «δημοκρατικοὶ» ἐ- ἑνὸς φυτοφάγου τῆς Καλλι- , δὲν ὑπῆρ- ἀστοὶ καὶ ἀστοί, ὁπα- τοῦ ἱστορι- ὑλισμοῦ κομμουνι- καὶ λικβιν- σταὶ καί.. Ὑ- ῆρχαν Ἕλλη- Ἕλληνες ς ὁποίους ρὰ τὰς κομ- ικὰς προτι- σεις, παρὰ Τρικουπι- ἢ τὸν Δε- αννισμὸν ἢ Ραλλισμὸν ήγειρεν ἐπὶ αὐτὸ ἐν δια- πώσει ἀλλη- λεγγύης ἡ ἑορτὴ Βασιλέως Γεωργίου τοῦ Α΄. Αὐτὸς ἐσυμβόλιζε τὴν ἐθνι- ἑνότητα. μερον ποῖος συμβολίζει τὴν ἐ- θνικὴν ἑνότητα;… Ἀναμιμνησκόμεθα μετὰ συγκι- νήσεως τὸν ὡραῖ- Βασιλέα, τὸν ρενῆ καὶ τὸν καλοκάγαθον, ἐπὶ ἡμερῶν τοῦ ὁποίου ἡ Ἑλλὰς προσήρτησε τὴν Ἑπτάνησον, τὴν Θεσσαλίαν, τὴν Κρήτην καὶ τὴν Ἤπειρον,— τὸν Βασιλέα ὅστις ἔ- πεσεν ἐπὶ τῶν ἐ- λέξεων φρουρῶν Θεσσαλονί- κην. Ἀναμιμνη- σκόμεθα τὸν ἀόρ- τον Βασιλέα, ὅ- ς οὐδένα οὐδέ- τε ἐμίσησε καὶ τῆς βασιλείας ὁποίου οἱ Ἕλ- ληνες ἀνέπνευσαν ἐλεύθεροι ἀ- λαμβάνοντες τῆς μᾶλλον ἀψόγου ἰσοπολιτείας. Ἀναμιμνησκόμεθα τὸν ἱδρυτὴν τῆς ἐθνικῆς δυναστείας. Καὶ ἀναμιμνησκόμεθα ἀκόμη τὸν Διάδοχον ἐκείνου—τὸν νικητὴν τῶν Ἰωαννίνων καὶ Κιλκὶς—τὸν τίμιον καὶ ἀνεπίληπτον εὐπατρίδην εἰς τὸν ὁποῖον ἡ στρατοκρατουμένη Ἑλλὰς ἠρνήθη τὰ πάντα: Τὸν πατριωτισμόν, τὴν ἀρετὴν ἀκόμη καὶ τὸν τάφον: Ἕνα τάφον παρὰ τὸν τάφον τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ Του.

Κατέστη ἡμέρα ὀδύνης ἡ μεγάλη αὐτὴ ἡμέρα τῆς Ὀρθοδοξίας, ἡ ἡμέρα αὐτὴ τῆς ἐθνικῆς ἀγαλλιάσεως. Ἀλλ' εἶνε ἀναντιρρήτως καὶ ἡμέρα ἐλπίδος ἡ ἡμέρα τῆς ὀνομαστικῆς ἑορτῆς Γεωργίου τοῦ Β΄, τοῦ ἐξορίστου ἐγγόνου Γεωργίου τοῦ Α΄.

Τῆς ἐλπίδος ὅτι πολὺ ταχέως θὰ ἴδωμεν μεταξὺ ἡμῶν τὸν ἐξόριστον ἀποκαθιστῶντα τὴν τάξιν, τὸ αἴσθημα τῆς πολιτειακῆς καὶ τῆς κοινωνικῆς ἱεραρχίας, τὴν ἐθνικὴν ἀλληλεγγύην. Τῆς ἐλπίδος ὅτι πολὺ ταχέως θὰ ἐκλίπουν τὰ ἐμπόδια διὰ μίαν θριαμβευτικὴν κάθοδον τοῦ συνετοῦ, τοῦ σεμνοῦ, τοῦ ἐθνικῶς σκεπτομένου, τοῦ ἀμνησικάκου Γεωργίου τοῦ Β΄. εἰς τὴν μητέρα πατρίδα.

Ἡ δυναστεία Γεωργίου τοῦ Α΄. ὑπὸ τὴν ὁποίαν ἔζησε καὶ ἠνδρώθη ἡ χώρα αὕτη εἶναι δυναστεία ἐθνική. Εἶναι σὰρξ ἐκ τῆς σαρκός μας. Ἐπόνεσε δι' ὅσα ἐπονέσαμεν. Ἤλπισεν ἐφ' ὅσα ἠλπίσαμεν. Ἡ μεγίστη πλειοψηφία τοῦ Λαοῦ τῆς σήμερον, ἡ παμψηφία τοῦ Λαοῦ τῆς αὔριον θὰ πραγματώσῃ κάποτε τὴν ἀπόφασίν της ἀποδίδουσα τὸν θρόνον ἀπὸ τοῦ ὁποίου τὸν ἀπεμάκρυναν χεῖρες βεβήλων φυγάδων εἰς Γεώργιον τὸν Β΄. Ἡ ἐφετεινή του ὀνομαστικὴ ἑορτὴ θὰ εἶναι ἡ τελευταία καθ' ἣν ἀπουσιάζει ἀπὸ τὰς Ἀθήνας ὁ Βασιλεύς.

Πολλὰ τὰ ἔτη Γεωργίου τοῦ Β΄.

ΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ

Ἡμέρα Κυρίου, ἡμέρα ἀναπαύσεως, ρα γλεντιοῦ, ἡμέρα ἐξόδου, παν- ατιᾶς, ἡμέρα ἡσυχίας, ξάπλας, χου- ριοῦ, μέχρι μεσημβρίας, ἀλλὰ καὶ ρα ἀνίας, πλήξεως ἕως θανάτου.

— Δὲν πᾶμε εἰς τὸ Ζάππειον;

Φράσις κατ' ἐξοχὴν κυριακάτικη καὶ κατ' ἐξοχὴν καλοκαιρινή, διασταυρώ- ται ὑπὲρ τὰ σκουξίματα τῶν αὐτοκι- νήτων, τὰ κουδουνίσματα τοῦ τρὰμ καὶ ξεφωνητὰ τῶν ἐφημεριδοπωλῶν, οἱ νυσταλέοι Ἀθηναῖοι, ποῦ ἔχει κυριεύσει ἡ καλοκαιρινὴ «φιουρ- μα» ἀργαπαίρνουν τὰ σκονισμένα ούτσια των πρὸς τὴν πανάκειαν αὐ- κάθε ἐπιθυμίας, «τόπον χλοερόν, ἀναψύξεως, ἔνθα ἀπέπτη πᾶσα ς, ὀδύνη, στεναγμὸς» καὶ καρέκλα ἡμέρα Κυριακῆς. Οἱ δύο Ζάππαι, τοῦ πρασίνου βάθρου των, προσβλέ- ἠλιθίως παρελαύνοντα τὰ ἀθηναϊ- πλήθη. Ὁ ἕνας κρατεῖ μάλιστα ἀν- στεφάνου κουλούραν, ὡσὰν Ἀθηναῖ- ἐν καιρῷ ἀποκλεισμοῦ ἢ ἀπεργίας. μεγάφωνον τῆς ἐκθέσεως ὀρύεται θεν τοῦ προαυλίου, καὶ ἡ ὀρχή- τοῦ ἀναψυκτηρίου προσπαθεῖ νὰ ουσιάσῃ τὰ πλήθη.

Ἕνας σκύλος μεγαλοπρεπὴς κάνει ίτατον εἰς τὸν κύριόν του, ὀλιγώτε- μεγαλοπρεπῆ, καὶ πολὺ κατωτέρας αίας ἀξίας, ἐὰν ἐπρόκειτο νὰ που- Ὁ κύριος καμαρώνει τὸν σκύλον ὁ σκύλος δὲν δίνει δεκάρα διὰ τὸν ιόν του καὶ τὸν παρασύρει εἰς δια- ους ἀπρεπεῖς ἐπιθυμίας του, εἰς ς ὁποίας ὁ κύριος τὸν ἀκολουθεῖ σφυ- ων τάχα καὶ κυττάζων τὸν οὐρανόν. Γιαννάκια ἐν χρῷ κεκαρμένα νο- ρχοῦν κάποιο μακρυνὸ νησί, βλέπον- ς πέρα τὴν θάλασσα. Τὸ γνωστὸν ιον τῶν γρηῶν τῆς εἰσόδου τοῦ ππείου, ἡ ψηλή, μὲ τὸ μακρουλὸ ὀ- ῶδες πρόσωπον, ἡ χονδρὴ μὲ τὰ α προγούλια, τὰ ψαρὰ γένια καὶ τὸ ακτικὸν μειδίαμα, ἡ ἄλλη, μὲ τὰ ίνητα χέρια, μιλοῦν, μιλοῦν, μι- ν, ἐνῷ διαβαίνει ἡ νεότης, ἀλλὰ καὶ ωριμότης, ἐσφιγμένη εἰς κοντὰ φουστάνια καὶ κάλτσες τρανσπαράν.

Ἕνα γερόντιον ἀσπροντυμένον, μὲ κόκκινα μάτια, φάσμα τοῦ πάλαι ποτὲ Μερακλῆ, φάσμα τοῦ παρελθόντος, περνᾷ καὶ χάνεται ἀνάμεσα στὸ κυριακάτικο πλῆθος, ἐνῷ ὁ Βαρβάκης, στρέφει τὸ κεφάλι πρὸς τὴν Ἀκρόπολιν, ὀλιγώτερον ἴσως ἀπὸ εὐχαρίστησιν καὶ περισσότερον ἀπὸ τὴν ἀνάγκην ν' ἀποφύγῃ τὴν μυροβόλον ὑπόμνησιν ὅτι δὲν ἀνθοῦν καὶ δὲν εὐωδιάζουν μόνον τὰ ἄνθη εἰς τὴν ζωήν!

Ο ΠΑΛΑΙΟΣ

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΜΟΣΧΑ. (Πρακτ. Τάς).— Μία διαδρομὴ ἀεροπλάνων ὑπερανταρκτικὴ θὰ ἐνεργηθῇ κατὰ τοὺς μῆνας Ἰούλιον καὶ Αὔγουστον μὲ τὸ κάτωθι δρομολόγιον. Ἐκ Πετροπαβλόβσκι (Καμτσάκα) εἰς Λένινγκραντ διὰ τῆς νήσου τοῦ Βράγκελ, Ἀκρωτηρίου τῶν Ἄρκτων, Μπουλούν, Τάϊμίρ, Γιουτσάρ, Μέζεν καὶ Ἀρχαγγέλου. Κατὰ τὴν διαδρομὴν ταύτην θὰ ἐνεργηθῇ σειρὰ παρατηρήσεων ἐπιστημονικῶν σημαντικωτάτων ἐπὶ τῆς κυριωτέρας ὁδοῦ τῶν ἀρκτικῶν σιβηριακῶν περιφερειῶν.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Πρακτ. Τρανζόσεαν).— Ὑπεγράφη ἀμερικανο—λεττωνικὴ ἐμπορικὴ συνθήκη ἐν Ρίγᾳ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Πρακτ. Τρανζόσεαν).— Τηλεγραφοῦν ἐξ Οὐασιγκτῶνος ὅτι τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν ἔδωσε παραγγελίαν διὰ τὴν κατασκευὴν πηδαλιουχουμένων 787 ποδῶν δυναμένων νὰ μεταφέρουν πέντε ἀεροπλάνα ἕκαστον.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Πρακτ. Τρανζόσεαν).— Ἡ ἀνοικοδομηθεῖσα κρατικὴ ὄπερα θὰ ἀνοιχθῇ χάριν τοῦ κοινοῦ περὶ τὰ τέλη τρέχοντος μηνός. Περιέχει μηχανήματα σκηνῆς καὶ ἄλλας εὐκολίας μοναδικὰς εἰς τὸν κόσμον.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Πρακτ. Τρανζόσεαν).— Τηλεγραφοῦν ἐκ Μόσχας, ὅτι ἤρχισεν ἡ δίκη 135 ἀντιδραστικῶν Ρώσσων συλληφθέντων ὑπὸ τῶν κομμουνιστῶν κατὰ τὸ 1925 Ἐκλήθησαν πρὸς ἐξέτασιν 249 μάρτυρες.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ. (Πρακτ. Τρανζόσεαν).— Τηλεγραφοῦν ἐκ Καΐρου, ὅτι ἡ αἰγυπτιακὴ κυβέρνησις ἤρχισε διπλωματικὴν ἐνέργειαν κατὰ τῶν Ἀμερικανῶν ἱεραποστόλων, οἵτινες προσπαθοῦν νὰ προσηλυτίσουν Μουσουλμάνους εἰς τὸν Χριστιανισμὸν διανέμοντες προπαγανδιστικὰ φυλλάδια ἐντὸς τῶν τεμενῶν.

ΕΙΚΟΣΙ ΣΕΙΣΜΙΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΙΣ ΜΕ ΚΕΝΤΡΟΝ ΤΗΝ ΚΟΡΙΝΘΟΝ ΕΠΕΦΕΡΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΑΣ

ΤΕΣΣΑΡΕΣ ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΙΣΧΥΡΩΣ ΑΙΣΘΗΤΟΙ ΕΝΤΑΥΘΑ

ΕΙΣ ΚΟΡΙΝΘΟΝ ΑΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑΙ ΟΙΚΙΑΙ ΚΑΤΕΡΡΕΥΣΑΝ.-ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΑΙ ΕΝΔΕΚΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ

ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΩΝ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΩΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΣΥΝΕΤΑΡΑΞΑΝ ΙΣΧΥΡΟΙ ΣΕΙΣΜΟΙ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΕΔΑΦΟΣ
ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΕΙΣ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΝ
ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ 8ΗΝ ΣΕΛΙΔΑ

Ἡ Ἑλλὰς ἐδοκίμασε χθὲς τοὺς φοβεροὺς θυμοὺς τοῦ Ἐγκελάδου... Τὸ ἑλληνικὸν ἔδαφος, τίναγμα παλαιᾶς ὀργῆς τοῦ ὑποχθονίου θεοῦ, κατὰ τοὺς γεωλόγους, ἐτινάχθη καὶ αὐτὸ μὲ τὴν σειράν του ἀπὸ τὸν «σεισμικὸν κυκλῶνα» ποῦ ἐξέσπασε τελευταίως εἰς τὴν νοτιοανατολικὴν ἄκραν τῆς Εὐρώπης. Μετὰ τὴν Τουρκίαν καὶ τὴν Βουλγαρίαν, ἦλθε καὶ ἡ σειρά μας. Ἂς ἀναπέμψωμεν μόνον τὴν εὐχήν: ὁ Θεὸς σώζοι τὴν Ἑλλάδα...

* * *

Ἡ πρωτεύουσα ἐδοκίμασε χθὲς μίαν ἀπὸ τὰς σπανιωτέρας συγκινήσεις, λόγῳ τῶν ἀλλεπαλλήλων σεισμικῶν δονήσεων ποῦ ἐκλόνισαν τὸ ἔδαφός της καθ' ὅλην τὴν ἑσπέραν καὶ τὴν νύκτα. Οἱ «παλαιότεροι» θὰ ἐνθυμοῦνται ἀσφαλῶς καὶ τὰς ἄλλας δονήσεις. Ἀλλὰ καὶ οἱ χθεσινοὶ πρέπει νὰ ὁμολογηθῇ ὅτι δὲν ὑπελείποντο οὔτε εἰς σφοδρότητα ἴσως, οὔτε καὶ εἰς..ψυχικοὺς συγκλονισμούς, τοὺς ὁποίους ἀτυχῶς ἐνέτειναν αἱ γνωσθεῖσαι κατὰ τὴν νύκτα νεώτεραι πληροφορίαι περὶ καταστροφῶν εἰς τὴν Πελοπόννησον.

Διὰ τὴν καθησύχασιν τῶν Ἀθηναίων, ἂς σημειωθῇ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ὅτι τὸ ἔδαφος τῶν Ἀθηνῶν εἶναι, κατὰ τοὺς σεισμολόγους, «ἑτερόσειστον». Δὲν διατρέχει δηλαδὴ τὸν κίνδυνον νὰ γίνῃ κέντρον σεισμικῆς δονήσεως, ὑφίσταται δὲ μόνον τὸν ἀντίκτυπον αὐτῆς, ὁ ὁποῖος, φυσικά, εἶναι τόσον ἰσχυρότερος ὅσον τὸ ἐπίκεντρον εἶναι πλησιέστερον. Ἡ τρανωτάτη ἀπόδειξις τῆς ἐκ φύσεως ἀντισεισμικῆς —ἂς εἴπουμε— διασκευῆς καὶ διαμορφώσεως τοῦ ἀθηναϊκοῦ ἐδάφους εἶναι ἡ ἀκεραία διατήρησις τῶν ἀρχαίων μνημείων ποῦ ἀριθμοῦν ζωὴν χιλιετηρίδων. Ὁ Παρθενών, ὡς γνωστόν, θὰ ἦτο ἀνέπαφος καὶ σήμερον, ἐὰν δὲν ἐπενέβαινεν ὁ Μοροζίνης...

Ἀλλ' ἀτυχῶς, ἐκτὸς τῆς πρωτευούσης, δὲν δύναται νὰ λεχθῇ τὸ ἴδιον καὶ διὰ τὸ ἔδαφος τῆς Πελοποννήσου ἐν γένει, τὸ ὁποῖον παλαιόθεν ὑπέστη δεινὰς καταστροφὰς ἀπὸ σεισμούς, ἰδίᾳ δὲ τὸ περὶ τὴν Κόρινθον. Αἱ καταστροφαὶ ἐπέπρωτο, δυστυχῶς, νὰ ἐπαναληφθοῦν καὶ χθὲς εἰς τὴν ἀρχαίαν πόλιν τοῦ Ἰσθμοῦ, ἡ ὁποία φαίνεται ὅτι ἦτο καὶ τὸ κέντρον τῶν χθεσινῶν ἀλλεπαλλήλων σεισμικῶν δονήσεων, τὰς ὁποίας ᾐσθάνθη κατ' ἀντίκτυπον καταφανῶς ἰσχυρὸν καὶ ἡ πρωτεύουσα.

Η ΠΡΩΤΗ ΔΟΝΗΣΙΣ

Ἡ πρώτη δόνησις, γενομένη αἰσθητὴ τὴν 9 μ.μ. ἀκριβῶς, εὗρε τὸ πλεῖστον μέρος τοῦ ἀθηναϊκοῦ κόσμου στὸ τραπέζι. Ἡ προκληθεῖσα ταραχὴ καὶ σύγχυσις μέσα στὰ σπίτια ἀπὸ τὴν πρώτην αὐτὴν δόνησιν, ἡ ὁποία σημειωτέον ἦτο ἀρκετὰ ἰσχυρά, διεσκεδάσθη ἐντὸς ὀλίγου, μολονότι ὑπῆρχαν καὶ πολλοὶ ἀπαισιόδοξοι προοιωνισθέντες ἔκτοτε τὴν συνέχειαν καὶ δικαιολογοῦντες αὐτὴν ἀπὸ τὰς πληροφορίας τῶν ἀπογευματινῶν ἐφημερίδων περὶ τῶν σημειωθέντων τὴν πρωΐαν χθὲς ἰσχυρῶν σεισμῶν εἰς τὰς Πάτρας.

Αἱ ἀπαισιόδοξοι προβλέψεις, ἀτυχῶς, ἐπηλήθευσαν ἐντὸς ὀλίγου. Τὴν πρώτην δόνησιν διεδέχθησαν ἐν συνεχείᾳ καὶ ἄλλαι... Εἰς τὰ κέντρα τῆς Ὁμονοίας καὶ τοῦ Συντάγματος, τὰ ὁποῖα λόγῳ τῆς Κυριακῆς ἦσαν κατάμεστα κόσμου, ἡ συγκίνησις ὑπῆρξε καταφανής, ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς. Ὅμιλοι συζητητῶν ἐσχηματίσθησαν ἀμέσως, πολλοὶ ἐσηκώθησαν νὰ φύγουν κατευθυνόμενοι εἰς τὰ σπίτια των.

Εἰς τὰς συνοικίας ἡ ταραχὴ ἦτο μεγαλυτέρα μεταξὺ τῶν γυναικῶν τοῦ λαοῦ, αἱ ὁποῖαι εὐθὺς μετὰ τὴν δόνησιν ἐξῆλθον εἰς τοὺς δρόμους. Τὴν σύγχυσιν καὶ τὴν ταραχὴν ἐνέτειναν τρεῖς εἰσέτι ἐπακολουθήσασαι δονήσεις, ἡ μία τῶν ὁποίων ὑπῆρξε περισσότερον αἰσθητή.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΟΥ

Κατὰ τὰς ἀνακοινώσεις αἱ ὁποῖαι ἐγένοντο εἰς συντάκτην τῆς «Πρωΐας» ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ σιεσμολογικοῦ τμήματος τοῦ Ἀστεροσκοπείου κ. Κρητικοῦ, ἡ πρώτη δόνησις ἐσημειώθη τὴν 21.0΄.47΄΄, ἔχουσα τὸ ἐπίκεντρόν της 70 χιλιόμετρα μακρὰν τῶν Ἀθηνῶν καὶ συγκεκριμένως νοτιώτερον τῆς Παλαιᾶς Κορίνθου. Εἰς τὴν θέσιν ταύτην εὑρίσκονται τὰ χωρία Ἀθήκια καὶ Χιλιομόδι.

Μετὰ τὸν σεισμὸν τοῦτον, ὁ σεισμογράφος τοῦ Ἀστεροσκοπείου ἐσημείωσεν 20 εἰσέτι μικροδονήσεις, ἡ μεγαλυτέρα τῶν ὁποίων ἐσημειώθη τὴν 22.10΄.

Ὅλαι αἱ ἀνωτέρω δονήσεις εἶχον ὡς ἐπίκεντρον 70 χιλιόμετρα μακρὰν τῶν Ἀθηνῶν καὶ ἀκριβῶς τὸ ἴδιον μὲ τὸ τῆς πρώτης δονήσεως.

Τὸ Ἀστεροσκοπεῖον ὑπολογίζει ὅτι εἰς τὸ μέρος τῶν σεισμῶν θὰ ἔχουν γίνει σημαντικαὶ ζημίαι, ῥήγματα καὶ πιθαναὶ πτώσεις.

Ὁ σεισμὸς εἶναι ὡς ἐκ τῆς φύσεώς του τεκτονικός, ὅταν συνδυασθῇ δὲ μὲ τοὺς προσφάτους σεισμοὺς τῆς Τουρκίας καὶ Βουλγαρίας ἐξάγεται τὸ συμπέρασμα ὅτι σχηματίζεται κύκλος μεταξὺ Σμύρνης, Βουλγαρίας, Πατραϊκοῦ Κόλπου καὶ Παλαιᾶς Κορίνθου.

Κατὰ τὰς ἰδίας ἀνακοινώσεις τοῦ Ἀστεροσκοπείου, ὁ τελευταῖος σημειωθεὶς μέγας σεισμὸς τὴν 17 Ὀκτωβρίου 1914 εἶχεν ὡς ἐπίκεντρον τὰς Θήβας, ἤτοι 45 χιλιόμετρα μακρὰν τῶν Ἀθηνῶν.

Τὸ Ἀστεροσκοπεῖον ἐπίσης ἀνακοινοῖ ὅτι ἡ Ἀττικὴ δὲν διατρέχει ἀμέσους κινδύνους ἐκ σεισμῶν, καθόσον εἶναι τόπος «ἑτερόσειστος», ὅπως ἐγράφη καὶ ἐν ἀρχῇ.

Η ΑΝΑΣΤΑΤΩΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ

Μετὰ τὰς πρώτας δονήσεις καὶ λόγῳ τῆς δημιουργηθείσης ταραχῆς πολλαὶ συνοικίαι τῆς πόλεως ἦσαν ἀνάστατοι καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς νυκτός.

Διὰ τὸν φόβον ἰσχυρῶν δονήσεων καὶ πτώσεων οἰκημάτων πολλαὶ οἰκογένειαι εἰς τὰς συνοικίας ἐκοιμήθησαν εἰς τὸ ὕπαιθρον, πολλοὶ δὲ ἄλλοι διενυκτέρευσαν.

Εἰς τὴν πόλιν δὲν ἐσημειώθησαν ζημίαι παρὰ μόνον πτώσεις τινὲς βιβλιοθηκῶν, βάζων καὶ ἄλλων μικροαντικειμένων μέσα εἰς τὰ σπίτια.

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ σεισμογραφικοῦ τμήματος τοῦ Ἀστεροσκοπείου κ. Κρητικὸς παρέμεινε καθ' ὅλην τὴν νύκτα εἰς τὸ Ἀστεροσκοπεῖον, ἐπιβλέπων καὶ εἰς τὴν διόρθωσιν τοῦ σεισμογράφου, ὅστις ἐκ τῶν δονήσεων ὑπέστη σημαντικὰς βλάβας.

ΑΙ ΠΡΩΤΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΩΝ ΕΝ ΚΟΡΙΝΘΩ

Εὐθὺς μετὰ τὰς πρώτας σεισμικὰς δονήσεις, αἱ ὁποῖαι ἐσημειώθησαν εἰς τὴν πρωτεύουσαν, τὸ τηλεγραφεῖον Ἀθηνῶν ἤρχισεν ἐπιζητοῦν ἐπικοινωνίαν μὲ τὴν Πελοπόννησον, ὅπου κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ Ἀστεροσκοπείου ὑπελογίζετο τὸ ἐπίκεντρον τῶν σεισμῶν.

Περὶ τὸ μεσονύκτιον, κατόπιν εἰδοποιήσεως, μετέβη εἰς τὸ τηλεγραφεῖον ὁ ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κ. Μεταξᾶς, συνοδευόμενος καὶ ἀπὸ τὸν κ. Νικολούδην ἐν ἀναμονῇ τηλεγραφικῶν πληροφοριῶν.

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ

Μετὰ ἀγωνιώδη ἀναμονήν, διότι τὸ τηλεγραφεῖον Κορίνθου δὲν ἀπήντα, ἡ Διεύθυνσις τοῦ Τηλεγραφείου Ἀθηνῶν περὶ τὴν 1)2 μετὰ μεσονύκτιον ἔλαβεν ἐκ Πατρῶν, μέσῳ Λαμίας καὶ Μεσολογγίου τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα:

«Εἶδα πρὸ ὀλίγου τὸ Ξυλόκαστρον, τὸ ὁποῖον μοῦ εἶπεν ὅτι ἐφάνη τὸ Μελίσσι καὶ τοῦ ἀνεκοίνωσε ὅτι εἰς τὸ Κοκκῶνι ἔγινε καταστροφή. Ἔπεσαν περὶ τὰ 25 σπίτια. Τὴν 9 1)2 τὸ Ξυλόκαστρον εἶχε Κόρινθον. Ὁ ὑπάλληλος τῆς Κορίνθου κατ' ἐκείνην τὴν ὥραν τοῦ σεισμοῦ εἶπε: «Παναγία βόηθα, μεγάλη καταστροφή», καὶ ἔκτοτε τὸ ἔχασα. Ἀπὸ ἐκείνης τῆς ὥρας δὲν ἀπαντᾷ ἡ Κόρινθος. Φαίνεται ὅτι ἐκεῖ ἔγινε δυνατὸς σεισμός. Εἰς τὴν Ζάκυνθον ὁ σεισμὸς ἔγινε αἰσθητὸς ὅπως καὶ ἐδῶ. Εἰς τὸ Ἀργοστόλιον, ὡς εἶπε ὁ ὑπάλληλος, δὲν ἀντελήφθη σεισμόν. Εἰς τὰς Καλάμας ἐλαφρός. Εἰς τὴν Τρίπολιν αἰσθητὸς ὡς καὶ ἐδῶ.»

Η ΚΟΡΙΝΘΟΣ ΕΡΕΙΠΩΘΗ

ΕΔΡΑΠΕΤΕΥΣΑΝ ΟΙ ΚΑΤΑΔΙΚΟΙ

Ὁ κ. Μεταξᾶς, ὀλίγον ἀργότερον, κατώρθωσε νὰ ἐπικοινωνήσῃ προσωπικῶς μὲ τὸν διευθύνοντα σύμβουλον τοῦ ΣΠΑΠ κ. Ι. Πετρίδην, ἐξ Ἰσθμίας. Ὁ κ. Πετρίδης ἐτηλεγράφησε τὰ ἑξῆς:

«Ἡ πόλις τῆς Κορίνθου ἠρειπώθη. Μέχρι τῆς στιγμῆς ἐγνώσθη ὅτι ὑπάρχουν 11 τραυματίαι. Πολλὰ σπίτια κατέρρευσαν ἐξ ὁλοκλήρου. Ἐπίσης κατέρρευσαν καὶ αἱ φυλακαὶ τῆς πόλεως, ἐδραπέτευσαν δὲ οἱ φυλακισμένοι. Αἱ ἀρχαὶ ζητοῦν ἐνισχύσεις διὰ τὴν καταδίωξιν καὶ σύλληψιν αὐτῶν. Παρόμοιαι καταστροφαὶ ἐσημειώθησαν καὶ εἰς τὸ Λουτράκι».

Ὁ κ. Πετρίδης ἀνέφερε περαιτέρω ὅτι κατὰ τὰς πρώτας πληροφορίας τὰς ὁποίας εἶχεν, ἡ γέφυρα τοῦ Ἰσθμοῦ εἶχε καταρρεύσει ἐπίσης. Κατόπιν τῶν πληροφοριῶν αὐτῶν μετέβη ὁ ἴδιος ἐπὶ τόπου καὶ ἐπιστοποίησεν ἐξ αὐτοψίας ὅτι ἡ Γέφυρα καὶ ὁ Ἰσθμὸς οὐδεμίαν βλάβην εἶχον ὑποστῇ.

ΑΛΛΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Τηλεγραφείου Ἀθηνῶν περὶ τὴν 1)2 μετὰ μεσονύκτιον ἐπεκοινώνησεν ἐκ νέου μὲ τὸ τηλεγραφεῖον Ἰσθμίας, τὸ ὁποῖον ἀνέφερε τὰ ἑξῆς συμπληρωματικά:

«Ἀσθενεῖς σεισμικαὶ δονήσεις ἐξακολουθοῦν καὶ ταύτην τὴν στιγμήν. Μερικὰ σπίτια κατέρρευσαν. Ἐπίσης κατέρρευσαν μερικὰ σπίτια εἰς τὸ Λουτράκιον. Δι' ἐπιτοπίου ἐρεύνης εἰδικοῦ ἀπεσταλμένου ἐξηκριβώθη ὅτι ἡ σιδηροδρομικὴ γέφυρα Κορίνθου εἶνε ἐν τάξει. Τὸ τηλεγραφεῖον Κορίνθου κατέρρευσε.»

ΕΝ ΑΝΑΜΟΝΗ ΣΑΦΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Αἱ πρῶται ληφθεῖσαι εἰς τὸ Τηλεγραφεῖον Ἀθηνῶν πληροφορίαι περὶ τῶν καταστροφῶν τῆς Κορίνθου καὶ τῶν πέριξ εἶναι προφανὲς ὅτι μετεδόθησαν ὑπὸ τὴν ἐντύπωσιν τοῦ πανικοῦ ἐκ τῶν σεισμῶν καὶ τῆς προκληθείσης συγχύσεως. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον, αἱ πληροφορίαι αὐταί, τὰς ὁποίας μεταδίδομεν ἀνωτέρω ὡς ἐλήφθησαν εἰς τὸ Τηλεγραφεῖον, παρουσιάζουν ἀρκετὴν ἀσάφειαν καὶ ἔρχονται εἴς τινα σημεῖα εἰς ἀντίφασιν πρὸς ἀλλήλας. Τὰς δημοσιεύομεν μετὰ πάσης ἐπιφυλάξεως, ἐν ἀναμονῇ τῶν νεωτέρων μᾶλλον ἐξηκριβωμένων, κατὰ τὸ δυνατόν, πληροφοριῶν, αἱ ὁποῖαι θ' ἀκολουθήσουν εἰς τὴν 8ην σελίδα τῆς «Πρωΐας».

ΑΡΙΣΤΟΥ ΚΑΜΠΑΝΗ:

ΓΕΝΗΘΗΤΩ ΦΩΣ

...ΕΙΣ ΚΡΑΝΙΟΥ ΤΟΠΟΝ...

ΤΟ ΧΡΟΝΙΚΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΡΙΣΕΩΣ

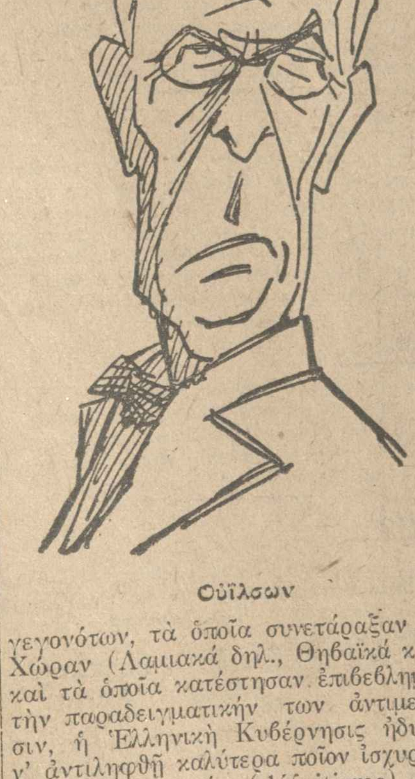
Ο ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΚΑΙ Η ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΛΟΫΔ ΤΖΩΡΤΖ ΕΞΟΡΓΙΖΟΥΣΑΙ ΤΟΝ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΝ.—ΜΙΑ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΟΥ.—ΕΚΜΑΙΕΥΣΙΣ ΥΠΟΣΧΕΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΙΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΝ.—Η ΜΑΧΗ ΤΟΥ ΣΚΡΑ.—ΑΝΑΚΛΗΣΙΣ ΤΟΥ ΓΚΥΓΙΩΜΑ.—Ο ΝΤ' ΕΣΠΕΡΑΙ ΟΡΓΑΝΩΝΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΘΕΣΙΝ—ΗΤΤΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΚΩΧΗ.—Η ΑΝΑΚΩΧΗ ΣΥΜΜΑΧΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΙΑΣ ΥΠΟΓΡΑΦΕΤΑΙ ΕΝ ΜΟΥΔΡΩ.—ΠΩΣ ΔΕΝ ΕΞΕΠΛΗΡΩΘΗΣΑΝ ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΑΝΑΚΩΧΗΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟΝ ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΝ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΩΝ.—ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΛΟΫΔ ΤΖΩΡΤΖ.—ΕΔΑΦΙΚΑΙ ΑΞΙΩΣΕΙΣ.—Η ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ.

Ἡ κυβέρνησις Βενιζέλου ἐνόμισεν ὅτι ἔπρεπε νὰ διαμαρτυρηθῇ διὰ τὰς δηλώσεις τοῦ Λόυδ Τζώρτζ, εἰς τὰς ὁποίας, ὡς ἐλέχθη, οὐδεὶς λόγος ἐγίνετο περὶ ἱκανοποιήσεως τῶν Ἑλληνικῶν βλέψεων.

Οὕτω τὴν 3)16 Φεβρουαρίου 1918 ἐπεδόθη ἡ ἀκόλουθος πρὸς τὰς συμμάχους Δυνάμεις διακοίνωσις:

«Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν προσφάτων



Οὐΐλσων

γεγονότων, τὰ ὁποῖα συνετάραξαν τὴν Χώραν (Λαμιακά δηλ., Θηβαϊκά κ.τ.λ.) καὶ τὰ ὁποῖα κατέστησαν ἐπιβεβλημένην τὴν παραδειγματικὴν [illegible], ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἠδυνήθη ν' ἀντιληφθῇ καλλίτερα πόσον ἰσχυρὰ ἦτο ἡ ἡττοπάθεια (défaitisme) εἰς τὴν σιωπὴν τὴν ὁποίαν ἐτήρησαν ἀναφορικῶς πρὸς τὴν Ἑλλάδα ὁ Ἄγγλος πρωθυπουργὸς καὶ ὁ πρόεδρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Ἡ δημοσία γνώμη εἰς τὴν Ἑλλάδα [illegible] ὑπὸ τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἡ Ἑλλὰς [illegible] ἐδάφους. [illegible] διαδιδομένη ὑπὸ τῶν ἀντιδραστικῶν ἐκνευρίζει τὸ ἐθνικὸν αἴσθημα καὶ παραλύει τὸν ἀναγκαῖον διὰ τὴν ἐπιστράτευσιν ἐνθουσιασμόν...»

Ἐζητεῖτο συναφῶς δήλωσις τῶν συμμάχων ὅτι θὰ περιεφρούρουν τὰ Ἑλληνικὰ δίκαια. Μὲ τὴν δήλωσιν αὐτὴν ἤθελε ν' ἀντικαταστήσῃ τὰς ἀνυπάρκτους συνθήκας συμμαχίας ὁ κ. Βενιζέλος.

Διαπραγματεύσεις διεξήχθησαν ἐπὶ τῇ βάσει προτάσεως τοῦ κ. Βενιζέλου. Ὁ Ἕλλην δικτάτωρ προέτεινε τὴν παρ' αὐτοῦ ἀποστολὴν τηλεγραφήματος πρὸς τὸν Οὐΐλσων κατὰ τὴν ἐπέτειον τῆς εἰσόδου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν εἰς τὸν πόλεμον. Εἰς τὴν ἀπάντησιν τοῦ Οὐΐλσωνος θὰ ἐπρόκειτο ἡ περιποιητικὴ δήλωσις διὰ τὰ Ἑλληνικὰ δίκαια ἡ ὁποία θὰ παρεθέλετο!

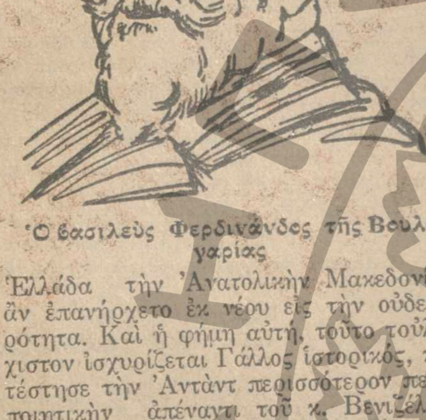
Γάλλος ἱστορικὸς ἀναφέρει τὰς λεπτομερείας τῶν διαπραγματεύσεων διὰ

Ὁ στρατάρχης Χίνδεμπουργκ

τὴν ἐκμαίευσιν μιᾶς δηλώσεως ὠφελίμου [illegible] κ. Βενιζέλου [illegible]

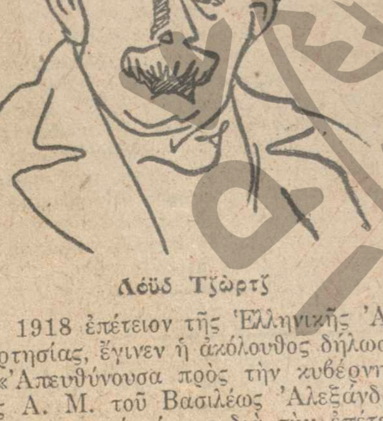
τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πολέμου σύνορά της.

Ἐν τῷ μεταξὺ φήμη ἀγνώστου προελεύσεως ἀνέφερεν ὅτι αἱ Κεντρικαὶ Δυνάμεις ἐδέχοντο ν' ἀποδώσουν εἰς τὴν



Ὁ βασιλεὺς Φερδινάνδος τῆς Βουλγαρίας

Ἑλλάδα τὴν Ἀνατολικὴν Μακεδονίαν [illegible]



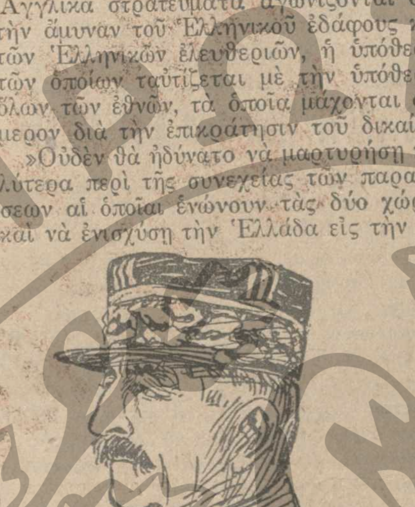
Λόυδ Τζώρτζ

[illegible] 1918 [illegible] τῆς Ἑλληνικῆς [illegible]

«Ἀπευθύνομαι πρὸς τὴν κυβέρνησιν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως Ἀλεξάνδρου τὰ συγχαρητήριά μου διὰ τὴν [illegible] τῆς Ἑλληνικῆς ἀνεξαρτησίας καὶ κυβέρ-

νησις τῆς Μ. Βρεττανίας εἶνε εὐτυχὴς ὅτι ἀπευθύνει ταῦτα καθ' ἣν στιγμὴν τὰ Ἀγγλικὰ στρατεύματα ἀγωνίζονται διὰ τὴν ἄμυναν τοῦ Ἑλληνικοῦ ἐδάφους καὶ τῶν Ἑλληνικῶν ἐλευθεριῶν, ἡ ὑπόθεσις τῶν ὁποίων ταυτίζεται μὲ τὴν ὑπόθεσιν ὅλων τῶν ἐθνῶν, τὰ ὁποῖα μάχονται σήμερον διὰ τὴν ἐπικράτησιν τοῦ δικαίου.

»Οὐδὲν θὰ ἠδύνατο νὰ μαρτυρήσῃ καλύτερα περὶ τῆς συνεχείας τῶν παραδόσεων αἱ ὁποῖαι ἑνώνουν τὰς δύο χώρας καὶ νὰ ἐνισχύσῃ τὴν Ἑλλάδα εἰς τὴν πε-[illegible]



Φρανσὲ Ντ' Ἐσπερὲ

[illegible]

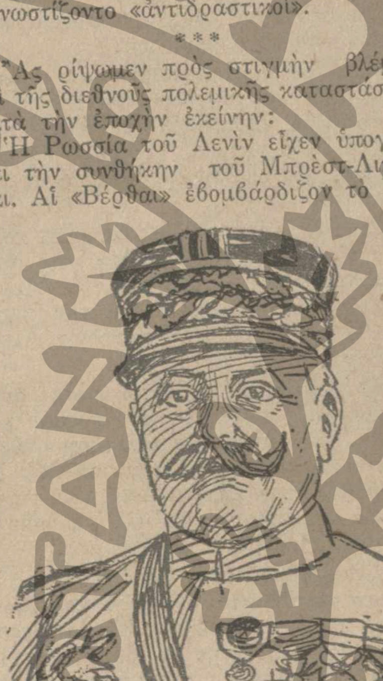
Οὕτω ὁ κ. Βενιζέλος ἐνεθάρρυνε [illegible]

τὴν μᾶλλον ἔμπρακτον συμμετοχὴν εἰς τὸν πόλεμον καὶ τὸν Μάϊον τοῦ 1918 Ἑλληνικὰ στρατεύματα ἐκλεκτὰ μετέσχον τῆς μάχης τοῦ Σκρὰ-ντι-Λέγκεν. Ἡ νίκη αὐτὴ ἐνίσχυσε τὴν θέσιν τοῦ κ. Βενιζέλου. Ἀλλ' ἐσωτερικῶς αἱ ἐπιτυχίαι του δὲν τὸν καθίστων δημοτικώτερον, ἐφ' ὅσον τὰ Στρατοδικεῖα ἔδρων, καὶ εἰς τὰς φυλακὰς καὶ τὰς μικρὰς νήσους τῶν Κυκλάδων καὶ τῶν Σποράδων συνωστίζοντο «ἀντιδραστικοί».

* * *

Ἂς ρίψωμεν πρὸς στιγμὴν βλέμμα εἰς τὴν διεθνῆ πολεμικὴν κατάστασιν κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην:

Ἡ Ρωσσία τοῦ Λένιν εἶχε ὑπογράψει τὴν συνθήκην τοῦ Μπρέστ-Λιτόφσκ. Αἱ «Βέρθαι» ἐβομβάρδιζον τὸ Πα-



Ὁ στρατηγὸς Γκυγιωμά

ρίσι. Καὶ ὑπὸ τὴν πίεσιν τῶν γεγονότων [illegible] Ὁ Βουλγαρικὴ κυβέρνησις [illegible] ἐζήτησε [illegible] εἰρήνην.

εἰς βάρος τῆς Σερβίας καὶ τῆς Ἑλλάδος, ἐνῷ ἡ Ρουμανικὴ Κυβέρνησις ὑπέγραφεν εἰρήνην μὲ τὰς Κεντρικὰς Αὐτοκρατορίας. Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις διήρχετο ἡμέρας ἀγωνίας...

Τὸν Ἰούνιον 1918 ἀνετρέπετο ἐν Βουλγαρίᾳ ὁ Ραδοσλάβωφ. Τὸν διεδέχετο ὁ Μαλίνωφ. Αἱ ἑλληνικαὶ ἀνησυχίαι ἐπετείνοντο.

Αἱ ἀπὸ τῆς 18 Ἰουλίου (ν. ἡ.) μέχρι 4ης Αὐγούστου μάχαι εἰς τὸ Δυτικὸν μέτωπον ἀπέληγαν εἰς βάρος τῶν ἐπιτιθεμένων Γερμανῶν, οἱ ὁποῖοι ὑπεχώρησαν εἰς τὴν λεγομένην γραμμὴν τοῦ Χίνδεμπουργκ. Οἱ σύμμαχοι δὲν εἶχαν ἀνάγκην νὰ ἐπιβραβεύσουν τὴν βουλγαρικὴν κακοπιστίαν καὶ ἐπροτίμησαν νὰ ἐκβιάσουν ἐν τῇ Βαλκανικῇ τὴν εἰρήνην διὰ τῶν ὅπλων. Οἱ Βουλγαρόφιλοι ἐν τούτοις ἐκινοῦντο παντοῦ, εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὴν Γαλλίαν. Ἐξ ἄλλου αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι εἶχαν ἀποφύγει νὰ κηρύξουν τὸν πόλεμον κατὰ τῆς Βουλγαρίας. Ἕνας ἐπὶ πλέον λόγος τῶν ἀνησυχιῶν τοῦ κ. Βενιζέλου.

***

Τὴν 2)15 Σεπτεμβρίου ὁ Φρανσὲ ντ' Ἐσπερὲ ἀνέλαβε τὴν ἐπίθεσιν εἰς τὸ μέτωπον τῆς Μακεδονίας. Ὁ συνασπισμὸς τῶν Κεντρικῶν διέθετεν ἐκεῖ 312 τάγματα. Ἐκ τούτων τὰ 267 ἦσαν Βουλγαρικά, τὰ 43 Αὐστριακὰ καὶ δύο μόνον Γερμανικά. Ἂν προσθέσῃς εἰς τὸ μειονεκτικὸν τοῦτο τῆς συνθέσεως τοῦ στρατοῦ τῶν Κεντρικῶν τὴν πεῖναν ἡ ὁποία ἐμάστιζε τὴν Βουλγαρίαν, μὴ λαβοῦσαν μερίδα τῆς Ρουμανικῆς εἰς σῖτον καὶ ἀραβόσιτον λείας, τὴν δυσφορίαν τῶν Βουλγάρων κατὰ τῶν Γερμανῶν καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι ἐπρόκειτο περὶ μετώπου 630 χιλιομέτρων—ἀπὸ Αὐλῶνος εἰς Δεδεαγάτς—ἔχεις πλήρη εἰκόνα τῆς καταστάσεως ἀπὸ τῆς μιᾶς πλευρᾶς. Οἱ σύμμαχοι, ἐξ ἄλλου, διέθεσαν διὰ τὴν ἐπίθεσιν ἓξ Σερβικὰς μεραρχίας, δύο Γαλλικάς, μίαν Ἑλληνικὴν μεραρχίαν καὶ ἀξιόλογον βαρὺ πυροβολικόν. Τὰ Βρεττανικὰ στρατεύματα εὑρίσκοντο εἰς τὸ δεξιὸν τμῆμα τοῦ μετώπου. Ἡ ἐπίθεσις ἤρχισεν ἀπὸ τοῦ τομέως τῆς Τζένας καὶ διήρκεσε 13 ἡμέρας, ἀπέβη δὲ ὑπὲρ τῶν Συμμάχων, οἱ ὁποῖοι συνέλαβον 13 χιλιάδας αἰχμαλώτων καὶ ἐκυρίευσαν 350 τηλεβόλα. Τὴν 14)27 Σεπτεμβρίου οἱ Βούλγαροι ἐζήτουν ἀνακωχήν, ἥτις ὑπεγράφετο τὴν 16)29 εἰς τὴν Θεσσαλονίκην. Ὁ Τσάρος Φερδινάνδος παρῃτεῖτο καὶ ἐγκατέλειπε τὸ Βουλγαρικὸν ἔδαφος, ἀφίνων τὸν Βόριν ἐπὶ τοῦ θρόνου. Τὸ βουλγαρικὸν παιγνίδι εἶχε χαθῆ καὶ μαζὶ τὸ ὄνειρον τῆς Βουλγαρίας τῶν τεσσάρων θαλασσῶν. Ἰμπεριαλιστὴς ἀπρόοπτος ὁ κ. Βενιζέλος ἤρχισε νὰ ὀνειρεύεται τὴν Ἑλλάδα τῶν πέντε θαλασσῶν... Τὰ γεγονότα, ἄλλως τε, διεδέχοντο ραγδαίως ἄλληλα καὶ μετὰ τὴν Βουλγαρίαν ἐζήτει ἀνακωχὴν ἡ Τουρκία καὶ ἡ ἀνακωχὴ αὕτη ὑπεγράφετο τὴν 17—30 Ὀκτωβρίου 1918 εἰς Μοῦδρον τῆς Λήμνου. Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐσυνθηκολόγει ἡ Αὐστρία... Τὰ λοιπὰ εἶναι γνωστά.

***

Διὰ τῆς ἀνακωχῆς ἡ Τουρκία ὑπεχρεοῦτο ν' ἀνοίξῃ τὰ Δαρδανέλλια καὶ τὸν Βόσπορον, ἐπιτρέπουσα τὴν κατάληψιν τῶν φρουρίων εἰς τοὺς Συμμάχους, ἐκτελοῦσα τὴν ἄνευ ἀμοιβαιότητος ἀπόδοσιν τῶν αἰχμαλώτων, τὴν ἀποστράτευσιν τοῦ Τουρκικοῦ στρατοῦ, ἐξαιρέσει τῶν στρατευμάτων τὰ ὁποῖα ἦσαν ἀναγκαῖα διὰ τὴν ἐπιτήρησιν τῶν συνόρων καὶ τὴν διατήρησιν τῆς τάξεως εἰς τὸ ἐσωτερικὸν κ.τ.λ. Ἐπίσης ὑπεχρεοῦντο οἱ Τοῦρκοι νὰ ἐπιτρέπουν τὴν κατάληψιν παντὸς τμήματος τῆς Αὐτοκρατορίας ἀπὸ τοὺς Συμμάχους.

Δυνάμει τῶν ὅρων τῆς ἀνακωχῆς ταύτης, οἱ Σύμμαχοι καθίσταντο κατὰ θεωρίαν κύριοι τῆς Τουρκίας. Ὤφειλαν ὅμως νὰ γίνουν καὶ κατ' οὐσίαν τοιοῦτοι, προβαίνοντες εἰς τὸν συστηματικὸν ἀφοπλισμὸν τῆς ἡττηθείσης Αὐτοκρατορίας καὶ συγκεντρώνοντες τὸ πολεμικὸν ὑλικόν της εἴς τινα νῆσον—λ. χ. εἰς Λῆμνον. Ἂν τοῦτο συνέβαινεν, ἡ συνθηκολόγησις τῆς Σουλτανικῆς Τουρκίας θὰ ἦτο τὸ τέρμα παντὸς ἀγῶνος μεταξὺ Τούρκων καὶ Συμμάχων εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ δὲν θὰ ἐνεφανίζετο ὁ βραδύτερον ἐμφανισθεὶς Κεμαλικὸς κίνδυνος. Ἀλλ' ἡ ἐπιτυχία εἶχε μεθύσει τόσον τὸν Λόϋδ Τζῶρτζ ὅσον καὶ καὶ τὸν Κλεμανσὼ καί, ὡς φαίνεται, αὐτὸν τοῦτον τὸν κ. Βενιζέλον.

Ἡ ἧττα τοῦ 1922 εὑρίσκεται ἐν σπέρματι εἰς τὴν ἀμέλειαν τῶν Συμμάχων νὰ ἐφαρμόσουν τοὺς ὅρους τῆς ἀνακωχῆς τοῦ Μούδρου, ἀφοπλίζοντες πραγματικῶς καὶ ὄχι εἰκονικῶς τὴν Τουρκίαν.

Ὁπωσδήποτε τὴν 2 Νοεμβρίου 1918 ὁ κ. Βενιζέλος ἀπηύθυνεν ἐκ Παρισίων πρὸς τὸν Λόϋδ Τζῶρτζ ὑπόμνημα περὶ τῶν Ἑλληνικῶν βλέψεων, τὸ ὁποῖον συνώδευε διὰ τῆς ἀκολούθου εὐγλώττου ἐπιστολῆς:

«Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ἀποστείλω συνημμένως τὸ ὑπόμνημα τὸ ὁποῖον εὐηρεστήθητε νὰ μοῦ ζητήσετε, τὸ ἀφορῶν τὸν καλύτερον τρόπον ρυθμίσεως τῶν συνδεομένων πρὸς τὴν Ὀθωμανικὴν Αὐτοκρατορίαν ζητημάτων.

»Εἰς τὸ ἐν λόγῳ ὑπόμνημα ὁ τρόπος οὗτος ἐξετάζεται ὅλως ἀντικειμενικῶς καὶ ὄχι ἀπὸ Ἑλληνικῆς ἀπόψεως. Ἐπιτρέψατέ μου νὰ σᾶς γνωρίσω διὰ τῆς παρούσης ὡς Ἕλλην πρωθυπουργὸς τὴν Ἑλληνικὴν ἄποψιν.

»Δὲν θὰ ἦτο οὔτε δίκαιον, οὔτε πολιτικὸν ν' ἀσχολοῦνται αἱ Δυνάμεις περὶ τῶν Ἀράβων, τῶν Σύρων, τῶν Ἀρμενίων καὶ ν' ἀδιαφοροῦν διὰ τὴν τύχην τῶν Ἑλλήνων τῆς Ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας.

»Οἱ Ἀρμένιοι εἶνε ἄξιοι πάσης συμπαθείας τοῦ πολιτισμένου κόσμου καὶ δὲν θὰ ἠδύνατό τις νὰ μελετήσῃ ρύθμισιν τοῦ Ἀνατολικοῦ ζητήματος ἥτις θὰ παρεμέριζε τὴν ἐξασφάλισιν τῆς τύχης καὶ τοῦ μέλλοντός των. Ἀλλ' ἐξ ἴσου ἄξιοι συμπαθείας εἶνε οἱ Ἕλληνες.

»Πολυάριθμοι ὅσον οἱ Ἀρμένιοι, ὑπῆρξαν τὰ θύματα διωγμῶν καὶ ἐξοντώσεων σχεδὸν ἀναλόγων. Εἰς ἐπίμετρον μετέσχον τοῦ πολέμου ἐν Μακεδονίᾳ διὰ μυριάδων ἐθελοντῶν, τμήματος σημαντικοῦ τοῦ στρατοῦ τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης τὴν ὁποίαν ὡς πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως Θεσσαλονίκης ὠργάνωσα.

»Ἐξ ἄλλου ἡ ρύθμισις τῆς τύχης τοῦ Ἑλληνικοῦ τμήματος τῆς δυτικῆς Μικρᾶς Ἀσίας εἶνε τὸ μόνον μέσον δι' οὗ θὰ ἐπιτευχθῇ ἀξιολόγως ἡ μεγέθυνσις τῆς Ἑλλάδος, καθ' ἣν στιγμὴν ἡ Σερβία καὶ ἡ Ρουμανία πρόκειται νὰ ἐπιτύχουν τὴν ἐθνικήν των ἀποκατάστασιν...»

Καὶ ἡ ἐπιστολὴ ἐσυνεχίζετο ὡς ἀκολούθως:

«Ἂν ἡ (ἐδαφικὴ) προσαύξησις τῆς Ἑλλάδος δὲν ἐλάμβανεν αὐτὴν τὴν κατεύθυνσιν, θὰ ἔπρεπε νὰ ἐπιδιωχθῇ πρὸς τὸ μέρος τῆς Θράκης καὶ νὰ τείνῃ εἰς ἐπέκτασιν τῶν Ἑλληνικῶν συνόρων μέχρις Εὐξείνου Πόντου. Ἀλλ' ἡ λύσις αὕτη θὰ προσέκρουεν εἰς ἐμπόδια ἀκόμη μεγαλύτερα ἐκείνων τὰ ὁποῖα θὰ παρουσίαζεν ἐπέκτασις τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὴν Δυτικὴν Μικρασίαν.

»Τὸ κύριον κώλυμα διὰ τὴν ἐπέκτασιν τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ μέρος τῆς Μικρασίας εὑρίσκεται εἰς τὰς ἀντιρρήσεις τῆς Ἰταλίας. Διὰ τῆς συνθήκης τοῦ Λονδίνου τῆς 26ης Ἀπριλίου 1915 (ν. ἡ.) ἡ Ἰταλία ἔλαβε τὴν ὑπόσχεσιν ὅτι θὰ τῆς ἐπετρέπετο νὰ ἐπεκταθῇ ἐπὶ τῆς μεσημβρινῆς ἀκτῆς τῆς Ἀτταλείας.

»Ἡ ὑπόσχεσις περὶ ἀναγνωρίσεως εἰς τὴν Ἰταλίαν σφαίρας ἐπιρροῆς ἐν Σμύρνῃ ἐδόθη μετὰ δύο ἔτη κατὰ τὴν διάσκεψιν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τῆς Μωριένης, ὅταν ἐπρόκειτο, συνεπείᾳ τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Αὐτοκράτορος τῆς Αὐστρίας πρὸς τὸν πρίγκηπα Σίξτον τῶν Βουρβώνων νὰ συζητήσῃ τὸ ἐνδεχόμενον χωριστῆς εἰρήνης μὲ τὴν Αὐστρίαν, ἥτις διὰ τῶν προτάσεων εἰρήνης ἱκανοποίει τὰς Ἰταλικὰς βλέψεις ἐπὶ τῆς Ἀδριατικῆς.

»Αἱ μεταξὺ Ἀγγλίας, Γαλλίας καὶ Ρωσσίας συμφωνίαι τοῦ 1916 αἱ σχετικαὶ μὲ τὴν Μικρὰν Ἀσίαν ἐχρησίμευσαν ὡς βάσις τῶν Ἰταλικῶν ἀξιώσεων ἐπὶ τῆς Σμύρνης. Ἀλλ' αἱ συμφωνίαι αὗται, κατόπιν τῆς Ρωσσικῆς ἐπαναστάσεως ἠτόνησαν. Ἀκόμη καὶ ἡ συμφωνία διὰ τῆς ὁποίας πρὸ τῆς εἰσόδου τῆς Ἰταλίας εἰς τὸν πόλεμον αἱ Δυτικαὶ Δυνάμεις συγκατετίθεντο εἰς τὴν παραχώρησιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως εἰς τὴν Ρωσσίαν δὲν ἰσχύει πλέον. Εἶνε ὅθεν ἀδύνατον μετὰ τὴν ριζικὴν μεταβολὴν τὴν ἐπελθοῦσαν εἰς τὰς ἀφορώσας τὴν Μικρὰν Ἀσίαν διευθετήσεις νὰ θεωρήσωμεν ὡς ἰσχύουσαν τὴν σχετικὴν πρὸς τὴν Σμύρνην ὑπόσχεσιν. Ἐξ ἄλλου ἡ ἐγκατάστασις τῆς Ἰταλίας εἰς τὴν πόλιν ταύτην θ' ἀντέκειτο πρὸς τὰς ἀρχὰς ἐν ὀνόματι τῶν ὁποίων διεξήχθη ὁ πόλεμος ὑπὸ τῶν Συμμάχων. Ἡ Ἑλλὰς θὰ ἐτίθετο ἀπέναντι τῆς Ἰταλίας εἰς ἣν θέσιν καὶ ἡ Σερβία ἀπέναντι τῆς Αὐστρίας πρὸ τοῦ πολέμου καὶ ἡ εἰρηνική της ἀνάπτυξις θ' ἀπέβαινε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἀδύνατος.

»Ἀλλ' ἡ ἀντίθεσις τῆς Ἰταλίας εἰς τὴν ἐξάπλωσιν τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ μέρος τῆς Δυτικῆς Μικρᾶς Ἀσίας δὲν πρέπει νὰ παρακωλύσῃ τὴν ἐν λόγῳ ἐξάπλωσιν. Γενικώτερον Εὐρωπαϊκὸν συμφέρον ὑπαγορεύει τὴν ἐν τῷ μέτρῳ τοῦ δυνατοῦ παγίωσιν τῶν μικρῶν κρατῶν καὶ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς αὐτοτελείας των. Εἰδικώτερον, ἡ ἐνίσχυσις τῆς Ἑλλάδος ὡς Μεσογειακῆς Δυνάμεως ἀποβλέπει ἁπλῶς εἰς τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ἰσορροπίας ἐν τῇ Μεσογείῳ καὶ δὲν θ' ἀντετίθετο εἰς καλῶς νοούμενον συμφέρον τῆς Ἰταλίας.

»Ἀντιλαμβάνομαι τελείως ὅτι ἡ ὑπόσχεσις τῶν Δυνάμεων τῆς Ἀντὰντ ἡ ἀφορῶσα παραχωρήσεις εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐπὶ τῆς Μ. Ἀσίας δὲν δεσμεύει τὰς Δυνάμεις ταύτας κλπ. Ἀλλ' αἱ Δυνάμεις αὗται γνωρίζουν καλῶς ὅτι οὐδὲν παρέλειψα ἵνα ἡ Ἑλλὰς κατὰ τὸν παγκόσμιον τοῦτον πόλεμον ταυτίσῃ τὴν τύχην της πρὸς τὴν τύχην των. Γνωρίζουν ἐπίσης ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς Λαὸς μὲ ἠκολούθησεν. Ὅταν μετὰ τὴν πρώτην μου διαφωνίαν πρὸς τὸν τέως Βασιλέα Κωνσταντῖνον κατὰ Φεβρουάριον τοῦ 1915 διεξήχθησαν βουλευτικαὶ ἐκλογαί, ὁ λαὸς κληθεὶς εἰς τὰς κάλπας μοῦ ἔδωκεν ἰσχυρὰν πλειοψηφίαν κ.τ.λ.»

Καὶ ἡ ἐπιστολὴ κατέληγεν εἰς τὸ γνωστὸν συμπέρασμα: Πρέπει ἡ Ἑλλὰς νὰ λάβῃ τμῆμα τῆς Δυτικῆς Μικρᾶς Ἀσίας σύμφωνα μὲ τὴν ἀρχὴν τῶν ἐθνοτήτων.

Ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς ὅθεν τῶν «προδιαπραγματεύσεων» τῆς εἰρήνης ὁ κ. Βενιζέλος ἐσκέφθη νὰ ὠθήσῃ τὴν Ἑλλάδα εἰς τὴν Μικρασιατικὴν περιπέτειαν.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΚΑΜΠΑΝΗΣ

Αὔριον: Ἡ συνέχεια.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν διακηρύττει ὅτι τὴν 17 Μαΐου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 11 π.μ. ἐνεργηθήσεται ὑπὸ τῆς Ἀνωτάτης Ἐπιτροπῆς Προμηθειῶν Υ. Σ. δημόσιος μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διὰ τὴν ἀνάληψιν μεταφορᾶς ἐξ Ἰταλίας εἰς Ἑλλάδα:

135 ρυμουλκῶν αὐτοκινήτων

15 γερανῶν μετὰ παλάγκου καὶ τροχαλιῶν

46 ἁμαξῶν ἀναγνωρίσεως καὶ

75 ρυμουλκουμένων.

Οἱ ὅροι συμφωνιῶν εἰσὶ κατατεθειμένοι παρὰ τῇ Διευθύνσει Πυροβολικοῦ Υ. Σ., ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν κατὰ καθωρισμένας ἡμέρας καὶ ὥρας παροχῆς πληροφοριῶν.

Ὁ διαγωνισμὸς ἔσεται κατακυρωτικὸς ὑφ' ἡμῶν.

Ὁ ὑπουργὸς
Α. ΜΑΖΑΡΑΚΗΣ ΑΙΝΙΑΝ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

«Περὶ παρατάσεως ἀνταλλαγῆς Ἐπιτρόπων Β' Ἀναγκαστικοῦ Δανείου 6 ο)ο 1926».

Παρατείνομεν τὴν διὰ τῆς ἀπὸ 1)12) 27 ὑπ' ἀριθ. 128212 ἀποφάσεως ὁρισθεῖσαν προθεσμίαν πρὸς ἀνταλλαγὴν τῶν προσωρινῶν τίτλων (ἐπιτρόπων) τοῦ Β' Ἀναγκαστικοῦ Δανείου 6 ο)ο 1926 δραχμῶν 1.250.000.000 δι' ὁριστικῶν τοιούτων μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου 1928 πέραν τῆς ὁποίας οἱ μὴ ἀνταλλαγέντες προσωρινοὶ τίτλοι θεωροῦνται ὁριστικῶς ἄκυροι.

Ὁ ὑφυπουργὸς
Α. ΜΥΛΩΝΑΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Διὰ τοὺς συνδρομητὰς Τηλεφωνικῶν Κέντρων

Ἀρξαμένου τοῦ νέου οἰκ. ἔτους 1928—29 ὑπενθυμίζομεν εἰς τοὺς συνδρομητὰς τῶν τηλεφ. Κέντρων, ὅτι δέον μέχρι τέλους τοῦ μηνὸς Ἀπριλίου νὰ ἀνανεώσωσι τὴν συνδρομήν των, καταβάλλοντες τὰ νόμιμα τέλη. Τὰ τέλη ταῦτα καταβαλλόμενα ἐντὸς τοῦ μηνὸς Μαΐου αὐξάνονται κατὰ 20 ο)ο. Ἐὰν δὲ δὲν καταβληθῶσιν οὕτως ηὐξημένα, μέχρι τέλους τοῦ μηνὸς Μαΐου, ἡ συγκοινωνία διακόπτεται, ἡ δίμηνος δὲ συνδρομὴ εἰσπράττεται κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Νόμου περὶ ὀφειλετῶν τοῦ Δημοσίου.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως Τ.Τ.Τ.)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

Κεντρικόν, μεγάλης πολυτελείας μόλις ἀποπερατωθὲν

Ἠλεκτρικὸς ἀνελκυστήρ, κεντρικὴ θέρμανσις, λουτρά, νερὰ κρύα καὶ ζεστά.

Πληροφορίαι:
ΑΝΩΝΥΜΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑΝ
Ὁμόνοια—Ἴωνος 11

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

Τὸ ποδήλατον

(Κωμῳδία εἰς πράξεις καὶ Κυριακὰς τρεῖς)

Κυριακὴ πρώτη

Διατί ὑπάρχουν, Θεέ μου, ποδήλατα εἰς τὸν κόσμον, καὶ διατί πρὸ παντὸς ὑπάρχουν περίεργα θηλυκά, ποῦ ἐννοοῦν καλὰ καὶ σώνει ν' ἀνεβαίνουν ἐπάνω;

— Μὰ ἐτρελλάθηκες; Τί ἰδέα σ' ἔπιασε πάλι νὰ διαμαρτύρεσαι γιὰ τὰ ποδήλατα; Τὸ ποδήλατο εἶνε ἕνα ἀπὸ τὰ ὡραιότερα σπόρτ.

— Ὡραῖα! Τὸ παραδέχομαι! Μὰ εἶνε τάχα ἀνάγκη νὰ μάθῃς τώρα ποδήλατο;

— Πρῶτα ἀπ' ὅλα δὲν θὰ τὸ μάθω τώρα!.. Τί νομίζεις ὅτι ἔκανα ἔξω ὅλο τὸ καλοκαῖρι; Θὰ ἰδῇς... Τί ὡραῖα ποῦ πηγαίνω! Ἔπειτα βρῆκα ἕνα θαυμάσιο ποδήλατο, ὀκαζιόν. Τρεῖς χιλιάδες δραχμὲς μόνον!... Καὶ ἔπειτα τὸ ποδήλατον δὲν εἶνε οὔτε αὐτοκίνητον οὔτε ἄλογο. Δὲν σοῦ ζητεῖ οὔτε βενζίνη, οὔτε περιποίησι, οὔτε σταύλους, οὔτε γκαράζ. Εἶνε τὸ πιὸ ἀνέξοδο πρᾶγμα τοῦ κόσμου, κι' ἅμα θελήσῃς, τὸ πουλᾷς πάλι στὴν ἀξία του!..

Κυριακὴ δευτέρα

Ἡ Λιλὴ κάνει λογαριασμοὺς καὶ μονολογεῖ.

— Εἴπαμε λοιπόν....

Ποδήλατον	*Δραχ.*	*3000*
Μία φούστα ποδηλάτου	*»*	*600*
Ἕνα ζευγάρι παπούτσια χαμηλὰ	*»*	*525*
Δύο ντουζίνες κάλτσες	*»*	*1440*
Τέσσαρες σαμπρέλλες	*»*	*320*
Μιὰ σουάρ	*»*	*120*
	Δραχ.	*6.005*

Δύο ντουζίνες κάλτσες;

— Ναί, καϋμένε, εἶνε τόσο πρόστυχες! Ἔτσι ν' ἀγγίξουν στὸ πεντάλι πᾶνε ὅλοι οἱ πόντοι!...

— Λοιπὸν	*Δραχ.*	*6005*
Ἕνα ζευγάρι γάντια μακρυὰ	*»*	*225*
Μιὰ καζάκα μὲ κοντὰ μανίκια	*»*	*320*
	Δραχ.	*6.550*

Ἄααχ! Λιποθυμία!

Κυριακὴ τρίτη (καὶ καλύτερη)

— Τί θὰ κάμῃς σήμερα;

— Τίποτε, Λιλή. Θὰ διαβάσω.. Ἐσύ;

Μακρὰ σιγή...

—... Δὲν θὰ πᾷς ποδήλατο; Εἶνε τόσο ὡραία μέρα!..

Ἡ Λιλὴ κυττάζει τ' ἀστέρια—ἂν ὑπῆρχαν.

— Ἔλεγα μάλιστα κι' ἐγὼ κατὰ τὸ μεσημέρι νἄρθω νὰ σὲ βρῶ στὸ Κεφαλάρι...

Ἡ Λιλὴ διορθώνει τὰ λουλούδια... Καὶ ἔξαφνα παίρνει θάρρος.

— Ξέρεις... Δὲν θὰ ξαναπάω ποδήλατο!

— ;;;;;!!!!

— Ἀφοῦ δὲν σ' εὐχαριστοῦσε!... Ἔπειτα πιάνει καλοκαῖρι!.. Σκόνες, ἥλιος, ζέστη...

— ;;;;;!!!!

— Δὲν μ' ἄφινε καὶ κάλτσες!... Τέσσερες ντουζίνες κάλτσες ἐχρειάστηκα αὐτὸν τὸν μῆνα!... Τὸ ἔδωσα πίσω... Μοῦ ἔκανε μία πρώτης τάξεως τιμή... Δυὸ χιλιάδες!.. Φτωχὸς ἄνθρωπος κι' αὐτός, νὰ κερδίσῃ κάτι!.. Κι' ἔπειτα, ἀφοῦ δὲν ἤθελες; Μποροῦσα νὰ σὲ βλέπω ἔτσι;...

Ἄχ!... Σὲ τί θυσίες ὑποβάλλονται κι' αὐτὲς ἡ γυναῖκες!...

Ἡ καλλιτεχνικὴ κίνησις

Ἔκθεσις Φερεκύδη

Εἶνε ἕνας ἀπροσποίητος καὶ εἰλικρινὴς μύστης τῆς τέχνης του καὶ μιμητὴς τῆς μεγάλης φύσεως. Καὶ ἡ φύσις, στοργικὴ μητέρα, δὲν τοῦ ἀρνήθηκε τὰ μυστικά της.

Αὐτὸς δὲν ἐζήτησε τὴν ἐντύπωσιν εἰς τὰ ψυχασθενικὰ τερατουργήματα ποῦ μᾶς σερβίρουν ἀπὸ χρόνια τώρα οἱ νεοτεχνικοί, οἱ νεολογισταί, οἱ νεογράφοι, τερατώδη σώματα καὶ ἐξαρθρωμένα ἄκρα καὶ πρησμένας γαστέρας καὶ μάτια ἀλλοίθωρα. Ἔμεινε εὐτυχῶς μακρυὰ ἀπὸ ὅλους τοὺς κακῶς ἐννοουμένους ἐξπρεσσιονισμούς, συμβολισμούς, κυβισμούς, τὰς εἰκόνας ποῦ χρειάζεσαι καὶ Σολωμονικὴν διὰ νὰ καταλάβῃς τί θέλουν νὰ εἰποῦν καὶ τῆς φτειασιδιᾶς τῶν χρωμάτων.

Εἰλικρινὴς καὶ πιστὸς μιμητὴς τῶν ὡραιοτήτων ποῦ τὸν ἐπηρέαζαν γύρω του ἐπροσπάθησε νὰ τὰς ἀποτυπώσῃ μὲ τὰ πινέλα του. Ὅλον τὸ περυσινὸ καλοκαῖρι τὸν ἐνθυμοῦμαι εἰς τὴν Βουλιαγμένη μὲ μίαν ἁπλῆν σκηνοῦλα. Εἴτε τὰ παρθενικὰ πρωϊνά, εἴτε τὰ ἡλιόφρικτα μεσημέρια, εἴτε τὰ γλυκόθυμα ἀπογεύματα ἐβλέπατε πάντοτε τὸν Φερεκύδη ἀπορροφημένον, ἀμίλητον, σκυμμένον ἐμπρὸς εἰς τὸν μικρόν του ὀκρίβαντα νὰ προσπαθῇ νὰ κλέψῃ τὴν γύρω εὐμορφιά.

Ἐπήγαινα πολλὲς φορὲς νὰ ξαπλωθῶ δίπλα του εἰς τὴν ἄμμον χωρὶς νὰ μιλοῦμε. Ἐκύτταζα μόνον. Καὶ εἶχα τὴν συναίσθησιν ὅτι ἡ προσήλωσις τοῦ καλλιτέχνου εἶχε καὶ κάποιαν εὐλαβικὴν ἔκστασιν.

Καί, ὅπως εἶπα, ἡ μητέρα φύσις δὲν τοῦ ἀρνήθηκε τὰ μυστικά της.

Πηγαίνετε νὰ ἰδῆτε τὰ γραφικὰ βραχάκια του, τὰ ἡλιοφώτιστα πεῦκα, τῆς δροσερὲς θάλασσες ὅπου στραβὰ πευκάκια σκύβουν σὰν νὰ θέλουν νὰ ἰδοῦν. Ἀπολαύσατε τὰ καθρεπτίσματα τῶν σκιῶν εἰς τὰ νεκρὰ νερὰ καὶ τὰ παιγνιδίσματα τῶν ἀνταυγειῶν του.

Τὸ ἔργον τοῦ Φερεκύδη πάλλεται ἀπὸ φῶς, ἀπὸ διαύγειαν, ἀπὸ ἑλληνικὸν χρῶμα, ἀπὸ ἡδονισμὸν ἑλληνικῆς ζωῆς.

Δεῖγμα δὲ τῆς εἰλικρινείας εἰς τὴν ἀπόδοσιν ἂς χρησιμεύσῃ ἕνας πίναξ ποῦ ἀποδίδει θαυμαστὰ τὸ ἡλιοπυρωμένον βουνὸν τὸ μεσημέρι.

Ἀλλὰ καὶ οἱ Βυζαντινολόγοι ἔχουν νὰ ἰδοῦν ὡραῖα πράγματα εἰς τὴν ἔκθεσιν τοῦ «Κεντρικοῦ».

Εἶνε τέσσαρες μεγάλοι πίνακες ἀπομιμήσεως Μωσαϊκῶν τοῦ Μιστρᾶ καὶ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης ποῦ θὰ ἐκόσμουν θαυμάσια οἱανδήποτε ἐκκλησίαν ἢ κανὲν ἀπὸ τὰ 4—5 Βυζαντινὰ σπίτια τῶν Ἀθηνῶν.

Ἄγγελος Τανάγρας

Ὁ Ἅη Γεώργης τοῦ Λυκαβηττοῦ

Ὅπως κάθε χρόνο καὶ ἐφέτος πολὺ πλῆθος προσκυνητῶν ἀνήρχετο καθ' ὅλον τὸ ἀπόγευμα τῆς χθὲς καὶ τὴν νύκτα ἀκόμη ἐπὶ τὴν κορυφὴν τοῦ λόφου τοῦ Λυκαβηττοῦ, ὅπου πανηγυρίζει σήμερον ὁ ἐπ' ὀνόματι τοῦ Ἁγίου Γεωργίου ὑπάρχων ἐκεῖ μικρὸς ναός.

Καθ' ὅλην τὴν νύκτα οἱ κώδωνες τοῦ γραφικοῦ μοναστηρίου ὑπενθύμιζον εἰς τοὺς εὐσεβεῖς ἐκ τῶν Ἀθηναίων τὴν σημερινὴν ἑορτὴν τοῦ Τροπαιοφόρου Μεγαλομάρτυρος καὶ ἐκάλουν αὐτοὺς ὅπως παραστῶσιν εἰς τὴν λειτουργίαν του. Ἡ συρροὴ προσκυνητῶν προμηνύεται καὶ σήμερον μεγάλη.

Ἀναβολὴ συναυλίας

Λόγῳ ἀπροόπτου κωλύματος, ἡ ἐκτέλεσις τῆς «Ἀπαγωγῆς τοῦ Σεραΐου» τοῦ Μόζαρτ ὑπὸ τῶν κ.κ. Τριανταφύλλου καὶ Μητροπούλου, ἀναβάλλεται διὰ τὴν πρωΐαν τῆς Κυριακῆς 29 Ἀπριλίου, ὥραν 10 καὶ 45' εἰς τὸ «Ἀττικόν».

Ὁ ἀθλητισμὸς

Ἡ τελευταία ἡμέρα τῶν Πανελληνίων ἀγώνων

Κατερρίφθη τὸ ρεκὸρ τοῦ ἅλματος ἐπὶ κοντῷ

Ἐν μέσῳ ἐξαιρετικῆς κοσμοσυρροῆς—εἰς ἄνω τῶν 10000 ὑπολογίζονται οἱ παρευρεθέντες φίλαθλοι—ἐσυνεχίσθησαν καὶ ἔληξαν χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον οἱ Πανελλήνιοι ἀθλητικοὶ ἀγῶνες.

Κατὰ τὴν χθεσινὴν ἡμέραν ὁ γνωστὸς πρωταθλητὴς μας Ἀργ. Καραγιάννης κατέρριψε τὸ Πανελλήνιον ρεκὸρ τοῦ ἅλματος ἐπὶ κοντῷ (3.71) ἐπιτυχὼν νέαν ἐπίδοσιν (3.73 μ.) Ἐπίσης πολὺ καλὴ ἦτο ἡ εἰς τὴν σκυταλοδρομίαν ἐπιτευχθεῖσα ἐπίδοσις τόσον ὑπὸ τῆς ὁμάδος τοῦ «Ἐθνικοῦ» ὅσον καὶ ὑπὸ τῆς δευτέρας τοιαύτης τῆς «Ἑνώσεως Κων)πόλεως». Εἰς τὸν ἀγῶνα τοῦ Μαραθωνίου δρόμου ἐπεβλήθη μὲ ἀρκετὴν εὐκολίαν ὁ καλὸς ἀθλητὴς τῆς «Ἀναγεννήσεως Σερρῶν» ἐπιτυχὼν ἀρκετὰ ἱκανοποιητικὴν ἐπίδοσιν. Ὁ Μπεκιάρης ἔφθασε μέσα εἰς τὸ Στάδιον δροσερώτατος χωρὶς νὰ παρουσιάζῃ τὴν συνήθη ἐξάντλησιν τῶν Μαραθωνοδρόμων. Ἡ θαυμασία του αὐτὴ ἐξέλιξις ὑπόσχεται ὁμολογουμένως πολλὰ διὰ τὸ μέλλον τοῦ ἑλληνικοῦ ἀθλητισμοῦ.

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα τῆς χθεσινῆς ἡμέρας ἔχουν ὡς ἑξῆς:

..Ἅλμα ἐπὶ κοντῷ.—1ος) Καραγιάννης (Ἀμαρουσίου) 3.73 μ. Νέα Ἑλληνικὴ ἐπίδοσις. 2ος) Ἀνδρεόπουλος 3.50 μ. 3ος) Μπεναρδῆς 3.40 μ.

Σφαιροβολία. — 1ος) Καραμπάτης (Πανιωνίου) 12.91 μ. 2ος) Ζαχαρόπουλος (Ἐθν.) 12.11 μ. 3) Παπουλῆς (Πειραϊκοῦ).

Μαραθώνιος δρόμος.— 1) Μπεκιάρης (Ἀναγεννήσεως) εἰς 3 ὥρ. 13', 24'' 2)5, 2) Ράμμος (Ἀχιλλέως) 3 ὥρ. 14' 51'' 1)5. 3) Καϊλᾶς.

Σκυταλοδρομία 4Χ400.— Πρώτη ἡ ὁμὰς τοῦ «Ἐθνικοῦ» εἰς 45'' 1)5 Νέα Ἑλληνικὴ ἐπίδοσις. 2) Ἡ ὁμὰς τῆς «Ἑνώσεως Κων)πόλεως».

—Ἡ ἀπονομὴ τῶν ἐπάθλων

Μετὰ τοὺς ἀγῶνας ἐπηκολούθησεν ἡ ἀπονομὴ τῶν ἐπάθλων, τὰ ὁποῖα ἀπένειμεν ἰδιοχείρως εἰς τοὺς νικητὰς ὁ ἀλυτάρχης τῶν ἀγώνων κ. Χρυσάφης. Ἐκτὸς τῶν μεταλλίων ἀπενεμήθησαν εἰς τὰς νικητρίας ὁμάδας τοῦ Μπάσκετ καὶ Βόλεϋ μπὼλ «Ἡρακλέους» Θεσσαλονίκης καὶ «Πανελληνίου».

—Καὶ ἓν ἐπεισόδιον

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀγωνίσματος τοῦ ἅλματος ἐπὶ κοντῷ ὁ γνωστὸς ἀθλητὴς Μπεναρδῆς ἐρράπισε κατόπιν διαφωνίας τὸν συνάδελφόν του Ἀνδρεόπουλον εἰς τὴν παρειάν. Εἰς τὸν παρεκτραπέντα ἀθλητὴν ἐπεβλήθη ἀμέσως ποινὴ τριμήνου ἀποκλεισμοῦ ἀπὸ ὅλους τοὺς ἀγῶνας. Ἐπίσης ἀπεφασίσθη ὅπως τιμωρηθῇ καὶ μὲ στέρησιν τῶν βραβείων τὰ ὁποῖα ἔλαβε κατὰ τοὺς Πανελληνίους ἀγῶνας.

—Αἱ δύο διεθνεῖς ποδοσφαιρικαὶ συναντήσεις

Ἕνωσις—Ρουμανικὴ (6—1)—Μπεογράσκυ—«Παναθηναϊκός» (4—0).

Ἐπίσης χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ γήπεδον τοῦ «Παναθηναϊκοῦ» διεξήχθησαν δύο ποδοσφαιρικαὶ συναντήσεις τοῦ διεθνοῦς ποδοσφαιρικοῦ ἐπάθλου τοῦ Πάσχα, μεταξὺ «Ἑνώσεως Κων)πόλεως»—Βένους Σπάρτα» ἀφ' ἑνὸς καὶ «Μπεογράσκυ» «Παναθηναϊκοῦ» ἀφ' ἑτέρου.

Πρῶτον διεξήχθη τὸ μὰτς «Ἑνώσεως»-Μικτῆς Ρουμανικῆς. Ἡ ὁμὰς τῆς «Ἑνώσεως» ἔλαβεν ἐξ ἀρχῆς μικρὰν ὑπεροχὴν καὶ κατώρθωσε νὰ ἐπιτύχῃ ἕνα τέρμα, ἔναντι 1 τῆς Ρουμανικῆς.

Εἰς τὸ δεύτερον ἡμιχρόνιον ἡ ὁμὰς τῆς «Ἑνώσεως» εἶχε φανερὰ τὴν ὑπεροχὴν καὶ κατώρθωσε νὰ ἐπιτύχῃ πέντε ἀκόμη ἀλλεπάλληλα τέρματα ἐξ ὧν τὸ ἓν ἀπὸ «πέναλτυ». Διαιτητὴς τοῦ ἀγῶνος ἦτο ὁ κ. Βεντουρέλλης, ὁ ὁποῖος καὶ ἔπαιξε πολὺ καλά.

Μετὰ τὸ τέλος τοῦ ἀγῶνος αὐτοῦ ἤρχισεν ἀμέσως ὁ ἀγὼν «Μπεογράσκυ», «Παναθηναϊκοῦ». Ἔπειτα ἀπὸ ἕνα λίαν ἐνδιαφέροντα ἀγῶνα ἡ «Μπεογράσκυ» ἐπεβλήθη πλήρως, μὲ 4 τέρματα, 3 εἰς τὸ πρῶτον ἡμιχρόνιον καὶ 1 εἰς τὸ δεύτερον. Τὴν διαιτησίαν τοῦ ἀγῶνος ἐξετέλεσεν ἐπιτυχῶς ὁ κ. Σφέγκ. Ἡ «Μπεογράσκυ» κατῆλθεν ἐνισχυμένη μὲ τοὺς νεοαφιχθέντας παίκτας της.

***

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ ἴδιον γήπεδον, δίδεται τὸ τελευταῖον μὰτς τοῦ διεθνοῦς ἐπάθλου, μεταξὺ «Ὀλυμπιακοῦ» καὶ «Μπεογράσκυ».

Ἡ «Μπεογράσκυ» μετὰ τὴν τελευταίαν της ἐνίσχυσιν παρουσιάζεται ὡς λίαν ἐπίφοβος, εἶνε δὲ ζήτημα, ἂν ὁ «Ὀλυμπιακός», παρὰ τὴν μαχητικότητά του, θὰ κατορθώσῃ νὰ τῆς ἐπιβληθῇ. Πάντως ὁ ἀγὼν προμηνύεται λίαν πεισματώδης. Τὴν διαιτησίαν τοῦ ἀγῶνος θὰ ἐκτελέσῃ ὁ κ. Σταῦρος Χατζόπουλος. Ὁπωσδήποτε, ὁ «Ὀλυμπιακός», ὅστις εὑρίσκεται ἤδη ἐπὶ κεφαλῆς δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς ἔχων ἐξησφαλισμένον τὸ κύπελλον τοῦ ἐπάθλου.

—Οἱ ἀγῶνες λὼουν-τέννις.— Νέα ἑλληνικὴ νίκη

Τέλος, εἰς τὸ «τερραὶν» τοῦ «Ὁμίλου ἀντισφαιρίσεως» ἐσυνεχίσθησαν καὶ χθὲς οἱ διεθνεῖς ἀγῶνες τέννις.

Ἐσυνεχίσθη πρῶτον ὁ ἡμιτελὴς μικτὸς ἀγὼν δος Δενοῦ—Μπαλλῆ καὶ κ. Μοῦνκ—Ματέϊκα. Εἰς τὸ μὰτς ὑπερίσχυσε τελικῶς ἡ ἑλληνικὴ ὁμάς, μὲ 4)6 9)7 8)6.

Τὸ ζεῦγος Δενοῦ—Μπαλλῆ, μετὰ τὴν νίκην του ταύτην, θὰ συναντηθῇ μὲ τὸ ζεῦγος Γκέρκε—Μέντζελ, διὰ τὸν τελικὸν ἀγῶνα. Λόγῳ τοῦ ὅτι ἡ δὶς Δενοῦ εἶνε ἀνωτέρα τῆς κ. Γκέρκε, δὲν ἀποκλείεται καὶ αὐτὸς ὁ ἀγὼν νὰ κλίνῃ ὑπὲρ τῆς ἑλληνικῆς ὁμάδος. Ἐπίσης μεγάλου ἐνδιαφέροντος ἀπὸ τὰ χθεσινὰ μὰτς ἦτο τὸ μεταξὺ δων Δενοῦ—Χαροκόπου καὶ κυριῶν Μοῦνκ—Γκέρκε, διὰ τὸν τελικὸν διπλοῦν ἀγῶνα κυριῶν. Αἱ Ἑλληνίδες τεννίστριαι ὑπεισχυσαν μὲ πολὴν εὐκολίαν.

Εἰς τὸν ἡμιτελικὸν ἀγῶνα τοῦ ἁπλοῦ ἀγῶνος ἀνδρῶν, ὁ Αὐστριακὸς Ματέϊκα, ἐνίκησε τὸν Τσεχοσλοβάκον Σώηκα μὲ 6)1, 6)0, ὁ δὲ Μέντζελ ἐνίκησε τὸν Μπαλλῆν μὲ 6)1, 7)5.

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα τῆς χθεσινῆς ἡμέρας, ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Ζεῦγος Δενοῦ—Μπαλλῆ ἐνίκησε ζεῦγος Μοῦνκ—Ματέηκα μὲ 6)3, 8)6, 9)7. (Ἀθῆναι—Βιέννη) Ζεῦγος Μέντζελ—Σώηκα, ἐνίκησε ζεῦγος Ματέηκα—Μοῦνκ, (διπλοῦς ἀνδρῶν τελικὸς) μὲ 6)3, 6)4, 6)1. Ζεῦγος Δενοῦ—Χαροκόπου, ἐνίκησε ζεῦγος Μοῦνκ—Γκέρκε (τελικὸς διπλοῦς κυριῶν), μὲ 6)2, 6)3. Ματέϊκα ἐνίκησε Σώηκα μὲ 6)0, 6)1, 6)1 καὶ Μέντζελ ἐνίκησε Μπαλλῆν μὲ 6)1, 7)5, 6)0.

***

Σήμερον θὰ γίνουν τρία τελικὰ μάτς. Πρῶτον διὰ τὸν τελικὸν ἀγῶνα ἀνδρῶν μεταξὺ Μέντζελ—Ματέηκα, ὅστις καὶ προμηνύεται ἐξαιρετικὰ πεισματώδης λόγῳ τῆς μεγάλης ἀξίας τῶν δύο ἀντιπάλων. Δεύτερον, διὰ τὸν τελικὸν ἀγῶνα κυριῶν μεταξὺ δος Δενοῦ καὶ κ. Μοῦνκ, τὸ ὁποῖον θὰ κλίνῃ ἀναμφισβητήτως, ὑπὲρ τῆς Ἑλληνίδος πρωταθλητρίας.

Καὶ τρίτον διὰ τὸν τελικὸν μικτὸν ἀγῶνα, μεταξὺ τοῦ ζεύγους δος Δενοῦ—Μπαλλῆ ἀφ' ἑνὸς καὶ κυρίας Γκέρκε—Μέντζελ, ἀφ' ἑτέρου.

***

Μετὰ τοὺς ἀγῶνας θὰ ἐπακολουθήσῃ ἡ ἀπονομὴ τῶν ἐπάθλων τὰ ὁποῖα θὰ προσφέρῃ ἰδιοχείρως εἰς τοὺς νικητὰς ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Νικολούδης. Μεταξὺ τῶν ἐπάθλων, εἶνε δύο κύπελλα, ἀντίγραφα τῶν Μυκηναϊκῶν, ἕνα κύπελλον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, ἕνα κύπελλον τῆς ἐφημ. «Βραδυνὴ» καὶ ἄλλα πολλὰ ἔπαθλα.

***

Οἱ πρωταθληταί μας κ. κ. Ζερλέντης καὶ Μπαλῆς ὡς καὶ ἡ δὶς Δενοῦ ἀναχωροῦν αὔριον τὸ ἀπόγευμα διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας προκειμένου νὰ συμμετάσχουν εἰς τοὺς διεθνεῖς ἀγῶνας Βουδαπέστης—Βιέννης καὶ τέλος διὰ Μόναχον, ὅπου θὰ ἀντιπροσωπεύσουν τὴν Ἑλλάδα εἰς τοὺς ἀγῶνας τοῦ κυπέλλου Ντέϊβς.

Φέρ

Ρεσιτὰλ Β. Σανταμούρη

Εἰς τὸ θέατρον «Κεντρικὸν» τὴν προσεχῆ Πέμπτην ἡ ἀπόφοιτος τοῦ Ὠδείου δὶς Β. Σανταμούρη (χρυσοῦν μετάλλιον μετὰ τιμητικῆς διακρίσεως) δίδει ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέρον ρεσιτὰλ τραγουδιοῦ μὲ πρόγραμμα περιλαμβάνον συνθέσεις Μπετόβεν, Χαΐτελ, Ρέγκερ, Λίστ, Ραχμανίνωφ κλπ.

Ἑσπεριναὶ σχολαὶ

Χθὲς τὴν πρωΐαν ἐγένοντο τὰ ἐγκαίνια τῆς δευτέρας ἑσπερινῆς σχολῆς τῶν ἀπόρων παίδων τὰς ὁποίας ἱδρύει κατὰ συνοικίας ὁ «Ἐθνικὸς σύνδεσμος». Ἡ σχολὴ ἐγκατεστάθη εἰς τὴν ὁδὸν Ναξῶν ἐν τῇ Κυψέλῃ. Φοιτῶσιν ἤδη εἰς αὐτὴν 30 μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι. Παρέστησαν πολλαὶ κυρίαι καὶ δεσποινίδες. Μετὰ τὸν ἁγιασμὸν ὡμίλησε περὶ τοῦ σκοποῦ καὶ τῆς σημασίας τῶν ἑσπερινῶν σχολῶν ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ Ἐθν. Συνδέσμου κ. Δ. Καλογερόπουλος. Ἐν τέλει οἱ μαθηταὶ ἔψαλον τὸν ἐθνικὸν ὕμνον.

Θέατρα

ΑΛΑΜΠΡΑ (Ὀπερέττα Πλέσσα—Μπάρτζου). «Ὁ Νασρεδδὶν χότζας».

ΑΠΟΛΛΩΝ (Θίασος Κυβέλης). «Μαριονέττες μὲ τὴν κ. Κυβέλη.

ΕΘΝΙΚΟΝ. Ἔκτακτος τιμητικὴ παράστασις τοῦ κ. Γ. Γληνοῦ. «Οἱ πλουτοκράται».

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Κωμῳδία στὸν Πύργο».

ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Τζὰτζ μπάντ».

ΚΥΒΕΛΗΣ. «Ἀπεργία Κοκκοτῶν».

ΟΛΥΜΠΙΑ. (Ἑλληνικὸν Μελόδραμα). 10 μ.μ. «Λουκία Λαμερμούρ».

ΠΑΠΑ-Ι-ΩΑΝΝΟΥ. (Ὀπερέττα Παπαϊωάννου). «Χαλιμᾶ». Τὴν Τρίτην ἡ «πρώτη» τῆς «Χριστίνας» τοῦ κ. Σακελλαρίδη.

Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Ρίγη ἔρωτος».

ΔΙΟΝΥΣΙΑ. «Ὁ μυστηριώδης καθρέπτης».

ΙΝΤΕΑΛ. «Θηριοδαμαστὴς καὶ θηρία».

ΚΟΣΜΟΣ. (Τέρμα Μαυρομιχάλη). «Κοζάκος πρίγκηψ».

ΠΑΝΘΕΟΝ «Γυναῖκες ἀπαγορεύονται».

ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ἀνάθεμα ὁ πόλεμος».

Συνοικιακὰ

ΑΘΗΝΑ-Ι-ΚΟΝ. «Ὁ τρόμος τῶν θαλασσῶν».

ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Ἡ δνὶς ὑπαστυνόμος».

Α.Ο.Δ.Ο. «Ἡ γυμνὴ Σουλτάνα».

ΕΛΛΑΣ. «Ἡ Δόξα».

ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Ὁ ἀετὸς τῶν θαλασσῶν».

ΜΑΓΕΙΑ. «Τὸ δρᾶμα ἑνὸς τζόκεϋ».

Πειραιῶς

ΟΛΥΜΠΙΑ. «Τσέκα».

Σεισμοὶ

Πλὴν τῶν σεισμῶν τῆς Βουλγαρίας, ἡ γῆ τρέμει παντοῦ.

Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Γιοχανέσμπουργκ τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς, σφοδρὸς σεισμὸς διαρκείας ἓξ λεπτῶν, ἐπροξένησε μεγάλας καταστροφὰς εἰς τὰ πλησίον τῆς πόλεως γαιανθρακωρυχεῖα.

Πλεῖστοι ἰθαγενεῖς ἐργάται κατεπλακώθησαν ἐκ τῆς καθιζήσεως τοῦ ἐδάφους καὶ τῆς καταρρεύσεως τῶν ὑπογείων στοῶν.

***

Ἐπίσης ὑπὸ τοῦ σεισμογράφου τοῦ Ἀστεροσκοπείου ἐσημειώθη χθὲς τὴν 6.19' τῆς πρωΐας, δόνησις μετρίας ἐντάσεως, προερχομένη ἐκ δυσμῶν καὶ ἐξ ἀποστάσεως 190 χιλιομέτρων.

Ἡ δόνησις εἶχε τὸ ἐπίκεντρόν της εἰς τὸν κόλπον τῶν Πατρῶν, ἐγένετο δὲ αἰσθητὴ ὡς ἰσχυρὰ μετὰ βοῆς καὶ διαρκείας 4' λεπτῶν εἰς τὰς Πάτρας καὶ τὴν Ἀχαΐαν.

Ἐπίσης ἐσημειώθησαν δονήσεις μετρίας ἐντάσεως εἰς Ναύπακτον καὶ Δημητσάναν.

Συναυλίαι

Τὴν προσεχῆ Πέμπτην 26 τ.μ. καὶ ὥραν 6 μ.μ. δίδει τὴν δευτέραν της συναυλίαν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν, ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς κ. Μ. Γ. Καφαντάρη, ἡ δὶς Ἰόλη Γ. Μπουκουβάλα, διπλωματοῦχος τοῦ Ὠδείου Λειψίας, μαθήτρια τοῦ παγκοσμίου φήμης καθηγητοῦ Μὰξ Πάουερ.

Ἐκθέσεις

Εἰς τὸν «Παρνασσὸν» ἐξακολουθεῖ ἡ ἔκθεσις τοῦ κ. Βικτωρίου συγκεντρώνουσα τοὺς φιλοτέχνους. Ἡ ἔκθεσις θὰ διαρκέσῃ μέχρι τῆς 8ης Μαΐου. Ὧραι ἐπισκέψεως 10—1 καὶ 4—8 μ.μ.

Θεατρικὰ

Ἀπόψε εἰς τὸ Ἐθνικὸν θέατρον δίδεται ἡ τιμητικὴ παράστασις τοῦ κ. Γ. Γληνοῦ, μὲ τὸ δρᾶμα τοῦ Ἐμὶλ Φάμπρ «Οἱ πλουτοκράτες».

—Πρωταγωνιστοῦν οἱ κ.κ. Ν. Ροζάν, Α. Μινωτής, Χ. Σπηλιόπουλος, αἱ κυρίαι Λ. Λεάνδρου, Κ. Κολυβᾶ κλπ.

—Τὴν προσεχῆ Παρασκευὴν ἀρχίζει τὰς παραστάσεις της εἰς τὸ «Ἰντεάλ» ἡ ὀπερέττα Σαμαρτζῆ—Οἰκονόμου, μὲ 40 πρόσωπα, μεγάλον μπαλέττο καὶ ὀρχήστραν τζὰζ-μπάντ.

—Ἡ ἔναρξις θὰ γίνῃ μὲ τὴν νέαν ὀπερέτταν τοῦ κ. Σακελλαρίδη, «Ἀγάπες στὰ ξένα».

—Συνεχίζεται εἰς τὴν «Ἀλάμπραν» ὑπὸ τοῦ θιάσου Πλέσσα—Μπάρτζου ὁ «Νασραδδὶν χότζας».

—Πρωταγωνιστοῦν οἱ κ. κ. Πλέσσας, Μπάρτζος, Σιμόπουλος, Λάμπρου καὶ αἱ κυρίαι Ἔλλη Ἀφεντάκη, Μουστάκα, Ρίζου, καὶ τὸ μπαλέττο Ραμάσσωφ.

—[illegible] εἰς τὸ θέατρον Παπαϊωάννου ἡ «πρώτη» τῆς νέας ὀπερέττας τοῦ κ. Σακελλαρίδη «Χρηστίνα».

—Πρωταγωνιστοῦν τὸ «Τρίο τοῦ γέλωτος» Παπαϊωάννου, Δράμαλης, Τριχᾶς καὶ αἱ δεσποινίδες Φιλοσόφου καὶ Λάσκαρη.

—Ἀπόψε εἰς τὰ «Ὀλύμπια» παίζεται ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελοδράματος ἡ «Λουκία τοῦ Λαμερμούρ». Πρωταγωνιστοῦν ἡ κυρία Γιαννακοῦ, καὶ οἱ κ.κ. Μωραΐτης, Πρεδάρης καὶ Μουλλᾶς.

Ἐκδόσεις

Ἐκυκλοφόρησε τὸ 3ον τεῦχος τοῦ φιλοσοφικοῦ καὶ κοινωνιολογικοῦ ἐγκυκλοπαιδικοῦ λεξικοῦ «Σοσιαλιστικὴ Ἐγκυκλοπαιδεία».

Μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερόντων ἄρθρων τοῦ λεξικοῦ σημειοῦμεν τὰ περὶ ἀγνωστικισμοῦ καὶ ἀγροτικοῦ ζητήματος, τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν ὁλοκλήρους μελέτας. Τὸ λεξικὸν συνοδεύεται καὶ ὑπὸ περιοδικοῦ δημοσιεύοντος ἀνεκδότους μελέτας τοῦ Ζωρές, Λαφάργκ, Πλεχάνωφ κλπ.

—Ἐξεδόθη καὶ ἐκυκλοφόρησε τὸ 3ον φύλλον τῆς «Ἐφημερίδος τῶν φοιτητῶν».

—Ἐκυκλοφόρησε τὸ φύλλον τῆς 15ης Ἀπριλίου τοῦ περιοδικοῦ ὁ «Ἀγώνας τῆς γυναίκας».

Η ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΤΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΘΕΑΤΡΟΥ

Η ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ ΜΑΛΕΝ

Δὲν εἶχα κατορθώσει, δυστυχῶς, νὰ παρακολουθήσω οὔτε τὴν πρώτη, μὲ τὴν «Πριγκήπισσαν Μαλὲν» τοῦ Μαίτερλιγκ, οὔτε τὴν δευτέρα, μὲ τὸν «Γιάννη-Γαβριὴλ Μπόρκμαν» τοῦ Ἴψεν, ἐπίδειξι τῆς «Ἐπαγγελματικῆς Σχολῆς Θεάτρου». Ἦτο πολὺ φυσικὸν λοιπὸν νὰ ἐπωφεληθῶ τῆς εὐκαιρίας ποῦ μοῦ ἔδιδε ἡ προχθεσινὴ ἐπανάληψις τοῦ «Παραμυθοδράματος» τοῦ Μαίτερλιγκ, γιὰ νὰ ἰδῶ κατὰ πόσον ἐπρόοδευσε ἡ «Ἐπαγγελματικὴ Σχολὴ Θεάτρου», ἡ μοναδικὴ ποῦ ἔχομε γιὰ τὴν ὥρα, καὶ ἂν αἱ πρόοδοι ποῦ ἔκαμε εἶνε πραγματικαί.

Φαντάζομαι ὅτι οὔτε τὴν ἐκτέλεσι τοῦ δράματος τοῦ Ἴψεν θὰ ἠμποροῦσε νὰ τὴν κρίνῃ κανεὶς ὡς παράστασι, ἀλλὰ μᾶλλον ὡς μιὰ μαθητικὴν ἐπίδειξι χωρὶς πολλὰς ἀξιώσεις, ὅπως καὶ τὴν «Πριγκήπισσα Μαλέν». Μερικὰ παιδιὰ ποῦ ἀγαποῦν τὸ θέατρο, καὶ πέντε-δέκα ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἀδιαφορώντας γιὰ κάθε πρόληψι, καθόλου ἀπίθανον ἐν ἀνάγκῃ νὰ γίνουν καὶ ἐξ ἐπαγγέλματος ἠθοποιοί—γιατὶ δὲν πιστεύω, παρὰ τὴν ὀνομασία τῆς σχολῆς, ὅτι ὅλοι οἱ μαθηταί της θὰ γίνουν ἐξ ἐπαγγέλματος ἠθοποιοί—μᾶς ἐπιδεικνύουν σ' ἕνα εἶδος ἐξετάσεων εἰς τὰς ὁποίας ἔχει κληθῇ νὰ παραστῇ καὶ κόσμος, ὡς ποῦ, ὕστερα ἀπὸ δύο, τριῶν ἢ καὶ τεσσάρων ἐτῶν φοίτησι στὴν θεατρικὴ σχολή, φθάνουν ἡ ὑποκριτικές των ἱκανότητες, οἱ ἔμφυτες καὶ οἱ ἐπίκτητες καὶ τί ἐκέρδισαν ἀπὸ τὴν πολύχρονη συστηματικὴ καὶ ἀδιάκοπη παρακολούθησι μαθημάτων σὲ εἰδικὴ θεατρικὴ σχολή. Αὐτὴ καὶ μόνον αὐτὴ τὴ σημασία ἠμποροῦν νὰ ἔχουν αἱ παραστάσεις τῆς Ἐπαγγελματικῆς Σχολῆς Θεάτρου καὶ καμμιὰν ἄλλη. Δὲν εἶνε παραστάσεις μὲ τὴν κοινὴ ἔννοια τῆς λέξεως, ἀλλὰ μαθητικαὶ ἐπιδείξεις καὶ ὡς μαθητικαὶ «ἐπιδείξεις» πρέπει νὰ κριθοῦν.

Ὁμολογῶ ὅτι τὸ ἔργον τοῦ Μαίτερλιγκ τὸ εὕρηκα ἐντελῶς ἀκατάλληλο γιὰ μιὰ τέτοια ἐπίδειξι. Ὄχι φυσικὰ τόσον διότι εἶνε ψεύτικο, ρητορικό, παιδικό, ἀνόητο, ἀλλὰ κυρίως διότι δὲν ἀνταποκρίνεται στὸ σκοπὸ τὸν ὁποῖον ἐπιδιώκει μὲ τὴν παράστασί του ἡ Σχολή, δὲν δίδει δηλαδὴ τὴν εὐκαιρία εἰς τοὺς μαθητὰς—σὲ πέντε-ἕξη ἀπ' αὐτοὺς τοὐλάχιστον—ν' ἀναπτύξουν ὅλες τὶς ἱκανότητές των. Οἱ κύριοι ρόλοι του—τοῦ γέρου καὶ τοῦ νέου Γιάλμαρ, τῆς Μαλέν, τῆς βασιλίσσης Ἄννης καὶ τῆς κόρης της—εἶνε μονοκόμματοι, ἴσιοι σχεδόν, ἀπ' τὴν ἀρχὴ ὡς τὸ τέλος, χωρὶς μεταλλαγὲς καὶ μεταπτώσεις, ἀπαραίτητες γιὰ νὰ φανῇ ὅλη ἡ τέχνη—ἐφ' ὅσον ὑπάρχει φυσικὰ—τῶν μαθητῶν. Περισσότερη ποικιλία στὸν ρόλο τῆς Μαλὲν θὰ μᾶς ἔκαμνε νὰ ἐκτιμήσωμε καλύτερα τὸ ὄχι ἐντελῶς σχηματισμένο ἀλλὰ γνήσιο τάλαντο τῆς δίδος Σαγιάνου, ὅπως καὶ πολὺ ἀκριβέστερη ἰδέα γιὰ τὶς ἱκανότητες τῶν κ.κ. Χατζηπέτρου καὶ Φαρμάκη θὰ ἐσχηματίζαμε, ἂν οἱ ρόλοι των δὲν ἦσαν, παρὰ τὶς ἐξωτερικές των μεταλλαγές, τόσο στὴν οὐσία των, ὅσο καὶ στὸ βάθος των, μονοκόμματα.

Φοβισμένα, τρεμάμενα, ἀγωνιῶντα παιδιά, ποῦ τὴν εὐκολοσύντριφτη εὐτυχία των παραμονεύουν ἄγριες καὶ ἀδυσώπητες, ἀόρατες καὶ τυφλὲς δυνάμεις, ἄνευροι καὶ ἄβουλοι νέοι, ποῦ τὴν λιγόστιγμη χαρά των τὴν γεύονται μέσα σ' ἕνα νευρικὸ φόβο, σὲ μιὰ νευρικὴ ἀνησυχία· αὐτὰ εἶνε τὰ πρόσωπα τῶν περισσοτέρων, ὅλων σχεδὸν τῶν ἔργων τοῦ Μαίτερλιγκ. Τὸ κύριο μοτίβο του, ἕνα μοτίβο πού, ὅπως ὅλοι οἱ συμβολισταί, προσπαθεῖ νὰ τὸ ὑποβάλῃ μὲ μουσικὸ τρόπο, μ' ἕνα τρόπο ποῦ νὰ μιλάῃ στὴν ψυχή μας μᾶλλον, στὸ ἀσυνείδητό μας παρὰ στὸν νοῦ, εἶνε ὁ φόβος τοῦ ἀγνώστου, τοῦ μυστηρίου ποῦ μᾶς περιβάλλει. Μοτίβο δραματικώτατο, τὸ δραματικώτερο, τὸ μόνο ἴσως ἀληθινὰ τραγικὸ ποῦ ὑπάρχει, ἀπὸ τὸ ὁποῖον ὅμως δὲν μπορεῖ ν' ἀντλήσῃ κανένα γνήσιο δραματικὸ στοιχεῖο ὁ Μαίτερλιγκ, γιατὶ δὲν εἶνε ποιητής. Τὸν φόβο τοῦ ἀγνώστου προσπαθεῖ νὰ τὸν ὑποβάλῃ μὲ μέσα ἐντελῶς ἐξωτερικὰ ποῦ ἀντὶ νὰ μᾶς δώσουν τὸ ρῖγος τῆς φρίκης, καταντοῦν νὰ μᾶς προξενοῦν κωμικὴ ἐντύπωση: μὲ ἀστραπὲς καὶ βροντές, μὲ οὐρλιάσματα τοῦ ἀνέμου, μὲ κουκουβάγιες, μὲ κοράκια, μὲ τρελλούς, μὲ μυστηριώδεις καὶ ἀνεξήγητους κρότους, μὲ κάθε τι τέλος πάντων ποῦ μπορεῖ νὰ κάνῃ ἐντύπωσι στοὺς ἥρωάς του, ἀνθρώπους μὲ ὡρισμένη ψυχοσύνθεση, καὶ ποῦ βρίσκονται σὲ ὡρισμένη ψυχικὴ διάθεσι καὶ σ' ὡρισμένο περιβάλλον, καμμιὰ ἀπολύτως ὅμως στὸ θεατή. Ἀλλὰ καὶ τὰ περιβάλλοντα τῶν δραμάτων του μυρίζουν ὅλα σκηνικὰ τεχνάσματα τοῦ χειροτέρου εἴδους. Ὅλοι αὐτοὶ οἱ πύργοι τὰ δάση, τὰ ἕλη, τὰ ἀναβρυτήρια ὅπου κινοῦνται τὰ πρόσωπά του, καταλαβαίνει ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ καὶ ὁ στοιχειωδέστερα εἰδοποιημένος θεατής, γιατὶ ἔγιναν: γιὰ νὰ κάμουν τὴν πιὸ χονδροειδῆ, τὴν πιὸ πρόχειρη, τὴν ἀντικαλλιτεχνικώτερη ἐντύπωση. Καὶ ὁ λυρισμὸς τοῦ Μαίτερλιγκ εἶνε ἀνάλογος μὲ τὰ σκηνικά του μέσα. Εἶνε ἕνας λυρισμὸς λεξιοκρατικός, ρητορικός, ἀνούσιος καὶ γλυκανάλατος, ἀντιλυρικότατος, ἐντελῶς ξένος δηλαδὴ πρὸς τὴν φύσι καὶ τὴν οὐσία τοῦ ἀληθινοῦ λυρισμοῦ. Μόνον ὡς σάχλες ὑπερβορείου ψευτοποιητοῦ μπορεῖ ν' ἀκούῃ κανεὶς φράσεις ὡσὰν αὐτή: «σὰν γάλα ζεστὸ τὶς νοιώθω (τὶς ἀχτίδες τοῦ ἥλιου) στὰ χέρια μου», καὶ ἄλλες παρόμοιες. Πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ συγκινήσουν, νὰ μᾶς δώσουν τὴν αἴσθησι πλασμάτων πραγματικῶν, ἄνθρωποι ποῦ ἐπαναλαμβάνουν μὲ μιὰ κουραστική, μὲ μιὰ καταθλιπτικὴ μονοτονία, τέτοιες λυρικοφανεῖς, κενὲς καὶ ἀνόητες φράσεις, μ' ἕνα φοβισμένο, παιδικὸ τραύλισμα, καὶ ποῦ ὅλη των ἡ δρᾶσις ἐξαντλεῖται σ' ἕνα παθητικό, ἄβουλο σύρσιμο κάτω ἀπὸ ἀόρατες δυνάμεις τὴν φρίκη τῶν ὁποίων δὲν ἔχει τὴν ἱκανότητα νὰ μᾶς ὑποβάλῃ ὁ ποιητής; Ἡ ἔλλειψις δράσεως στὸ θέατρο δικαιολογεῖται μόνον ὅταν τὴν ἀντικαθιστᾷ ὁ λυρισμός. Ὁ πραγματικὸς ὅμως, ὅπως π. χ. συμβαίνει σὲ μερικὲς ἀρχαῖες τραγῳδίες. Σὲ κάθε ἄλλη περίπτωσι εἶνε ἀφόρητο γιὰ τὸν θεατὴ ν' ἀκούῃ ἔργο χωρὶς δρᾶσι.

Τὰ ἔργα τοῦ Μαίτερλιγκ σέρνονται μὲ μιὰν ἀπελπιστικὴ ἀργητα. Εἶνε ἀδέξια λυρικοφανῆ σκηνικὰ κατασκευάσματα, μὲ ψευτοπριμιτιβιστικὸ χαρακτῆρα, καὶ μὲ ἀτμόσφαιρα ὁλότελα τεχνητή, ποῦ μόνον πλῆξι μποροῦν νὰ προξενήσουν, μιὰ πλῆξι ποῦ φθάνει στὴ δυσφορία. Καὶ αὐτὸς εἶνε ὁ λόγος γιὰ τὸν ὁποῖον, μολονότι μὲ ἱκανοποιητικὴ εὐσυνειδησία παιγμένη ἀπὸ τὴν «Ἐπαγγελματικὴ Σχολὴ Θεάτρου» ἡ «Πριγκήπισσα Μαλέν», οὔτε τοὺς ἀραιοὺς θεατὰς εὐχαρίστησε, ἀλλ' οὔτε καὶ στὸν σκοπὸ γιὰ τὸν ὁποῖον ἐπαίχθη, ἀντεπεκρίθη. Καὶ εἶνε κρῖμα, γιατὶ καὶ δάσκαλοι καὶ μαθηταὶ δείχνουν ὅτι δουλεύουν μὲ ὅλη τους τὴν καρδιὰ σ' αὐτὸ τὸ σχολεῖο.

ΚΛΕΩΝ ΠΑΡΑΣΧΟΣ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Νίκος Π. Ἀπέργης, Ὀλγέτα Θ. [illegible]σταντινίδου ἠρραβωνίσθησαν.

Ἑορτάζοντες καὶ μὴ

Ἡ κ. Γοργὴ Ν. Μαγγανιώτου δὲν [illegible]τάζει.

—Εἰς τὸν ἑορτάζοντα σήμερον κ. [illegible] γίον Πανώραν, ἰατρόν, εὔχομαι χρόνια [illegible]

—Δὲν ἑορτάζει, οὔτε δέχεται ἐπισκέ[illegible] ὁ κ. Γεώργιος Ἰωάννου Μάτσας.

—Δὲν ἑορτάζει σήμερον οὔτε δέχετ[illegible] σκέψεις ὁ κ. Γεώργιος Ἠρ. Πλυτᾶς.

—Ὁ κ. Γεώργιος Κ. Βιολάκης, [illegible] τῆς τῆς «Παμπροσφυγικῆς» δὲν ἑ[illegible] οὔτε δέχεται ἐπισκέψεις ἐπὶ τῇ ἑορτῇ [illegible]

—Εἰς τὸν ἑορτάζοντα σήμερον [illegible] ἀνθυπίατρον κ. Γ. Α. Πολίτην [illegible] χάς.

Β. Κ. Πολ[illegible]

—Εἰς τὸν ἑορτάζοντα σήμερον ἐν Π[illegible] εἰ κ. Γεώργιον Ματσόπουλον, ἰατρόν [illegible] μαι ἔτη πολλά.

—Εἰς τὸν ἑορτάζοντα σήμερον [illegible] ναῖς ἀγαπητόν μου φίλον κ. Γ[illegible] Κουμπὴν εὔχομαι ἔτη πολλά.

Ν. Παυλό[illegible]

—Ἑορτάζει σήμερον ἐν Πειραιεῖ ὁ [illegible] σιογράφος κ. Γ. Μπουκουβάλας.

—Εἰς τὸν ἑορτάζοντα σήμερον [illegible] ραιεῖ κ. Γεώργ. Β. Κούσκολαν εὔχομαι [illegible] νια πολλά.

Σ. Καρ[illegible]

Νέαι ἀφίξεις

Νέα πάλιν κομψοτεχνήματα ἐτελώνισε αὐτὰς τὰς ἡμέ[illegible] ἀνθοπώλης «Φλεριανὸς» πλου[illegible] ζων τὴν καλλιτεχνικὴν ἔκθ[illegible] του διὰ τὰς ἑορτὰς καὶ γάμ[illegible]

Διὰ γάμους

Πλουσιωτάτην συλλογ[illegible] ρων πρακτικῶν παρέλαβ[illegible] ἔκθεσις ROSENTHAL Στ[illegible] 43 εἰς ΣΕΡΒΙΣ ΦΑΓΗΤ[illegible] ΚΑΦΕ, ΤΕ-Ι-ΟΥ, ΦΡΟΥΤΟΥ, [illegible] ΓΩΤΟΥ κ.λ.π.

Ἰατροὶ

—Γ. Π. Κεφαλᾶς, ἰατρὸς—ὀδοντ[illegible] Μενάνδρου 51, 9—12 καὶ 3—6.

—ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟΝ ΣΑΣ: Μόνιμε [illegible] **τριχῶν Παπαζήτη** ἐπιτυγχάνεται [illegible] μα ποῦ θέλετε. Μαυρομιχάλη 54.

ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὸν προσφιλῆ μας σύζυγον, [illegible] πάππον καὶ ἀδελφὸν

ΔΑΜΙΑΝΟΝ ΒΟΡΡΕΝ

θανόντα ἐκηδεύσαμεν χθές.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 23η Ἀπριλίου 192[illegible]

Ἡ σύζυγος: Μαρία Δ. Βορρέ. Αἱ [illegible]φαί: Οἱ ἔγγονοι: Τὰ τέκνα: Ἰωάννης [illegible] Βορρές, Ἔλλη Δ. Φωκᾶ, Ἀνδρέας [illegible] Βορρές, Δημήτριος Γ. Φωκᾶς, Σπυρ[illegible] Α. Βορρέ.

Τὸν προσφιλῆ ἡμῶν σύζυγον, υἱὸν [illegible] ἀδελφὸν

ΝΙΚΟΛΑΟΝ Σ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ
ἐτῶν 25

θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον ἐκ [illegible] ἱεροῦ ναοῦ «Εὐαγγελιστρίας» (Νοσοκομ[illegible] Εὐαγγελισμὸς) καὶ περὶ ὥραν 4 μ. μ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 23η Ἀπριλίου 192[illegible]

Ἡ τεθλιμμένη μήτηρ: Ἀνεξάρτη Σ. Οἰκονόμου. Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος: Μ[illegible] Ν. Οἰκονόμου. Οἱ ἀδελφοί: Βασ. Κ. [illegible]κου, Καλ. Σ. Οἰκονόμου, Ἀθ. Σ. Οἰκονόμου, Ἰωάννης Σ. Οἰκονόμου, Κωνσταντῖνος [illegible]κος, Σαπφὼ Θ. Σωτηροπούλου, Δημήτ[illegible] Θ. Σωτηρόπουλος.

Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς [illegible]ρα πρόσκλησις.

ΙΩΣΗΦ ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗΣ

Ὁ κ. Ἰωσὴφ Σφακιανάκης διδάκτωρ τῆς ἰατρικῆς τοῦ Πανεπιστημίου Βερολίνου, ἐπὶ 15ετίαν ἐν Γερμανίᾳ ἐκπαιδευθείς, θεραπεύει ἅπαντα τὰ Γυναικολογικά, Μαιευτικά, Οὐρολογικά, Δερματικὰ καὶ Μεταδοτικὰ νοσήματα.

Ἐγχειρήσεις γυναικολογ[illegible] καὶ ἐπιτυχέσταται.

Ἁγίου Κωνσταντίνου 28. 10-12 καὶ 4-8

ΚΡΕΚΑ
ΒΟΥΛΗΣ 15

ΓΑΛΛΙΚΗ ΕΚΘΕΣ[illegible]
ΖΑΠΠΕΙΟΥ
ΠΙΑΝΑ ΠΛΕΓΕΛ

Μία ἀπὸ τὶς πρῶτες μά[illegible] τοῦ κόσμου
Ὄρθια καὶ μὲ οὐρά

Εἰς ποικιλίαν θαυμασίων μοντέ[illegible]

Ἐξαιρετικῶς διὰ τὴν περίοδο[illegible] ἐκθέσεως γίνονται δεκταὶ παραγ[illegible] εἰς τιμὰς Ἐργοστασίου καὶ μὲ ἐξαι[illegible] εὐνοϊκοὺς ὅρους πληρωμῆς.

Ἐπισκεφθῆτε εἰς τὴν Γαλλικὴ[illegible] θεσιν τὸ τμῆμα Πλεγέλ. Εἰδικοὶ [illegible] λοι εἶνε ἐπιφορτισμένοι νὰ παρέχ[illegible] σαν πληροφορίαν καὶ νὰ δέχ[illegible] ραγγελίας.

ΠΑΙΔΙΚΑΙ ΕΝΔΥΜΑΣΙΑΙ

Εἰς πλουσιωτάτην συλλογήν, νέ[illegible] χρωματισμούς, νέα μοντέλλα [illegible] ρινῆς καὶ θερινῆς περιόδου.

ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΗ[illegible]
ΑΙΟΛΟΥ 19 Γ (45)
Ἔναντι Ἁγίας Εἰρήνης

ΜΙΧ. ΓΕΩΡΓΑΡΙΟΥ ὀφθαλμία[illegible] ραπεύει τὸν καταρράκτην, τὰ [illegible] κ.λ.π. Ὁδὸς Πειραιῶς πλατεῖα [illegible] τηλ. 1—13.

Γ. ΠΟΛΥΚΑΡΠΙΔΗ[illegible]

εἰδικὸς ἀφροδισιολόγος ἐπὶ μακρὸν [illegible] τῆς τῆς ἰδιαιτέρας Κλινικῆς τοῦ [illegible] κ. Γ. Φωτεινοῦ. Δέχεται 8—12 καὶ [illegible]

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ			ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ.	380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ. ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	„	200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	„	100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ.	50

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος εἶνε ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΑ ΠΑΡΑΣΚΗΝΙΑ ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΤΡΑΓΩΔΙΑΣ

ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΥΣ ΠΟΛΕΜΟΥΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΠΥΡΚΑ-Ι-ΑΝ

Η ΔΡΑΜΑΤΙΚΗ ΔΙΕΤΙΑ 1912—1914

ΕΙΣ ΠΟΙΟΝ ΘΑ ΔΟΘΗ Η ΑΔΡΙΑΝΟΥΠΟΛΙΣ;—ΗΑΥΣΤΡΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΝ.—Η ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ.—ΟΙ ΝΕΟΤΟΥΡΚΟΙ ΕΙΝΕ ΜΑΛΛΟΝ ΑΔΙΑΛΛΑΚΤΟΙ.—Ο ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ ΚΑΙ ΟΙ ΝΕΟΙ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΤΟΥ ΔΙΑΠΡΕΠΟΥΣ ΓΑΛΛΟΥ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ κ. ΕΔΜΟΝΔΟΥ ΒΕΡΜΕΙΓ

Πῶς ἡ Τουρκία θὰ κλείσῃ εἰρήνην μετὰ τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν; Μήπως παρίσταται ἡ ἀνάγκη ἑνὸς συλλογικοῦ διαβήματος ἐν Κωνσταντινουπόλει; «Ἤδη, δημιουργεῖται τὸ ζήτημα τῆς Ἀδριανουπόλεως. Ἡ Τουρκία ἀρνεῖται νὰ παραχωρήσῃ τὴν πόλιν καὶ ὁ πόλεμος ἐπαναρχίζει.

Ἡ Ρωσσία προαισθάνεται, ὄπισθεν τῆς τουρκικῆς ἀντιστάσεως, τὰς ἐνθαρρύνσεις τῆς Γερμανίας. Ἡ Γαλλία δοκιμάζει τὴν αὐτὴν δυσπιστίαν. Ὁ φὸν Κίντερλεν διαμαρτύρεται. Αἱ Δυνάμεις, λέγει, δὲν πρέπει νὰ ἀναμιγνύωνται εἰς τὰ τῆς εἰρήνης μεταξὺ τῶν ἐμπολέμων. Ἀλλὰ τίνι τρόπῳ θὰ τὰς ἐμποδίσῃ κανείς; Ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ρωσσία προβαίνουν εἰς διάβημα ἐν Κωνσταντινουπόλει. Προσπαθοῦν νὰ κάμουν μετριοπαθεστέραν τὴν Τουρκίαν καὶ ἐπιμένουν ὅπως ἡ Ἀδριανούπολις δοθῇ εἰς τοὺς Βουλγάρους. Ἡ Τριπλῆ Συνεννόησις ἐνεργεῖ ἐπιτυχῶς ἐν Τουρκίᾳ. Ὁ διάδοχος τοῦ φὸν Μάρσαλ, ὁ φὸν Βάγκενχάϊμ, τὸ γνωρίζει καλύτερον παντὸς ἄλλου:

«Καθὼς δύναται κανεὶς νὰ ἐννοήσῃ ἀπὸ τὴν στάσιν τῶν ἐνταῦθα ἀντιπροσώπων τῆς Τριπλῆς Συνεννοήσεως, ἡ τελευταία καταβάλλει ὑψίστην προσπάθειαν, ὅπως ἐξασφαλίσῃ τὴν νίκην, τὴν ὁποίαν ὁ Σλαυϊσμὸς κατήγαγεν ἐναντίον τῆς Τουρκίας. Οἱ κ. κ. Μπομπὰρ (πρεσβευτὴς τῆς Γαλλίας ἐν Κωνσταντινουπόλει) καὶ Τζὲρς (πρεσβευτὴς τῆς Ἀγγλίας) διαβεβαιοῦν ὅτι, ἐὰν ἡ Τουρκία ἐπιμείνῃ νὰ κρατήσῃ τὴν Ἀδριανούπολιν, ὁ εὐρωπαϊκὸς πόλεμος θὰ καταστῇ ἀναπόφευκτος. Ἡ διαβεβαίωσις αὐτὴ εἶνε κάπως ὑπερβολική, διότι καμμία Δύναμις δὲν εἶνε διατεθειμένη νὰ σύρῃ τὸ ξίφος διὰ τὴν Ἀδριανούπολιν. Ἡ Τριπλῆ Συνεννόησις ὁμιλεῖ ὡσαύτως περὶ ταραχῶν ἐν Μικρασίᾳ. Ἀλλ' εἶνε προφανὲς ὅτι θέλει νὰ ἀσκήσῃ μίαν ἰσχυρὰν πίεσιν ἐπὶ τῆς Τουρκίας καὶ τῶν ἄλλων Δυνάμεων. Τὴν πολιτικὴν τῆς Τριπλῆς Συνεννοήσεως διέπει ὁ φόβος μήπως ὁ πόλεμος, συνεχίζων τὸν δρόμον του, λάβῃ εὐχάριστον τροπὴν διὰ τὴν Τουρκίαν, ἰδίᾳ δὲ κατὰ θάλασσαν, καὶ ἡ πεποίθησις ὅτι αἱ ἐνδεχόμεναι νῖκαι τῆς Τουρκίας θὰ ἐξουδετερώσουν τὰς ὑπὸ τῶν Συμμάχων σημειωθείσας ἐπιτυχίας. Ἀλλ' αὐτὸ δὲν σημαίνει ὅτι οἱ πραγματικοὶ φίλοι τῆς Τουρκίας δὲν πρέπει νὰ τὴν συμβουλεύσουν, ὅπως συνομολογήσῃ τὸ ταχύτερον εἰρήνην...»

Ἐὰν ἡ Τουρκία ἐπιμείνῃ διὰ τὴν Ἀδριανούπολιν

Ἐπίσης ἡ Τριπλῆ Συνεννόησις μελετᾷ ἐν ναυτικὸν διάβημα ἐναντίον τῆς Τουρκίας. Ἡ Ρωσσία δὲν ἠμπορεῖ νὰ μείνῃ οὐδετέρα, ἐὰν ὁ πόλεμος συνεχισθῇ. Περὶ τὰ τέλη τοῦ Δεκεμβρίου 1912, ἡ Τουρκία καθιστᾷ γνωστοὺς τοὺς ὅρους της. Ὁ Γουλιέλμος Β' τὴν κατηγορεῖ ὡς μεγαλομανῆ! Θὰ ἤθελεν ὅπως ἡ συνδιάσκεψις τοῦ Λονδίνου ἐξαναγκάσῃ τοὺς ἐμπολέμους νὰ δεχθοῦν τὴν εὐτυχίαν των, δηλαδὴ τὴν εἰρήνην. Συνεπῶς, τῆς Τουρκίας ἐμμενούσης, οὐδεμία δύναται νὰ ἐξευρεθῇ λύσις. Ἡ Ἀγγλία ἐξακολουθεῖ νὰ εἶνε αἰσιόδοξος καὶ προσπαθεῖ νὰ ἐντοπίσῃ τὸν πόλεμον. Ἀλλ' ἡ γαλλικὴ νευρικότης αὐξάνει πρὸ τοῦ φόβου τῆς συνάψεως μιᾶς μυστικῆς συνθήκης μεταξὺ Ἀγγλίας καὶ Γερμανίας.

Θὰ γνωστοποιηθῇ εἰς τὴν Τουρκίαν, λέγει ὁ Μπέτμαν Χόλβεγκ, ὅτι, ἐὰν ἐξακολουθήσῃ τὸν πόλεμον, εἶνε ἐνδεχόμενον νὰ διακινδυνεύσῃ καὶ τὰς ἐν Μικρασίᾳ κτήσεις της. Ἡ Τουρκία ποιεῖται ἔκκλησιν πρὸς τὰς Δυνάμεις. Ζητεῖ ὅπως ἐπέμβουν διὰ τὴν Ἀδριανούπολιν. Ἀλλ' αἱ Δυνάμεις ἀδιαφοροῦν τελείως ἐὰν ἡ Ἀδριανούπολις παραμείνῃ εἰς τὴν Τουρκίαν ἢ περιέλθῃ εἰς χεῖρας τῶν Βουλγάρων, γράφει ὁ Τσίμερμαν. Ἐκεῖνο ποῦ ἐπιδιώκουν εἶνε ἡ εὐρωπαϊκὴ εἰρήνη! Ἡ Τουρκία δὲν θὰ ὑποκύψῃ διὰ τὴν Ἀδριανούπολιν, ἡ ὁποία σημαίνει δι' αὐτὴν ὅ,τι καὶ ἡ Μόσχα διὰ τὴν Ρωσσίαν. Ἡ Αὐστρία θὰ ἠδύνατο νὰ ἀσκήσῃ μίαν ἀποτελεσματικὴν πίεσιν ἐπὶ τῆς Βουλγαρίας. Ὅσον ἀφορᾷ τὰς Δυνάμεις, αὗται ἓν μόνον δύνανται νὰ πράξουν: νὰ συστήσουν εἰς τὴν Τουρκίαν μετριοπάθειαν.

Τὴν στιγμὴν αὐτὴν ἐκλείπει ὁ φὸν Κίντερλεν. Ὁ θάνατός του προσλαμβάνει ὅλως ἐξαιρετικὴν σημασίαν. Ἡ Γερμανία ἐνδέχεται νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὸ σύστημα τοῦ φὸν Μάρσαλ. Ἡ βαλκανικὴ πολιτικὴ τῆς Γερμανίας θὰ στραφῇ πρὸς νέας κατευθύνσεις. Θὰ εἶνε, χάρις εἰς τὸν φὸν Βάγκενχάϊμ, φιλοτουρκική. Τοιουτοτρόπως ἡ Γερμανία δὲν ἐπιθυμεῖ νὰ ἐπέμβῃ μετὰ τῶν Δυνάμεων διὰ τὴν Ἀδριανούπολιν. Δὲν θέλει τὴν τυπικὴν συνδιάσκεψιν, ἡ ὁποία θὰ εἶναι πλεονεκτικὴ διὰ τὴν Τριπλῆν Συνεννόησιν. Πρὸ τῆς ἀδιαλλαξίας τῶν Τούρκων, ἡ διακοπὴ τῶν διαπραγματεύσεων ἐμφανίζεται λίαν πιθανὴ κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ Ἰανουαρίου 1913. Καὶ ἂν ἀκόμη ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις ὑποχωρήσῃ, τὴν ἐπομένην θ' ἀνατραπῇ ὑπὸ τοῦ στρατοῦ. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ἡ Ἀγγλία προτείνει ἕνα συλλογικὸν διάβημα ἐν Κωνσταντινουπόλει. Καθορίζει ἓξ σημεῖα, ἐπὶ τῶν ὁποίων μένει σύμφωνος καὶ ἡ Γερμανία, ἥτις ἀποκρούει διαρρήδην πᾶν ναυτικὸν διάβημα καὶ πᾶν μέτρον βίας.

Τὸ διάβημα τῆς Ἀντὰντ ἐν Κωνσταντινουπόλει

Πῶς θὰ ἐξαναγκασθοῦν οἱ Τοῦρκοι νὰ ὑποχωρήσουν; Ὁ κίνδυνος ἔγκειται εἰς μίαν φιλοτουρκικὴν πολιτικήν, ἡ ὁποία ἐνῷ ἐπιβραδύνει τὴν ἐπέμβασιν τῆς Γερμανίας, ἐνδέχεται νὰ ἀναγκάσῃ τὴν Ρωσσίαν ὅπως ἐνεργήσῃ αὐτοβούλως, νὰ κρατήσῃ δηλονότι τὴν Ἀδριανούπολιν διὰ τὴν Βουλγαρίαν καὶ νὰ ἱκανοποιήσῃ συγχρόνως τὰς ἐπιθυμίας τῶν Ρουμάνων. Αὐτὸ θὰ ἦτο ἕνας πραγματικὸς θρίαμβος διὰ τὴν Ρωσσίαν! Συμβουλεύουσα τὴν Πύλην νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Ἀδριανούπολιν, ἡ Τριπλῆ Συμμαχία, γράφει ὁ Βάγκενχάϊμ, ἐργάζεται ὑπὲρ τῆς Τριπλῆς Συνεννοήσεως. Διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν ἡ Γερμανία εὑρίσκεται εἰς δύσκολον θέσιν μεταξὺ τῶν φίλων της, μεταξὺ τῶν ἀντιπάλων της, τῆς εἰρήνης καὶ πάντων!

Παρὰ τὴν δυσφορίαν της, ἀποφασίζει τέλος νὰ συμμετάσχῃ εἰς τὸ συλλογικὸν διάβημα, ἐν ᾗ περιπτώσει διακοποῦν αἱ διαπραγματεύσεις διὰ τὴν εἰρήνην. Ἡ Πύλη φαίνεται ὅτι ἐπιθυμεῖ τὸ διάβημα τοῦτο. Εἰς τὸ Λονδῖνον οἱ ἀντιπρόσωποι εἶνε τυπικοί. Μόνον ἡ πίεσις τῶν Δυνάμεων θὰ ἠδύνατο νὰ εἶνε ἀποτελεσματική. Θὰ ἐξεδηλοῦτο ὑπὸ μορφὴν μιᾶς ναυτικῆς ἐπιδείξεως. Ὁ Γουλιέλμος Β' δὲν θέλει. Θὰ ἦτο, λέγει, μία τρύπα στὸ νερό. Αἱ Δυνάμεις θὰ ἔχαναν τὴν σοβαρότητά των.

Εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ὅμως ἐγνώριζον ὅτι ἡ Γερμανία ἀποτελεῖ μέρος τῆς συναυλίας τῶν Δυνάμεων καὶ ὅτι θὰ μετεῖχε παντὸς συλλογικοῦ διαβήματος, ἀκόμη καὶ μιᾶς ναυτικῆς ἐπιδείξεως! Ἡ Γερμανία θὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Τουρκίαν; γράφει ὁ Βάγκενχάϊμ. Οἱ Τοῦρκοι εἶνε ἀπηλπισμένοι, καίτοι ἔχουν λάβει τὴν ἀπόφασιν ν' ἀγωνισθοῦν μέχρις ἐσχάτων. Εἴτε μὲ μίαν ναυτικὴν ἐπίδειξιν, εἴτε μὲ μίαν νόταν, αἱ Δυνάμεις θὰ ἀξιώσουν πάντως ὅπως ἡ Τουρκία παραιτηθῇ τῆς Ἀδριανουπόλεως. Οἱ Βούλγαροι εἶνε κακεντρεχεῖς, γράφει ὁ Γουλιέλμος Β'. Διακόπτουν τὰς διαπραγματεύσεις διὰ τὴν εἰρήνην, ἐξαναγκάζοντες οὕτω τὰς Δυνάμεις νὰ λάβουν τὸ μέρος των καὶ νὰ ἀξιώσουν ὑπὲρ αὐτῶν τὴν Ἀδριανούπολιν. Ποῖον λόγον θὰ εἶχε μία ταὐτόσημος νότα, εἰς τὴν ὁποίαν οἱ Τοῦρκοι θὰ προέτασσον ἕνα κατηγορηματικὸν ὄχι; Ἐὰν αἱ Δυνάμεις δώσουν τὴν Ἀδριανούπολιν εἰς τοὺς Βουλγάρους, θὰ ἐπακολουθήσῃ πόλεμος. Ἐὰν ἡ Ἀδριανούπολις παραμείνῃ εἰς τὴν Τουρκίαν, ἡ Βουλγαρία, μένεα πνέουσα ἐναντίον τῶν Δυνάμεων, θὰ στραφῇ πρὸς τὴν Ρωσσίαν. Διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν ὁ Αὐτοκράτωρ κρίνει ὀρθῶς τὴν κατάστασιν. Ὁ Γουλιέλμος Β' ἔχει τὴν γνώμην, ὅτι μόνον ὁ ἐκβιασμὸς τῶν Δαρδανελλίων καὶ ὁ ἄμεσος βομβαρδισμὸς τῆς Κωνσταντινουπόλεως θὰ ἔφερεν κάποιο ἀποτέλεσμα. Ἀλλὰ πῶς ὁ Γερμανὸς Αὐτοκράτωρ θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ λάβῃ τὴν πρωτοβουλίαν μιᾶς τοιαύτης ἐνεργείας; Θὰ ἔχανε διὰ παντὸς τὴν ἐκτίμησιν τοῦ Ἰσλαμικοῦ κόσμου! Εἰς τὴν Βιέννην ὁ Μπέρχτολδ δηλώνει, ὅτι ἐὰν αἱ Κεντρικαὶ Αὐτοκρατορίαι ἀποφύγουν τὴν ναυτικὴν ἐπίδειξιν, θὰ δημιουργηθῇ ἡ ἐντύπωσις ὅτι ἐνθαρρύνουν κρυφίως τὴν Τουρκίαν καὶ θέλουν τὸν εὐρωπαϊκὸν πόλεμον!

Ἡ ἐπικράτησις τῶν Νεοτούρκων

Εἰς τὴν Τουρκίαν διεξάγεται ἀγὼν μεταξὺ τῶν ὀππορτουνιστῶν καὶ τῶν ἀδιαλλάκτων. Ἡ Τουρκία θὰ παραιτηθῇ τῆς Ἀδριανουπόλεως καθ' ἣν περίπτωσιν αἱ Δυνάμεις παραιτηθοῦν τῶν διομολογήσεων; Πῶς θὰ ἀποκατασταθῇ ἔναντί της ἡ εὐρωπαϊκὴ συναυλία; Ἡ Γερμανία δὲν πιστεύει, καθὼς ἡ Αὐστρία, ὅτι ἡ ἀποχή της θὰ ἀναγκάσῃ τὴν Βουλγαρίαν νὰ στραφῇ πρὸς τὴν Ἀντάντ. Ἀφήσατε τοὺς ἐνδιαφερομένους, λέγουν εἰς τὸ Βερολῖνον, νὰ κανονίσουν τὰς ὑποθέσεις των ἢ νὰ κτυπηθοῦν. Ἡ Ἀγγλία ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ θέλει μίαν μεμονωμένην ἐνέργειαν τῆς Τριπλῆς Συνεννοήσεως. Ἐπίσης καὶ ὁ Γουλιέλμος Β' δηλώνει, ὅτι ἐγκαταλείπων τὴν εὐρωπαϊκὴν συναυλίαν, θὰ ἀκολουθήσῃ εὐθέως τὸν δρόμον του.

Δοκιμάζει ἓν αἴσθημα ἀνακουφίσεως, μανθάνων ὅτι αἱ διαπραγματεύσεις διὰ τὴν εἰρήνην διεκόπησαν. Ἂς συνεχισθῇ ὁ πόλεμος καὶ ἡ Γερμανία θὰ τηρήσῃ εὐχαρίστως τὴν παλαιὰν αὐστηρῶς οὐδετέραν στάσιν της. Ἡ σύγχυσις φθάνει εἰς τὸ κατακόρυφον. Ὁ Κόνρατ φὸν Χίτζεντορφ ἰσχυρίζεται ὅτι πρέπει νὰ ἕτοιμος πρὸς μάχην. Οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν ἀναμένουν εἰς μάτην τὴν ἀπάντησιν τῆς Τουρκίας εἰς τὴν νόταν τῶν Δυνάμεων. Αἱ γνῶμαι καὶ τὰ σχέδια τῶν διπλωματῶν διασταυροῦνται καὶ πολλαπλασιάζονται.

Τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἐπέρχεται ἐν Τουρκίᾳ ἡ ἀναγγελθεῖσα ἀλλαγὴ καθεστῶτος. Οἱ νεότουρκοι ἀνατρέπουν τὸν Κεμὰλ πασσᾶν. Ὁ νέος μέγας βεζύρης δὲν κατήρτισεν ἀκόμη τὸ πρόγραμμά του. Ἡ Τουρκία θὰ φανῇ περισσότερον ἀδιάλλακτος εἰς τὸ ζήτημα τῆς Ἀδριανουπόλεως. Αἱ Δυνάμεις ἀπεφάσισαν νὰ τηρήσουν οὐδετερότητα. Ἀλλ' οἱ νεότουρκοι διστάζουν. Θέλουν νὰ ἀγοράσουν τὴν Ἀδριανούπολιν ἔναντι παραχωρήσεων εἰς τὴν Βουλγαρίαν. Συνεπῶς ἡ Βουλγαρία ἔχει νὰ ἐκλέξῃ μεταξὺ Ἀδριανουπόλεως καὶ πολέμου. Δὲν ὑπάρχει μέση λύσις. Κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ Φεβρουαρίου 1913 ἐπέρχεται ἡ διακοπή.

Εὐτυχῶς ἡ Γερμανία διευθύνει τὴν Τριπλῆν Συμμαχίαν

Ὁ δεύτερος βαλκανικὸς πόλεμος θέτει πρὸ τῆς διεθνοῦς κρίσεως τὸ ἀλβανικὸν πρόβλημα, τὰς σχέσεις μεταξὺ Τουρκίας καὶ Βαλκανικῶν Κρατῶν καὶ τὰς σχέσεις μεταξὺ ἑνὸς ἑκάστου τῶν τελευταίων. Ἀπὸ τὰς ὑφισταμένας μεταξύ των διαφορὰς θὰ προκύψῃ ὁ τρίτος βαλκανικὸς πόλεμος.

Τὸ Μαυροβούνιον καὶ ἡ Σερβία συμμαχοῦν ἐναντίον τῆς Αὐστρίας. Συγχρόνως ἡ Σερβία ἀποστέλλει ἐνισχύσεις εἰς τὴν Βουλγαρίαν. Ἡ αὐστρορωσσικὴ ἔντασις οὐδέποτε ὑπῆρξε τόσον ἀπειλητική. Ἡ Αὐστρία δὲν βαίνει εὐθέως, παίρνει ὀπίσω ὅ,τι ἔδωκεν, ἀνέχεται εἰς τὴν Γαλικίαν τὰς ἀντιρωσσικὰς ἐκδηλώσεις. Ὁ Μπέρχτολδ δὲν εὑρίσκεται εἰς τὸ ὕψος τῶν περιστάσεων καὶ δὲν δύναται ν' ἀντιταχθῇ κατὰ τοῦ Κόνρατ φὸν Χέτσεντορφ. Εὐτυχῶς, λέγει ὁ Σαζόνωφ, ποῦ ἡ Γερμανία διευθύνει τὴν Τριπλῆν Συμμαχίαν! Ἡ κρίσις εἶνε τόσον σοβαρά, ὥστε ἡ Αὐστρία ἀποστέλλει τὸν πρίγκηπα Χοενλόε εἰς τὴν Πετρούπολιν μὲ τὴν ἐντολὴν νὰ διαβεβαιώσῃ τὸν Τσάρον καὶ τὸν Σαζόνωφ, ὅτι ἐν Αὐστρίᾳ τὸ κόμμα τῆς εἰρήνης εἶναι ἰσχυρότερον ἀπὸ τὸ φιλοπόλεμον καὶ ὅτι ἡ Γερμανία δὲν εἶνε ποσῶς διατεθειμένη νὰ ὑποστηρίξῃ τὸ στρατιωτικὸν κόμμα ἐν Βιέννῃ.

Ὁ Γκρέϋ καὶ ὁ Λιχνόφσκυ κατα[illegible]νται ἐν Λονδίνῳ μὲ μίαν συμφωνίαν διὰ τὸν καθορισμὸν τῶν ἀλβανικῶν συνόρων. Ἡ Αὐστρία κρίνει τὴν συμφωνίαν ταύτην ὡς ἀπαράδεκτον. Θὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Διακόβαν; Ὄχι, ἀφοῦ ἐγνώρισε τὸ ἔσχατον σημεῖον τῶν ὑποχωρήσεών της. Θὰ παραιτηθῇ πάσης ἐνόπλου δράσεως ἐναντίον τῆς Σερβίας; Ἡ Γερμανία δύναται νὰ τὴν συγκρατήσῃ; Ἰδοὺ ποῖα εἶνε τὰ ἐρωτήματα τῶν πεσσιμιστῶν ἐν Ρωσσίᾳ καὶ Σερβίᾳ. Τὸ ζήτημα τοῦ Μαυροβουνίου περιπλέκει τὴν κατάστασιν. Ἐὰν θέλουν ἓν σταθερὸν ἀλβανικὸν κράτος, πρέπει νὰ δώσουν εἰς τὸ Μαυροβούνιον ἀνταλλάγματα διὰ τὴν Σκόδραν. Ἀλλ' ὄπισθεν τοῦ Μαυροβουνίου ἵσταται ἡ Ἰταλία. Ἐὰν ἡ ἐπίσημος Ἰταλία, ἐξ ὑποχρεώσεως πρὸς τὴν ἀλληλεγγύην τῆς συμμαχίας, ὑποστηρίξῃ τὴν Αὐστρίαν ἐναντίον τῶν σερβικῶν ἀξιώσεων καὶ κηρυχθῇ ὑπὲρ τῆς αὐτονομήσεως τῆς Ἀλβανίας, θ' ἀκολουθήσῃ μίαν πολιτικὴν εἰς ἄκρον ἀντιδημοτικήν.

Ἡ Ρωσσία δὲν θὰ παραιτηθῇ τῆς Σκόδρας ὑπὲρ τοῦ Μαυροβουνίου παρὰ μόνον ἐὰν ἡ Αὐστρία ἐγκαταλείψῃ τὴν Διάκοβαν εἰς τὴν Σερβίαν καὶ συγκατατεθῇ εἰς τὴν διαρρύθμισιν τῆς πεδιάδος τῆς Σκόδρας. Εἰς μίαν ἐπιστολήν του πρὸς τὸν Μπέρχτολδ, ὁ Μπέτμαν Χόλβεγκ ἐξηγεῖ διατὶ ἡ Ρωσσία δὲν δύναται, ἄνευ μειώσεως τοῦ γοήτρου της, νὰ ἀφήσῃ τὴν Αὐστρίαν νὰ ταπεινώσῃ τὴν Σερβίαν. Ἡ ἐπιστολὴ αὕτη τοῦ καγκελλαρίου εἶνε διαφωτιστικὴ τῆς γερμανικῆς πολιτικῆς:

«Κρίνων τὴν κατάστασιν ἐν Ρωσσίᾳ ἐπὶ τῇ βάσει πληροφοριῶν τὰς ὁποίας ἔχω πάντα λόγον νὰ θεωρῶ βασίμους, ἐσχημάτισα τὴν πεποίθησιν, ὅτι αἱ Δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι κρύπτονται ὄπισθεν τῆς πανσλαυϊστικῆς ἐκστρατείας ἀποδίδουν ἐξαιρετικὴν σημασίαν εἰς τὸ ἐνδεχόμενον μιᾶς ἐνόπλου ρήξεως μεταξὺ Αὐστρίας καὶ Σερβίας... Ἀντικειμενικῶς ἐξετάζων κανεὶς τὰ πράγματα, συμπεραίνει ὅτι ἡ Ρωσσία, λόγῳ τῶν πατροπαραδότων σχέσεών της μετὰ τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν, δὲν δύναται, ἄνευ τοῦ κινδύνου νὰ χάσῃ τελείως τὸ γόητρόν της, νὰ μείνῃ ἀδιάφορος ἔναντι μιᾶς στρατιωτικῆς ἐνεργείας τῆς Αὐστρίας κατὰ τῆς Σερβίας.... Τὸ ἐνδεχόμενον μιᾶς ρωσσικῆς ἐπεμβάσεως εἶνε πλέον ἢ βέβαιον. Τοῦτο θὰ εἶχεν ὡς συνέπειαν μίαν σύγκρουσιν μεταξὺ τῆς Τριπλῆς Συμμαχίας, τὴν ὁποίαν ἡ Ἰταλία μὲ ἐλάχιστον ἐνθουσιασμὸν θὰ ἠκολούθῃ, καὶ τῶν Δυνάμεων τῆς Τριπλῆς Συνεννοήσεως. Κατὰ τὴν σύγκρουσιν ταύτην ἡ Γερμανία θὰ ὑφίστατο ὅλην τὴν πίεσιν τῆς ἀγγλογαλλικῆς ἐπιθέσεως».

Ἡ Γερμανία ἐπιδιώκει τὴν φιλίαν τῆς Ἀγγλίας

Ὁ καγκελλάριος θέλει νὰ πληροφορηθῇ ἐπακριβῶς περὶ τῶν αὐστριακῶν προθέσεων. Ἐφιστᾷ ἰδιαιτέρως τὴν προσοχὴν τοῦ Μπέρχτολδ ἐπὶ τῆς προσφάτου πολιτικῆς τῆς Ἀγγλίας:

«Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς κρίσεως διὰ τὴν προσάρτησιν τῆς Βοσνίας καὶ Ἐρζεγοβίνης, ἡ Ἀγγλία εὑρίσκετο ὄπισθεν τῆς Ρωσσίας καὶ τὴν ἐξώθει. Ἠκολούθει μίαν πολιτικὴν ἐθνικοῦ γοήτρου, ἡ ὁποία κατέστησε τότε δυσχερῆ τὸν εἰρηνικὸν διακανονισμὸν τοῦ ζητήματος. Σήμερον ἡ Ἀγγλία εἶναι στοιχεῖον διαλλακτικόν, χάρις εἰς τὸ ὁποῖον ἠδυνήθημεν πάντοτε νὰ ἀναπτύξωμεν ἐν Ρωσσίᾳ μίαν δρᾶσιν τείνουσαν εἰς τὸν κατευνασμὸν καὶ τὸν μετριασμὸν τῶν ἀξιώσεών της. Τολμῶ νὰ διακηρύξω τοῦτο ἐνώπιον ἐκείνων οἱ ὁποῖοι, τὸ γνωρίζω καλῶς, ἐγωϊστικῶς κρίνοντες, παρερμηνεύουν τὴν προσπάθειαν τῆς Γερμανίας ὅπως διατηρήσῃ ἀγαθὰς σχέσεις μετὰ τῆς Ἀγγλίας. Ἡ στάσις τῆς Ἀγγλίας προστίθεται εἰς τὰ πολυάριθμα συμπτώματα, τὰ ὁποῖα μᾶς ἀναγκάζουν νὰ πιστεύσωμεν ὅτι ἡ πολιτικὴ τῆς συνεννοήσεως διῆλθε τὸ κρισιμώτερον στάδιόν της καὶ ὅτι δυνάμεθα νὰ ἀναμένωμεν ἕνα νέον προσανατολισμὸν τῆς ἀγγλικῆς πολιτικῆς, ἐὰν κατορθώσωμεν νὰ ἐξέλθωμεν τῆς παρούσης κρίσεως ἄνευ προσφυγῆς μας εἰς τὰ ὅπλα».

Τὴν ἐξέλιξιν ταύτην πρέπει νὰ ἀφήσῃ κανεὶς νὰ ὡριμάσῃ, πρέπει νὰ ἀποφευχθῇ πᾶσα βία, πᾶν ὅ,τι ἠδύνατο νὰ ταπεινώσῃ τὴν Ρωσσίαν. Ἡ Γερμανία εὑρίσκεται εἰς δύσκολον θέσιν. Δὲν δύναται νὰ κηρυχθῇ φανερὰ ἐναντίον τοῦ συμμάχου της, ἀλλὰ κρυφίως τὸν συγκρατεῖ, τὸν παρακαλεῖ νὰ ἀκολουθήσῃ τακτικὴν περισσότερον καιροσκοπικήν. Ἡ Ρωσσία ἀξιοῖ διὰ τὸ Μαυροβούνιον ὁλόκληρον τὴν λίμνην τῆς Σκόδρας καὶ διὰ τὴν Σερβίαν τὴν Διάκοβαν καὶ τὴν Δίβραν. Εἶνε δυνατὸν νὰ τὴν ἱκανοποιήσουν; Εἶνε δυνατὸν ποτὲ ἡ Ἰταλία νὰ κάμῃ πόλεμον διὰ τὴν Διάκοβαν; Ἡ Ρωσσία φαίνεται διαλλακτική. Ἀναμένει ὅπως ἡ Γερμανία συστήσῃ μετριοπάθειαν εἰς τὴν Βιέννην. Ἀλλ' ὁ φὸν Γιάγκωφ ἀπαντᾷ ἀπὸ τὸ Βερολῖνον ὅτι ἡ Δίβρα καὶ ἡ Διάκοβα εἶνε πόλεις κυρίως ἀλβανικαί. Ἐὰν ἡ Γερμανία δὲν βοηθήσῃ τὴν Ρωσσίαν, θὰ εἶνε δυνατὸν νὰ παραιτηθῇ αὐτὴ τοῦ σερβικοῦ λιμένος ἐπὶ τῆς Ἀδριατικῆς; Ἡ Αὐστρία γνωρίζει ὅτι παρῃτήθη τοῦ Σαντζακίου! Πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ δοθῇ μία λύσις;

EDMOND VERMEIL
Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου
τοῦ Στρασβούργου

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ ἐπικειμένη πτῶσις τῆς Σκόδρας ἀναγκάζει τὴν Αὐστρίαν νὰ ὑποχωρήσῃ.—Ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ρωσσία ὑποστηρίζουν τὸ Μαυροβούνιον.—Ἡ στάσις τῆς Ἀγγλίας κατὰ τοὺς βαλκανικοὺς πολέμους — Ἡ Ἰταλία ἀρνεῖται νὰ ἀκολουθήσῃ τὴν Αὐστρίαν.—Πῶς [illegible] ταξιδεύεται ἡ [illegible]πην.

Ἐντυπώσεις ἀπὸ τὴν Ἰταλία

Ἡ σύγχρονη Φλωρεντία

Ἀνάμεσα στὰ βουνὰ τῶν Ἀπεννίνων.—Τὸ ἀμετάβλητο παληὸ περιβάλλον καὶ ἡ μοντέρνα ζωή. Ἡ κίνησις τῶν ξένων.—Ἡ τόμπολα καὶ τὸ ραδιόφωνο.—Ὁ Ἄρνος καὶ οἱ κῆποι τῆς Φλωρεντίας.

Τοῦ ἀπεσταλμένου τῆς "Πρωΐας,,

Ὅσο κι' ἂν δὲν εἶνε μονότονη ἡ γύρω φύσις, ὅσο κι' ἂν ἀλλάζει ἡ σκηνοθεσία τῶν τοπείων δεξιὰ κι' ἀριστερά, πάντα τὸ ταξεῖδι ἀπὸ τὸ Μπάρι ὡς τὴ Φλωρεντία εἶνε κουραστικό. Ὅσο κι' ἂν ταξειδεύουμε μὲ τραῖνο «ντιρεντισίσσιμο», ὅσον κι' ἂν προχωροῦμε γοργά, πάντα μιὰ τέτοια διαδρομὴ χωρὶς διακοπὴ εἶνε ἐξοντλητική. Ἐξαντλεῖ καὶ δυνάμεις καὶ ὑπομονή.

Δειπνήσαμε καὶ κοιμηθήκαμε στὸ τραῖνο. Στοὺς σταθμοὺς μὲ 7 λιρέττες ἀγοράζει ὁ ἐπιβάτης ἕνα χάρτινο καλαθάκι μὲ ὅλα τὰ χρειαζούμενα γιὰ ἕνα καλὸ δεῖπνο. Ἰδοὺ τί περιέχει κάθε τέτοιο καλαθάκι: Μιὰ μερίδα μακαρόνια (ἀπαραίτητα!), μιὰ μερίδα ψητὸ μὲ πατάτες κι' ἄλλο γαρνίρισμα, ἕνα γλύκισμα, λίγο τυρί, ἕνα πορτοκάλι, ἕνα κομμάτι ψωμί, ἕνα πηρούνι τενεκεδένιο, δύο χάρτινα ποτηράκια, ἕνα μπουκαλάκι μὲ 50 δράμια κρασί, λίγο ἁλάτι σ' ἕνα χαρτάκι, δύο χάρτινες πετσέτες καὶ τρία κιούρ-ντάν! Καθὼς βλέπετε, δὲν λείπει τίποτε! Ἔτσι λοιπὸν τρώει κανείς. Μὰ πῶς κοιμᾶται στὸ τραῖνο; Καὶ γι' αὐτὸ ἐφρόντισαν οἱ ἐπιχειρηματίες τῶν σιδηροδρομικῶν σταθμῶν. Δίνουν στοὺς ἐπιβάτες μὲ νοίκι γιὰ μιὰ νύχτα ἀπὸ ἕνα μαλακὸ καὶ καθαρὸ μαξιλάρι ἀντὶ 2 λιρεττῶν. Κ' ἔτσι λύεται κι' αὐτὸ τὸ ζήτημα. Ἀθλιέστατα, ἐννοεῖται...

***

Μόλις τὸ τραῖνο βγῆκε ἀπὸ τὸ Μπάρι κ' ἐτράβηξε γιὰ τὰ βορειοδυτικὰ ἐκυλίσθηκε γοργὰ πάλι μέσα σ' ἕνα ἀπέραντο κάμπο. Ἐληές, κοικιά, ὀπωροφόρα δένδρα, χόρτο σπαρμένο, ἐμφανίζεται γύρω μας. Περνᾶμε ἀπὸ πόλεις καὶ χωριὰ χωρὶς νὰ κάμουμε σταθμό. Πᾶμε ταχύτατα!

Στὴν Μπαρλέττα—τὸ ἀρχαῖον Ἑλληνικὸ Βαρέτιον—σταματᾶμε. Πόλις μεγάλη σὰν τὸν Βόλο περίπου μ' ἕνα μικρὸ λιμάνι στὴν Ἀδριατική. Ἕνας ἀπέραντος κάμπος ξαπλώνεται ἀριστερά. Καὶ πέρα, στὸ βάθος τοῦ κάμπου, αὐτὴ τὴν ὥρα ποῦ φθάνουμε κεῖ, κάθεται ὁ ἥλιος.

Κ' ἔπειτα μονότονος ὁ κάμπος ἐξακολουθεῖ ἕως τὴ Φότζια. Καὶ τὴν ἴδια ὥρα πέφτει ἡ νύχτα...

Ἡ «ταχεῖα» τὴ νύχτα ἐπέρασε ἀπὸ τὸ Σὰν Τεβέρο, ἀπὸ τὴν Ἀγκῶνα, ἀπὸ τὸ Πεζάρο, ἀπὸ τὸ Ρίμινι, ἀπὸ τὴ Φαέντσα κ' ἔπειτα τὰ βαγόνια μας μπήκανε σ' ἄλλη γραμμή. Τώρα δὲν πᾶμε πιὰ βορειοδυτικά, μὰ νοτιοδυτικὰ καὶ τραβᾶμε πρὸς τὴ Φλωρεντία.

Ξυπνήσαμε ἀνάμεσα στὰ Ἀπέννινα. Βουνὰ μᾶλλον χωματώδη μᾶς ἀγκαλιάζουν. Βουνὰ καλλιεργημένα ὡς τὶς κορφές τους. Χωρὶς βράχια, χωρὶς ἐρημιές. Γεμᾶτα μὲ ὀπωροφόρα δένδρα, μὲ χωριουδάκια, μὲ παληὲς βίλλες. Ἄφθονα νερὰ τρέχουν ἀπὸ παντοῦ, ἀλλοῦ μὲ ὁρμή, ἀλλοῦ ἤρεμα μὲ γλυκὸ φλοῖσβο. Εἶνε παραπόταμοι τοῦ Ἄρνου. Τέλος παρουσιάζεται κ' ἕνα πιὸ μεγάλο ποτάμι, ὁ Σιέβε. Καὶ πάλι βουνά, καὶ πάλι βίλες κ' ἔπειτα πεῦκα, κυπαρίσσια καὶ κῆποι καλλιεργημένοι... Τί τὰ θέλετε; Ἡ Ἰταλία ἔχει ἔδαφος πλούσιο, ἔδαφος γιὰ ἄφθονη καλλιέργεια. Εἶνε ἀληθινὸς ὁ μῦθος ὅτι ὁ Θεὸς ἔρριξεν ὅλες τὶς πέτρες ποῦ τοῦ περίσσευαν στὴν Ἑλλάδα... Κ' ἔπειτα κάνουμε ἀκόμη συγκρίσεις τῆς γεωργικῆς μας παραγωγῆς μὲ τὴν παραγωγὴ ἄλλων κρατῶν. Πρέπει νὰ τὰ ποῦμε: Ἐμεῖς ἀναλόγως τοῦ ἐδάφους μας, κάνουμε θαύματα στὴ γεωργία!

Μπήκαμε τέλος στὰ προάστεια τῆς Φλωρεντίας. Ἀριστερά μας γιὰ μιὰ στιγμή, πέρα στὸ βάθος, στὴν κορυφὴ ἑνὸς λόφου ὕψους 205 μέτρων ξεπρόβαλε τὸ Φιέζολε. Στὴ μαγευτικὴ αὐτὴ τοποθεσία, τὴ γεμάτη ἀπὸ δένδρα καὶ βίλες, ὁ Βοκκάκιος ἔγραψε τὸ «Δεκαήμερό» του.

Ἀριστερά μας σὲ λίγο προβάλλουν τὰ σπίτια τῆς Φλωρεντίας. Πίσω ἀπὸ τὰ δένδρα ἕνα χαμηλὸ κάστρο, ἡ Φορτέτσα ντὰ Μπάσσο, περνάει καὶ φεύγει. Μπαίνουμε στὸ σταθμό...

***

Ἡ Φλωρεντία εἶνε μιὰ πόλις παληὰ ποῦ ζῇ ζωὴ μοντέρνα. Κάτι τι τὸ ὡραῖο καὶ τὸ ξωτικὸ μαζί. Τὰ παλιά της μαυρισμένα κτίρια ἀτράνταχτα, χωρὶς νὰ πάθουν τίποτε ἀπὸ τὸ πέρασμα τῶν αἰώνων, ζοῦν γύρω μας, μαζὶ μὲ τὴν μοντέρνα ζωὴ τῆς πόλεως. Ζῇ κανεὶς στὸ ἴδιο ἀκριβῶς «περιβάλλον» τῆς ἐποχῆς τῆς Φλωρεντινῆς ἀκμῆς. Κι' ὅμως μεταχειρίζεται συγχρόνως αὐτοκίνητα, τηλέφωνα, τρὰμ καὶ ραδιόφωνα.

Εἶνε περασμένα 614 χρόνια ἀπὸ τὴν ἡμέρα ποῦ ἐτελείωσε τὸ Παλάτσο Βέκιο. Κι' ὅμως δὲν ἔχει καμμιὰ μεταβολή. Γερὸ καὶ ὁλοζώντανο χρησιμεύει σήμερα γιὰ Δημαρχεῖο. 488 χρόνια εἶνε περασμένα ἀπὸ τότε ποῦ ἐκτίσθηκε τὸ Παλάτσο Πίττι κι' ὅμως εἶνε σὰν νὰ χτίσθηκε χθές. Ὁ Ντόμος ἔχει ἡλικίαν 660 χρονῶν κι' ὅμως κανεὶς δὲν θὰ τὸ πίστευε... Ὅλα τὰ παληὰ διατηροῦνται ἐδῶ σὰν καινούργια καὶ ζοῦν ὁλόκληρα καὶ ἀμετάβλητα μέσα στὴ ζωὴ τῆς πόλεως...

Στὸ Μιλάνο ἡ μοντέρνα ζωὴ ἐσκέπασε πιὰ κάθε παληό, στὴ Βενετία τὰ παληὰ διατηροῦνται μὲ τὰ δόντια «χάριν τῶν περιηγητῶν»—καθὼς θὰ ἰδοῦμε. Μόνο στὴ Φλωρεντία ζῇ κανεὶς τὴ μοντέρνα ζωὴ μέσα στὸ ἴδιο περιβάλλον τῶν Μέντιτσι, μέσα στὴν ἀτμόσφαιρα τῆς ἀκμῆς τοῦ Φλωρεντιακοῦ κράτους.

***

Ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ κάνει ὡραία καὶ ἀναπαυτικὴ ἐντύπωσι ἡ ὀργάνωσι τῶν ξενοδοχείων τῆς Φλωρεντίας. Ἐπιβατικὰ αὐτοκίνητα τῶν ξενοδοχείων, μὲ γραμμένο ἐπάνω τὸ ὄνομα κάθε ξενοδοχείου, πέρνουν τοὺς ἐπιβάτες ἀπὸ τὸ σταθμό. Τὰ κομφὸρ ὅλα πλήρη ἐδῶ. Στοὺς νιπτῆρες τῶν ξενοδοχείων πραγματικὰ ὑπάρχει νερὸ ζεστὸ καὶ κρύο. Γιατὶ καὶ στὴ Νεάπολι, καὶ στὴ Ρώμη, καὶ στὸ Λίντο τῆς Βενετίας εὑρήκαμε στὰ δωμάτιά μας βρύσεις μὲ ἐπιγραφὲς «φρέντο» καὶ «κάλντο» μὰ στὴν πραγματικότητα ὅμως ἔβγαζαν νερὸ κρύο... Ἐξαίρεσι εἴδαμε μόνο στὰ ξενοδοχεῖα τῆς Φλωρεντίας καὶ στὰ πιὸ καλὰ τοῦ Μιλάνου.

Ὑπηρεσία τέλεια, καθαριότης παραδειγματικὴ καὶ ὅλα καθὼς πρέπει στὰ ξενοδοχεῖα τῆς Φλωρεντίας. Μὰ ἀκρίβεια τρομερή. Ὡστόσο τρέχουν ἄφθονοι ἐδῶ οἱ ξένοι. Καραβάνια Γάλλων, Ἄγγλων, Ἀμερικανῶν, πρὸ πάντων Ἀμερικανῶν, γεμίζουν τὴν πόλι καὶ κόβονται μεγαλοπρεπῶς. Μὰ εἶνε τόσο πολλοὶ καὶ διαλεκτοὶ οἱ καλλιτεχνικοὶ θησαυροὶ τῆς Φλωρεντίας, ὥστε δὲν μπορεῖ νὰ μὴν ἔχουν πάντα ἐπισκέπτας.

***

Στοὺς δρόμους ἡ κίνησι εἶνε ἀρκετή, μὰ ὄχι καὶ μεγάλη. Ἄλλως τε ὁ ντόπιος πληθυσμὸς δὲν ὑπερβαίνει τὶς 350 χιλιάδες. Αὐτοκίνητα σχετικὰ ὑπάρχουν λίγα. Καὶ πηγαίνουν σιγὰ ὅπως καὶ τ' ἁμάξια. Τρὰμ ὅμως ὑπάρχουν πολλὰ κ' ἐξυπηρετοῦν ὡραῖα τὴν συγκοινωνία.

Κ' ἐδῶ, ὅπως καὶ σ' ὅλη τὴν Ἰταλία, οἱ πεζοὶ πρέπει νὰ βαδίζουν στὰ πεζοδρόμια ὅλο ἀριστερά. Οἱ ἀστυφύλακες διαρκῶς τὸ θυμίζουν στοὺς διαβάτες. Ἀλλὰ πολλοὶ λίγοι συμμορφώνωνται... Τὸ ἴδιο παρετηρήσαμε καὶ στὸ Μιλάνο.

Ὅλη ἡ ἐμφάνισι τῆς πόλεως αὐτῆς εἶνε μεγαλοπρεπὴς καὶ ἀρχοντική. Οἱ δρόμοι εἶναι ὅλοι κατακάθαροι, στρωμένοι μὲ καλὰ διατηρούμενες μαῦρες πλάκες. Λάμπουν! Σὲ μερικοὺς δρόμους ὑπάρχουν καὶ ὁδοστρώματα ἀπὸ ἄσφαλτο. Χῶμα πατοῦμε μόνο στοὺς ἐξοχικοὺς δρόμους.

Ἕνα ἀνάμικτο πλῆθος κόσμου κυκλοφορεῖ στοὺς λαμπροὺς πλακόστρωτους δρόμους. Κάθε φυλὴ περνᾷ ἀπ. αὐτοὺς καὶ κάθε γλῶσσα ἀκούεται... Μιὰ τόσο μικρὴ πόλις μὲ τόσο διεθνῆ ὄψιν εἶνε κάτι τι ἀφάνταστο!...

***

Ἔχει καὶ γραφικὰ μοτίβα ἡ κίνησι αὐτὴ τῶν δρόμων. Τὰ παληὰ ἁμάξια βαδίζουν ἀργὰ καὶ ἤρεμα. Καὶ μερικὰ μόνιππα ἔχουν καὶ μιὰ ὀμπρέλλα στερεωμένη στὴ θέση τοῦ ἁμαξᾶ γιὰ νὰ τὸν φυλάῃ ἀπὸ τὴ βροχή. Τὸ ἴδιο βλέπει κανεὶς καὶ στὰ καροτσάκια τῶν πλανοδίων μικροπωλητῶν. Μὰ ἐδῶ ὁ οὐρανὸς εἶνε συχνότατα συννεφιασμένος καὶ ἀπειλητικὸς καὶ καθένας πέρνει τὰ μέτρα του...

Ἡ πώλησις στοὺς δρόμους μικροπραγμάτων, εἰκόνων καὶ καρτῶν, ἀποτελεῖ κι' αὐτὴ ἕνα γραφικὸ θέαμα αὐτῆς τῆς πόλεως. Εἶνε ἀληθινὰ ἀφάνταστο τὸ πλῆθος τῶν καρτῶν καὶ τῶν ἀληθινὰ ὡραίων εἰκόνων ποῦ ἀναπαριστοῦν τὰ τοπεῖα τῆς Φλωρεντίας καὶ τοὺς καλλιτεχνικούς της θησαυρούς. Καὶ παντοῦ βρίσκετε ν' ἀγοράσετε τέτοιες εἰκόνες: στὰ μουσεῖα, στοὺς δρόμους, στὰ ξενοδοχεῖα, στοὺς κήπους...

Ἐδῶ ὁμοίως πωλοῦν στοὺς ξένους καὶ ἄλλα ἐνδιαφέροντα ἀναμνηστικὰ πραγματάκια. Ἐδῶ εἶχεν ἀκμάσει ἡ τέχνη τῶν ψηφιδωτῶν ἀπὸ χρωματιστὰ μάρμαρα. Αὐτῆς τῆς τέχνης ἡ μίμησις ἀκμάζει καὶ σήμερα. Ἄφθονα κομψοτεχνήματα, εἰκόνες κλπ., φτιασμένα ἀπὸ κομμάτια πολυχρώμων μαρμάρων, σᾶς δείχνουν ν' ἀγοράσετε. Μάλιστα ἀπέξω ἀπὸ τὴν ἐκκλησιὰ Σάντα Κρότσε ἡ βιομηχανία αὐτὴ ἀκμάζει πιὸ πολύ...

***

Στὶς λαϊκὲς συνοικίες, ἀνάμεσα στὸ Φλωρεντινὸ λαὸ δὲν μπορεῖ νὰ παρατηρήσῃ κανεὶς πολλὲς παλαιὲς συνήθειες. Εἶνε πιὸ ἐξελειγμένοι ἀπὸ τοὺς Ναπολιτάνους κι' ἀπὸ τοὺς Ρωμαίους. Τὰ λαϊκὰ σπίτια φαίνονται πιὸ ἀνθρώπινα.

Μὰ τοὺς μένουν δυὸ μανίες μεγάλες, οἱ δυὸ μεγαλύτερες Ἰταλικὲς μανίες: τῆς μουσικῆς καὶ τοῦ λαχείου.

Σὲ μιὰ μεγάλη σάλα λειτουργεῖ κ' ἐδῶ σταθμὸς ραδιοφώνου μὲ ἀκουστικά. Δηλαδὴ πληρώνει κανεὶς κάτι καὶ κάθεται σὲ μιὰ καρέκλα μὲ δυὸ ἀκουστικὰ στ' ἀφτιά. Καὶ ἀκούει μουσική. Μὰ τί μουσική; Ὅ,τι πιὸ πολὺ ἀρέσει στὸν Ἰταλικὸ λαό. Κυρίως καντσονέττες. Καὶ μάλιστα στὴν πόρτα τῆς σάλας ὑπάρχει ἕνας μεγάλος κατάλογος ἀπὸ τὶς τελευταῖες Ναπολιτάνικες καντσονέττες ποῦ φθάνουν ραδιοφωνικῶς καὶ ἔρχονται ἀθόρυβα ἀπὸ τὴ Νεάπολι στ' ἀφτιὰ τοῦ Φλωρεντινοῦ λαοῦ, γιὰ ν' ἀκουστοῦν αὔριο στὰ στενὰ δρομάκια τῶν λαϊκῶν συνοικιῶν, πλάϊ στὸν Ἄρνο...

Ἡ ἄλλη μανία, τοῦ λαχείου, τῆς τόμπολας, τοῦ εὐκόλου κέρδους, εἶνε κ' ἐδῶ στὴν ἀκμή της. Λειτουργοῦν τὰ γραφεῖα τοῦ Ἰταλικοῦ λαχείου, ὅπου ἀγοράζει ὁ κόσμος συνεχῶς ἀριθμούς, μὰ λειτουργεῖ ἀκόμη καὶ γραφεῖο Τόμπολας. Ἀγοράζει κανεὶς μιὰ ταμπέλλα μὲ 15 ἀριθμοὺς καὶ προσμένει τὴν κλήρωσι, ποῦ γίνεται κάθε Κυριακή... Κι' ὁ κόσμος τρέχει ν' ἀγοράσῃ τὴν τύχη του...

Ἦλθε τὸ ραδιόφωνο, ὁ ἠλεκτρισμός, ὅλα τὰ νέα πράγματα μὰ ἡ μανία αὐτὴ τοῦ λαοῦ νὰ ἰδῇ τὴν τύχη του δὲν ἐννοεῖ νὰ ἐλαττωθῇ στὴν Ἰταλία.

***

Ἕνας γῦρος μὲ αὐτοκίνητα πέρα ἀπὸ τὸν Ἄρνο εἶνε μιὰ μαγεία!

Ἀπὸ τὴν Βία Τορναμπουόνι, ποῦ εἶνε ἕνας δρόμος κεντρικός, γεμᾶτος κίνησι καὶ ὡραῖα μαγαζιά, βγαίνουμε κατ' εὐθεῖαν στὸ Πόντε Σάντα Τρινιτά. Κ' ἐνῷ διαβαίνουμε τὸ θολὸν Ἄρνο βλέπουμε ἕνα θέαμα παληὸ καὶ γοητευτικό, παράξενο καὶ ὡραῖο μαζί...

Ἀντίκρυ μας ἀριστερὰ ἀντικρύζουμε τὴν ἄλλη γέφυρα: τὸ παράξενο Πόντε Βέκκιο. Ἀπάνω σ' αὐτὴ εἶνε χτισμένα, σὰν περιστεριῶνες, σπιτάκια μὲ μικρὰ παραθυράκια, σπιτάκια ἀκατάστατα, παληὰ καὶ ἀνακατωμένα καὶ ὅμως ὕψους τριῶν πατωμάτων ἀπάνω ἀπὸ τὸ ἔδαφος τῆς γεφύρας. Ὅλο αὐτὸ τὸ σύνολο τῶν μικρῶν, ἀθλίων καὶ μαυρισμένων σπιτιῶν κρατιέται ἀπάνω σὲ τρεῖς μεγάλες δυνατὲς καμάρες τῆς γεφύρας. Πίσω διακρίνεται ἄλλη γέφυρα, τὸ Πόντε ἀλὰ Γκράτσιε καὶ τὸ Παλάτσο ντέλλι Οὐφφίτσι, καθὼς καὶ ἄλλα μεγαλοπρεπῆ σκοῦρα κτίρια... Γενικὰ τὸ θέαμα εἶνε κάτι ἀπρόοπτο, παράξενο καὶ παληὸ μαζί.

Ἀντίκρυ τώρα στὴν ἄλλη ὄχθη τοῦ Ἄρνου βλέπουμε κ' ἕνα κομμάτι ποῦ μοιάζει Βενετία... Τὰ σπίτια εἶνε χτισμένα ἀκριβῶς ἀπάνω στὸν τοῖχο τῆς ὄχθης τοῦ ποταμοῦ. Δὲν μεσολαβεῖ καθόλου δρόμος. Ἀπεναντίας λίγο πιὸ ψηλά, πολλὰ ἀπὸ τὰ παληὰ σπίτια βγαίνουν μὲ ἐξογκώσεις τῶν τοίχων πρὸς τὰ ἔξω καὶ κρεμοῦν ἀπάνω ἀπὸ τὸ ποτάμι ἕνα εἶδος ἐξογκώματα σὰν τὰ Τούρκικα σαχνισίνια, ποῦ ἡ κυρία Χατζημιχάλη ὑποστηρίζει ὅτι εἶνε καὶ αὐτὰ ἀρχαῖα Ἑλληνικά.

Περνᾶμε λοιπὸν τὸ ποτάμι, ποῦ εἶνε πάντα θολό, ἀλλὰ καὶ ἤρεμο. Δρόμος μακρὺς μᾶς φέρνει πρὸς τὴν Πιάτσα τοῦ Παλάτσο Πίττι καὶ πρὸς τοὺς μεγάλους κήπους του. Ἕνα ἀτελείωτο πράσινο πίσω ἀπὸ τὸ Παλάτσο εἶνε οἱ κῆποι ντὶ Μπόμπολι. Προχωροῦμε ἔπειτα στοὺς κατάφυτους λόφους ποῦνε γιομάτοι μὲ κήπους ὁλοφούντωτους καὶ μὲ σπιτάκια νόστιμα καὶ πνιγμένα μέσα στὴν ἄφθονη βλάστησι. Αὐτὲς οἱ ἐξοχὲς τῆς Φλωρεντίας ἔχουν κάποιο ξεχωριστὸ θέλγητρο. Θυμίζουν Κέρκυρα, μὰ εἶνε πιὸ περιποιημένες. Ἔχουν φυσικὴ ὀμορφιὰ ἄφθονη, μὰ ἀνάμικτη μὲ τὴν ἀνθρώπινη προσπάθεια..

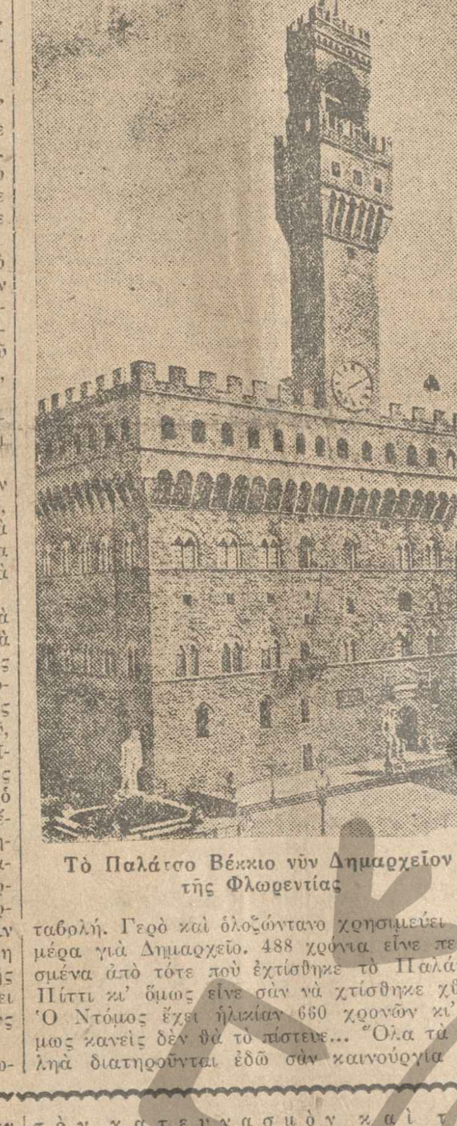
Φθάνουμε τέλος σὲ μιὰ ψηλὴ πλατεῖα—ἕνα εἶδος Ψηλὰ Ἀλώνια τῶν Πατρῶν. Εἶνε ἡ πλατεῖα Μιχαηλαγγέλου. Ἀπὸ ἐκεῖ φαίνεται κάτω ὡραία ἡ νύμφη τοῦ Ἄρνου, ξαπλωμένη στὸ πλάϊ του... Ἡ ματιὰ γύρω μπορεῖ νὰ περιλάβῃ ὅλη τὴν πόλι. Βρισκόμαστε σὲ ὕψος 104 μέτρων, ἐνῷ ἡ πόλι ξαπλώνεται σὲ ὕψος μόνον 50 ἀπὸ τὸ ὕψος τῆς θαλάσσης. Ἀντίκρυ μας κάτω περνάει ὁ Ἄρνος. Οἱ 6 μεγάλες του γέφυρες διακρίνονται καλὰ ἀπὸ ἐδῶ. Καθεμιὰ εἶνε διαφορετική: κτίσμα ἄλλης ἐποχῆς καὶ ἄλλου γούστου....

Κτίρια μεγάλα φαίνονται στὴν ὄχθη τοῦ Ἄρνου. Στρατῶνες δεξιὰ καὶ Παλάτσα ἀριστερά. Καὶ ἀνάμεσα στὴν πόλιν ξεπροβάλλουν ἐκκλησιὲς καὶ καμπαναριά. Στὴ μέση τῆς πόλεως τὸ ὑψηλότατο «καμπανίλε» τοῦ Ντόμου, τετράγωνο καὶ βαρύ, στέκεται σὰν νὰ ἐπιβλέπῃ τὴν πόλι. Δεξιὰ ἡ ἐκκλησία Σάντα Κρότσε, ἀριστερὰ ἡ Σάντα Μαρία Νοβέλλα, πέρα ἄλλες ἐκκλησίες καὶ ἄλλα καμπαναριά... Καὶ κάτω καὶ γύρω ἕνα θέαμα ἤρεμο, μαλακὸ καὶ γλυκό, μέσα σὲ μιὰ ἀτμόσφαιρα μαλθακὴ καὶ γιομάτη ὑγρασία καὶ νωχέλεια...

Αὐτὴ εἶνε ἡ σημερινὴ Φλωρεντία, ἡ μοντέρνα καὶ ἡ ἀπέξω. Θὰ ἰδοῦμε ὅμως καὶ τὴν παληὰ καὶ τὴν ἀπομέσα. Τὰ καλλιτεχνήματά της καὶ τὰ θαύματά της.

ΦΩΤΟΣ ΓΙΟΦΥΛΛΗΣ

Ἡ Παλαιὰ Γέφυρα τῆς Φλωρεντίας



Τὸ Παλάτσο Βέκιο νῦν Δημαρχεῖον τῆς Φλωρεντίας

ΑΠΕΥΘΥΝΕΣΘΕ

δι' οἱανδήποτε ὑπόθεσίν σας πρὸς τὸ "ΤΜΗΜΑ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑΣ,, τῆς "ΠΡΩ-Ι-ΑΣ,, παρέχον δωρεὰν τὰς ὑπηρεσίας του πρὸς τοὺς ἀναγνώστας.

ΤΙ ΜΑΣ ΕΠΙΦΥΛΑΣΣΕΙ Η ΑΥΡΙΟΝ

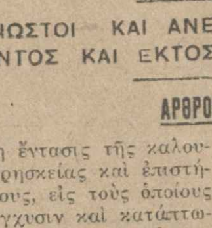
ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΜΕΘΑ ΑΙΣΙΟΔΟΞΟΙ ΔΙΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΟΣ

(ΑΙ ΑΓΝΩΣΤΟΙ ΚΑΙ ΑΝΕΞΕΡΕΥΝΗΤΟΙ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΕΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ)

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ ΔΙΑΣΗΜΟΥ ΑΓΓΛΟΥ ΣΟΦΟΥ ΣΕΡ ΟΛΙΒΕΡ ΛΟΤΖ

Τελευταίως ἐσημειώθη ἔντασις τῆς καλουμένης ρήξεως μεταξὺ θρησκείας καὶ ἐπιστήμης. Ἐγνώρισα ἀνθρώπους, εἰς τοὺς ὁποίους ἐπροκάλεσε μεγάλην σύγχυσιν καὶ κατάπτωσιν ὁ κατὰ τὸ παρελθὸν φθινόπωρον ἐκφωνηθεὶς λόγος τοῦ Προέδρου τοῦ Βρεττανικοῦ Συνδέσμου (τοῦ καθηγητοῦ σὲρ Ἄρθουρ Κήϊθ) περὶ τῆς καταγωγῆς τοῦ ἀνθρώπου. Ἐνόμισαν οὗτοι, ὅτι ἡ ὄψις τοῦ ἀνθρώπου ἐζημιώνετο καὶ ἐταπεινοῦτο ὑπὸ τῆς ἰδέας τῆς ζωϊκῆς καταγωγῆς του, ἐγνώρισα δὲ ἀνθρώπους ἑτοίμους νὰ ἐγκαταλείψουν τὸν ἀγῶνα καὶ τὴν ἐλπίδα, λόγῳ τῶν εὑρημάτων τῆς ἐπιστήμης τὰ ὁποῖα δὲν ἠννόησαν ὅπως ἔπρεπε.

Τοῦτο μοῦ φαίνεται τόσον ἀντίθετον πρὸς τὴν στάσιν τοῦ συνετοῦ ἀνθρώπου, ὥστε ἐπεχείρησα νὰ ὑποδείξω μίαν λογικωτέραν ἄποψιν. Τὰς ἀνακαλύψεις τῆς ἐπιστήμης δέον νὰ δεχώμεθα ἀπὸ τοὺς εἰδικούς, ἐκτὸς ἂν εἴμεθα ἁρμόδιοι νὰ κρίνωμεν οἱ ἴδιοι. Δὲν εἶνε ἀλάνθαστοι οἱ εἰδικοί, ἠμποροῦν νὰ ὑποπέσουν εἰς σφάλματα, ἀλλὰ πάντως αἱ γνώσεις των εἶνε αἱ καλύτεραι ποῦ ὑπάρχουν σήμερον. Θὰ ἠδυνάμην ὅμως νὰ ἀποδείξω ὅτι τὰ λεγόμενά των δὲν ἔρχονται εἰς ἀντίθεσιν πρὸς τὰ λεγόμενα ἀπὸ διαφορετικῆς ἀπόψεως.



Ὄλιβερ Λὸτζ

Οἱ ἄνθρωποι δὲν πρέπει νὰ ἀποθαρρύνωνται κάθε φορὰν ποῦ ἀκούουν μίαν μερικὴν ἔκθεσιν τῆς ἐξαπλουμένης γνώσεως. Αἱ ἀνακαλύψεις πρέπει νὰ γίνωνται δεκταὶ μὲ χαράν. Δὲν χρειάζεται νὰ πονέσωμεν περισσότερον. Αἱ πρόοδοι τῆς γνώσεως δὲν θέτουν ὅρια, οὔτε περιορισμοὺς εἰς τὸν ὁρίζοντα τοῦ ἀνθρώπου· δὲν εἶνε αὐτὸς ὁ σκοπός των. Ὁ ὁρίζων τοῦ ἀνθρώπου ἐκτείνεται καὶ βελτιοῦται ὑπὸ τῆς ἐπιστήμης, δὲν περιορίζεται, οὔτε καταβιβάζεται.

Τὸ ἀπέραντον σύμπαν

Αἱ γνώσεις ἠμποροῦν νὰ ἐξακολουθοῦν νὰ αὐξάνωνται εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα, χωρὶς νὰ ἐξαντλήσουν τὴν πραγματικότητα. Εἰς ὁλόκληρον τὸ σύμπαν ὑπάρχει διάχυτος διάνοια, ζωή, νοῦς, ἀλλὰ ἡμεῖς σήμερον ἀντιλαμβανόμεθα, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, μόνον τὰς ὄψεις ἐκείνας, αἵτινες εἶνε προσιταὶ εἰς τὰς συνήθεις αἰσθήσεις μας. Θὰ ἤθελα νὰ σᾶς δώσω νὰ ἐννοήσετε πόσον ζωντανὸν εἶνε μέσα εἰς τὸν νοῦν μου αὐτὸ τὸ πρᾶγμα, ὅτι ὅλο τὸ σύμπαν—καὶ δὲν ἐννοῶ μόνον τὰ κομμάτια τῆς ὕλης τοῦ σύμπαντος—τὴν γῆν, τοὺς πλανήτας, ἀλλὰ καὶ τὸ παρεμβαλλόμενον διάστημα, εἶνε γεμᾶτα διάνοιαν, ζωὴν καὶ νοῦν. Ἀλλὰ ἡμεῖς γνωρίζομεν ἕνα μικρὸν μόνον τμῆμά του, τὸ ὁποῖον εἶνε ἀποκρυσταλλωμένον, οὕτως εἰπεῖν, ἐπὶ ἑνὸς ἐκ τῶν πλανητῶν τῆς γῆς μας, καὶ ἔτσι ἔχει καταστῇ προσιτὸν εἰς τὰς συνήθεις αἰσθήσεις μας. Αὗται εἶνε τὰ παράθυρα ἀπὸ τὰ ὁποῖα βλέπομεν ἔξω σὰν ἀπὸ τοὺς στενοὺς φεγγίτας φυλακῆς. Βλέπομεν μόνον ἕνα μικρὸν μέρος τῆς ἀπεραντωσύνης, ἡ ὁποία ὑφίσταται πάντοτε, ἔξω τῆς συλλήψεώς μας.

Ἂν οἱ ἐπιστήμονες ἀσκοῦν ἀποθαρρυντικὴν ἐπιρροήν, ἡ ἐξήγησις τοῦ πράγματος εἶναι ἀρκετὰ ἁπλῆ. Οἱ ἐπιστήμονες φαίνονται σὰν νὰ μᾶς εἰσάγουν εἰς ἕνα εἶδος αὐτοκινήτου μηχανισμοῦ, ὡσὰν ὅλα νὰ ἐγίνοντο αὐτομάτως χωρὶς καμμίαν συνειδητὴν γνῶσιν, διαρρύθμισιν, καθοδήγησιν ἢ σχέδιον: ἕνα εἶδος τυχαίου σύμπαντος. Πολὺ καλά, αἱ ἐπιστημονικαὶ ἀνακοινώσεις γίνονται εἰς ὕφος ψυχρόν, ὡσὰν τὸ σύμπαν νὰ ἦτο μιὰ μηχανή, μία ἄκαρδος, ἄνους μηχανή. Διατί; Διότι ἡ δουλειὰ τῆς ἐπιστήμης εἶνε νὰ ἐξερευνᾷ τὸν μηχανισμόν, νὰ ἐξιχνιάζῃ τοὺς τρόπους καθ' οὓς ἐπιτελοῦνται αἱ λειτουργίαι ἑνὸς ὀργανισμοῦ, εἴτε ἀνθρωπίνου, εἴτε ζωϊκοῦ, εἴτε φυτικοῦ. Αὐτὸ εἶνε τὸ ἔργον τῆς βιολογίας, νὰ μελετᾷ τὸν μηχανισμὸν—εἴτε ζωϊκόν, εἴτε φυτικόν, εἴτε ἀνθρώπινον.

Εἶνε βέβαιον ὅτι μεγάλη πρόοδος συντελεῖται πρὸς τὴν κατεύθυνσιν αὐτήν. Αἱ νόσοι εἶνε ὀλιγώτερον μυστηριώδεις παρ' ὅ,τι ἦσαν ἄλλοτε. Πάντοτε εὑρίσκομεν μίαν αἰτίαν γιὰ τὸ κάθε τι, ἕνα μηχανισμὸν γιὰ ὅλα. Ἠμπορεῖ νὰ μὴ τὸν ξεύρωμεν, ἀλλ' ἂν ἐρευνήσωμεν θὰ τὸν εὕρωμεν, εἶνε πάντοτε εἰς τὴν θέσιν του.

Διατί εἶμαι αἰσιόδοξος.—Ἡ γυναῖκα καὶ ἡ νεολαία

Δὲν εἶνε διόλου ἀνάγκη νὰ αἰσθανώμεθα ἀποθάρρυνσιν. Ἡ νεότης προχωρεῖ μὲ ἀδάμαστον ἐνεργητικότητα. Ἡ ψυχικὴ ὄψις τοῦ ἀνθρώπου δὲν εἶνε πλέον ἄγνωστος. Πλατύτεραι καὶ εὐγενέστεραι ἀλήθειαι ἀνακαλύπτονται ὑπὸ τῆς ἐπιστήμης. Ἡ ἀνθρωπίνη εὐημερία ἀναπτύσσεται καί, παρὰ τὰ ἐμπόδια, ὁ μελλοντικὸς ὁρίζων εἶνε λαμπρός.

Διατί βλέπω τὸ μέλλον τοῦ ἀνθρώπου, ἀκόμη δὲ καὶ τῆς κοινωνίας, μὲ τόσην αἰσιοδοξίαν; Διὰ πολλοὺς λόγους. Θὰ σᾶς ἀναπτύξω τρεῖς ἐξ αὐτῶν, κατ' αὔξοντα βαθμὸν σπουδαιότητος.

Ἐν πρώτοις, λόγῳ τῆς κοινωνικῆς καταστάσεως, ἥτις ἐπῆλθε διαρκούσης τῆς ζωῆς μου καὶ συνεχίζεται ἀκόμη. Αὐτὴ ἠμπορεῖ νὰ χαρακτηρισθῇ ὡς ἡ χειραφέτησις καὶ ὁλονὲν εὐπρόσδεκτος συνεργασία τοῦ πρότερον ἐν μέρει καταπιεζομένου ἡμίσεος τοῦ ἀνθρωπίνου γένους εἰς τὴν διαχείρισιν τῶν ὑποθέσεων τοῦ πλανήτου μας. Τὸ ἥμισυ αὐτὸ διεξήγαγε τραχὺν ἀγῶνα διὰ νὰ ἀποκτήσῃ αὐτὸ τὸ δικαίωμα τῆς ὑπηρεσίας εἰς εὐρυτέραν κλίμακα.

Εἶνε ἀδύνατον νὰ ὑπερβάλῃ τις τὴν ζωτικὴν σπουδαιότητα τῶν γυναικῶν εἰς τὰς ὑποθέσεις τοῦ πλανήτου μας. Μόνη ἡ λέξις μητρότης ἐνέχει τεραστίαν σημασίαν. Ὁ μὴ ἀναγνωριζόμενος κόπος τῶν ἐργαζομένων συζύγων, ἡ διαρρύθμισις τῶν οἰκιακῶν ζητημάτων, ἡ ἐξοικονόμησις τῶν ἡμερομισθίων καὶ ἡ συμφύλαξις τοῦ σπιτιοῦ καὶ ἡ περιποίησις ἐν ὥρᾳ ἀσθενείας—ὅλαι αὗται αἱ δύσκολοι ἐργασίαι ἐκτελοῦνται χωρὶς πολλὴν εὐγνωμοσύνην ἐκ μέρους μας. Τοῦτο συμβαίνει ἀπὸ ἀμνημονεύτων χρόνων. Ἰδοὺ ὅμως ὅτι αἱ γυναῖκες προχωροῦν κατὰ ἓν ἀκόμη βῆμα καὶ εἰσέρχονται εἰς τὸν δημόσιον βίον. Δὲν πιστεύω νὰ φαντάζεσθε ὅτι τὸ χειραφετούμενον γυναικεῖον φῦλον δὲν θὰ διαπράξῃ σφάλματα. Ἡ σοφία εἶνε προϊὸν χρόνου καὶ πείρας.

Καὶ παρατηρῶ ὅτι σημειοῦται κίνησις ὑπὲρ τῆς αὐξήσεως τῆς πολιτικῆς ἐξουσίας ἀκόμη καὶ τῆς νεολαίας. Ἔγινα κ' ἐγὼ θιασώτης αὐτῆς τῆς ἰδέας, μολονότι κατ' ἀρχάς, ὅπως πολλοὶ ἄλλοι, τὴν ἐθεώρουν ἐπικίνδυνον. Δὲν εἶμαι αὐτῆς τῆς γνώμης σήμερον. Ἡ ἐλευθερία καὶ ἡ ἐξουσία εἶνε καλὰ πράγματα, ὅταν συνοδεύωνται ὑπὸ τῆς συναισθήσεως τῆς εὐθύνης. Ἡ φωτισμένη δρᾶσις θὰ ἐπακολουθήσῃ. Ὁ συνδυασμὸς τῆς νοήσεως καὶ τῆς ἐξουσίας πάει τώρα νὰ συνενωθῇ μὲ τὴν διαισθαντικὴν συμπάθειαν καὶ καλωσύνην, ἡ δὲ πολιτικὴ ἐξουσία παραδίδεται εἰς τὰς χεῖρας των εἰς βαθμὸν εὐρύτερον καὶ βαθύτερον. Φρονῶ ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα θὰ εἶνε ἀγαθόν.

Δεύτερον, ἀτενίζω μὲ ἐλπίδα πρὸς τὸ ἀνθρώπινον πεπρωμένον λόγῳ τῆς καλωσύνης καὶ τῆς αὐτοθυσίας τοῦ κοινοῦ θνητοῦ. Αὐτὸ τὸ πνεῦμα τῆς αὐτοθυσίας δὲν ἀπαιτεῖται συχνὰ ὑπὸ τῶν περιστάσεων, ὅταν ὅμως ἀπαιτηθῇ παρουσιάζεται. Παράδειγμα οἱ ἥρωες τῶν πυρκαϊῶν, τῶν ναυαγίων καὶ τῶν καταστροφῶν τῶν ὀρυχείων καὶ ἡ ἀπόκρισις εἰς πολλὰς ἄλλας ἐπειγούσας καὶ αἰφνιδίας ἐπικλήσεις πρὸς τοὺς κοινοὺς ἀνθρώπους. Τὸ εἴδαμεν εἰς τὸν πόλεμον, ὅπου αἱ ἡρωϊκαὶ πράξεις ἀπετέλουν τὸ μόνον λαμπρὸν σημεῖον ἐν μέσῳ τῶν φρικαλεοτήτων του.

Ἡ θέσις τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὸ σύμπαν

Ὁ τρίτος λόγος τῆς αἰσιοδοξίας μου εἶνε, ὅτι ἡ ἀνθρωπότης ἀρχίζει νὰ ἀντιλαμβάνεται, ἔστω καὶ διὰ τῶν ἐρευνῶν ἑνὸς ὄχι δημοφιλοῦς σήμερον κλάδου τῆς ἐπιστήμης, ὅτι δὲν ζῇ ἀπομεμονωμένη ἐπὶ τοῦ σύμπαντος. Ἡ ἀνθρωπότης ὡς ὅλον δὲν εἶνε τόσον ἀπομεμονωμένη, ὅσον εἶχε νομίσει, ἀλλὰ εἶνε ἕνα προσκαίρως ὑλοποιημένον τμῆμα ἑνὸς μεγάλου πνευματικοῦ κόσμου, μέσα εἰς τὸν ὁποῖον ὑπάρχουν ἀναρίθμητοι δυνάμεις καὶ ἀγάπαι καὶ διάνοιαι, διάνοιαι ἀνώτεραι τοῦ ὁρίζοντος τῶν αἰσθήσεών μας, ἀλλὰ ἐπαγρυπνοῦσαι καὶ βοηθητικαὶ μέχρι τοῦ ἀνωτάτου ὁρίου τῆς δυνάμεώς των. Ἀρχίζομεν ν' ἐρχώμεθα εἰς ἐπαφὴν μὲ αὐτάς, μολονότι αὗται ἦσαν ἀνέκαθεν κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον ἐν ἐπικοινωνίᾳ μὲ ἡμᾶς.

Ἡ ἀνθρωπίνη ἱστορία εἶνε ἀπόρροια καθοδηγήσεως μεγαλυτέρας παρ' ὅ,τι γνωρίζομεν ἀκόμη καὶ ἐθνικὰ σφάλματα ἀπέληξαν εἰς καλόν. Ἀναμφιβόλως αἱ ἀδέσποτοι θελήσεις καὶ τὰ αἰσθήματά μας ἔχουν προκαλέσει ἄτοπα καὶ εἶνε ὑπεύθυνοι διὰ πολλὰς ἀποτυχίας, ἀλλὰ ὅσον περισσότερον ἀντιληφθῶμεν τὰς προσπαθείας αἱ ὁποῖαι καταβάλλονται πρὸς ὄφελός μας, ὅσον περισσότερον κατανοήσωμεν τὸ ἐνδιαφέρον μὲ τὸ ὁποῖον αἱ δυνάμεις αὗται παρακολουθοῦν αὐτὰ τὰ πρόσκαιρα στάδια τῆς ἐπὶ τοῦ πλανήτου ὑπάρξεώς μας, τόσον ὀλιγώτερα ἐμπόδια θὰ συναντήσουν καὶ τόσον προθυμότερον θὰ συνεργασθῶμεν μετ' αὐτῶν διὰ τὴν τελείωσιν τοῦ προαιωνίου σκοποῦ.

Ἡ πνευματικὴ ἐξέλιξις—αὐτὸς εἶνε ὁ προορισμός μας εἰς τοῦτον καὶ εἰς τοὺς ἄλλους κόσμους: μία ἐξέλιξις βαθμιαία, μὲ πολλὰς διαβαθμίσεις καὶ ὑψουμένη μέχρι τοῦ ἀπείρου. Τὸ πάθος τῆς ζωῆς, τὸ ἀποκαλούμενον ἐνίοτε ἀγὼν περὶ ὑπάρξεως εἰς τὰς κατωτέρας βαθμίδας τῆς δημιουργίας, δὲν εἶνε ἐγωϊστικὴ ἀδυναμία· εἶνε ἕνας παράγων τῆς παγκοσμίου ἐνεργείας. Ἡ ἀνησυχία τοῦ γένους μας εἶνε, πιστεύω, ἀνησυχία ὄχι τοῦ γήρατος, ἀλλὰ τῆς ἐφηβικῆς ἡλικίας. Ὁμοιάζει πρὸς τὴν προσέγγισιν τῆς ἥβης μᾶλλον παρὰ πρὸς τὴν προσέγγισιν τοῦ θανάτου.

Ἀκόμη καὶ ἡ διαλαλουμένη ὑλικὴ πρόοδος ἔσχεν ἀγαθὰ ἀποτελέσματα, ὅπως τὰ ταξεῖδια, τὰς εὐκολίας τῆς ἐπικοινωνίας ποῦ συνενώνουν τὰ ἔθνη. Ἡ βιολογία μᾶς διδάσκει νὰ ὑπερνικῶμεν τὰς νόσους, ἐν μέρει διὰ τῆς ἰσχυροποιήσεως τῶν δυνάμεών μας πρὸς ἀντίστασιν, ἐν μέρει διὰ τῆς καταπολεμήσεως τῶν μολυσμάτων καὶ τῶν παρασίτων. Οἱ γεωργοὶ μελετοῦν πῶς νὰ αὐξήσουν τὴν γονιμότητα τῶν ἐδαφῶν.

Ἀρχίζομεν νὰ ξεπερνῶμεν τὴν ὕλην

Ἀρχίζομεν νὰ ξεπερνῶμεν τὴν ὕλην. Ἀρχίζομεν νὰ προχωρῶμεν πέραν αὐτῆς, ἀκόμη καὶ εἰς τὴν ἐπιστήμην. Ἡ ἔκτασις τῶν μέσων τῆς συγκοινωνίας ὀφείλεται εἰς τὴν χρησιμοποίησιν κάποιου ἄλλου πράγματος ἐκτὸς τῆς ὕλης. Δὲν ζῶμεν ἐκ τῆς ὕλης μόνον. Δὲν συνδεόμεθα μὲ τὴν ὕλην μόνον, ἀλλὰ καὶ μὲ τὸν αἰθέρα. Γνωρίζετε ὅτι διὰ τοῦ αἰθέρος ἐπιτυγχάνεται ἡ ραδιοτηλεγραφία· διὰ τοῦ αἰθέρος γίνονται ὅλα. Τὰς πληροφορίας μας περὶ τῶν ἀστέρων διὰ τοῦ αἰθέρος τὰς ἀποκτῶμεν. Αἰσθάνεσθε τὰς δονήσεις τοῦ αἰθέρος, ὅταν κρατήσετε τὸ χέρι σας ὑπὸ τὸ ἡλιακὸν φῶς. Ὅταν σταθῆτε μπρὸς ἀπὸ μιὰ φωτιά, ὁ αἰθὴρ σᾶς περιβάλλει, ὄχι ἡ ὕλη. Καὶ ὁ αἰθὴρ εἶνε σχετικῶς πρόσφατος ἀνακάλυψις. Δὲν γνωρίζομεν ὅλας του τὰς δυνάμεις.

Οἱ ἄνθρωποι ἀνακαλύπτουν πόσον χρήσιμον εἶνε τὸ ὑπεριῶδες φῶς — αἱ ὑψίπυκνοι δονήσεις τοῦ αἰθέρος. Χρησιμοποιοῦμεν τὸν ἠλεκτρισμὸν διὰ τὸν φωτισμὸν καὶ τὴν κίνησιν καὶ τὴν μεταβίβασιν δυνάμεως, ἀλλὰ ποιὸς ἐφαντάζετο πρὸ τριάκοντα ἐτῶν ὅτι μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ ἠλεκτρισμοῦ θὰ ἠδυνάμεθα νὰ βλέπωμεν διὰ μέσου ἀδιαφανῶν σωμάτων καὶ νὰ ἀκούωμεν, ἴσως δὲ καὶ ἐντὸς ὀλίγου νὰ βλέπωμεν ὁλόγυρα [illegible] τὸν κόσμον; Δὲν ἐργαζόμεθα μὲ τὴν ὕλην μόνον, ἀλλὰ καὶ μὲ τὸν αἰθέρα. Καὶ ἀπομένουν πολὺ περισσότερα, τὰ ὁποῖα δὲν ἔχουν γίνει. Ἡ ἀνθρωπότης εἶνε πολὺ ἀμαθὴς καὶ δὲν βλέπει τὰς πρὸ αὐτῆς δυνατότητας. Οὐδεὶς δύναται νὰ τὰς προείπῃ μετὰ βεβαιότητος.

Ὁ σύνδεσμός μας μὲ τὴν ὕλην παρήγαγε μίαν ὁλόκληρον ἐσοδείαν προβλημάτων, τὰ ὁποῖα δὲν κατωρθώσαμεν ἀκόμη νὰ λύσωμεν. Καὶ δὲν θὰ ἠμπορέσωμεν νὰ τὰ λύσωμεν συνεπῶς, ἀσχολούμενοι μὲ τὴν ὕλην μόνον. Τὰ πλεῖστα τῶν σφαλμάτων μας ὀφείλονται εἰς τὴν ἀποκλειστικὴν προσοχήν μας πρὸς τὴν ὕλην. Αὐτὴν τὴν [illegible] ὅμως ἀρχίζομεν νὰ ἀντιλαμβανώμεθα τὴν σπουδαι-

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Η ΕΝΙΑΙΑ ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ ΤΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ ΕΙΣ ΤΑ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Ἐν σχέσει μὲ τὴν τελευταίως σημειωθεῖσαν κίνησιν τῶν προσφύγων βουλευτῶν πρὸς καθορισμὸν τῆς στάσεως αὐτῶν, κατὰ τὴν συζήτησιν τῆς ἐπερωτήσεως τοῦ κ. Ἀγγελοπούλου εἰς τὴν Βουλήν, διὰ τὸ ζήτημα τῆς πληρωμῆς τῶν δικαιούχων τοῦ Συμπληρωματικοῦ Μητρῴου, πληροφορούμεθα καὶ τὰ ἑξῆς συμπληρωματικὰ πρὸς τὰς προχθὲς δημοσιευθείσας πληροφορίας μας.

Εἰς τὴν κίνησιν τῶν προσφύγων βουλευτῶν, ὀφειλομένην εἰς τὴν πρωτοβουλίαν τῶν ἀνηκόντων εἰς τὴν ἀνεξάρτητον προσφυγικὴν κοινοβουλευτικὴν ὁμάδα, ἔδωσαν ἐντονωτέραν μορφὴν καί τινες πρόσφυγες βουλευταὶ τῆς Μακεδονίας, οἱ ὁποῖοι ἔσπευσαν νὰ συνεννοηθοῦν μετὰ τῶν λοιπῶν συναδέλφων των, κρίναντες ὅτι ἐπιβάλλεται ἑνιαία ἐμφάνισις τῶν προσφύγων βουλευτῶν κατὰ τὴν συζήτησιν τῆς ἐπερωτήσεως, ἀδιακρίτως κομματικῆς των ἀποχρώσεως. Οἱ πρόσφυγες βουλευταὶ ἤδη φρονοῦν ὅτι πᾶσα ἐπίμονος κωλυσιεργικὴ διάθεσις ἀναπτυσσομένη ἐν τῇ Βουλῇ κατὰ τῆς ὑποθέσεως τῆς πληρωμῆς τῶν δικαιούχων τοῦ συμπληρωματικοῦ Μητρῴου οὐχὶ μόνον αὐτὴν θὰ καθυστερήσῃ, ἀλλὰ θὰ ἐπιφέρῃ καὶ γενικὴν ἐπιβράδυνσιν ὅλων τῶν ὑπὸ λύσιν ἐκκρεμῶν προσφυγικῶν ζητημάτων. Τονίζεται εἰδικῶς ὅτι ἡ ἀνάγκη τῆς ἑνιαίας ἐμφανίσεως τῶν προσφύγων βουλευτῶν εἰς τὴν Βουλὴν καθίσταται τοσοῦτον μᾶλλον ἔκδηλος, καθόσον τὸ ὑπὸ συζήτησιν θέμα εἶνε καθαρῶς προσφυγικόν, ἡ ἀπέναντι τοῦ ὁποίου ἑνιαία στάσις τῶν προσφύγων βουλευτῶν τοιαύτη ἢ τοιαύτη δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ παρεξηγηθῇ ὡς κυβερνητικὴ ἢ ἀντικυβερνητική.

Κατὰ σχετικὰς ἀνακοινώσεις ἡ συνεργασία αὐτὴ τῶν προσφύγων βουλευτῶν δὲν πρόκειται νὰ περιορισθῇ μόνον εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς συζητήσεως ἐν τῇ Βουλῇ τῆς ἐπερωτήσεως τοῦ κ. Ἀγγελοπούλου. Ἡ ἑνιαία στάσις θὰ συνεχισθῇ ἐπὶ ὅλων τῶν ὑπὸ τὴν κρίσιν τῆς Βουλῆς ἢ τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπὶ τοῦ προσφυγικοῦ ἐπιτροπῆς μεγάλων προσφυγικῶν ζητημάτων, ὡς π. χ. ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἀποζημιώσεως τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων, ἐπὶ τοῦ ὁποίου συνταυτίζονται αἱ ἀπόψεις τῶν προσφύγων βουλευτῶν τόσον τῶν κυβερνητικῶν ὅσον καὶ τῶν τῆς ἀνεξαρτήτου ὁμάδος. Ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου ἤδη κατὰ τελευταίαν συνάντησίν των οἱ κ. κ. Ἐμμανουηλίδης καὶ Ἀργυρόπουλος ἀντήλλαξαν σκέψεις συμφωνήσαντες εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς ἐκ μέρους ὅλων τῶν προσφύγων βουλευτῶν ὑποστηρίξεως τοῦ σχετικοῦ νομοσχεδίου, τὸ ὁποῖον εὑρίσκεται ὑπὸ τὴν κρίσιν τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς.

Καθ' ἃ ἀνεκοινώθη χθές, ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος πρόκειται νὰ γίνῃ ἡ πρώτη γενικὴ συνεδρίασις τῶν προσφύγων βουλευτῶν, κυβερνητικῶν καὶ ἀντικυβερνητικῶν, πρὸς ἀνταλλαγὴν γνωμῶν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς συζητήσεως διὰ τὴν ἐπερώτησιν τοῦ κ. Ἀγγελοπούλου εἰς τὴν Βουλήν.

—Διὰ τὰς προσφυγικὰς ὁμολογίας

Μεταξὺ τῶν προσφυγικῶν κύκλων σχολιάζεται εὐνοϊκώτατα ἡ ὑπὸ τῶν προσφύγων βουλευτῶν ἐπιτευχθεῖσα κατὰ τὴν συζήτησιν τῆς συμβάσεως τοῦ συμπληρωματικοῦ μητρῴου, τροποποίησις καθ' ἣν ὁ κάτοχος προσφυγικῶν ὁμολογιῶν θὰ δύναται μετὰ πενταετίαν κατ' ἀναλογίαν ἢ ν' ἀντικαταστήσῃ αὐτὰς μὲ ἄλλους τίτλους ἢ νὰ λάβῃ τὴν ἀξίαν των εἰς τὸ ἄρτιον τοῖς μετρητοῖς.

Ἡ τροποποίησις αὕτη κατὰ πολὺ εὐνοεῖ τοὺς πρόσφυγας κατόχους ὁμολογιῶν, καθόσον αὗται δὲν θὰ διατρέξουν πλέον εἰς τὸ ἑξῆς τὸν κίνδυνον ὑποτιμήσεως.

Πληροφορούμεθα σχετικῶς ὅτι οἱ πρόσφυγες βουλευταὶ θὰ συστήσωσιν εἰς τὸν προσφυγικὸν κόσμον ν' ἀποφύγῃ τὴν πώλησιν τῶν ὁμολογιῶν του διὰ τοὺς ὡς ἄνω λόγους.

—Ἡ χθεσινὴ γενικὴ συνέλευσις τῶν κατοίκων Νέας Σμύρνης

Εἰς τὸ κτίριον τῆς ἐν τῷ συνοικισμῷ «Νέας Σμύρνης» λέσχης τοῦ κ. Μιχαηλίδου, ἐγένετο χθὲς γενικὴ συνέλευσις τῶν κατοίκων τοῦ νεοκατοικηθέντος συνοικισμοῦ, κατὰ τὴν ὁποίαν ἐξητάσθησαν γενικῶς τ' ἀπασχολοῦντα τὸν συνοικισμὸν ζητήματα τῆς ὁδοποιΐας, φωτισμοῦ, ἀσφαλείας, συγκοινωνίας, σχολείου, ἀνεγέρσεως ἐκκλησίας καὶ καθαριότητος τοῦ συνοικισμοῦ. Πρὸς τοὺς συγκεντρωθέντας ὡμίλησεν ὁ πρόεδρος τῆς «Ἑνώσεως ἀστῶν προσφύγων Νέας Σμύρνης» τονίσας ὅτι τὸ προεδρεῖον αὐτῆς ἔκαμε τὸ πᾶν πρὸς βελτίωσιν τῆς καταστάσεως ἐν τῷ συνοικισμῷ. Μετὰ ταῦτα ἐγένοντο ἀρχαιρεσίαι πρὸς ἀνάδειξιν νέου διοικητικοῦ συμβουλίου τῆς «Ἑνώσεως» ἐψηφίσθησαν δὲ ἅπαντες οἱ ἄρρενες κάτοικοι. Ἡ διαλογὴ τῶν ψήφων ἐσυνεχίσθη καὶ μέχρι τῆς ἑσπέρας, ἐντὸς τῆς σήμερον δὲ θὰ ἀναγγελθοῦν τὰ ἀποτελέσματα.

—Ἡ χθεσινὴ συνέλευσις τῶν ἐκπροθέσμων

Χθὲς τὴν 10 π.μ. ὥραν εἰς τὰ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μιλτιάδου γραφεῖα συνεκεντρώθησαν περὶ τοὺς χιλίους δικαιοῦχοι ἀνταλλάξιμοι ἐκ τῶν ὑποβαλόντων ἐκπροθέσμως δηλώσεις ἀποζημιώσεως καὶ συνέπηξαν σωματεῖον πρὸς ὑποστήριξιν τῶν συμφερόντων αὐτῶν καὶ διεκδίκησιν τῶν νομίμων ἀπαιτήσεών των.

Οἱ συνελθόντες προέβησαν εἰς τὴν ἔγκρισιν τοῦ καταστατικοῦ τοῦ ἀρτισυστάτου σωματείου εἰς τὸ ὁποῖον ἐδόθη τὸ ὄνομα «Προσφυγικὴ Ἕνωσις δικαιούχων ἐκπροθέσμων», ἐξέλεξαν πενταμελῆ προσωρινὴν ἐπιτροπὴν ἐκ τῶν κ.κ. Κ. Γεωργακοπούλου, Σ. Σινανίδη, Λ. Χριστοδουλίδη, Α. Συμεωνίδη καὶ Σ. Κουκουτσάκη, ἥτις θὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν ἔγκρισιν τοῦ καταστατικοῦ καὶ ταχεῖαν σύγκλησιν γεν. συνελεύσεως πρὸς ἐκλογὴν ὁριστικοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου.

—Σύσκεψις ὑπουργοῦ—βουλευτῶν

Οἱ πρόσφυγες βουλευταὶ Ἀθηνῶν κ.κ. Δουλγερίδης καὶ Ἀμηρᾶς θὰ ἐπισκεφθῶσι κατ' αὐτὰς τὸν ὑπουργὸν τῆς Προνοίας κ. Κύρκον, μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ θὰ συνεργασθῶσι διὰ τὸ ζήτημα τοῦ διακανονισμοῦ τῶν ζητημάτων τῶν κατοίκων τῆς «Ν. Φιλαδελφείας».

Ἐπίσης ἐπ' εὐκαιρίᾳ θὰ συζητήσωσι διάφορα ζητήματα σχετικὰ μὲ τὴν στέγασιν τῶν προσφύγων Ἀθηνῶν, ὡς καὶ τὰς ἀπαλλοτριώσεις τῆς αὐτῆς περιφερείας.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ ΘΕΜΕΛΙΟΥ ΛΙΘΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ "ΝΕΑΝ ΣΜΥΡΝΗΝ„

Χθὲς τὴν 11ην π.μ. ὥραν ἐγένετο ἡ τελετὴ τῆς καταθέσεως θεμελίου λίθου τῶν ἀρχομένων ἔργων πρὸς ἀνέγερσιν τοῦ παρὰ τὴν λεωφόρον Συγγροῦ ἀνεγερθησομένου νέου ἀστικοῦ προσφυγικοῦ συνοικισμοῦ ἡ «Νέα Σμύρνη». Λίαν ἐνωρὶς ὁ χῶρος ὅπου πρόκειται νὰ ἀνεγερθοῦν τὰ νέα οἰκήματα εἶχε πληρωθῇ κόσμου ἐκ τῶν οἰκιστῶν τῆς «Νέας Σμύρνης». Ἐκ τῶν ἐπισήμων παρέστη ἀντιπρόσωπος τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Προνοίας κ. Κύρκου, ὁ τμηματάρχης τῆς ἀστικῆς στεγάσεως, ὁ δήμαρχος κ. Πάτσης, ἀντιπρόσωποι πλείστων προσφυγικῶν ὀργανώσεων, ἀντιπρόσωποι τῶν οἰκοδομικῶν συνεταιρισμῶν τῆς κοινότητος «Νέας Σμύρνης» καὶ ἄλλοι.

Μετὰ τὸν ἁγιασμὸν ἔλαβε τὸν λόγον ὁ μέχρι τοῦδε πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως τῶν ἀστῶν προσφύγων «Νέας Σμύρνης», ἐξάρας τὴν σημασίαν τῆς τελετῆς τῆς καταθέσεως τοῦ θεμελίου λίθου τοῦ συνοικισμοῦ, ὁ ὁποῖος μέλλει νὰ ἀποβῇ ὁ καλύτερος, μεγαλύτερος καὶ εὐπροσωπότερος συνοικισμὸς τῆς πρωτευούσης, εἰς τὸν ὁποῖον πρὸς τούτοις θὰ ἐγκατασταθῶσι πρόσφυγες καθαρῶς ἀστοὶ ἐκ τῶν καλυτέρων οἰκογενειῶν τῆς Σμύρνης καὶ τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Ἐν τέλει ηὐχήθη τὴν ταχίστην ἀποπεράτωσιν τῶν σχετικῶν ἔργων ἵνα καταστῇ δυνατὸν τὸ ὄνειρον τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ μεγάλου συνοικισμοῦ τῆς «Νέας Σμύρνης».

Μετὰ ταῦτα ἔλαβε τὸν λόγον ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς οἰκοδομικῆς ἑταιρείας Καλκάνης καὶ Σία, ἡ ὁποία ἀνέλαβε τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀρχομένων ἔργων, ὁ ὁποῖος καὶ διηρμήνευσε τὴν πεποίθησιν ὅτι τὰ ἐκτελεσθησόμενα ἔργα θὰ εἶνε ἀντάξια τῶν προσδοκιῶν τῶν οἰκιστῶν, ἀλλὰ πρὸ παντὸς ἀντάξια τοῦ ὀνόματος τοῦ μεγάλου τούτου ἀστικοῦ συνοικισμοῦ. Ἐν τέλει ηὐχήθη καὶ αὐτὸς ὑπὲρ τῆς εὐοδώσεως τῶν σχετικῶν ἐργασιῶν, ἡ ὁποία ἀργὰ ἢ γρήγορα θὰ συντελέσῃ εἰς τὸ νὰ προκύψῃ ὡς θαῦμα μίαν ἡμέραν ὁ νέος συνοικισμὸς τῆς «Νέας Σμύρνης».

Μετὰ τοὺς λόγους κατετέθη ὁ θεμέλιος λίθος, προσεφέρθησαν δὲ ἀναψυκτικὰ ὑπὸ τὰς εὐχὰς τῶν παρευρεθέντων ὑπὲρ τῆς εὐοδώσεως τῶν ἔργων.

Τὰ ἐκτελεσθησόμενα ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Καλκάνη νέα ἔργα συνίστανται εἰς τὴν ἀνέγερσιν πέντε νέων οἰκιῶν εἰς τὸν συνοικισμόν, αἱ ὁποῖαι θὰ παραδοθοῦν ἐντὸς προθεσμίας ἑνὸς μηνὸς καὶ ἡ ἀξία τῶν ὁποίων θὰ πληρωθῇ παρὰ τῶν ἐνδιαφερομένων προσφύγων εἰς χρεωλυτικὰς δόσεις.

Καθ' ἃς ἔχομεν πληροφορίας, ἡ «Ἕνωσις τῶν Οἰκοδομικῶν Συνεταιρισμῶν» τῆς «Νέας Σμύρνης» εὑρίσκεται εἰς διαπραγματεύσεις καὶ μετ' ἄλλων ἑλληνικῶν καὶ ξένων ἑταιρειῶν διὰ τὴν ἀνάθεσιν εἰς αὐτὰς τῆς ἀνεγέρσεως οἰκημάτων εἰς τὴν «Νέαν Σμύρνην» μὲ χρεωλυτικὰς δόσεις. Τὰ ἀποτελέσματα τῶν συνεννοήσεων αὐτῶν θ' ἀναγγελθοῦν τὸ ταχύτερον.

—Ἡ χθεσινὴ συνέλευσις εἰς τὸ Παγκράτι

Εἰς τὸν αὐλόγυρον τῆς ὕπερθεν τοῦ συνοικισμοῦ «Βύρωνος» καὶ Παγκρατίου ἐκκλησίας τοῦ Προφήτου Ἠλιοῦ συνεκεντρώθησαν χθὲς εἰς γενικὴν συνέλευσιν ἅπαντες οἱ πρόσφυγες κάτοικοι Παγκρατίου, «Βύρωνος» καὶ Κοπανᾶ, κατὰ τὴν ὁποίαν ἐξήτασαν τὸ ζήτημα τῆς ἐνορίας των καὶ ἔλαβον ἀποφάσεις σχετικὰς μὲ τὴν ἐνοριακὴν ἐπιτροπὴν καὶ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ἐκκλησίας τοῦ Προφήτου Ἠλιοῦ. Οἱ συνελθόντες συνέταξαν ψήφισμα τὸ ὁποῖον θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Παιδείας, ζητοῦν δὲ δι' αὐτοῦ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ Κράτους. Κατὰ τὴν ὡς ἄνω συνέλευσιν ἐλήφθη ἡ ἀπόφασις ὅπως διοργανωθῇ ὅσον τὸ δυνατὸν μεγαλοπρεπέστερον ἡ πανήγυρις τῆς ἐκκλησίας τοῦ Προφήτου Ἠλιοῦ, πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ ταμείου τῆς ἐκκλησίας καὶ τῆς ὁμωνύμου δημοτικῆς σχολῆς.

—Ἡ πιστοποίησις τῶν ἐξαφανισθέντων ὁμογενῶν

Κατὰ τὰς ἐξ ἁρμοδίας πηγῆς πληροφορίας μας, κατηρτίσθη τὸ ἐκτελεστικὸν διάταγμα τοῦ ὑπὸ τῆς Βουλῆς ψηφισθέντος νόμου 3470 περὶ κυρώσεως τοῦ ἀπὸ 5 Ἰουλίου 1927 Ν. Δ. «περὶ προσθήκης διατάξεων εἰς τὸ ἀπὸ 19 Μαρτίου 1927 Ν. Δ. περὶ ἐπαρχιακῶν συμβουλίων τῶν ἐκ Τουρκίας προσφύγων».

«Τὰ ἐπαρχιακὰ συμβούλια διὰ πράξεως των ἐκδιδομένης κατ' αἴτησιν παντὸς ἔχοντος ἔννομον συμφέρον μετὰ ἔνορκον βεβαίωσιν ἐνώπιον αὐτῶν δύο τοὐλάχιστον ἀξιοπίστων μαρτύρων, πιστοποιοῦσι περὶ τῆς ἀφανείας προσφύγων ἀνταλλαξίμων, ἐξαφανισθέντων ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ καὶ Θράκῃ κατὰ τοὺς πολέμους ἀπὸ τοῦ ἔτους 1914 μέχρι τοῦ ἔτους 1923.

»Ἡ περὶ ἀφανείας πρᾶξις δημοσιεύεται ἐπιμελείᾳ τοῦ αἰτοῦντος δὶς τοὐλάχιστον εἰς τινα ἐφημερίδα τῆς πρωτευούσης καὶ τοῦ τόπου ἔνθα ἑδρεύει τὸ ἐκδοῦν αὐτὴν Ἐπαρχιακὸν Συμβούλιον.»

—Τὸ ζήτημα τῶν Ἀρμενίων προσφύγων

Κατὰ χθεσινὸν τηλεγράφημα ἐκ Λονδίνου πρὸς τὴν Ε.Α.Π. καὶ τὸ ἁρμόδιον ὑπουργεῖον, ὁ «Μαγχεστριανὸς Φύλαξ» δημοσιεύει ἄρθρον ἐκτάκτου συνεργάτου του ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς προσεχοῦς ἐγκαταστάσεως τῶν ἐν Ἑλλάδι Ἀρμενίων προσφύγων. Ὁ γράφων ἐξαίρει τὴν γενναιοφροσύνην τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως καὶ τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, χάρις εἰς τὴν ὁποίαν οἱ εἰς Ἑλλάδα προσφυγόντες Ἀρμενικοὶ πληθυσμοὶ κατώρθωσαν ν' ἀποφύγωσι τελείαν καταστροφὴν καὶ νὰ συγκεντρώσωσι τὰς δυνάμεις των πρὸς μέλλουσαν ἀνόρθωσιν. Δεδομένου, ὅμως, ὅτι ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις ἔχει ν' ἀπασχοληθῇ εἰς τὸ ζήτημα τῆς ἐγκαταστάσεως τοῦ ἑνὸς καὶ ἡμίσεως ἑκατομμυρίου τῶν ἰδικῶν της προσφύγων, τὸ ἀρμενικὸν ἐν Ἑλλάδι πρόβλημα χρήζει τῆς συντόνου σκέψεως τῶν ἐνδιαφερομένων, ἀφοῦ μάλιστα δὲν φαίνεται ἐξαιρετικῶς δύσκολος πρακτικὴ λύσις τοῦ ζητήματος τούτου.

Ὁ ἀρθρογράφος, παρατηρῶν, ὅτι τὸ ἀρχικὸν σχέδιον περὶ ἐποικισμοῦ τῶν προσφύγων τούτων εἰς Ἐριβάν, δὲν παρεῖχε πολλὰς ἐλπίδας πραγματοποιήσεως λόγῳ τῆς ἀπαιτουμένης ὑπερόγκου χρηματικῆς δαπάνης, ὑποβάλλει τὴν πρότασιν περὶ ὁριστικῆς ἐγκαταστάσεως τῶν ἐν λόγῳ προσφύγων, ἀνερχομένων εἰς 50.000 περίπου ἐν Ἑλλάδι. Ἐάν, λέγει, ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις προσηγγίζετο καταλλήλως ὑπὸ ἄλλων κυβερνήσεων καὶ παρείχετο εἰς τὴν Ἑλλάδα εὔλογος οἰκονομικὴ ἐνίσχυσις πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον, θὰ ἤρκει τὸ ἥμισυ τοῦ ποσοῦ, ὅπερ θ' ἀπῃτεῖτο διὰ τὴν πραγματοποίησιν τοῦ σχεδίου τῆς ἐγκαταστάσεως εἰς Ἐριβάν, καὶ θὰ ἐξησφαλίζοντο εἰς τοὺς πρόσφυγας ἀσυγκρίτως καλύτεροι ὅροι οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως, οὔτε ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις, οὔτε ὁ ἑλληνικὸς λαὸς θὰ ἦσαν, προσθέτει, ἀσυμπαθεῖς εἰς τοιοῦτον σχέδιον, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι θὰ παρείχετο εἰς τὴν χώραν ἡ δέουσα οἰκονομικὴ ἐνίσχυσις.

Ἀφ' ἑτέρου ἔκκλησις εἰς τὴν γενναιοφροσύνην τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως, ὅπως ἀναβάλῃ τὴν ἐπὶ τῶν Ἀρμενίων ἐφαρμογὴν τοῦ ψηφισθέντος νόμου περὶ στρατιωτικῆς θητείας μέχρι τῆς ὁριστικῆς ἐπιλύσεως νὰ τύχῃ εὐμενοῦς προσοχῆς, λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν ἀφ' ἑνὸς τῆς ἀθλίας καταστάσεως, εἰς τὴν ὁποίαν εὑ-

---

ότητα τοῦ αἰθερικοῦ περιβάλλοντός μας καὶ πόσα εἶνε δυνατὸν νὰ γίνουν διὰ τῆς καθυποτάξεως τῶν δυνάμεων τοῦ ἠλεκτρισμοῦ καὶ τοῦ μαγνητισμοῦ καὶ τοῦ φωτός, αἱ ὁποῖαι δὲν εἶνε ὑλικαί, μολονότι εἶνε φυσικαί. Θὰ ἴδωμεν ὅτι ὑπεράνω ἡμῶν καὶ πέραν ἡμῶν ὑπάρχουν διανοητικαὶ καὶ πνευματικαὶ πραγματικότητες, πρὸς τὰς πλείστας τῶν ὁποίων μᾶς καθιστᾷ τυφλοὺς ἡ πρόσκαιρος ἀπορρόφησίς μας εἰς τὴν ὕλην.

Τὸ πεπρωμένον τῆς ἀνθρωπότητος, κατ' ἄτομα καὶ ὡς γένους, εἶνε πολὺ ὑψηλότερον παρ' ὅ,τι σήμερον ἠμποροῦμεν νὰ ἀντιληφθῶμεν. Τὸ σύμπαν εἶνε πολὺ μεγαλύτερον πρᾶγμα παρ' ὅ,τι νομίζομεν. Ἡ ὑλική του ὄψις εἶνε μία ἐκ τῶν πολλῶν ὄψεών του. Εἰς τὸ σημερινὸν στάδιον τῆς ἐξελίξεώς μας ἐφθάσαμεν κατόπιν αἰώνων βαθμιαίας ἐξελίξεως, ἀμυδρῶς δὲ μόνον δυνάμεθα νὰ εἰκάσωμεν τί θὰ γίνωμεν κατὰ τὸ μακρὸν πρὸ ἡμῶν μέλλον.

SIR OLIVER LODGE

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Πῶς ἔγινεν ἕνα θαῦμα

Αἱ Ἀγροτικαὶ φυλακαὶ τῆς Τίρυνθος

Ὁ νεκρὸς καὶ ἄχρηστος γεωργικὸς σταθμὸς μετεβλήθη εἰς θαῦμα προόδου

Τί ἔγινε τὸ 1927

ΝΑΥΠΛΙΟΝ. (Ταχ. ἀνταπόκρισις).—Τὸ κτίριον τῶν ἀγροτικῶν φυλακῶν ὑπῆρξε προηγουμένως ὁ γνωστὸς γεωργικὸς σταθμός, ὁ πρῶτος ἐν Ἑλλάδι ἱδρυθεὶς ἐπὶ Καποδίστρια τῷ 1829, ἐτελειοποιήθη δὲ βραδύτερον ὑπὸ τοῦ Ἑλβετοῦ φιλέλληνος Εὐνάρδου. Λαμβανομένης ὅμως ὑπ' ὄψιν τῆς ἀκαταλληλότητος τοῦ κυρίου κτιρίου διὰ τὴν κράτησιν ἐργατῶν καταδίκων, λόγῳ τοῦ μικροῦ χώρου τῶν δωματίων καὶ τῆς μὴ πληρώσεως τῶν ὑγιεινῶν συνθηκῶν, ἐπεβάλλετο νὰ ἀνεγερθῶσι νέα ἐνδιαιτήματα τῶν καταδίκων κατάλληλα ἀπὸ ἀπόψεως χώρου, ἀσφαλείας καὶ ὑγείας. Ὁ ἀπὸ τοῦ Μαΐου 1927 τοποθετηθεὶς νέος τῶν φυλακῶν διευθυντὴς κ. Ἀλ. Κουλάτσος ἀντελήφθη ἀμέσως τὴν ἔλλειψιν ταύτην. Καὶ εὐθὺς ἅμα τῇ ἀναλήψει τῶν καθηκόντων του μετέβαλεν ἀμέσως δύο παλαιὰς ἀποθήκας, καταλλήλως μεταρρυθμισθείσας, εἰς θαλάμους εὐρυχώρους ὅπου κρατοῦνται ἤδη 70 ἐργάται κατάδικοι. Τώρα οἰκοδομεῖται καὶ τρίτος κατὰ μῆκος τῶν ἄλλων θάλαμος, ὅστις τὰ περιλάβῃ 60 καταδίκους καὶ τέταρτος δεξιόθεν· δηλαδὴ οἱ τέσσαρες αὐτοὶ κατὰ σειρὰν θάλαμοι θὰ ἔχουν χῶρον διὰ 180—200 καταδίκους. Καταβάλλεται, ὡς πληροφορούμεθα, ἐπίσης προσπάθεια δι' ἀνταλλαγὴν τοῦ σταθμοῦ ἐπιβητόρων μετὰ μιᾶς ἀποθήκης εἰς τὴν δυτικὴν πλευράν, ἵνα οὕτω τὰ κτίρια τῶν φυλακῶν κατὰ σειρὰν κείμενα καὶ ἐν τῷ αὐτῷ προαυλίῳ, ἐπιτρέψωσι τὴν κράτησιν 300 καὶ πλέον καταδίκων.

Ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω ἤρχισαν καὶ ἐργασίαι θεραπείας πλείστων ἄλλων ἀναγκῶν, ὅπως: 1) ἡ οἰκοδόμησις καὶ κατασκευὴ καταλλήλου μαγειρείου, 2) ἡ οἰκοδόμησις κλιβάνου ἵνα παρασκευάζεται ὁ ἄρτος ἐντὸς τοῦ καταστήματος καὶ γίνουν οὕτω αἱ φυλακαὶ αὐτάρκεις, θεραπεύουσαι πᾶσαν ἀνάγκην δι' ἰδίων μέσων, 3) ἡ κατασκευὴ λουτήρων θερμῶν καὶ ψυχρῶν διὰ τὴν καθαριότητα προσωπικοῦ καὶ καταδίκων, 4) ἡ κατασκευὴ βόθρου ἐν τῷ περιβόλῳ καὶ ἡ ἐν αὐτῷ διοχέτευσις τῶν ἀκαθαρσιῶν, κλπ. κλπ.

—Φωτισμός

Μέχρι πρό τινος ὁ φωτισμὸς τῶν φυλακῶν ἦτο λίαν ἐλλιπής, διὰ πετρελαίου. Ἀπὸ τριμήνου ὅμως ἤρχισεν ἡ ἐγκατάστασις ἠλεκτρικοῦ ρεύματος καὶ ἤδη αἱ φυλακαὶ φωτίζονται δι' ἀπλέτου ἠλεκτρικοῦ φωτός, ἀναγκαιοτάτου εἰς φυλακὰς καὶ δὴ ἀγροτικάς.

—Ὕδρευσις

Ἡ ὕδρευσις τῶν φυλακῶν γίνεται ἐκ τῶν πολλῶν φρεάτων των. Τὸ ὕδωρ αὐτῶν ἀπεδείχθη λίαν κατάλληλον, ἐστερημένον πολλῶν ἁλάτων καὶ θεωρούμενον ὡς φάρμακον ὑπὸ τῶν στομαχικῶς πασχόντων.

—Καλλιέργειαι—Ἐχχερσώσεις

Μέχρι τοῦ Μαΐου 1927, ὅτε τὴν διεύθυνσιν τῶν φυλακῶν ἀνέλαβεν ὁ διευθυντὴς κ. Κολάτσος, οὐδεμία καλλιέργεια εἶχε γίνει, πλὴν τῶν σιτηρῶν ἅτινα συνεκομίζοντο. Ἡ κατάστασις τῶν φυλακῶν τότε ἦτο πράγματι λυπηρὰ καὶ εἰς πάντας ἐνεποίει μεγίστην αἴσθησιν τὸ νὰ προμηθεύωνται αἱ πλούσιαι εἰς γαίας φυλακαὶ διάφορα λαχανικὰ ἐκ τῆς ἀγορᾶς ἢ καὶ ἐκ τῶν περιοίκων, οἱ ὁποῖοι εἶχον ἐλάχιστα μόνον στρέμματα γῆς καὶ ἐστεροῦντο μέσων καλλιεργείας, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰς φυλακὰς αἵτινες διέθετον καὶ χεῖρας ὑπεραρίθμους καὶ ὅλα τὰ μέσα.

Τὴν σοβαρὰν ταύτην ἔλλειψιν ἀπεφάσισε νὰ ἐξαλείψῃ ἀμέσως ὁ νέος διευθυντὴς καὶ νὰ θεραπεύσῃ τὰς ἀνάγκας τῶν φυλακῶν ἐκ τῶν ἐνόντων, καταρτίσας συνεργεῖα καὶ κατορθώσας νὰ καλλιεργηθῶσιν ἐκτάσεις φασολίων, ἀραβοσίτου, κολοκυνθίων, ντομάτας, μελιτζάνας κλπ., φροντίσας συγχρόνως διὰ τὴν ἄρδευσιν τούτων ἐκ τῶν ἐγκαταλελειμμένων φρεάτων, τὰ ὁποῖα ἐπεσκεύασεν. Τοιουτοτρόπως ὄχι μόνον ἡ φυλακὴ ἐντὸς ὀλίγου χρόνου ἐπέτυχε νὰ ἔχῃ ἐπάρκειαν, ἀλλὰ καὶ μεγάλας ποσότητας τῶν λαχανικῶν της ἐπώλησεν εἰς ἰδιώτας καὶ ἀπέστειλεν εἰς τὰς φυλακὰς Ἀθηνῶν. Ἂν δὲ δὲν παρετείνετο ἡ φθινοπωρινὴ ἀνομβρία μέχρι τέλους Νοεμβρίου π.ἔ. θὰ ἦτο τοιαύτη ἡ παραγωγή, ὥστε καθημερινῶς θ' ἀπεστέλλοντο τοιαῦτα προϊόντα εἰς Ἀθήνας. Πᾶσαι αἱ εἰσπράξεις ἀπὸ τοῦ 1925, ὅτε ἱδρύθη ἡ φυλακή, μέχρι Μαΐου 1927 ἀνέρχονται εἰς δρ. 480.226, αἱ δὲ ἀπὸ τοῦ Μαΐου μέχρι Δεκεμβρίου 1927—δηλαδὴ ἑπτὰ μηνῶν—ἀνῆλθον εἰς δρχ. 315.245. Αἱ μέχρι τοῦ Μαΐου 1927 ἐργασίαι ἦσαν ἐλάχισται καὶ μόνον ὀλίγα στρέμματα ἐκαλλιεργοῦντο, ἔκτοτε ὅμως ἡ καλλιέργεια ἤρχισεν ἐντατικὴ καὶ εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ Ἰανουαρίου 1928 εἶχον σπαρῇ: 80 στρέμματα σιτηρά, 30 στρέμ. βίκου, 50 στρ. κουκιά, 20 στρ. λαθούρια, 30 στρ. κτηνοτροφικὰ λαθούρια, 50 στρ. ἦσαν ἕτοιμα διὰ σπορὰν ρεβυθιῶν καὶ 60 στρ. πατάτες. Ἐπίσης ἐτελείωσεν ἡ γενικὴ ἐκχέρσωσις τῶν γαιῶν, ὑπολογιζομένης τῆς ἐκτάσεως μέχρι 400 στρεμ., εἰς τὰ ὁποῖα θὰ καλλιεργηθοῦν διάφορα εἴδη μποστανικῶν, καλοκαιρινῶν λαχανικῶν, ἀραβοσίτου καὶ κατὰ πολὺ φασολίων, δηλαδὴ ἡ καλλιέργεια θ' ἀνέλθῃ εἰς 750 στρέμματα.

Προϋπελογίσθη δηλονότι κατὰ τὸ γεωργικὸν ἔτος 1927—1928 ὅτι αἱ φυλακαὶ θὰ ἔχουν ἐλάχιστον εἰσπράξεων δρ. 1.361.000, καίτοι προβλέπεται ὅτι τὸ ποσὸν τοῦτο θ' ἀνέλθῃ εἰς τὰ 2 ἑκατομμύρια, καθόσον πᾶσα ἐργασία ἐγένετο μετὰ πάσης τάξεως καὶ ἐπιστημονικῆς ἀπαιτήσεως. Ἐκ τῶν τριῶν μόνον προϊόντων, πατατῶν, ἀραβοσίτου καὶ ντομάτας, ἴσως ἐπιτευχθῇ ἡ εἴσπραξις 1 ἑκατομμυρίου.

—Ἀποστραγγιστικὰ ἔργα

Μεγίστη καὶ ἀνίατος πληγὴ ἦσαν τὰ λιμνάζοντα ὕδατα εἰς τὰς γαίας τῶν φυλακῶν, ἕνεκα τῶν ὁποίων ἀνεβάλλετο καὶ ἡ σπορὰ αὐτῶν κατὰ τὰς καταλλήλους ἐποχάς. Καὶ ἡ πληγὴ αὕτη ἐθεραπεύθη ριζικῶς δι' εἰδικῆς θεραπείας. Καθ' ὃν χρόνον διήρκει ἡ ἐκχέρσωσις τῶν γαιῶν, γεμάτων ριζῶν καὶ ἀκανθῶν, ἐγίνετο καὶ ἡ ἀνόρυξις καταλλήλων χανδάκων, διὰ νὰ κατορθωθῇ οὕτω ἡ πλήρης ἀποξήρανσις καὶ ἐξυγίανσις. Κατορθώθη δηλαδὴ ἡ ἀνόρυξις χανδάκων τετρα-

νως δὲ καὶ ἡ ἐπισκευὴ ἄλλων οἰκημάτων καὶ μεταρρύθμισις τοῦ κτιρίου.

—Ὑδραυλικαὶ ἐγκαταστάσεις

Κατὰ τὸ 1927 κατεβλήθησαν μεγάλαι προσπάθειαι καὶ διὰ τὸ ζήτημα τῶν ὑδραυλικῶν ἐγκαταστάσεων πρὸς τὸν σκοπὸν ἀρδεύσεως τῶν γαιῶν, δηλαδὴ διὰ τὴν θεραπείαν τῆς μᾶλλον οὐσιώδους ἀνάγκης. Οὕτως ἀνωρύχθησαν 8 φρέατα, ἐξ ὧν τὰ 4 λειτουργοῦν δι' ἠλεκτρικοῦ ρεύματος, τὰ δὲ λοιπὰ διὰ μεμονομένων ἀντλιῶν. Ἐπὶ πλέον ἐπεσκευάσθησαν ριζικῶς καὶ ἄλλα 3 φρέατα. Τουτέστιν ἡ ἄρδευσις γίνεται δι' 11 φρεάτων ἐπαρκούντων πλήρως μὲ τὸ ἄφθονον ὕδωρ των. Ἐκτίσθησαν προσέτι ἐγγὺς τῶν φρεάτων καὶ 4 οἰκίσκοι, προωρισμένοι διὰ τὴν τοποθέτησιν πινάκων διανομῆς καὶ προστασίαν τῶν κινητήρων. Διὰ τὰς σοβαρὰς ταύτας ἐργασίας τὸ Δημόσιον ὑπεβλήθη μόνον εἰς τὴν ἐλαχίστην δαπάνην τῶν 80 χιλιάδων δραχμῶν.

—Ἐργαστήρια φυλακῶν

Εἰς τὰς ἀγροτικὰς φυλακάς, ἵδρυμα κατ' ἐξοχὴν γεωργικὸν καὶ μὲ ἀνάγκας διαφόρων ἐργαλείων, ἦτο ἀπαραίτητος ἡ ἵδρυσις ἐργαστηρίων, καὶ δὴ σιδηρουργείου, ὑποδηματοποιείου καὶ ξυλουργείου. Καὶ τὰ ἐργαστήρια ταῦτα συνεστήθησαν καὶ λειτουργοῦν κανονικῶς, συνετέλεσαν δὲ μεγάλως εἰς τὴν αὐστηρὰν οἰκονομίαν τῶν δαπανῶν. Τὸ σιδηρουργεῖον ἐπισκευάζει τὰ φθειρόμενα καὶ καταστρεφόμενα γεωργικὰ ἐργαλεῖα, κατασκευάζει ἐξαρτήματα διὰ τὰς οἰκοδομικὰς ἐργασίας, ἐκτελεῖ τὸ πετάλωμα τῶν ζώων κλπ. Τὸ ὑποδηματοποιεῖον ἐπισκευάζει τὰ ὑποδήματα τῶν καταδίκων καὶ τὸ ξυλουργεῖον κατασκευάζει τὰς στέγας τῶν οἰκοδομῶν, τὰ παράθυρα, τὰς θύρας καὶ ἐν γένει πᾶσαν σχετικὴν ἐργασίαν.

—Καλαθοποιΐα

Εἰς τὰς ἀγροτικὰς φυλακὰς Τίρυνθος λειτουργεῖ καὶ καλαθοποιεῖον λίαν προσοδοφόρον. Εἰς αὐτὸ ἀσχολοῦνται οἱ κατάδικοι καθ' ἃς ἡμέρας δὲν εἶνε δυνατὴ ἐν ὑπαίθρῳ ἡ ἐργασία ἕνεκα τῶν βροχῶν. Κατεσκευάσθησαν πέρυσιν 900 κοφίνια, ἅτινα ἐπλήρωσαν πολλὰς ἀνάγκας τῶν φυλακῶν, ἀλλὰ καὶ ἐπωλήθησαν εἰς τὴν ἀγοράν.

—Εἰσπράξεις

Ἀφ' ἧς ἱδρύθησαν αἱ ἀγροτικαὶ φυλακαὶ εἰσεπράχθησαν τὰ ἑξῆς ποσὰ ἐκ γεωργικῶν προϊόντων:

Ἔτος 1925 Δρ. 99.510
» 1926 » 241.851.15
» 1927 » 453.015.30

—Ἐκτελεσθέντα οἰκοδομικὰ καὶ ὑδραυλικὰ ἔργα

Κατὰ τὸ 1925 οὐδεμία οἰκοδομικὴ ἐργασία ἐγένετο, πλὴν ἑνὸς ὑποστέγου καὶ μικρῶν τινων μεταρρυθμίσεων. Κατὰ τὸ 1926 ἐκτίσθησαν ἐν ὅλῳ 4 κατοικίαι προσωπικοῦ φυλάξεως ἔξωθι τῶν φυλακῶν. Κατὰ τὸ 1927, ἤτοι ἀπὸ 1 Ἰανουαρίου μέχρι Ἀπριλίου, εἶχον ἀνορυχθῇ δύο φρέατα εἰς βάθος 3 μέτρων ἕκαστον καὶ κτισθῇ μία ἀποθήκη μὴ ἐστεγασμένη. Ἀπὸ τοῦ Μαΐου 1927 ἐγένοντο: α') 2 μεγάλοι σταῦλοι ἵππων καὶ ἀγελάδων, β') μία ἀποθήκη μεγάλη, γ') 1 μέγας θάλαμος φυλάκων καὶ δ') 4 κατοικίαι προσωπικοῦ. Ἀποπερατώθησαν 2 φρέατα φθάσαντα εἰς βάθος 10—12 μέτρων, ἠνεώχθησαν καὶ ἄλλα 5 τοιαῦτα κτισθέντα καὶ ἀποπερατωθέντα καὶ ἐπισκευασθέντα τελείως 3 ἄλλα ἐγκαταλελειμμένα καὶ ἄχρηστα. Ἐκτίσθησαν 3 οἰκίσκοι πρὸς προστασίαν ἀντλιῶν, οἵτινες θέλουσι χρησιμεύσει καὶ ὡς οἰκήματα προσωπικοῦ.

Ἡ μέχρι τοῦ Μαΐου 1927 ἐκχέρσωσις τῶν γαιῶν τῆς Τίρυνθος ἀνῆλθεν εἰς στρέμματα 100—120 καὶ ἡ ἀνόρυξις τῶν χανδάκων 1000 περίπου μέτρων τρεχόντων, δηλαδὴ ἐπὶ δύο (2) ὁλόκληρα ἔτη. Ἀπὸ τοῦ Μαΐου 1927 ἡ ἐκχέρσωσις ἀνῆλθεν εἰς 400 στρέμματα, δηλαδὴ ἐπετεύχθη ὁλοκληρωτικὴ ἐκχέρσωσις τῶν κτημάτων, ἡ δὲ ἀνόρυξις χανδάκων ἀνῆλθε πλέον τῶν 6000 μέτρων τρεχόντων, εἰς τρόπον ὥστε ὁλόκληρον τὸ κτῆμα τῆς Τίρυνθος περιβάλλεται ἤδη διὰ περιφερειακοῦ χάνδακος καὶ εἶναι τεμαχισμένον εἰς τεμάχια τετραγωνικὰ 10—20 στρεμμάτων ἕκαστον.

—Ἀποδράσεις

Καθ' ὅλον τὸ 1927 οὐδεμία ἀπόδρασις οὐδ' ἀπόπειρα ἔλαβε χώραν εἰς τὰς Ἀγροτικὰς φυλακάς. Ὅπερ ἀποδεικνύει ὅτι ὁ κατάδικος ἐργαζόμενος ἐν ὑπαίθρῳ, συνηθίζει πρὸς τὸ περιβάλλον, ἀγαπᾷ τὴν ἐργασίαν καὶ ἀπαλλάσσεται τῶν κακῶν ἕξεων ποὺ ἀναπτύσσονται ἐπικινδύνως εἰς τὰς ἄλλας φυλακάς, ὅπου δὲν ἐφηρμόσθη ἀκόμη τὸ σωτήριον μέτρον τῆς ἐργασίας.

—Περιουσία τῶν φυλακῶν

Αἱ Ἀγροτικαὶ φυλακαὶ Τίρυνθος ἔχουσι προσέτι:

α') 9 φορβάδας, 3 ἵππους, 2 ἡμιόνους, 5 ἀγελάδας, 2 ταύρους καὶ 5 βόας ἀροτῆρας.

β') 80 πρόβατα μεγάλα καὶ 40 ἀμνοὺς δι' ἀναπαραγωγήν.

γ') 13 χοίρους δι' ἀναπαραγωγήν.

δ') ὀρνιθοτροφεῖον, ἱδρυθὲν πρό τινος καιροῦ μὲ ὄρνιθας ἐκλεκτοῦ γένους.

—Κατάδικοι εἰς δημοτικὰ ἔργα

Αἱ Ἀγροτικαὶ φυλακαὶ ἐκτὸς τῆς μεγάλης των ἐργασίας εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Τίρυνθος, προσφέρουν καὶ μίαν κολοσσιαίαν συμβολὴν εἰς τὴν πρόοδον τῆς πόλεως τοῦ Ναυπλίου. Δι' ἐνεργειῶν τοῦ δημάρχου Ναυπλιέων κ. Σωφρόνη καὶ τοῦ διευθυντοῦ τῶν φυλακῶν κ. Κουλάτσου πρὸς τὸν διευθυντὴν Φυλακῶν τοῦ ὑπουργείου Δικαιοσύνης κ. Σκουριώτην —τὸν ἀκάματον καὶ ὑπέροχον αὐτὸν ἀναμορφωτὴν τῶν ἑλληνικῶν φυλακῶν — κατωρθώθη ἡ ἀπόσπασις ἀριθμοῦ τινος καταδίκων τῶν Ἀγροτικῶν Φυλακῶν εἰς τὸν Δῆμον Ναυπλιέων πρὸς ἐκτέλεσιν Δημοτικῶν ἔργων. Ἀπετελέσθη οὕτω ὁλόκληρον ἐργατικὸν ἐργατικὸν συνεργεῖον ἐκ καταδίκων τὸ ὁποῖον ἀπὸ τοῦ Δεκεμβρίου παρελθόντος ἔτους ἐργάζεται φιλοπόνως εἰς ἔργα ὁδοποιΐας ἐντὸς τοῦ Ναυπλίου. Ὅλοι οἱ δρόμοι τῆς πόλεως ἀνασκάπτονται, ἐπιστρώνονται διὰ νέων σκύρρων καὶ ἐπισκευάζονται θαυμασίως εἰς τρόπον ὥστε τὸ Ναύπλιον διὰ τῆς βοηθείας τῶν καταδίκων, ἀμειβομένων μόνον πρὸς δραχμὰς 16 ἡμερομίσθιον, νὰ λύσῃ τὸ ζήτημα τῆς ἐπισκευῆς τῶν ὁδῶν.

Εἰς τὴν Τίρυνθα συντελεῖται ἀπό τινος μία ὑψίστης σημασίας καὶ σπουδαιότητος ἐκπολιτιστικὴ ἐργασία. Ὁ παλαιὸς Γεωργικὸς Σταθμός, ὁ μαρασμώδης ἀλλὰ καὶ σκανδαλώδης αὐτὸς ὀργανισμός, ἐξέλιπεν εὐτυχῶς πλέον καὶ ἔλλειψεν μαζί του ἡ ὀκνηρία, ἡ ἀβελτηρία τῶν κατὰ καιροὺς ἐπιτηδείων. Ἡ σεμνὴ σημαία τῆς ἐργασίας κυματίζει ἤδη ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον τῆς περιφερείας ἐκείνης, ἥτις ἐγκαταλελειμμένη πρό τινων ἐτῶν, ἔρημος καὶ ἀπεριποίητος, ἐκινδύνευσε νὰ μεταβληθῇ εἰς βάλτον καὶ εἰς ἑστίαν ἑλῶν καὶ μολυσμάτων.

Πειθαρχία, τάξις, ζῆλος, πιστὴ ἐφαρμογὴ διατάξεων καὶ κανονισμῶν καὶ πρὸ παντὸς ἐργασία πρόθυμος καὶ συστηματοποιημένη εἶνε ὅ,τι διακρίνει εἰς ὅλας τὰς πολυσχιδεῖς ἐκδηλώσεις της τὴν ζωὴν τῶν Ἀγροτικῶν φυλακῶν Τίρυνθος. Καὶ τὰ μέχρι τοῦδε ἐκτελεσθέντα ἔργα ἐξυγιαντικά, ἀποστραγγιστικά, οἰκοδομικά, ἐκχερσωτικὰ καὶ καλλιεργικὰ εἶναι ἀφάνταστα. Οἱ σημερινοὶ ἐπισκέπται τῆς Τίρυνθος τρίβουν τὰ μάτια των πρὸ τοῦ θαύματος ποὺ συνετελέσθη εἰς τὸ ὀλίγον τοῦτο χρονικὸν διάστημα.

Κύριος συντελεστής, ἀλύγιστος μοχλὸς ὅλης τῆς κολοσσιαίας ταύτης προσπαθείας ὁ διευθυντὴς τῶν φυλακῶν κ. Ἀλέξανδρος Κουλάτσος, ἀξίζει νὰ τύχῃ ὅλως ἰδιαιτέρας εὐφήμου μνείας.

Ἡ ἄφιξίς του εἰς Τίρυνθα ἔφερε μαζί της τὸ πνεῦμα τῆς προόδου, τοῦ ἀνακαινισμοῦ. Ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς δὲν εἶνε τίποτα ἄλλο παρὰ ὁ ἀκαταπόνητος ἐργάτης ὅλου τοῦ ἀνθρωπιστικοῦ τούτου ἔργου. Ἡ ζωή του ὅλη κινεῖται μόνον γύρω-γύρω εἰς τὴν Τίρυνθα καὶ τίποτε πλέον. Ἐργασία προοδευτική, κόποι ὑπεράνθρωποι, μέριμνα πατρική, ἰδοὺ τὰ ἀποτελέσματα τῆς δράσεώς του. Εἰς διάστημα ὀκτὼ (8) μηνῶν ἀπὸ τῆς ἀφίξεώς του—ἀπὸ τοῦ Μαΐου μέχρι τοῦ Δεκεμβρίου 1927—αἱ Ἀγροτικαὶ φυλακαὶ ἤλλαξαν μορφήν, ἤλλαξαν κίνησιν, ἤλλαξαν ἀπόδοσιν.

Ἰσάξιοι πρὸς αὐτὸν ἀκούραστοι συνεργάται ὁ ὑποδιευθυντὴς τῶν φυλακῶν κ. Κόρδακας καὶ ὁ γραμματεὺς κ. Βεζιρτζῆς, συντελοῦν εἰς τὴν εὐεργετικὴν καὶ ἐκπολιτιστικὴν λειτουργίαν τῆς θαυμασίας μηχανῆς τῶν Ἀγροτικῶν Φυλακῶν.

Δαναός

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

(Ἀνώνυμοι ἐπιστολαὶ ἢ ὑπογεγραμμέναι μὲ ψευδώνυμον οὔτε ἐνεργοῦνται, οὔτε τυγχάνουν ἀπαντήσεως. Πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ εἶνε ὑπογεγραμμέναι εὐαναγνώστως μὲ τὸ ὀνοματεπώνυμον καὶ νὰ περιέχουν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῶν ὑποθέσεων περὶ ὧν ζητοῦνται πληροφορίαι. Τὸ Τμῆμα ἐπαρχιῶν θὰ τηρῇ ἀπόλυτον ἐχεμύθειαν, δημοσιεῦον τὴν ἀπάντησιν ὑπὸ τὰ στοιχεῖα ἢ τὸ ψευδώνυμον ποὺ θὰ ὁρίσῃ ὁ ἀπευθυνόμενος. Πᾶσαι αἱ πληροφορίαι παρέχονται εἰς τοὺς ἀπευθυνομένους πρὸς τὸ τμῆμα ἀλληλογραφίας τῆς «Πρωΐας» ἀπολύτως δωρεάν.)

κ. Μ. Σεβαστιάδην. Ν. Ἰωνίαν. — Εἰς τὰ εὑρετήρια τῶν ἐκτιμητικῶν ἐπιτροπῶν Ὑεσγάτης δὲν ἀναφέρεται. Ἀποστείλατέ μας τὴν ἀρχικήν του δήλωσιν.

κ. Θ. Συμεώνογλου. Λάρισσαν. — Τὸ εἰσπρακτέον ποσὸν ἐν ὅλῳ εἶναι 149 λίρες.

κ. Κωνστ. Τσαλίκην. Ν. Κοκκινιάν. —Κατεχωρήθητε εἰς τὸ συμπληρωματικὸν Ν. Φωκῶν ὑπ' αὔξ. ἀριθ. 567—569.

κ. Γ. Καβακόπουλον. Καλάμας. — Κατεχωρήθητε εἰς τὸ συμπληρωματικὸν Βακτσέκιοϊ Δέρκων δι' ἀμφοτέρας τὰς πράξεις.

κ. Ἀναστ. Τσολὰκ Σπύρογλου. Ἄργος.— Κατεχωρήθητε εἰς τὸ Παράρτημα ὑπ' αὔξ. ἀριθ. 2.

κ. Παν. Τριανταφυλλίδην. Ναύπλιον. — Κατεχωρήθησαν εἰς τὸ συμπληρωματικὸν Τσαρσαμπᾶ ὑπ' αὔξ. ἀριθ. 108—109.

κ. Γ. Καρίπην. Νεμέαν. — Δὲν κατεχωρήθητε ἐλλείψει ὑπευθύνων δηλώσεων. Ἀποστείλατέ μας τὰ εἰς χεῖρας σας ἀποκόμματα νὰ καταχωρηθῆτε εἰς τὸ φύλλον.

κ. Ι. Καπλανίδην. Βόλον. — Κατεχωρήθητε ὅλοι οἱ συγκληρονόμοι εἰς συμπληρωματικόν. Ἡ Αἰκατερίνη Χεκίμογλου πρέπει νὰ μᾶς στείλῃ πιστοποιητικὸν ἐμφαῖνον τοὺς κληρονόμους τῆς ὑπ' ἀριθ. 67 πράξεως.

κ. Παρ. Χαλβατζόπουλον. Λάρισσαν. — Κατεχωρήθητε εἰς τὸ συμπληρωματικὸν Ἀξαρίου ὑπ' αὔξ. ἀριθ. 388.

κ. Ἀπ. Σουρβανίδην. — Ἀποστείλατέ μας τὸ εἰς χεῖράς σας ἀπόκομμα τῆς ὑπευθύνου δηλώσεως καὶ γράψατέ μας ἂν ἔχετε πρᾶξιν εἰς Ἀμισὸν καὶ ποίαν.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚΩΝ

ΔΕΥΤΕΡΑ, 23—4—28

«Ἰωάννα» 6 π.μ. Ἀργολικόν.

Αἰγυπτιακὸν 10 π.μ. Σμύρνην, Κων)πολιν, Κωνστάντζαν.

«Φρίντων» 2 μ. μ. Πάτρας, Κέρκυραν, Ἁγ. Σαράντα, Βρινδήσιον.

«Ἀτρόμητος» 2 μ. μ. Πάτρας, Ἰθάκην, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν.

«Κεραυνὸς» 2 μ. μ. Πάτρας, Ἀστακόν, Μύτικα, Κάλαμον, Ζαβέρδαν, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν.

«Ἀθῆναι» 2 μ.μ. Πάτρας, Ζάκυνθον, Ἀργοστόλιον, Ληξούριον.

«Ναυσικᾶ» 2 μ.μ. Ἰτέαν, Βιτρινίτσαν, Γαλαξείδιον.

«Μυκάλη», «Ἕλενα» 2 μ.μ. Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην.

«Μαίρη Μ.» 2 μ.μ. Χίον, Μυτιλήνην.

«Θεμιστοκλῆς» 2 μ.μ. Σῦρον, Πάρον, Νάξον, Ἴον, Οἴαν, Θήραν.

«Ἕλση» 2 μ.μ. Σῦρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἰκαρίαν, Σάμον, Τηγάνι.

«Ζέφυρος» 2 μ.μ. Σῦρον, Τῆνον, Ἄνδρον, Κόρθιον.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΤΑΧΙΣΤΗ
ΓΡΑΜΜΗ ΠΕΙΡΑΙΩΣ—ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

Προσεχεῖς ἐκ Πειραιῶς ἀναχωρήσεις τῶν θαλαμηγῶν

ΠΑΤΡΙΣ II
τὴν 26ην Ἀπριλίου Πέμπτην 7 μ.μ. διὰ Θεσσαλονίκην, Κων)πολιν.

ΑΝΔΡΟΣ
τὴν 10ην Μαΐου Πέμπτην 7ην μ. μ. διὰ Θεσσαλονίκην, Κων)πολιν.

Δι' ἐπιβάτας, ἐμπορεύματα καὶ σχετικὰς πληροφορίας ἀπευθυντέον:
Ἐν Ἀθήναις: Ἀπελλοῦ 1 τηλ. 6—44 καὶ εἰς ὅλα τὰ πρακτορεῖα ταξειδίων.
Ἐν Πειραιεῖ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη τηλ. 2.27.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ-ΠΑΤΡΑΙ-ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ
Προσεχεῖς ἐκ Πειραιῶς ἀναχωρήσεις τῶν ὑπερωκεανείων κολοσσῶν:
"ΕΔΙΣΣΩΝ„
12ην Μαΐου 6 μ. μ.
"ΒΥΡΩΝ„
2αν Ἰουνίου 6 μ. μ.
Δι' ἐπιβάτας, ἐμπορεύματα καὶ σχετικὰς πληροφορίας ἀπευθυντέον:
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ἀπελλοῦ 1 τηλ. 6.44.
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη, τηλ. 3.64.
ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ: Σ. Σταυρόπουλος
Καὶ εἰς τὰ Κεντρικὰ Πρακτορεῖα τῆς Ἑταιρείας.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

Διακηρύττει

Ὅτι ἐπαναλαμβάνεται ὁ διαγωνισμὸς διὰ τὴν προμήθειαν:

4000 χιλιογράμμων βάμβακος ὑδροφίλου.
1500 χιλιογράμων βάμβακος κοινοῦ ναρθήκων.

ἐνεργηθησόμενος ἐνώπιον τῆς Ἀνωτάτης Ἐπιτροπῆς Προμηθειῶν Ὑπουργείου Στρατιωτικῶν τὴν 3ην Μαΐου 1928 ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 11 εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς ἰδίας Ἐπιτροπῆς διὰ προφορικῶν προσφορῶν.

Οἱ σχετικοὶ ὅροι συμφωνιῶν, οἱ αὐτοὶ μὲ τοῦ προηγουμένου διαγωνισμοῦ, εὑρίσκονται κατατεθειμένοι εἰς τὸ IV Γραφεῖον τῆς καθ' ἡμᾶς Διευθύνσεως Ὑγειονομικῆς Ὑπηρεσίας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 26ῃ Ἀπριλίου 1928

Ὁ Ὑπουργὸς
Α. ΜΑΖΑΡΑΚΗΣ ΑΙΝΙΑΝ

„ΒΟΤΡΥΣ"
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΟΙΝΩΝ ΚΑΙ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΤΑΙΡΙΑ ΑΝΩΝΥΜΟΣ
Κεφάλαιον Μετοχικὸν καὶ Ἀποθεματικὸν
ΔΡΑΧ. 57,500,000
Τὴν 31 Δεκεμβρίου 1926
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ
Ὁδὸς ΑΘΗΝΑΣ 27α
ΟΙΝΟΙ ΧΥΜΑ: Λευκοί, ἐρυθροὶ γλυκεῖς, μοσχάτοι.
ΟΙΝΟΙ ΕΙΣ ΦΙΑΛΑΣ: Ἐπιτραπέζιοι, ἐπιδόρπιοι, ὁρμητικοί, τονωτικοί.
ΒΕΡΜΟΥΤ ἐκ παλαιοῦ μοσχάτου οἴνου.
ΜΑΥΡΟΔΑΦΝΗ ἀπαράμιλλος.
ΠΑΛΑΙΟΝ ΑΠΟΣΤΑΓΜΑ ΟΙΝΟΥ ΒΟΤΡΥΣ ΤΥΠΟΥ ΚΟΝΙΑΚ
ἐφάμιλλον τῶν καλυτέρων Γαλλικῶν Κονιὰκ
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΚΕΝΤΡΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΕΩΣ

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

ΠΩΛΩ ἀκαζιὸν πολυτελὲς οἴκημα δὀροφον. Παραδοτέα 7 κύρια δωμάτια κλπ. Σόλωνος, μόνον 895,000 δραχμάς. «ΑΣΤΡΑΠΗ» Ι. ΑΛΕΞΙΟΥ Ἀριστείδου 11. Τηλέφ. Νέον 52.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ παρὰ τὴν στάσιν Λεβίδου ἔπαυλις πολυτελεστάτη ἐκ 12 δωματίων, γκαρὰζ καὶ κήπου ἐκ Π. Τ. 2.300 κατάλληλος καὶ διὰ κλινικήν. Πληροφορίαι τμῆμα Ἐπαρχιῶν τῆς «Πρωΐας» 6—8 μ.μ. Μεσῖται ἀποκλείονται.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αὐτοκίνητον RENAULT 10 ἵππων ἀνοικτὸν 5 θέσεων ἐν καλλίστῃ καταστάσει, κατάλληλον διὰ ταξί. Πληροφορίαι ὁδὸς Ρεθύμνης 9.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αὐτοκίνητον Κράϊσλερ ἑξακύλινδρον, ἀνοικτόν, 5 θέσεων. Πληροφορίαι Στοὰ Μελᾶ ὁδὸς Ἑρμοῦ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ εἰς συμφέρουσαν τιμὴν σαλονάκι διὰ κυρίαν ἀπὸ ξύλον λεμονιᾶς μαρκετερί ἐπενδεδυμένον μὲ μπροσὲ φυστικί. Πληροφορίαι παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς οἰκίας Κηφισσίας 2.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ λόγῳ ἀναχωρήσεως διὰ τὸ ἐξωτερικὸν τὰ κάτωθι καινουργῆ ἔπιπλα κατασκευῆς ἐξωτερικοῦ:
Σαλονάκι-μαόνι, πιάνο, τραπεζαρία καρυδιά, κρεββατοκάμαρα καρυδιὰ-μαόνι, εἰκόνες τάπητες, σαλονάκι πλεκτό, σερβίτσια τσαγιοῦ καὶ καφφὲ-λιμόζ, σερβίτσιο ἀπὸ κρύσταλλο, ἑρμάριον καὶ εἴδη μαγειρείου κλπ. Πληροφορίαι «Ἰόνιον» Πατησίων ἀρ. 26.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἓν μέγα δωμάτιον μετὰ διαδρόμου καὶ ἰδιαιτέρας εἰσόδου εἰς τὸν τρίτον ὄροφον τῆς Στοᾶς Πεσμαζόγλου ἀντὶ δραχμῶν χιλίων πεντακοσίων (1500) μηνιαίως.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ν. Χούντρᾳ δικηγόρῳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐντὸς τῆς Στοᾶς Πεσμαζόγλου ἓν ἰσόγειον δωμάτιον παραδιδόμενον ἀμέσως μετ' ἰδιαιτέρας εἰσόδου ἀντὶ 1200 δρχ. μηνιαίως.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Νικ. Χούντρᾳ δικηγόρῳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Λυκαβηττοῦ ἐξ ἓξ δωματίων πολυτελῶς ἐπιπλωμένων μετὰ τηλεφώνου, λουτροῦ καὶ λοιπῶν χρειωδῶν. Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην 10—11 π.μ. ξενοδοχεῖον «Κάπρι» ὁδὸς Βαλαωρίτου 9, δωμάτιον ἀρ. 20.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παραδιδόμενον ἀμέσως ἰσόγειον κατάστημα διαστάσεων 10Χ4 1)2 μέτρων ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικ. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει γκαράζ, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, κατάλληλον διὰ ὀκτὼ αὐτοκίνητα, μετ' ἐργοστασίου 8Χ6 τ.μ. (δυναμένου νὰ χρησιμεύσῃ καὶ ὡς ἀποθήκη) καὶ εὐρυχώρου αὐλῆς.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικ. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφ. Κηφισσίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ δύο δωμάτια μετὰ χωριστῆς εἰσόδου εἰς τὸ πρῶτον πάτωμα τῆς Στοᾶς Πεσμαζόγλου ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων πεντακοσίων (2.500) δραχμῶν.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ν. Χούντρᾳ δικηγόρῳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

ΣΩΦΕΡ πεπειραμένος καὶ καλὸς μηχανικὸς μὲ καλὰς συστάσεις ζητεῖ ἐργασίαν. Διεύθυνσίς του: Κωνστ. Σαραγιώτης, ὁδὸς Ἁγίου Κωνσταντίνου ἀριθ. 9 (Κηροπλαστεῖον Α. Ἀθανασάκη).

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ὑπηρέτρια Ζωοδόχου Πηγῆς 9 κάτω πάτωμα.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ μικρὰ μονοκατοικία δύο δωματίων ἐν Παλαιῷ Φαλήρῳ δι' ὁλόκληρον τὸ ἔτος. Πληροφορίαι Λογιστήριον «Πρωΐας».

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

ΔΗΛΩΣΙΣ

Προκηρύσσομεν προφορικὴν μειοδοτικὴν δημοπρασίαν, τὴν 30ὴν Ἀπριλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 11—12 π. μ. διενεργηθησομένην εἰς τὰ Γραφεῖα ἡμῶν (Τμῆμα Προμηθειῶν) Κηφισσίας 3 ἐνταῦθα καὶ εἰς τὴν Γ.Δ.Ε.Μ. (Τμῆμα Ὑδρεύσεων) ἐν Θεσσαλονίκῃ, διὰ τὴν προμήθειαν χιλίων (1000) τόννων τσιμέντου, σύμφωνα μὲ τοὺς εἰς τὰ ὡς ἄνω Γραφεῖα ἡμῶν κατατεθειμένους ὅρους.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς Ε.Α.Π.)

Τὸ νέον μυθιστόρημα τῆς "Πρωΐας„

"Μία Τιμία Γυναῖκα„

Ἀνρὶ Μπορντώ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Μὲ τὴν ἀγωνίαν ποὺ εἶχε ἦτο ἀδύνατον νὰ ἐργασθῇ, καὶ ἐξ ἐνστίκτου ἀνεζήτησε καταφύγιον, ἐκεῖ ὅπου ἠδύνατο νὰ τὸ εὕρῃ, κοντὰ στὰ παιδιά του. Δὲν ἦσαν ὁ ἀσύντριπτος καὶ ἱερὸς δεσμὸς ποῦ τοὺς ἕνωνε γιὰ πάντα, αὐτὸν καὶ τὴν γυναῖκά του, ποῦ θὰ ἔμενε πάντα, παρὰ τὰς διαιρέσεις των, ποῦ θὰ ἐπέζῃ τοῦ ἔρωτός των καὶ θὰ τοὺς συνεκράτει ἀκόμη καὶ ἂν ὁ ἔρως των ἐναυάγει εἰς τὴν κρίσιν ἐκείνην; Δὲν ἐξεχώριζε διόλου τὸν ἔρωτά του ἀπὸ τὸν ἔρωτα τῆς γυναικός του.

Ἡ ὥρα ἐπερνοῦσε καὶ ἡ Ζερμαὶν δὲν ἐπέστρεφε. Συνεμερίζετο νευρικὰ τὰ παιχνίδια τῶν παιδιῶν του, τὰ ὁποῖα εἶχον ἐνθουσιασθῇ, διότι ἐκεῖνος κατεσκεύαζε ὡραιότατα οἰκοδομήματα. Ἡ ἀγωνία του ὅμως ἐμεγάλωνεν ὁλονέν.

Δὲν ὑπῆρχε πλέον ἀμφιβολία.

«Ἡ Βέρθα δὲν ἐγελάσθηκε. Ἐκείνη ξεύρει!

Ἡτοίμαζεν ἤδη τὴν ὑπεράσπισίν του, ὡς δικηγόρος ἐπιτήδειος καὶ πλήρης πάθους, ποῦ ξεύρει νὰ συγκινῇ.

«—Δὲν μποροῦμε νὰ χωρίσωμεν. Δὲν θέλησα ποτὲ νὰ τῆς προξενήσω τὴν παραμικρὰν λύπην. Δὲν ἠμπορεῖ ν' ἀμφιβάλλῃ γιὰ τὴν τρυφερότητά μου. Θὰ τῆς μιλήσω γιὰ τὰ παιδιά. Θὰ μὲ βρῇ μαζί τους...»

Τὸ ὡρολόγιον ἔδειχνε ἑπτάμισυ. Ἐπερίμενε τὴν γυναῖκά του ἀπὸ μιᾶς ὥρας. Ἕνας ἄλλος φόβος ἄρχισε σιγὰ-σιγὰ νὰ τὸν καταλαμβάνῃ, καὶ γρήγορα ἄρχισε νὰ τὸν βασανίζῃ:

«Μήπως ἔπαθε τίποτε κακό;»

Δὲν ἐμάντευε ὅτι στὸν ἔρωτά του εἶχε βάλει ὅλην της τὴν ζωήν; Δὲν ἐγνώρισε τὴν καλωσύνην, τὴν τρυφερότητα, τὴν ἀδυναμίαν της, ὅλα τὰ προτερήματα μιᾶς ἐρωτευμένης ποῦ τὴν ἀφώπλιζαν πρὸ τῆς ἀποδείξεως τῆς προδοσίας καὶ τὴν παρέδιδον εἰς τὰς θανασίμους ὑποβολὰς τῆς ἀπελπισίας;

«Ἂν δὲν ξαναγύριζε;»

Μὴ δυνάμενος πλέον νὰ συγκρατηθῇ, ἐσηκώθη διὰ νὰ μεταβῇ εἰς ἀναζήτησίν της, ὅταν ἐκτύπησε τὸ κουδοῦνι.

—Αὐτὴ εἶνε! εἶπε δυνατά.

Ἠθέλησε νὰ πάρῃ τὰ δύο παιδιά. Ὁ Ζὰν τοῦ ἐξέφυγε καὶ ἔτρεξε πρὸς τὴν θύραν, ἀλλὰ κράτησε μὲ κόπον τὴν μικρὰν Κλαίρην, ἡ ὁποία ἤθελε ν' ἀκολουθήσῃ τὸν ἀδελφόν της, καὶ ἐφώναζε κτυπῶντας τὰ πόδια:

—Μαμᾶ!... Θέλω τὴν μαμᾶ!

Τὴν ἐπερίμενεν ἐν τούτοις ἀκίνητος, μὲ τὴν καρδιὰ παγωμένη. Δὲν εἶχαν ἀνάψει τὰ φῶτα, γιατὶ τὸ λυκόφως ἔφεγγε ἀκόμη, ἂν καὶ ἤρχιζε νὰ σκοτεινιάζῃ τὸ δωμάτιον.

Κρατοῦσα τὸν υἱόν της ἀπὸ τὸ ἕνα χέρι, ἡ Ζερμαὶν εἰσῆλθε εἰς τὸ δωμάτιον. Λόγῳ τῆς ἑσπέρας δὲν ἔβλεπε καλὰ τὸ πρόσωπόν της, καὶ δὲν διέκρινε παρὰ τὴν ἄσπρη σιλουέττα τοῦ φορέματός της. Ἐσιώπα.

—Καλησπέρα, Πώλ, τοῦ εἶπε πρώτη, ἀσπαζομένη τὴν μικρὰν Κλαίρην, ποῦ ἔτρεξε κοντά της.

Καὶ πλησιάζουσα πρὸς αὐτόν, τοῦ ἔτεινε τὸ μέτωπόν της, ὅπως συνήθως ἔκαμνε. Τὸ ἤγγισε μόλις μὲ τὰ χείλη του καὶ τῆς ἐψιθύρισε μὲ πνιγμένη φωνή:

—Καλησπέρα, Ζερμαίν.

Εἶχε ἐπιθυμίαν νὰ τὴν σφίξῃ στὸ στῆθός του καὶ νὰ τῆς φωνάξῃ: «Δὲν εἶνε ἀλήθεια, Ζερμαίν, πῶς ἀγαπώμεθα ἀκόμη; Πῶς θ' ἀγαπώμεθα πάντοτε; Τίποτε δὲν ἠμπορεῖ νὰ μᾶς χωρίσῃ. Ξέρεις πόσο σ' ἀγαπῶ;» Ἐδοκίμαζε τὴν ἀντίδρασιν τῆς συγκινήσεώς του. Εἰς τὸ ξελάφρωμα τῶν νεύρων της, μετὰ τόσον σκληρὰν ἀβεβαιότητα, ἔνοιωθε τὴν ἀνάγκην τῆς τρυφερότητος καὶ ἐξεπλήττετο πῶς δὲν εἶχε συντριβῇ ἡ εὐτυχία του.

—Ἄργησα, τοῦ εἶπε. Πέρασα γιὰ μιὰ στιγμὴ ἀπ' τὴν ἐκκλησία.

Τὴν ἤκουε σὰν νὰ τοῦ ἐξωμολογεῖτο γιὰ πρώτην φορὰν τὸν ἔρωτά της, καὶ παρὰ τὴν ἰδικήν του ταραχήν, τοῦ ἐφάνη ὅτι ἡ ἀγαπημένη φωνὴ ἔτρεμε λιγάκι προφέρουσα τὰ ἁπλᾶ ἐκεῖνα λόγια. Πρὸ ὀλίγου, ὅταν τὴν ἀγκάλιασε, δὲν τὴν ἔνοιωσε νὰ τρέμῃ; Ἀλλὰ μόλις εἶχεν ἐγγίσει τὸ μέτωπόν του καὶ δὲν ἀνεγνώριζε τὴν φυσικὴν φωνήν της; Δὲν ἐτολμοῦσε νὰ ἡσυχάσῃ ἀκόμη, δὲν ἐδέχετο τὴν βεβαιότητα παρὰ μὲ φόβον.

Ἐκείνη ἔβγαλε τὸ καπέλλο της. Προσεπάθει νὰ ἰδῇ τὰ χαρακτηριστικά της, ποῦ ἐσκέπαζαν τὸ φῶς. Ἐπέρασαν στὴν τραπεζαρία.

—Ἂς μείνουν καὶ τὰ παιδιά, τοῦ εἶπε μὲ τόνον φυσικώτατον. Θὰ πᾶνε νὰ κοιμηθοῦν μετὰ τὸ φαγητόν.

Ἔβαλε μόνη της τὴν Κλαίρην καὶ τὸν Ζὰν εἰς τῆς ψηλές των καρέκλες, καὶ παρὰ τὰς διαμαρτυρίας των, τοὺς ἔδεσε τὴν πετσέτα γύρω ἀπὸ τὸν λαιμόν των. Ἡ καμαριέρα ἠθέλησε νὰ τὴν βοηθήσῃ, ἀλλ' ἐκείνη ἠρνήθη.

—Ἄφησέ με, Φραγκίσκα. Δὲν τὰ εἶδα σχεδὸν καθόλου σήμερα τὸ ἀπόγευμα.

—Ἔκαμες ἐπισκέψεις; τὴν ἠρώτησε.

—Μίαν μεγάλην ἐπίσκεψιν, τοῦ εἶπε.

Δὲν ἐτόλμησε νὰ τὴν ρωτήσῃ ἄλλο. Εἰς τὸ φῶς τῆς λάμπας, εἶδεν ἐπὶ τέλους τὸ πρόσωπόν της καὶ ἐξεπλάγη ἀπὸ τὴν ὠχρότητά της: Τὸ αἷμα ποῦ ἔκαμε πειὸ ἔντονον τὴν μελαχροινὴν ὄψιν της, εἶχε φύγει ἀπὸ τὰ μάγουλά της. Καὶ πεθαμένη, δὲν θὰ ἐφαίνετο πειὸ ὠχρά. Τὰ μάτια της, ποῦ ἔστεφε μαῦρος κύκλος, ἀντὶ τῆς γλυκείας ἐκφράσεώς των εἶχαν ἓν βλέμμα πλῆρες θεληματικότητος ποῦ δὲν ὑπῆρχε ἕως τώρα. Πρὸ τῶν ἀλλαγῶν αὐτῶν ποῦ διεπίστωνε κατελήφθη καὶ πάλιν ἀμφιβολίαν.

«Τὰ ξεύρει, εἶπεν, ἀλλὰ δὲν μιλεῖ λόγῳ τῶν παιδιῶν.»

Τὸ δεῖπνον ἐπέρασε χωρὶς καμμίαν σχεδὸν συνομιλίαν, ἐκτὸς ἀπὸ τῆς ψιλὲς φωνοῦλες τῶν παιδιῶν ποῦ διέκοπταν καμμιὰ φορὰ τὴν σιωπήν. Ἐνθαρρυνόμενα ἀπὸ τὴν σιωπὴν τῶν γονέων των, ἔκαμαν χίλιες-δυὸ ἀταξίες καὶ φασαρίαν, καὶ ὁ Ζὰν ἐβούτηξε στὸ τέλος τὰ δάκτυλά του εἰς ἓν πιάτο σπανάκια. Ἀντιλαμβανόμενος καὶ ὁ ἴδιος ὅτι ἤξιζε τὸ μάλλωμα, ἔρριψε τριγύρω του πονηρὸν βλέμμα. Ὁ πατέρας του ὅμως δὲν τοῦ εἶπε τίποτε, καὶ ἡ μητέρα του τὸν ἀγκάλιασε γελῶντας. Μὲ πολὺν κόπον ἠμπόδισε τὴν Κλαίρην ἀπὸ τοῦ νὰ τὸν μιμηθῇ.

Ὁ Πώλ, ἀκούων τὸ γέλιο, ἐσκέφθη:

«Εἶμαι τρελλός. Ἂν ἤξευρε, θὰ εἶχε αὐτὴν τὴν γαλήνην, αὐτὴν τὴν εὐθυμίαν; Ἀπὸ ποῦ ἀντλεῖ ὅλον αὐτὸ τὸ θάρρος τῆς σιωπῆς;

Τὴν ἐθεωροῦσε πάντα σὰν κοριτσάκι, λόγῳ τῆς ἀφελοῦς καρδιᾶς της, ποῦ δὲν ὑποπτεύετο τὸ κακόν, καὶ δὲν τὸ ἠννόει, καὶ τὴν ἐφαντάζετο χωρὶς δυνάμεις καὶ χωρὶς ἀντιστάσεις κατὰ τῶν κακῶν τῆς ζωῆς. Δὲν ἤξευρεν ἀσφαλῶς νὰ ὑποκρίνεται, καὶ ἑπομένως ἀσφαλῶς δὲν ἤξευρε τίποτε.

Τώρα ποῦ ἄρχισε πειὰ νὰ γελᾷ, δὲν μποροῦσε πειὰ νὰ σταματήσῃ, καὶ τὰ μάτια της ἦσαν γεμάτα δάκρυα. Ἦτο πολὺ φυσικόν. Ἐστρέφετο διαρκῶς ἀπ' ἐδῶ κι' ἀπ' ἐκεῖ διὰ νὰ δώσῃ τροφὴ στὰ παιδιὰ καὶ ἐλησμόνει νὰ φάγῃ καὶ ἡ ἰδία.

Μετὰ τὸ δεῖπνον, ἐπῆρε τὴν Κλαίρην καὶ τὸν Ζὰν ἀπὸ τὸ χέρι:

—Φιλῆστε τὸν πατέρα σας, τοὺς εἶπε, καὶ πᾶμε νὰ κοιμηθῆτε.

Τὰ ὡδήγησε στὸ δωμάτιόν τους καὶ ἐβοήθησε τὴν ὑπηρέτριαν νὰ τὰ γδύσῃ.

Ὁ Πὼλ ἀπεσύρθη εἰς τὸ γραφεῖόν του, ἤναψε ἓν σιγαρέττον, ἐδιάβασε τὰς ἐφημερίδας τῆς προηγουμένης ἡμέρας καὶ τὰς ἔρριψε χωρὶς νὰ ἰδῇ τὴν ἡμερομηνίαν των, μὲ τὴν περιφρονητικὴν αὐτὴν σκέψιν:

«Πάντα τὰ ἴδια πράγματα λένε!»

Ἤνοιξε τὸν φάκελλον μιᾶς ὑποθέσεως, ποὺ ἐπρόκειτο νὰ ὑπερασπίσῃ τὴν ἐπομένην, ἀλλὰ δὲν κατώρθωσε νὰ προσηλώσῃ τὴν σκέψιν του. Ἓν ὠχρὸν πρόσωπον, πλῆρες ἐπιπλήξεων, παρενετίθετο μεταξὺ τῶν χαρτιῶν καὶ τοῦ βλέμματός του.

(Ἀκολουθεῖ)

ΠΩΣ ΕΙΡΓΑΖΟΝΤΟ ΟΙ ΠΑΛΑΙΟΤΕΡΟΙ

ΕΚΛΑΪΚΕΥΣΙΣ

Ὅλως τυχαίως συνέπεσε νὰ μᾶς ἀποσπάσῃ τὴν προσοχὴν ἕνα τεῦχος τοῦ 1852.

Πρόκειται περὶ φυλλαδίου μιᾶς «Βιβλιοθήκης τοῦ Λαοῦ», ἡ ὁποία ἐξεδίδετο τότε κατὰ μῆνα μὲ πρόγραμμα τὴν ἐκλαΐκευσιν τόσον τῆς ἀρχαίας, ὅσον καὶ τῆς νεωτέρας Ἑλληνικῆς ἱστορίας.

Ἀρκεῖ νὰ φυλλομετρήσῃ κανεὶς τὸ φυλλάδιον, διὰ νὰ θαυμάσῃ τὴν ἐπιμέλειαν μεθ' ἧς εἰργάζοντο οἱ παλαιότεροι, καὶ κυρίως τὴν τέχνην τῆς ἁπλοποιήσεως τῶν ἱστορικῶν θεμάτων ἄνευ ζημίας τῆς ἱστορικῆς ἀληθείας.

Τὸ τυπογραφεῖον Ἀντωνιάδου—ἕνα ἀπὸ τὰ παλαιότερα Ἀθηναϊκὰ τυπογραφεῖα, εἶχε προβῇ εἰς τὴν ἀναμορφωτικὴν αὐτὴν ἐργασίαν, τῆς ὁποίας ἡ διεύθυνσις καὶ ἡ σύνταξις εἶχαν ἀνατεθῇ εἰς τὸν κ. Δ. Εἰρηνίδην.

Τὸ πρῶτον ποῦ ἔχει κανεὶς νὰ προσέξῃ εἰς τὴν ἐργασίαν ταύτην εἶνε ὄχι μόνον ἡ τέχνη τῆς ἀφηγήσεως, ἀλλὰ καὶ ἡ γλῶσσα ἡ ξένη πρὸς κάθε μακαρονισμόν, οὐχὶ ἀσυνήθη κατὰ τοὺς χρόνους ἐκείνους.

Κατὰ τὸ 1852,, ἀλλὰ καὶ κατὰ τὰ πολὺ μετέπειτα ἔτη, ἔβλεπε κανεὶς ἀνθρώπους τῶν γραμμάτων πάσχοντας ἀπὸ τὴν ἑξῆς μανίαν: Προκειμένου νὰ γράψουν κάτι, ἔθετον πρῶτον ἐπὶ τῆς τραπέζης τὸ τρίτομον λεξικὸν τοῦ Ἀνθίμου Γαζῆ, καὶ ἀφοῦ ἐδανείζοντο ἀπὸ ἐκεῖ μίαν σειρὰν δυσκόλων λέξεων, παρέτασσον κατόπιν αὐτὰς ἐντὸς τοῦ ἄρθρου των, μὲ τὴν ἀντίληψιν ὅτι ἐξασφαλίζεται οὕτω ἡ ἐντύπωσις περὶ τῆς πολυμαθείας των. Καὶ τὸ κακὸ αὐτὸ διήρκεσεν ἐπὶ πολύ, καὶ συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ εἶνε σήμερον ἀπρόσιτα πολλὰ κείμενα διακεκριμένων συγγραφέων.

Πρόχειρον παράδειγμα ἔχω τὸν ἀείμνηστον Δημήτριον Χαντζερῆ, πρὸς τὴν ψυχὴν τοῦ ὁποίου οἱ Ἕλληνες στρατιῶται δικαιοῦνται νὰ ἀπευθύνουν τὰ παράπονά των, διὰ τὰς δυσνοήτους λέξεις ποῦ μανθάνουν μόλις στρατευθοῦν. Διότι ὁ Χαντζερῆς ἦτο ὁ καταρτίσας ὅλους αὐτοὺς τοὺς ὅρους τοῦ στρατῶνος «ἀμπέχωνον», «σκελέα» κ.τ.λ.

Οὗτος μεταφράσας ἐκ τοῦ Γερμανικοῦ τὴν «Ἱστορίαν τῆς παρ' Ἕλλησι Φιλοσοφίας τοῦ καθηγητοῦ Σουεγλερίου», μετεχειρίσθη γλῶσσαν βαρυτέραν τῆς τοῦ Ξενοφῶντος.

Τὸ ἔργον ἐξεδόθη ἐν ἔτει 1867.

Θέλετε κανένα ἀπόσπασμα; Ἰδού:

«Σωκράτης ἀνδρῶν ἁπάντων σοφώτατος ἐν κλειναῖς Ἀθήναις γεννηθείς, τῷ δ' ἔτει τῆς οζ' ὀλυμπιάδος, ἤτοι υξθ' ἔτεσι πρὸ τῆς τοῦ »Θεοῦ ἐνανθρωπίσεως. Σωφρονίσκος δὲ ὁ πα»τὴρ αὐτοῦ τὴν τέχνην λιθουργὸς καὶ Φανα»ρέτη ἡ μήτηρ μαῖα, ἧς Σωκράτης ἐν Πλά»τωνος θεαιτήτῳ χαριέντως πάνυ καὶ ἀδίκως »μνημονεύων, φησὶ περὶ ἑαυτοῦ, ὡς τὴν αὐ»τὴν τῇ μητρὶ ἐπιτηδεύοι τέχνην, τὴν ἐν λό»γοις μαιευτικήν. Περὶ δὲ τῆς νεότητος καὶ »παιδείας αὐτοῦ πάνυ ὀλίγον ὑπὸ τῶν πάλαι »ἡμῖν παραδέδοται.»

Μοῦ φαίνεται ὅτι τὸ δεῖγμα εἶνε ἀρκετὸν διὰ νὰ καταλάβῃ κανεὶς ὅτι ὁ Χαντζερῆς ἔκαμε τὸ πᾶν γιὰ νὰ χαντακώσῃ τὴν μετάφρασίν του! Ἀλλὰ ἂς ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν «Βιβλιοθήκην τοῦ Λαοῦ».

Ἀξία προσοχῆς ἡ τέχνη καὶ ἡ ἁπλότης μὲ τὴν ὁποίαν θέλει νὰ ἐξηγήσῃ τὸ πῶς ἠδυνήθη νὰ εὕρῃ ἑτοίμους στρατιώτας ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις:

«Οἱ κάτοικοι τῆς ἐλευθερωθείσης Ἑλλάδος, ἐκτὸς τῶν ναυτικῶν, δύο κυριώτερα ἔργα ἐπαγγέλλονται, τὴν γεωργίαν καὶ τὴν ποιμαντικήν. Οἱ ἔμποροι καὶ βιομήχανοι ἦσαν ὀλιγώτατοι καὶ μόνον ἐκ τῶν εἰς τὰς πόλεις κατοικούντων. Ὁ ποιμήν, εἴτε σκηνίτης εἶνε, εἴτε κάτοικος εἰς τὴν κοινότητα, λαμβάνει μίαν καὶ τὴν αὐτὴν ἀγωγήν. Μεταφέρων τὰ ποίμνιά του ἀπὸ τὰ βουνὰ εἰς τὰς πεδιάδας καὶ τἀνάπαλιν, εἶνε ἀναγκασμένος νὰ φέρῃ μεθ' ἑαυτοῦ ὀλίγα, τὰ ἀπαραιτήτως ἀναγκαῖα σκεύη καὶ ἔπιπλα, καὶ αὐτὰ καὶ μόνα χρησιμεύουν εἰς ὅλας τὰς ἀνάγκας του· ἡ τροφή του συνήθως εἶνε τὸ προϊὸν τοῦ ποιμνίου του καὶ ὁ τρόπος τῆς κατασκευῆς αὐτῆς ἁπλούστατος· ἡ ἐνδυμασία του εἶνε ἔργον τῶν χειρῶν τῆς συζύγου του καὶ ἡ κάπα του εἶνε χρήσιμη καὶ διὰ στρῶμα καὶ διὰ σκέπασμα, καὶ ἐντὸς τῆς σκηνῆς του καὶ ἐκτός, ὅταν συνοδεύῃ τὸ ποίμνιον αὐτοῦ. Διὰ τὰς συνεχεῖς μεταβάσεις, ἐσυνήθισεν ὡς καὶ ὅταν ἀπομακρύνεται τῆς κατοικίας του ὁμοῦ μὲ τὸ ποίμνιον, νὰ φέρῃ εἰς τοὺς ὤμους του τὴν κάπαν του, τὰς τροφάς του καὶ τὸ ὅπλον του καὶ τοῦτο ἀποβαίνει πλέον ἕξις εἰς αὐτόν. Ἀποκτᾷ ὑγείαν καὶ ρωμαλεότητα, τὴν ἕξιν τῆς νυκτοπορείας καὶ τὴν ταχύτητα τῶν ποδῶν, καὶ ἀρκούμενος εἰς τὴν εὐπόριστον τροφήν του, εἶνε εὔκολος εἰς πᾶσαν καὶ κατὰ πᾶσαν ὥραν μετάβασιν.

»Ὁ γεωργὸς μετέχει τῶν ἕξεων καὶ τῆς ἀγωγῆς τοῦ ποιμένος, κατόπιν τὰ δύο ταῦτα ἐπαγγέλματα εὑρίσκονται στενῶς συνδεδεμένα, ἐνεργούμενα ἐναλλὰξ ἀπὸ μέλη τῆς αὐτῆς οἰκογενείας· ἀλλὰ καὶ ἄνευ τούτου ὁ γεωργὸς διὰ τῆς καθημερινῆς αὐτοῦ ἐργασίας καθίσταται ρωμαλέος καὶ εὐκίνητος. Καταπιεζόμενοι πάντοτε ἀπὸ τὴν Ὀθωμανικὴν Κυβέρνησιν εἰς τὴν ἀπόδοσιν τῶν φόρων, ἀπὸ τοὺς ἰδιοκτήτας τῶν γαιῶν εἰς τὴν ἀπόδοσιν τοῦ μεριδίου τοῦ ἀνήκοντος εἰς αὐτούς, ἀπὸ δὲ τοὺς ἐπιστάτας, τοὺς εἰσπράκτορας τοὺς ἁρματωλούς, τοὺς δερβεναγάδες κ.τ.λ. εἰς τὸ νὰ χορηγῇ εἰς αὐτοὺς δῶρα, τροφὰς καὶ ἄλλας ὠφελείας, μόλις μικρὸν μέρος τῶν προϊόντων αὐτοῦ διέσωζεν εἰς ἑαυτόν, ὥστε ὄχι μόνον εἰς πράγματα πολυτελείας δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐξαπλωθῇ, ἀλλ' οὐδὲ τὰ ἀπολύτως ἀναγκαῖα ἠδύνατο νὰ ἔχῃ ἐν ἀφθονίᾳ. Πρόσθες ὅτι καὶ ἂν τινες ἤθελον ἔχει χρήματα, δὲν ἐτόλμων νὰ κάμνουν χρῆσιν αὐτῶν, διὰ νὰ μὴν γένῃ ἡ εὐπορία των δημοσίως γνωστή· διότι ὑπέκειντο εἰς πολλοὺς καὶ διαφόρους κινδύνους ἐκ μέρους τῶν ὑπαλλήλων τῆς ἐξουσίας, οἵτινες ἐπροσπάθουν νὰ τοὺς ἀποδίδωσιν αἰτίας, διὰ νὰ τοὺς ἐπιβάλωσι πρόστιμα καὶ ποινάς, ὡς καὶ ἐκ μέρους λῃστῶν καὶ ἄλλων κακούργων· ἦσαν λοιπὸν οἱ γεωργοὶ ἐξ ἀνάγκης συνηθισμένοι εἰς τὴν ὀλιγάρκειαν καὶ τῶν ἐνδυμάτων καὶ τῶν τροφῶν των. Ἐπειδὴ λοιπὸν ἔτυχον τοιαύτης ἀνατροφῆς καὶ τοιούτων ἕξεων, ἀμφότεραι αἱ τάξεις αὗται τῆς Ἑλληνικῆς κοινωνίας ἅμα ἐκινήθη ἡ Ἐπανάστασις, ὅλος ὁ λαὸς ὁ ὢν εἰς κατάστασιν νὰ φέρῃ ὅπλα, κατέστη στρατιώτης εἰς τὴν ἀνάγκην, ἐξακολουθῶν ἐν καιρῷ ἡσυχίας καὶ τὸ ἔργον του. Ἀλλ' ὅταν αἱ ἐχθρικαὶ ἐπιδρομαὶ κατέστρεψαν πολλὰς πόλεις καὶ χωρία καὶ οἱ Ἕλληνες διέσωσαν τὰς οἰκογενείας των εἰς τὰ ὄρη καὶ τὰς παρακειμένας νήσους, ἀφοῦ μάλιστα εἰς πολλὰς πεδιάδας ἡ καλλιέργεια τῶν γαιῶν κατέστη περιττὴ διότι δὲν ἦτο ἀσφάλεια θερισμοῦ καὶ συγκομιδῆς τῶν καρπῶν δι' ἐνδεχομένας νέας ἐχθρικὰς ἐπιδρομάς· οἱ γεωργοὶ ἐνηγκαλίσθησαν πλέον διαρκῶς τὸ ἔργον τοῦ στρατιώτου. Καταστραφέντος δὲ τοῦ μεγίστου μέρους τῶν ποιμνίων, εἴτε ἀπὸ ἐχθρικὰς ἐπιδρομάς, εἴτε ἀπὸ τὰ ἴδια ἑλληνικὰ στρατεύματα, ὅλοι οἱ ποιμένες ἐνηγκαλίσθησαν τὸ ἔργον τοῦ στρατιώτου.»

Ἡ ἀφήγησις ἀναφέρει περαιτέρω ὅτι οἱ Ἁρματωλοὶ καὶ Κλέφτες ἐγύμναζον «τοὺς ἔτι ἀσυνηθίστους εἰς τὸν πόλεμον πολίτας». Τὸ ἀληθὲς ὅτι ἐπιτυχεστέρα περιγραφὴ τῶν πολιτικῶν καὶ τῶν κοινωνικῶν ὅρων οἵτινες ηὐνόησαν τὴν Ἐπανάστασιν δὲν μπορεῖ νὰ γίνῃ.

Καὶ τὸ πλέον ἀξιοθαύμαστον, ἡ ἔλλειψις ἐπιρροῆς ἀπὸ τὴν γλῶσσαν τῶν τότε ἐν Ἀθήναις λογίων, πρᾶγμα ποῦ δὲν ἦτο εὔκολον νὰ τὸ ἀποφύγῃ κανείς, ἔστω καὶ ὅταν ἐπεδίωκε τὴν ἐκλαΐκευσιν.

ΣΥΛΛΕΚΤΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

ΔΗΛΩΣΙΣ

Προκηρύσσομεν ἐπαναληπτικὴν μειοδοτικὴν δημοπρασίαν τὴν 25ην Ἀπριλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 11—12 π.μ. γενησομένην εἰς τὰ Γραφεῖα ἡμῶν (Τμῆμα Προμηθειῶν) Κηφισσίας 3 ἐνταῦθα καὶ εἰς τὰ τῆς ΓΔΕΜ. (Τμῆμα Τεχνικὸν) ἐν Θεσσαλονίκῃ, διὰ τὴν προμήθειαν 1.000.000 κεράμων τύπου Μασσαλίας εὐρωπαϊκῆς ἢ ἐγχωρίου προελεύσεως συμφώνως τοὺς ὅρους τῆς ὑπ' ἀριθ. 9950)694 προκηρύξεως.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς Ε.Α.Π.)

Πρὸς τὴν κατάκτησιν τῶν αἰθέρων

Ἡ Γερμανία ὀργανώνει ἰσχυρὰν ἐμπορικὴν ἀεροπλοΐαν

Ἡ πρώτη συστηματικὴ χρῆσις τοῦ ἀεροπλάνου ἐν εἰρήνῃ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, Ἀπρίλιος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἡ ἐναέριος συγκοινωνία δὲν εἶνε πλέον μόνον «σπόρτ». Ὁ θαλασσόλυκος τῆς Μάγχης, ὁ ὁποῖος βλέπει τὸν Μπλεριὼ νὰ διασχίζῃ πρῶτος τὸ στενὸν πρὸ πολλῶν ἐτῶν εἶπεν ὅτι «καλὸν εἶνε αὐτὸ τὸ νέον σπόρτ», δὲν θὰ ἐφαντάζετο ὅτι σήμερον τὰ μηχανικὰ ἐκεῖνα πουλιά, τὰ ὁποῖα παρέσυρον ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἰς τὸν θάνατον τοὺς τολμηροὺς ἐκείνης τῆς ἐποχῆς, θὰ ἤρχοντο νὰ τὸν συναγωνισθοῦν αὐτὸν καὶ τὸ καράβι του ὄχι μόνον διὰ τὴν μεταφορὰν βιαστικῶν ἐπιβατῶν ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν μεταφορὰν ταχυδρομείου καί, ἀκόμη, ἐμπορευμάτων.

Τὸ ἐσωτερικὸν τῶν ἀεροπλάνων

Μεταξὺ ὅλων τῶν Χωρῶν ἡ Γερμανία ἠννόησε πρώτη ὅτι ἡ ἐμπορικὴ ἀεροπλοΐα ἔπρεπε τὸ γρηγορώτερον νὰ ἐξέλθῃ ἀπὸ τὴν περίοδον τῶν πολυδαπάνων δοκιμῶν εἰς τὸ νέον στάδιον τῆς πραγματοποιήσεως ἐπικερδῶν ἐναερίων ἐπιχειρήσεων.

Κατὰ τὴν ὑπογραφὴν τῶν συνθηκῶν τῆς εἰρήνης, οἱ σύμμαχοι ἐζήτησαν νὰ περιορίσουν τὰς ἐναερίους στρατιωτικὰς δυνάμεις τῆς Γερμανίας. Τὰ ὑπάρχοντα Ζέππελιν κατεσχέθησαν καὶ ἀπηγορεύθη ἡ κατασκευὴ νέων τοιούτων διὰ στρατιωτικοὺς σκοπούς.

Ἡ ἐπιβίβασις τῶν ταξειδιωτῶν καὶ τῶν ἀποσκευῶν ἐπὶ τοῦ ἀεροπλάνου

Ἡ ἀπαγόρευσις αὕτη συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ στραφοῦν οἱ Γερμανοὶ πρὸς τὸ πεδίον τῶν κατασκευῶν ἐναερίων μέσων μεταφορᾶς δι' ἐμπορικοὺς σκοπούς.

Ἐχρησιμοποίησαν τὴν πεῖραν τὴν ὁποίαν εἶχον ἀποκτήσει κατὰ τὸ διάστημα τοῦ πολέμου καὶ προσεπάθησαν νὰ λύσουν τὸ πρόβλημα τῆς κατασκευῆς πτητικῶν μηχανῶν ὄχι πλέον μὲ ξυλίνους, ἀλλὰ μὲ μεταλλικοὺς σκελετούς. Εἶνε γεγονὸς ὅτι οὗτοι παρουσιάζουν ὡρισμένας ἀτελείας. Πρῶτον κοστίζουν ἀκριβά. Ἀκολούθως δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ δώσουν ὡρισμένα ρεκὸρ ταχύτητος κλπ. γύρω ἀπὸ τὰ ὁποῖα διεξάγονται σήμερον τόσον πείσμονες ἀγῶνες.

Ἀλλὰ οἱ Γερμανοὶ ἔχουν ὡρισμένους σκοπούς, οἱ ὁποῖοι τοὺς κάμνουν νὰ ἀδιαφοροῦν διὰ τὰς ἐφημέρους ἐπιτυχίας.

Οἱ Γερμανοὶ γνωρίζουν ὅτι τὸ ἀεροπλάνον καὶ τὸ ἀερόπλοιον θὰ εἶνε τὸ μέσον συγκοινωνίας τοῦ ἐγγὺς καὶ τοῦ ἀπωτέρου μέλλοντος. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον βαδίζουν βραδέως ἀλλὰ σταθερῶς πρὸς τὴν ἐξασφάλισιν ὅλων τῶν βάσεων, ἐπὶ τῶν ὁποίων θὰ ἐξασφαλισθῇ ἡ μελλοντικὴ ἐξασφάλισις τῆς ἡγεμονίας τῶν αἰθέρων.

Δι' αὐτὸ τοὺς χρειάζονται ἀεροπλάνα ἱκανὰ νὰ ταξιδεύουν μὲ ἀσφάλειαν καὶ ἀντοχὴν ἀνὰ τὸν κόσμον, νὰ εἰσδύουν εἰς ὅλας τὰς ἠπείρους καὶ νὰ καταλαμβάνουν τὴν πρωτοκαθεδρίαν. Χρειάζονται ἀσφαλεῖς καὶ κανονικαὶ συγκοινωνίαι. Ὅλα αὐτὰ ἀπαιτοῦν μακρὰν καὶ πολυδάπανον προπαρασκευήν, κατασκευὴν ἐργαστηρίων, ὑποστέγων, διαρρύθμισιν ἀεροδρομίων, τοποθέτησιν ἐκλεκτοῦ προσωπικοῦ κλπ.

Διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν σκοπῶν της ἡ Γερμανία προβαίνει εἰς τὴν κατασκευὴν ἀεροπλάνων, τῶν ὁποίων τὰ διάφορα τμήματα δύνανται μετ' εὐχερείας νὰ ἀντικατασταθοῦν δι' ἄλλων ἐν περιπτώσει βλάβης. Αὐτὸ εἶνε μέγα μειονέκτημα.

Πολλὰ γαλλικὰ ἀεροπλάνα—ἔγραψε γαλλικὴ ἐπιθεώρησις πρό τινος—διὰ τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ καουτσοὺκ ἑνὸς τροχοῦ προσγειώσεως θέλουν ὁλόκληρον διαδικασίαν καὶ τὴν παρουσίαν ἐπιδεξίου τεχνίτου. Ὁ καθεὶς ἀντιλαμβάνεται πόση μεγάλη εἶνε ἡ σημασία αὐτοῦ τοῦ πλεονεκτήματος.

Τὰ μὲ μεταλλικὸν σκελετὸν ἀεροπλάνα παρουσιάζουν ὡρισμένα ἄλλα πλεονεκτήματα. Χάρις εἰς αὐτὰ οἱ Γερμανοὶ δύνανται νὰ διασχίζουν τὴν Ρωσσίαν, νὰ φθάνουν μέχρι τῆς Περσίας καὶ τοῦ Πεκίνου ἀκόμη.

Διὰ τὰ ὑδροπλάνα ἡ κατασκευὴ μεταλλικῶν πλωτήρων παρέχει πολλὰ ἐπίσης πλεονεκτήματα. Ἀρκεῖ νὰ ὑπομνήσωμεν ὅτι οἱ ξύλινοι πλωτῆρες μετὰ παραμονὴν εἰς τὸ ὕδωρ φθάνουν πολλάκις εἰς τὸ νὰ καταστήσουν τὸ ὑδροπλάνον βαρύτερον κατὰ ἕνα τόννον.

Τὴν προσπάθειαν τῆς Γερμανίας διὰ τὴν κατασκευὴν μεταλλικῶν πτητικῶν μηχανῶν ἐζήτησαν νὰ μιμηθοῦν οἱ Γάλλοι, οἱ ὁποῖοι ὅμως ἀπέτυχον ἐλλείψει τεχνικῶν μέσων. Οἱ Γάλλοι στεροῦνται σὺν τοῖς ἄλλοις καὶ τῆς μακροχρονίου πείρας τῶν Γερμανῶν. Τὰ σημερινὰ ἀεροπλάνα Γιοῦνκερ (ἡ «Βρέμη» ἡ διαβᾶσα τὸν Ἀτλαντικὸν Ὠκεανὸν ἦτο τοιούτου τύπου), Δορνιέ, ἡ Μπόρμπαχ εἶνε ἀποτελέσματα πολυχρονίου ἐξελίξεως.

Πολλαὶ δοκιμαὶ ἐγένοντο διὰ νὰ φθάσωμεν ἀπὸ τὸ Γιοῦνκερ, 200 ἵππων, εἰς τὸ γιγάντιον G—31, τὸ ὁποῖον εἶνε δυνάμεως 1.200 ἵππων, βάρους 7.700 χιλιογράμμων μὲ ἀκτῖνα δράσεως 1000 χιλιομέτρων καὶ ταχύτητα 160 χιλιομέτρων. Τοῦτο δύναται νὰ μεταφέρῃ φορτίον 3500 χιλιογράμμων.

Τὸ γιγάντιον τοῦτο μηχάνημα δύναται νὰ κάμῃ μεγάλα ἐναέρια ταξίδια πρὸς τὰ βάθη τῆς Ἀσίας.

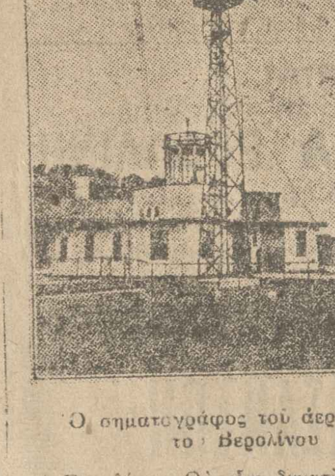
Πρέπει νὰ προστεθῇ ὅτι τὰ γερμανικὰ ἀεροπλάνα παρέχουν εἰς τοὺς ταξειδεύοντας τὴν μεγαλυτέραν δυνατὴν ἄνεσιν. Εἶνε μεγάλης σταθερότητος. Χωρὶς κλονισμοὺς οἱ ἐπιβάται δύνανται νὰ διανύσουν μεγάλας ἀποστάσεις. Διὰ τὸ ταξείδιον Βερολίνου Μόσχας, ἐπὶ παραδείγματι, αἱ ἀνέσεις αὗται εἶνε ἀπαραίτητοι διὰ τοὺς ἐπιβάτας, δεδομένου ὅτι θὰ εὑρίσκωνται εἰς τὸν ἀέρα ἐπὶ δέκα πέντε ὥρας.

Τὰ γερμανικὰ ἀεροπλάνα παρέχουν συνήθως καὶ ἐπιβλητικὸν θέαμα. Μὲ τὸν ἐξ ἀλουμινίου ὑπερσκελετόν των δίδουν τὴν ἐντύπωσιν ἱπταμένης ἀτμομηχανῆς

Ὁ Λήντμπεργκ ὅταν διῆλθε τὸν Ἀτλαντικὸν ἐχρησιμοποίησεν ἐλαφροτάτην μηχανὴν δυνάμεως 220 ἵππων. Ἦτο ἀληθὲς θαῦμα τὸ πῶς τὸ μικρὸν τοῦτο μηχάνημα ἐπέταξεν ὑπεράνω τοῦ Ἀτλαντικοῦ. Καθὼς ὅμως ἡ ἀεροπορία δὲν εἶνε ζήτημα τολμημάτων μόνον καὶ ἓν εἶδος κινδυνῶδους σπόρτ, οἱ Γερμανοὶ ἀντελήφθησαν ὅτι τοὺς χρειάζονται στερεαὶ καὶ ἀντέχουσαι μηχαναί. Οὕτω ἤρχισαν νὰ κάμουν μεγάλα βήματα εἰς τὴν κατασκευὴν μεγάλης δυνάμεως μηχανῶν τῶν 1000, 1200, 1500 καὶ ἀκόμη 2000 ἵππων.

Διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν ἐναερίων συγκοινωνιῶν δὲν ἀρκεῖ ἡ τελειοποίησις τῶν πτητικῶν μηχανῶν. Χρειάζεται μία ἐπὶ τοῦ ἐδάφους καλῶς ὠργανωμένη ὑπηρεσία. Τὸ κέντρον αὐτῆς τῆς ὑπηρεσίας εἶνε τὸ ἐν Βερολίνῳ ἀεροδρόμιον Τέμπελχωφ. Ἐδῶ καταλήγουν ὅλαι αἱ ἐναέριοι γραμμαί. Εἶνε κάτι τὸ γιγάντιον εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τοῦτο. Ὅ,τι εἶνε τὸ Ἀμβοῦργον διὰ τὸ ναυτικόν, εἶνε τὸ Τέμπελχωφ διὰ τὴν ἐμπορικὴν ἀεροπορίαν.

Τὰ ἀεροδρόμια τῶν ἄλλων χωρῶν τὰς περισσοτέρας φορὰς εἶνε εἰς σημαντικὴν ὁπωσδήποτε ἀπόστασιν ἀπὸ τὰς πόλεις. Τὸ Μπουρζέ, ἐπὶ παραδείγματι, εἶνε εἰς ἀπόστασιν 40 λεπτῶν ἀπὸ τὴν Ὄπερα καὶ τὸ Πικαντίλυ μίαν ὥραν. Τὸ ἀεροδρόμιον τοῦ Τέμπελχωφ εἶνε ἐγγύτατα τοῦ Βερολίνου. Ὅλα αὐτὰ τὰ πλεονεκτήματα συνετέλεσαν εἰς τὰς προόδους τῆς ἐμπορικῆς γερμανικῆς ἀεροπορίας, ἡ ὁποία ἐντὸς ὀλίγου θὰ ἀρχίσῃ νυκτερινὰ δρομολόγια μεταξὺ Παρισίων καὶ Βερολίνου, Βιέννης καὶ Βερολίνου, καὶ τέλος Λονδίνου καὶ Βερολίνου. Θὰ εἶνε δυνατὸν οἱ κάτοικοι τῆς μιᾶς πρωτευούσης νὰ δειπνοῦν εἰς τὰ σπίτια των καὶ νὰ ἐξημερώνωνται εἰς τὴν πρωτεύουσαν τῆς ἄλλης χώρας.



Ὁ σηματογράφος τοῦ ἀεροδρομίου τοῦ Βερολίνου

Οἱ κάτοικοι τοῦ Βερολίνου ἐνδιαφέρονται ἐξαιρετικὰ διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἀεροπορικῆς συγκοινωνίας. Κατὰ χιλιάδας συναθροίζονται διὰ νὰ παρακολουθήσουν τὰς ἀπογειώσεις τῶν ὡραίων ἀπὸ ἀλουμίνιον πτηνῶν.

Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον ὑπάρχουν πινακίδες πληροφοροῦσαι τὸ κοινὸν περὶ τῶν ὅρων τοῦ ταξειδίου τῆς διαρκείας του κ.τ.λ.

Ὑπάρχουν ἀεροπορικαὶ συγκοινωνίαι μὲ τὴν Μόσχαν, τὴν Βιέννην, τὸ Μόναχον, τὴν Στοκχόλμην, τὸ Λονδῖνον, τὸ Ἄμστερνταμ, τὴν Ζυρίχην, τὴν Γενεύην, τὴν Μαδρίτην, τὸ Παρίσι, τὸ Τιλσίτ, τὸ Μέμελ, τὴν Κοπεγχάγην, τὸ Μάλμο, τὴν Φραγκφούρτην, τὸ Ἀμβοῦργον, τὸ Ἔσσεν καὶ ἄλλας πόλεις.

Ὑπολογίζεται ὅτι καθ' ἑκάστην περὶ τὰ τεσσαράκοντα ἀεροπλάνα ἔρχονται ἢ φεύγουν ἀπὸ τὸ ἀεροδρόμιον τοῦ Βερολίνου, χωρὶς νὰ ὑπολογίσωμεν τὰ μεταφέροντα ταχυδρομεῖα.

Σχεδὸν ὅλα αὐτὰ τὰ ἀεροπλάνα εἶνε γερμανικὰ καὶ ἔχουν γερμανικὴν κατὰ πλειοψηφίαν πελατεῖαν.

Τὸ γεγονὸς αὐτὸ προκαλεῖ τὸν φθόνον ἄλλων κρατῶν τὰ ὁποῖα δὲν ἔχουν ἀκόμη ἀναπτύξει οὔτε κἂν ἐσωτερικὸν δίκτυον ἐναερίων συγκοινωνιῶν.

Ἀλλὰ δὲν εἶνε μόνον αὐτό. Τὰ γερμανικὰ ἀεροπλάνα χρησιμοποιοῦνται καὶ ἀπὸ τὰς ἑταιρίας ἄλλων κρατῶν.

Ἡ «Ἀεροτράνσπορτ» τῆς Σουηδίας, ἡ «Ἂντ Ἄστρα Ἀέρο» τῆς Ἑλβετίας, ἡ «Ἄντρια Ἀέρο Λόϋδ» τῆς Ἀλβανίας, ἡ «Ἀερονοὺτ» τῆς Φινλανδίας, ἀκόμη ἡ Ἐσθονία, ἡ Δανία, ἡ Ρωσσία, ἡ Πολωνία, ἐν πολλοῖς ἡ Ἰταλία, ἡ Αὐστρία, ἡ Οὐγγαρία χρησιμοποιοῦν γερμανικὰ ἀεροπλάνα καὶ ὑλικὰ καὶ ἐνίοτε ἔχουν καὶ γερμανικὰ κεφάλαια.

Ι. Σ. Μ.

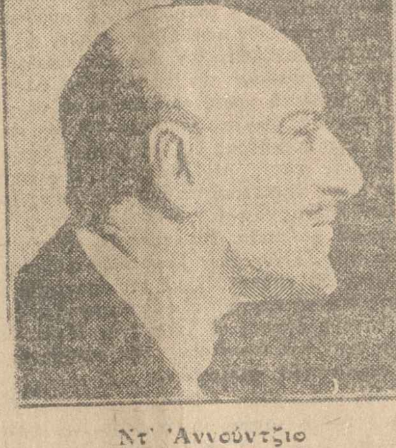
ΣΤΑΔΙΟΥ 50α
ΠΑΡΕΛΗΦΘΗΣΑΝ
Τὰ νεώτατα FANTAISI κασμήρια
ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΟΙΚΩΝ ἐαρινῆς περιόδου
Αφοι ΣΟΥΛΟΠΟΥΛΟΙ
ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΑΙ

ΕΙΣ ΤΟ ΕΡΗΜΗΤΗΡΙΟΝ ΤΟΥ ΓΚΑΡΝΤΟΝΕ

ΕΝΑ ΑΠΟΓΕΥΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΓΑΒΡΙΗΛ ΝΤ' ΑΝΝΟΥΝΤΣΙΟ

ΕΝΘΥΜΙΑΙ, ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ...

[illegible]



Ντ' Ἀννούντσιο

[illegible]

ΦΩΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΣΤΕΙΡΕΥΤΟΝ ΠΗΓΗΝ

Η ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΣ ΕΠΑΝΕΡΧΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΧΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΙΔΕΩΔΗ

Η ΛΑΤΡΕΙΑ ΤΗΣ ΣΩΜΑΤΙΚΗΣ ΧΑΡΙΤΟΣ

[illegible]

Ὁ Δισκοβόλος τοῦ Μύρωνος

[illegible]

HENRY NOBLE MACCRACKEN

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑΙ ΜΕΛΕΤΑΙ

Η ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑ ΚΑΙ Η ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΖΩΗ

[illegible]

σιν τοῦ αἰσθήματός του. Ἡ ψυχὴ εἶνε κόσμος χωρὶς νὰ κατέχῃ ἔκτασιν.

Εἰς τὰς διαφόρους κινήσεις καὶ μεταβολὰς τῆς ἐξελίξεώς της ὑπάρχει ἐσωτερικὴ συνάφεια. Ἡ προβολὴ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξελισσομένου πάντοτε τούτου κόσμου δίδει τὸ περιεχόμενον τῆς ἱστορίας. Πᾶσα πνευματικὴ καὶ ἐπιστημονική, ἠθική, νομικὴ καὶ οἰκονομικὴ ζωὴ τῆς κοινωνίας ἀνήκει εἰς τὴν προβολὴν ταύτην τοῦ ψυχικοῦ κόσμου. Καὶ ἡ καλλιτεχνία δὲν εἶνε ἄλλο τι παρὰ ἡ αἰσθητικὴ προβολὴ τοῦ κόσμου τούτου.

Ἀλλὰ τί εἶνε αἴσθημα καὶ ποίαν σημασίαν ἔχει εἰς τὴν δρᾶσιν καὶ τὴν σκέψιν ἡμῶν. Ὡς αἴσθημα δὲν δυνάμεθα νὰ ἐννοήσωμεν οὔτε τὴν σκέψιν, οὔτε τὴν ἐπιθυμίαν ἑνὸς ἀντικειμένου. Τὸ αἴσθημα σχετίζεται μόνον πρὸς τὸν ἑαυτόν μας. Αἴσθημα εἶνε τὸ πῶς αἰσθάνομαι τὸν ἑαυτόν μου καλῶς ἢ κακῶς, ὅταν πρόκηται νὰ σκεφθῶ καὶ νὰ δράσω ἢ ὅταν σκέπτωμαι ἢ ἐνεργῶ. Διότι πάντοτε αἰσθάνομαι τὸν ἑαυτόν μου καλῶς ἢ κακῶς ἔχοντα, ἂν καὶ ἐνίοτε δὲν προσέχω εἰς τοῦτο, ἐπειδὴ ἀσχολοῦμαι εἴς τι ἄλλο. Ἄλλοτε πάλιν ἡ αὐτοσυναίσθησις αὕτη εἶνε πολὺ ἄτονος, ὁπότε λέγω ὅτι εἶμαι ἀδιάφορος.

Τὰ αἰσθήματα εἶνε δύο εἰδῶν, αἰσθήματα βουλήσεως καὶ αἰσθήματα σκέψεως, τὰ δεύτερα δὲ εἶνε τὰ κυρίως αἰσθητικὰ αἰσθήματα.

Τὰ αἰσθήματα τῆς βουλήσεως τὰ σχετιζόμενα πρὸς τὴν δρᾶσιν, πρὸς τὴν ὕπαρξιν καὶ συντήρησιν τοῦ ἀτόμου εἶνε ζωηρὰ καὶ ἔντονα.

Εἰς τὰς ἐκδηλώσεις τῆς ζωῆς τὰ αἰσθήματα αὐτὰ εἶνε τὸ πᾶν καὶ συνταράσσουν καὶ ἀνατρέπουν πολλάκις τὴν ψυχικὴν ἰσορροπίαν συνεπιφέροντα πόνον ἢ ἡδονήν. Τὰ αἰσθήματα αὐτὰ μᾶς φανερώνουν, ἂν καὶ ὄχι πάντοτε ἀλανθάστως, τοὺς ἐπαπειλοῦντας τὴν ζωήν μας κινδύνους ἢ τὰς νίκας καὶ ἐπιτυχίας ἡμῶν εἰς τὸν περὶ ὑπάρξεως ἀγῶνα.

Ἡ πεῖνα, ἡ δίψα, ὁ ἔρως, ὁ κίνδυνος τῆς ζωῆς, ἡ φιλοδοξία, ἡ φιλαρχία, ἡ φιλοχρηματία, ἡ προσβληθεῖσα φιλοτιμία, ὁ φθόνος, ἡ ζηλοτυπία, ἡ ἐκδίκησις εἶνε αἰσθήματα συνταράσσοντα ἐκ θεμελίων ὁλόκληρον τὸν ψυχικὸν ἡμῶν κόσμον.

Ἰδιαίτερον αὐτῶν χαρακτηριστικὸν εἶνε ἡ διπλῆ των σχέσις μεταξὺ ὑποκειμένου καὶ ἀντικειμένου. Ἀνάγονται πάντοτε εἴς τι ἀντικείμενον, διότι ἀγαπῶμεν ἢ ἐπιθυμοῦμεν κάτι τι ἢ ὀργιζόμεθα κατά τινος. Ἀλλὰ προεξέχει ἡ ὑποκειμενικὴ αὐτῶν σχέσις, ἡ χαρὰ δῆλα δὴ ἢ ἡ λύπη, ὁ θυμὸς ἢ ἡ ἀγάπη, τὸ θάρρος ἢ ἡ ἀπελπισία, τὴν ὁποίαν αἰσθανόμεθα καὶ ἡ αὐτοσυναίσθησις αὕτη εἶνε ἡ ἐπικρατοῦσα. Τὰ αἰσθήματα αὐτά, ὡς συνδυαζόμενα πρὸς τὴν βούλησιν καὶ τὴν δρᾶσιν, προκαλοῦν ἐντός μας ἔκρηξιν ἐνεργείας καὶ διευθύνουσιν ὅλην ἡμῶν τὴν ὕπαρξιν πρὸς τὸν ἐπιδιωκόμενον σκοπόν.

Τὰ αἰσθήματα τῆς σκέψεως τὸ ἐναντίον δὲν ἔχουν σχέσιν πρὸς τὴν συντήρησιν τοῦ «ἐγὼ» καὶ παρουσιάζονται, ὅταν εὑρισκώμεθα εἰς ψυχικὴν ἰσορροπίαν, ὅταν δὲν πρόκειται περὶ τοῦ ἀγῶνος περὶ ὑπάρξεως. Τότε πᾶν ὅ,τι ἀνταποκρίνεται πρὸς τὴν τοιαύτην ψυχικὴν κατάστασίν μας, πᾶν ὅ,τι προάγει καὶ ἐνισχύει τὴν κατάστασιν ταύτην καὶ ἐνισχύει τὴν ζωήν μας, μᾶς εὐχαριστεῖ καὶ μᾶς εἶνε ἐπιθυμητόν, ἐνῷ τὸ ἀντίθετον μᾶς δυσαρεστεῖ καὶ μᾶς φαίνεται ἀποκρουστικόν.

Διὰ τοῦτο τὰ αἰσθήματα ταῦτα εἶνε ἤρεμα καὶ γαλήνια, δὲν μᾶς ἐρεθίζουν καὶ δὲν μᾶς ἐξεγείρουν εἰς δυσχερῆ δρᾶσιν.

Εἰς τὰ αἰσθήματα τῆς σκέψεως ἀντιθέτως πρὸς ὅ,τι συμβαίνει μὲ τὰ αἰσθήματα τῆς βουλήσεως, ἡ ἀντικειμενικὴ σχέσις εἶνε ἡ ἐπικρατοῦσα. Εἶνε σχεδὸν καθαρῶς ἀντικειμενικά, ἐνῷ μᾶς εἶνε ἀδύνατον νὰ καταστήσωμεν ἀντικειμενικὰ τὰ αἰσθήματα τῆς βουλήσεως. Πρὸ ἑνὸς ἀντικειμένου τέχνης ἐφ' ὅσον λησμονοῦμεν τὸν ἑαυτόν μας ἐπὶ τοσοῦτον προσέχομεν καὶ ἐπιδιδόμεθα εἰς αὐτὸ τὸ ἀντικείμενον. Πρὸ ἑνὸς ἔργου τέχνης, τὸ ὁποῖον βλέπομεν ἢ ἀκούομεν, δὲν λέγομεν ὅτι αἰσθανόμεθα οὕτως ἢ ἄλλως τὸν ἑαυτόν μας, ἀλλὰ λέγομεν ὅτι τὸ ἔργον εἶνε ὡραῖον, ὑψηλόν, μεγαλοπρεπές, συγκινητικὸν κτλ. Ὁ ὁρισμὸς τοῦ Καντίου «ὅτι ὡραῖον εἶνε ὅ,τι μᾶς ἀρέσκει ἄνευ ἐνδιαφέροντος», εἶνε βαθὺς καὶ αἰωνίως ἀληθής. Τὸ μέγιστον δὲ ἐνδιαφέρον τοῦ «ἐγὼ» μας, ἤτοι ἡ ἁρμονία καὶ ἰσορροπία τῆς ψυχῆς δὲν ἐξαιρεῖται ἐδῶ.

Ἀλλ' αἱ ἁπταὶ καὶ ὡρισμέναι ὀρέξεις μας, αἱ ἐκ τῶν φλεγουσῶν ἀναγκῶν ἡμῶν προερχόμεναι, μᾶς καθιστῶσιν ἀδύνατον τὴν συναίσθησιν τοῦ ὡραίου.

Ὁ πεινασμένος, ὁ κατάκοπος, ὁ ἐρωτευμένος, ὁ ὠργισμένος, ὁ φθονερὸς ἀδυνατεῖ πραγματικῶς νὰ συναισθανθῇ τὸ ὡραῖον.

Διὰ τοῦτο συμβαίνει πολλάκις ὁ κριτικὸς ἑνὸς οἱουδήποτε ἔργου τέχνης, λόγῳ φθόνου ἢ ἔχθρας, νὰ κρίνῃ δυσμενῶς αὐτὸ μὲ ὅλην τὴν καλήν του πίστιν, ἐνῷ τὸ πολὺ καὶ ἀδιάφορον κοινὸν ἔχει ἀντίθετον γνώμην. Διὰ τοῦτο καὶ πλεῖστα ἀριστουργήματα τῶν καλλιτεχνῶν ἐθεωρήθησαν πραγματικῶς τοιαῦτα μόνον μετὰ τὸν θάνατον τῶν καλλιτεχνῶν.

Ἡ πραγματικὴ αἰσθητικὴ κατάστασις, ὅπως εἶπεν ὁ Σοπεγχάουερ, προϋποθέτει τὴν πλήρη ἀποτίναξιν τοῦ ζυγοῦ τῆς βουλήσεως.

Ἡ ἰδέα εἰς τὴν καθαρὰν αὐτῆς ἐκδήλωσιν εἶνε ἡ μόνη ἀντικειμενικὴ ἀντίληψις τῆς πραγματικότητος, τῆς ἀληθείας. Ὁ τοιοῦτος χαρακτηρισμὸς τῆς ἰδέας εἶνε καθαρώτατος εἰς τὴν αἰσθητικὴν ἐποπτείαν τοῦ κόσμου, ὅταν διαπιστώνωμεν ὅτι τὸ πρᾶγμα εἶνε τοιοῦτον καὶ ὄχι διαφορετικόν. Καὶ ὅταν διαπιστώνωμεν τοῦτο, συναισθανόμεθα συγχρόνως ὅτι πᾶν ὅ,τι βλέπομεν ἢ ἀκούομεν, αὐξάνει ἢ μειώνει τὴν ἁρμονίαν καὶ ἰσορροπίαν τοῦ «ἐγὼ» ἡμῶν καὶ ἀναλόγως τῆς αὐξομειώσεως τῆς ψυχικῆς ἡμῶν ἰσορροπίας πᾶν ὅ,τι βλέπομεν ἢ ἀκούομεν μᾶς φαίνεται ὡραῖον ἢ ἄσχημον. Διὰ τοῦτο ἡ καλλιτεχνία ἢ ἡ τέχνη, ὅπως τὴν λέγουν ἄλλοι, ὁμιλεῖ πρὸς ἡμᾶς ἐναργέστατα διὰ τῶν αἰσθητηρίων ἡμῶν καὶ εἴτε διὰ τῆς παραστάσεως ὡραίας εἰκόνος, ὡς ἡ ζωγραφική, εἴτε δι' ἐκφραστικῶν καὶ ρυθμικῶν λέξεων, ὡς ἡ ποίησις, εἴτε διὰ τοῦ ᾄσματος ὡς ἡ μουσική, διεισδύει εἰς τὰ βάθη τῆς ψυχῆς μας καὶ προσπαθεῖ νὰ καθυποτάξῃ αὐτήν.

Αἱ ψυχικαὶ ἡμῶν δυνάμεις εὑρίσκονται εἰς ἰσορροπίαν, ὅταν αἱ ὁρμαὶ δὲν παρασύρωσι τὴν βούλησιν. Καὶ κατὰ τὴν ψυχικὴν αὐτὴν ἰσορροπίαν δυνάμεθα νὰ ἐννοήσωμεν τὴν ἀληθῆ τοῦ κόσμου παράστασιν καὶ νὰ συναισθανθῶμεν πᾶν ὅ,τι ὡραῖον ἔχει νὰ μᾶς προσφέρῃ. Ὅταν δὲ κατορθώσωμεν νὰ βυθισθῶμεν εἰς τὴν πραγματικὴν ἐποπτείαν καὶ γνῶσιν τοῦ κόσμου, τότε μόνον αἰσθανόμεθα τὴν πραγματικὴν συναίσθησιν καὶ ἀπόλαυσιν τοῦ ὡραίου. Τὰ πραγματικὰ μεγάλα ἀριστουργήματα εἰς τὴν ποίησιν, τὴν μουσικήν, τὴν γλυπτικὴν καὶ τὴν ζωγραφικὴν ἐδημιουργήθησαν εἰς ὥρας ἐμπνεύσεως, ἀλλὰ καὶ πλήρους ψυχικῆς ἁρμονίας, ὁπότε οἱ δημιουργοί των ἐλησμόνουν τὸν κόσμον καὶ δὲν ὑπεκινοῦντο ὑπὸ οὐδενὸς συνταρακτικοῦ αἰσθήματος τῆς ὀδύνης λ. χ., τῆς φιλοδοξίας ἢ τῆς φιλαργυρίας ἢ καὶ αὐτοῦ τοῦ ἔρωτος, ἐννοουμένου ἐδῶ ὡς αἰσθησιακοῦ πόθου.

Ἡ σκέψις εἶνε αἰωνίως ἀνήσυχος, ἀλλ' ἡ αἴσθησις τοῦ ὡραίου εἶνε καθησυχαστικὴ καὶ πρόξενος εὐδαιμονίας. Ἀλλ' ἡ εὐδαίμων αὕτη κατάστασις δὲν μένει στάσιμος καὶ ἀμετάβλητος. Ἐνῷ βλέπομεν εἰς τὸ ὡραῖον ἀντικατοπτριζόμενα τὰ αἰσθήματά μας καί, ἐνῷ εὑρίσκομεν εἰς αὐτὸ τὴν τελειοτέραν αὐτῶν ἔκφρασιν καὶ πραγμάτωσιν, αὐξάνει συγχρόνως ἡ δύναμις τῶν αἰσθημάτων μας καὶ ὑφίστανται ταῦτα πλήρη κάθαρσιν. Ὅταν ἀτενίζωμεν τὴν μεγαλοπρέπειαν τοῦ ἀνεφέλου οὐρανοῦ, ἡ ψυχή μας μεγεθύνεται καὶ μεταρσιοῦται. Μία μεγαλοπρεπὴς εἰκὼν εἰς τὴν ζωγραφικὴν ἢ τὴν ποίησιν, ὑψώνει τὴν ψυχήν μας εἰς ὑψηλὰς ποιητικὰς σφαίρας καὶ καθιστᾷ αὐτὴν πρὸς στιγμὴν μεγάλην. Ποθοῦμεν τὴν ἐποπτείαν τοῦ μεγάλου, διὰ νὰ αἰσθανθῶμεν καὶ ἑαυτοὺς μεγάλους.

Ὁ καλλιτέχνης δίδει μορφὴν εἰς τὰ μεγάλα, εὐγενῆ, λεπτά, ἐφαρπάζοντα καὶ μαγεύοντα αἰσθήματά του. Καὶ ἐκ τῶν ἔργων τοῦ καλλιτέχνου ἀπορροφῶμεν ἡμεῖς τὴν ζωογόνον πνοὴν καὶ τὰ αἰσθήματά μας ἐξευγενίζονται, ἐνισχύονται, καθαίρονται. Ἡ αἰσθητικὴ ἐντύπωσις τοῦ τραγικοῦ δὲν ἔγκειται εἰς τὴν ἀπαισιοδοξίαν, ἡ ὁποία εἰς τὴν καταστροφὴν τοῦ εὐγενοῦς βλέπει βεβαιουμένην τὴν σκοτεινὴν αὐτῆς κοσμοθεωρίαν, ἀλλ' ἔγκειται εἰς τὸ ὅτι οἱ δεινοπαθοῦντες εἶνε μεγάλοι καὶ ἐξαιρετικοὶ καὶ ὁ πόνος των εὐγενής, ὑψηλός. Καὶ αὐτοὶ οἱ μεγάλοι καλλιτέχναι [illegible] πόνον, βλέποντες ἀντικατοπτριζόμενα τὰ αἰσθήματά των εἰς τὰ ἔργα των, αἰσθάνονται μεγαλύτερον [illegible] τὸν πόνον των.

Ἡ θέα τῆς μεγάλης καὶ ἀληθοῦς δυστυχίας μᾶς καταπλήσσει, μᾶς συντρίβει. Ἡ ἔκφανσις τοῦ πόνου καὶ τῆς ὀδύνης εἰς τὰ ἔργα τῆς τέχνης συνταράσσει βαθέως τὴν ψυχήν μας καὶ καταντᾷ εἰς αἰσθητικὴν ἔξαρσιν. Ἡ θέα τοῦ Οἰδίποδος, τοῦ μαινομένου Αἴαντος, τοῦ δεσμώτου Προμηθέως, τοῦ ἀγάλματος τοῦ Λαοκόοντος μᾶς βυθίζει εἰς ἔκστασιν φανταζομένους τὸ μεγαλεῖον τῆς ὀδύνης τῶν ἀνθρώπων τούτων. Ἡ ὑπερφυσικὴ δύναμις τῶν αἰσθημάτων τῆς Μηδείας ἢ τοῦ Ρωμαίου καὶ τῆς Ἰουλιέτας, προκαλεῖ τὴν φρίκην ἢ τὸν θαυμασμόν μας.

Εἰς τὴν καθημερινὴν ζωήν μας σπανίως μᾶς δίδεται ἡ εὐκαιρία νὰ ἴδωμεν ἐκ τοῦ πλησίον τὴν ἔκρηξιν ὑπερανθρώπων αἰσθημάτων. Διὰ τοῦτο οἱ εἰς τὴν μονοτονίαν τῆς ζωῆς μαραινόμενοι ἄνθρωποι ποθοῦσι, ὑπὲρ πάντα ἄλλον, τὸ ἔκτακτον, τὸ ἰσχυρῶς συνταράσσον, εἴτε εἰς εἰκόνα, εἴτε εἰς τὴν πραγματικότητα παρουσιαζόμενον, διὰ νὰ συναισθανθῶσιν ἐκ νέου τὴν ὕπαρξίν των. Συμβαίνει πολλάκις νὰ μάθωμεν ὅτι ἄνθρωποι σοβαροὶ καὶ ἡλικιωμένοι διέπραξαν μεγάλην τινὰ ἀνοησίαν. Αἰτία τούτου εἶνε, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ἡ ἐκ τῆς μονοτονίας τῆς ζωῆς των καὶ τῆς χαυνώσεως τῶν αἰσθημάτων των προερχομένη ἀπελπισία.

Ἡ καλλιτεχνία εἶνε ἡ αἰωνία πηγὴ τῆς ἀναγεννήσεως τῆς ζωῆς, τῆς πνευματικῆς βεβαίως ζωῆς. Εἴμεθα ἀσθενεῖς, ἐπαρίστεροι, μὲ ἐλαττωματικὴν ἴσως σωματικὴν διάπλασιν. Ἀλλ, ὅταν βλέπωμεν ἓν ἀριστούργημα τῆς γλυπτικῆς, λησμονοῦμεν τὰς ἐλλείψεις ἡμῶν ταύτας καὶ θαυμάζομεν τὴν μυϊκὴν ρώμην τοῦ Ἡρακλέους, τὴν ὡραιότητα τοῦ Ἀντινόου, τὴν ὑπέροχον γαλήνην τοῦ Διός, τὴν θελκτικότητα τῆς αἰωνίας νεότητος τοῦ Ἀπόλλωνος, καὶ πρὸς στιγμήν, ὡς διὰ μετεμψυχώσεως, μεταμορφωνόμεθα εἰς τὰ θαυμάσια ταῦτα πρότυπα.

Καὶ ὅσῳ πιστοτέρα πρόκειται πρὸ ἡμῶν ἡ εἰκὼν τῆς ζωῆς εἴς τι ἔργον τέχνης, τόσῳ βαθυτέρα εἶνε καὶ ἡ ἐντύπωσις, τὴν ὁποίαν μᾶς προξενεῖ. Θέλομεν νὰ ζήσωμεν, αὐτὸ εἶναι τὸ πᾶν. Καὶ ὅσον περισσότερον αἰσθανόμεθα ὅτι ζῶμεν, τόσην περισσοτέραν ἀπόλαυσιν μᾶς παρέχει ἡ ζωή. Ἐκ τούτου ἐξάγεται ὅτι ἡ καλλιτεχνία δὲν πρέπει νὰ εἶνε ἄλλο τι ἢ ἡ εἰκὼν τῆς πραγματικῆς ζωῆς, τὸ πεδίον, εἰς τὸ ὁποῖον μᾶς γίνεται αἰσθητοτέρα ἡ ζωή. Ἡ τέχνη πρέπει νὰ εἶνε αὐτὴ ἡ ζωή, διὰ τοῦτο εἰς τὸ περιβάλλον τῆς ἀληθοῦς καλλιτεχνίας δὲν αἰσθανόμεθα ἑαυτοὺς ξένους. Ἡ τέχνη εἶνε παλαιὸς ἡμῶν φίλος καὶ εἰς τὴν θέαν τῶν δημιουργημάτων της μᾶς καταλαμβάνει ἔκστασις καὶ θάμβος, ὅπως ὅταν ἐξερχόμεθα ἐκ τοῦ σκότους εἰς πλῆρες φῶς.

Καὶ τώρα δυνάμεθα νὰ ἴδωμεν φωτεινότερον τὴν σημασίαν τῆς καλλιτεχνίας εἰς τὴν ζωήν. Ἀπὸ τὴν τελειότητα, τὴν ἰσορροπίαν καὶ τὴν ἁρμονίαν τῆς ψυχῆς τοῦ καλλιτέχνου παραγομένη ἡ τέχνη, προάγει τὴν τελειότητα, ἰσορροπίαν καὶ ἁρμονίαν τῆς ψυχῆς ἡμῶν, θαυμαζόντων τὰ ἔργα του. Εἰς τὸν περὶ ὑπάρξεως ἀγῶνα ἡ καλλιτεχνία εἶνε μία μεγάλη ἀνάπαυσις. Ἀλλ' οὐχὶ ἀνάπαυσις ἐν τῇ κυρίᾳ τῆς λέξεως σημασίᾳ, οὐχὶ πλήρης ἀπραξία. Εἰς τὴν καθημερινὴν ζωήν, εἰς τὸν περὶ ὑπάρξεως ἀγῶνα καταναλισκόμεθα λιανικῶς, οὕτως εἰπεῖν, κατατριβόμεθα, ταπεινούμεθα, ἀποξενούμεθα πρὸς ἑαυτούς. Εἰς τὴν καλλιτεχνίαν, τὸ ἐναντίον, συνερχόμεθα εἰς ἑαυτούς, ὑψούμεθα εἰς ὑψηλοτέρας σφαίρας, τελειοποιούμεθα.

Ἡ καλλιτεχνία, μὲ ἄλλας λέξεις, εἶνε μέρος τῆς ὑγιεινῆς τῆς ψυχῆς. Καὶ μεταφέροντες τὸν περὶ τραγῳδίας ὁρισμὸν τοῦ μεγάλου Σταγειρίτου, δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν, ὅτι ἡ καλλιτεχνία ἢ μᾶλλον τὸ ἀποτέλεσμα καὶ ἡ ἐνέργεια αὐτῆς εἶνε «κάθαρσις τῆς ψυχῆς». Κάθαρσις εἰς τὴν εὐρυτάτην τῆς λέξεως σημασίαν.

Ἡ ἰσορροπία, ἡ ἁρμονία καὶ ἡ τελειότης τῆς ψυχῆς σημαίνει πᾶν ὅ,τι μέγιστον εἰς τὸν κόσμον τοῦτον, σημαίνει τὴν ἠθικὴν διάπλασιν, τὴν ἐπιστήμην, τὴν καλλιτεχνικὴν δημιουργίαν, τοὺς τρεῖς σπουδαιοτάτους ὅρους, ἄνευ τῶν ὁποίων ἡ ζωὴ τοῦ ἀνθρώπου δὲν ἤθελε διαφέρει τῆς ζωῆς τῶν ζώων. Ἡ καλλιτεχνία εἶνε ὁ τροφοδότης καὶ ὁ φρουρὸς τῆς ψυχῆς.

Ἡ καλλιτεχνία δὲν εἶνε προϊὸν τῆς μεγάλης ἀναπτύξεως τοῦ ἀνθρώπου, οὔτε τὸ τελευταῖον κατάντημα οἱασδήποτε κοσμοθεωρίας. Ὅπως ἐκ τῆς τέχνης τῶν ἀπολιτίστων ἀνθρώπων καταφαίνεται, ἡ καλλιτεχνία εἶνε ἔνστικτον ἀρχέγονον, διότι καὶ οἱ ἄγριοι ἀκόμη στολίζουν τὰ ὅπλα των, ζωγραφοῦσι τοὺς τοίχους τῶν σπηλαίων των, καλλωπίζονται καὶ ἐξωραΐζουν τὸ σῶμά των, χορεύουν καὶ φωνάζουν ρυθμικῶς. Ἀλλὰ τὸ ἔνστικτον κατὰ τὴν ἐξέλιξιν τοῦ ἀνθρώπου ὑπεβλήθη εἰς τὴν σκέψιν καὶ ἐκανονίσθη συμφώνως πρὸς τὴν ἐξέλιξιν τῆς ἰδέας.

Ὅ,τι ὑπάρχει εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ ἀγρίου ὡς αἴσθημα ἔτεινε νὰ ἐξωτερικευθῇ καὶ νὰ μεταβληθῇ εἰς δρᾶσιν. Καὶ ὁ προϊστορικὸς ἄνθρωπος ἠσθάνθη καὶ ἔδρασε, προσεπάθησε νὰ δώσῃ σάρκα καὶ ὀστᾶ εἰς τὸ καλλιτεχνικόν του ἔνστικτον, νὰ δημιουργήσῃ. Μακρὰ διὰ μέσου τῶν αἰώνων ἐξέλιξις ἐδίδαξεν αὐτὸν πῶς νὰ χειρίζηται τὴν ὕλην πρὸς παράστασιν τοῦ ὡραίου, τὸν ἦχον καὶ τὴν λέξιν πρὸς ἀπόδοσιν τοῦ αἰσθήματος.

Εἰς πάντα ἄνθρωπον ἡ πρὸς τὴν καλλιτεχνίαν καὶ πᾶν ὅ,τι ὡραῖον κλίσις εἶνε ἔμφυτος. Ὅταν βλέπωμεν ἓν ἀριστούργημα τῶν πλαστικῶν τεχνῶν ἢ ὅταν ἀκούωμεν ἐξαίσιόν τι μουσικὸν ἔργον, ἱστάμεθα ἁπλοῖ θεαταὶ καὶ ἀκροαταὶ δεχόμενοι παθητικῶς τὰς ἐντυπώσεις, χωρὶς νὰ δράσωμεν καὶ ἡμεῖς. Ἐν τούτοις αἱ ἐντυπώσεις προκαλοῦσι πάντοτε, κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἧττον, διαρκῆ τῆς ψυχῆς ἀνακαίνισιν, ἀνυψοῦσι τὴν καρδίαν, ἐξευγενίζουσι τὰς ἰδέας, καθιστῶσιν αὐτὴν τὴν ζῆν ἀπόλαυσιν. Ἡ ψυχρὰ ἐπιστήμη ἐπὶ πολὺν χρόνον ἠγνόει τὴν σημασίαν τῆς καλλιτεχνίας εἰς τὸν ψυχικὸν βίον τοῦ ἀνθρώπου. Ἡ καλλιτεχνία ἔχει τὰς ῥίζας της εἰς αὐτὴν τὴν ψυχήν.

Τὰς ῥίζας αὐτὰς τῆς καλλιτεχνίας δύναται νὰ καλλιεργήσῃ καὶ νὰ αὐξήσῃ ἡ καλλιτεχνικὴ μόρφωσις.

Ἡ καλλιτεχνικὴ ἀγωγὴ καὶ μόρφωσις γινομένη εἰς τὰ σχολεῖα, τὸ δημοτικόν, τὸ ἑλληνικὸν καὶ τὸ γυμνάσιον δὲν σκοπεῖ τὴν πραγματικὴν μόρφωσιν καλλιτεχνῶν εἰς οἱονδήποτε κλάδον τῆς καλλιτεχνίας. Καλλιτεχνικὴν μόρφωσιν λέγοντες ἐννοοῦμεν τὴν τάσιν τοῦ νὰ καταστήσωμεν τὴν ψυχὴν τοῦ μαθητοῦ εὐπαθεστέραν πρὸς τὸ ἀληθῶς ὡραῖον. Ἀκριβῶς δὲ εἰς τὴν σύγχρονον ζωήν, εἰς τὸν σημερινὸν περὶ ὑπάρξεως ἀγῶνα ἡ καλλιτεχνικὴ ἢ μᾶλλον ἡ αἰσθητικὴ μόρφωσις ὡς ἀνταποκρινομένη εἰς ἔμφυτα ἔνστικτα τοῦ ἀνθρώπου δὲν πρέπει νὰ θεωρῆται παιδαγωγικὴ πολυτέλεια, ἑπομένως περιττή.

Δεδομένου ὄντος ὅτι ἡ καθόλου ἀγωγὴ τοῦ ἀνθρώπου εἶνε καὶ πρέπει νὰ εἶνε μέσον τελεολογικόν, μέσον δηλαδὴ πρὸς τελειοποίησιν τοῦ ἀνθρώπου, ἡ καλλιτεχνικὴ ἀγωγὴ καὶ αἰσθητικὴ μόρφωσις, ἐφ' ὅσον ἐπιτυγχάνει τὴν ἰσορροπίαν καὶ ἁρμονίαν τῆς ψυχῆς, κατέχει ὑπέροχον θέσιν εἰς τὴν καθόλου παιδαγωγικήν. Ἡ εἰς τὰς ὡραίας τέχνας ἐπίδοσις τόσον διὰ τὸ ἄτομον ὅσον καὶ διὰ τὰ ἔθνη θεωρεῖται ὡς κατ' ἐξοχὴν ἐκπολιτιστικὸν γνώρισμα.

Οἱ ἀρχαῖοι ἡμῶν πρόγονοι οἱ θαυμαζόμενοι ἀπὸ ὅλα τὰ ἔθνη διὰ τὸν ὑψηλὸν αὐτῶν πολιτισμὸν ἐδίδασκον τὰ τέκνα αὐτῶν γράμματα, γυμναστικήν, μουσικὴν καὶ γραφικήν.

Τὰ γράμματα μὲν «πρὸς χρηματισμὸν καὶ πρὸς οἰκονομίαν καὶ πρὸς μάθησιν καὶ πρὸς πολιτικὰς πράξεις πολλάς» (Ἀριστοτέλους Πολιτικὰ Βιβλ. η΄) γυμναστικὴ δὲ πρὸς ὑγείαν καὶ ἀλκὴν» (αὐτόθι), τὴν δὲ μουσικὴν «εἰς παιδείαν, οὐχ ὡς ἀναγκαῖον» τὴν δὲ γραφικὴν «πρὸς τὸ κρίνειν τὰ τῶν τεχνιτῶν ἔργα κάλλιον» (Ἀριστοτέλους Πολιτικὰ βιβλ. η΄).

Ὥστε οἱ ἀρχαῖοι ἡμῶν πρόγονοι ἐδίδασκον τὴν μουσικὴν εἰς παιδείαν, δηλαδὴ ὡς μορφωτικὸν καὶ ψυχαγωγικὸν μέσον, τὴν δὲ γραφικήν, διὰ νὰ κρίνῃ ὁ παῖς εὐχερέστερον τί εἶνε καλὸν εἰς τὴν τέχνην. Γράμματα (μεταξὺ τῶν ὁποίων ὑπῆρχε καὶ ὁ Ὅμηρος καὶ ἐν γένει ἡ ποιητικὴ τέχνη) μουσικὴ καὶ γραφική, διὰ τῶν τριῶν τούτων μαθημάτων διηγείρετο τὸ καλαισθητικὸν αἴσθημα τοῦ παιδός.

Ἡ φράσις τοῦ μεγάλου μαθητοῦ τοῦ Πλάτωνος «τὸ δὲ ζητεῖν πανταχοῦ τὸ χρήσιμον ἥκιστα ἁρμόζει τοῖς μεγαλοψύχοις καὶ τοῖς ἐλευθέροις» ἔχει καὶ σήμερον εἰς ὅλους τοὺς λαοὺς καὶ θὰ ἔχῃ πάντοτε αἰώνιον κῦρος ἐφ' ὅσον ἡ παίδευσις ἐξυπηρετεῖ τελεολογικὸν σκοπόν.

Ἡ καλλιτεχνικὴ μόρφωσις καὶ ἀγωγὴ ἑνὸς λαοῦ μόνον εἰς τὰ σχολεῖα δύναται νὰ γίνῃ. Εἰς τὰ δημοτικά, τὰ ἑλληνικὰ σχολεῖα καὶ τὰ γυμνάσια πρέπει νὰ διδάσκωνται ἡ ἰχνογραφία καὶ ἡ μουσικὴ ὄχι βεβαίως, διὰ νὰ γίνουν μεγάλοι ζωγράφοι ἢ μουσικοὶ οἱ μαθηταί, ἀλλὰ διὰ νὰ διεγερθῇ ἡ καλαισθησία τοῦ μαθητοῦ, νὰ ὁδηγηθῇ αὐτὸς εἰς τὸ νὰ διακρίνῃ τὸ ὡραῖον ἐκεῖ, ὅπου ὁ ὀφθαλμὸς ἑνὸς ἀξέστου μένει ἀδιάφορος, διὰ νὰ αἰσθάνηται τὸ βάθος τῆς ψυχῆς του ὅλην τὴν ἁρμονίαν, τὴν ὁποίαν προξενεῖ μία ὑπέροχος συμφωνία.

Ἡ ἐπιστημονικὴ ἐπεξεργασία τοῦ θέματος τῆς καλαισθητικῆς ἀγωγῆς δυστυχῶς δὲν ἐπροχώρησεν ὅσον ἔπρεπε.

Ὑπάρχουν, εἶνε ἀληθές, πολλαὶ ἐργασίαι, ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἱστορίαν τῆς ἐξελίξεως τῆς αἰσθητικῆς, εἰς τὴν συγκριτικὴν ἐθνολογικὴν καλλιτεχνίαν ὡς καὶ εἰς τὴν γενικὴν τοῦ ἀνθρωπίνου πολιτισμοῦ ἱστορίαν, ἀλλ' εἰς τὸ πεδίον τῆς πραγματικῆς ἐφαρμογῆς τῶν διδαγμάτων τῆς ἐμπειρικῆς ψυχολογίας ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὴν αἰσθητικὴν ἀγωγὴν τοῦ ἀνθρώπου ἡ ἐπιστήμη δὲν ἔκαμε μεγάλας προόδους.

Τὸ μόνον βέβαιον εἶνε ὅτι ἡ καλαισθητικὴ μόρφωσις πρέπει νὰ γενικευθῇ εἰς ὅλα τὰ σχολεῖα καὶ εἰς ὅλους τοὺς μαθητάς. Εἰς τὴν Γερμανίαν ἐκτὸς τῆς γυμναστικῆς καὶ ἡ ἰχνογραφία, ἡ καλλιγραφία, ἡ μουσικὴ διδάσκονται ἀπὸ τοῦ δημοτικοῦ μέχρι καὶ τῆς ἀνωτάτης τάξεως τοῦ Γυμνασίου ἢ πρακτικοῦ λυκείου τακτικῶς.

Τοιουτοτρόπως ὁ μορφωμένος Γερμανός, ἀποφοιτῶν τοῦ Γυμνασίου ἔχει ἤδη πλήρη αἰσθητικὴν μόρφωσιν, γνωρίζει ὅλους τοὺς ρυθμοὺς τῆς ἀρχιτεκτονικῆς, ὅλα τὰ εἴδη τῆς ποιήσεως, ὅλα τὰ στοιχεῖα τῆς θεωρητικῆς μουσικῆς καὶ αἰσθάνεται τὸν Βάγνερ, τὸν Μπετόβεν ἢ τὸν Μόζαρτ, ἐνῷ μεταξὺ ἡμῶν τῶν Ἑλλήνων, τῶν ἀπογόνων τῶν ἀνθρώπων, οἱ ὁποῖοι ἐλάτρευον τὴν Τέχνην, ἡ τάξις τῶν μορφωμένων ὑστερεῖ εἰς τοῦτο ἀπελπιστικῶς.

Ἔχομεν βεβαίως ἀρκετοὺς καλοὺς ζωγράφους, μουσικούς, γλύπτας. Ἀλλ' ὁ πολὺς λαὸς εἶναι αἰσθητικῶς ἀμόρφωτος, διότι δὲν ἐδιδάχθη τὰ τεχνικὰ λεγόμενα μαθήματα, τὴν ἰχνογραφίαν, τὴν καλλιγραφίαν, τὴν μουσικήν. Ἡ ἰχνογραφία παρέχει εἰς τὸν μαθητὴν τὴν ἀκριβῆ γνῶσιν τῶν σχημάτων καὶ μορφῶν, ἡ δὲ ζωγραφικὴ τὴν λεπτοτέραν τῶν χρωμάτων διάκρισιν. Ἡ ἰχνογραφία, ἡ πλαστικὴ καὶ ἡ ζωγραφικὴ σχηματίζουν ἐξαιρέτως τὸ αἰσθητικὸν ὑλικὸν τῶν παραστάσεων τοῦ ἀνθρώπου, ἐξασκοῦν τὴν χεῖρά του, τονώνουν τὴν βούλησιν καὶ ἐθίζουν αὐτὸν εἰς τὴν ἀκρίβειαν, τὴν τάξιν, τὴν καθαριότητα. Διὰ τῆς ἰχνογραφίας μανθάνει ὁ μαθητὴς τί σημαίνει προοπτική, σύνθεσις καὶ ἔκφρασις ἑνὸς ἀριστουργήματος.

Διὰ τῆς διδασκαλίας τῆς μουσικῆς συνηθίζει ἡ ἀκοὴ τοῦ μαθητοῦ νὰ διακρίνῃ τὴν ἁρμονίαν, τὸν χρωματισμὸν τῶν τόνων, τὴν συμφωνίαν τῶν ἤχων, τὴν ἔκφρασιν τοῦ αἰσθήματος ἑνὸς μουσικοῦ τεμαχίου. Αἱ ψυχικαὶ ἀντιδράσεις ἐνισχύονται μόνον διὰ τῆς ἐπαναλήψεως τῆς διαδικασίας τῆς προσλήψεως τῶν αὐτῶν πάντοτε παραστάσεων. Διὰ νὰ συνηθίζῃ νὰ αἰσθάνεται τὴν μουσικὴν τῆς ἀνωτέρας τέχνης ὁ ἄνθρωπος, πρέπει νὰ διδαχθῇ τὰ στοιχεῖα αὐτῆς.

Ἡ ζωὴ αὐτὴ καθ' ἑαυτὴν οὐδένα ἄλλον ἔχει σκοπὸν εἰμὴ τὴν ἀνάπτυξιν καὶ παράτασίν της. Πᾶσα ὅμως ἀνθρωπίνη πρᾶξις, πᾶσα ἐνέργεια συνυφασμένη μὲ τὴν ζωὴν ἔχει καὶ ἕνα σκοπόν. Ἡ ἐργασία λ. χ. πρὸς ἐξεύρεσιν τῶν πόρων τῆς ζωῆς καὶ πρὸς καταπολέμησιν τῆς ἀνίας, ὁ τεχνικὸς πολιτισμὸς πρὸς ἐπιτυχίαν πάσης ἀνέσεως καὶ εὐμοιρίας, ὁ πλοῦτος πρὸς κτῆσιν τῆς δυνάμεως καὶ τῆς ἐπιβολῆς ἐπὶ τῶν ἄλλων. Ἡ τέχνη ὅμως ἢ ἡ καλλιτεχνία χρησιμεύει, ὅπως καταστήσῃ τὴν ζωὴν ὡραίαν, ὅπως δώσῃ εἰς αὐτὴν τὴν ἀνωτέραν αἰσθητικὴν ἀπόλαυσιν, τὴν συναίσθησιν τοῦ καλοῦ καὶ ἀγαθοῦ, ἄνευ τῆς ὁποίας συναισθήσεως ὁ ἄνθρωπος οὐδεμίαν διαφορὰν θὰ εἶχεν ἀπὸ τὸ κτῆνος.

Ι. ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΡΒΑΓΙΑΝΝΗΣ

ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Η ΕΚΚΕΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΡΡΗΝΕΙΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ ΚΑΙ ΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΝΤΩΖ

ΠΩΣ ΘΑ ΠΛΗΡΩΘΟΥΝ ΤΑ ΔΙΑΣΥΜΜΑΧΙΚΑ ΧΡΕΗ

ΑΙ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΙ ΤΟΥ κ. ΠΑΡΚΕΡ ΤΖΙΛΜΠΕΡΤ

ΓΕΝΕΥΗ, Ἀπρίλιος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἡ μεταπολεμικὴ Γερμανία, νικημένη κατὰ τὸν μέγαν πόλεμον, εὑρίσκεται σήμερον εἰς κατάστασιν ὄχι ἰσοτιμίας πρὸς τὰ λοιπὰ κράτη. Ὑποχρεοῦται νὰ πληρώσῃ βαρὺν φόρον εἰς τοὺς νικητάς, ἐνῷ αἱ ἐπαρχίαι της, τὰς ὁποίας οἱ νικηταὶ δὲν ἠδυνήθησαν νὰ τῆς ἀποσπάσουν, ἐξακολουθοῦν δέκα ἔτη μετὰ τὴν κατάπαυσιν τῶν ἐχθροπραξιῶν νὰ εὑρίσκωνται ὑπὸ ξένην κατοχήν. Αἱ ἐπαρχίαι αὗται κείμεναι παρὰ τὸν Ρῆνον καὶ ἐγκλείουσαι πλούσια στρώματα ἄνθρακος ἀποτελοῦν ἕνα ἀπὸ τὰ σπουδαιότερα τμήματα τοῦ βιομηχανικοῦ πνεύμονος ὁ ὁποῖος ἐξασφαλίζει τὴν εὐεξίαν τῆς συγχρόνου Γερμανίας.

Δικαιολογία τῆς κατοχῆς εἶνε ἡ ἐξασφάλισις τῆς ἀπὸ μέρους τῆς Γερμανίας πληρωμῆς τῶν ἐπανορθώσεων.

Ὡς γνωστόν, τὴν ὥραν τῶν διαπραγματεύσεων μὲ ὅλους τοὺς δεκατέσσαρας ὅρους τοῦ Οὐΐλσων, εἰς τὸ βάθος ἐκυριάρχησεν ἀκόμη μίαν φορὰν ἡ φωνὴ νέων Βρέννων μὲ τὸ vae victis ἀξιούντων μερικὰ δισεκατομμύρια διὰ νὰ ἀφήσουν ἐλευθέρας τὰς γερμανικὰς ἐπαρχίας.

Καθὼς ὅμως δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ πληρωθῇ ἀμέσως τὸ βάρος τῆς σπάθης, ἡ ὁποία ἐρρίφθη εἰς τὸν ἕνα δίσκον τῆς πλάστιγγος, οἱ Σύμμαχοι ἐδέχθησαν νὰ πληρωθοῦν ὀλίγον κατ' ὀλίγον, ἀλλὰ θὰ ἐκράτουν ὡς ἓν εἶδος ἐνεχύρου τὰς παραρρηνίους ἐπαρχίας.

Οὕτω ἡ Γερμανία εὑρέθη εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν εἰς τὴν ὁποίαν ἄλλαι χῶραι εὑρέθησαν διὰ πολὺ ἢ ὀλίγον διάστημα μετὰ τὸ τέλος ἀτυχῶν ἀγώνων. Πρὸ πεντήκοντα ἐτῶν αὐτὴ ἡ Γαλλία εὑρέθη εἰς τὴν ἰδίαν περίπου θέσιν. Ἡ Γερμανία τότε ἵστατο ἀπέναντί της ἀγέρωχος νικητής.

Do ut des

Ἡ πρώτη σκέψις τῶν πολιτικῶν τῆς Γερμανίας ἦτο φυσικῷ τῷ λόγῳ πῶς θὰ ἀπαλλάξουν τὴν χώραν των ἀπὸ τὴν ξένην κατοχήν. Τὸ μέσον ἑνὸς πολέμου ἐκδικήσεως δὲν ἦτο πλέον δυνατὸν καὶ διότι ἡ κοινὴ συνείδησις δὲν θὰ ἠνείχετο μίαν νέαν περιπέτειαν, ἀλλὰ καὶ διότι οἱ νικηταὶ ἐφρόντισαν ν' ἀφοπλίσουν τοὺς ἡττημένους.

Ἀπέμενεν ἡ μὲ τὰ ὑπάρχοντα, τὰ ἐπιτρεπόμενα μέσα ἐπανόρθωσις τῶν γενομένων. Ὁ κ. Στρέζεμαν, ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γερμανίας, ἔστρεψεν ὅλας του τὰς προσπαθείας πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνσιν. Δὲν ἔμενε ἄλλος τρόπος ἀπὸ τὴν προσέγγισιν πρὸς τοὺς νικητάς. Ἀλλὰ προσέγγισις δὲν ἐσήμαινε νὰ ἐπαναπαυθῇ εἰς τὴν καλήν των διάθεσιν. Εἰς τὴν πολιτικὴν δὲν παίζουν κανένα ρόλον τὰ αἰσθήματα. Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἀναμένῃ ποτὲ τὸν οἶκτον τῶν νικητῶν. Ἀμείλικτος νόμος καὶ τῶν διπλωματικῶν συναλλαγῶν εἶνε τὸ do ut des τὸ «δίδω διὰ νὰ δώσῃς».

Ὁ κυριώτερος ἐκ τῶν ἀπαιτητῶν τῆς Γερμανίας εἶνε ἡ Γαλλία, ἡ ὁποία ἔχει πολλοὺς λόγους νὰ εἶνε περισσότερον ἀδιάλλακτος. Ἀφ' ἑνὸς διότι ἔχει τὰ περισσότερα λαμβάνειν καὶ ἀφ' ἑτέρου διότι πᾶσα ἐλάφρυνσις τῆς Γερμανίας, πᾶσα ἀνύψωσίς της προκαλεῖ διατάραξιν εἰς τὸν συσχετισμὸν τῶν δυνάμεων τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, διατάραξιν ἡ ὁποία, ἔστω καὶ ἀργά, δὲν ἀποκλείεται νὰ φέρῃ ἀκόμη μίαν φορὰν τὴν Γαλλίαν εἰς τὴν θέσιν τῆς Γερμανίας.

«Γύριζε τὸν τροχόν σου, Μοῖρα
καὶ χαμήλωνε τοὺς ὑπερηφάνους».

Ἔχει εἴπῃ ἕνας Γάλλος σοφός. Ἀλλὰ δὲν εἶνε μὲ τὴν ἔλλειψιν τῆς ὑπερηφανείας ποὺ τὰ ἔθνη μποροῦν νὰ ἀποφύγουν τὰς κακὰς στροφὰς τῆς Μοίρας. Καὶ οἱ Γάλλοι δὲν ἐννοοῦν νὰ ὑποχωρήσουν.

Ὑπῆρχε ὅμως κατὰ τὴν τελευταίαν ἐποχὴν κάτι τὸ τρωτὸν εἰς τὴν γαλλικὴν ἰσχύν. Τὸ φράγκον ἐκατρακυλοῦσε συνεχῶς. Τὸ δολλάριον καὶ ἡ λίρα καθὼς ἀνέβαινον συνεχῶς, προεκάλουν τὸν πανικὸν εἰς τὰς μεσαίας ἰδίως τάξεις. Ἔπρεπε πάσῃ θυσίᾳ νὰ σταματήσῃ τὸ κακὸν αὐτό...

Αὐτὴν τὴν στιγμὴν ἐξέλεξεν ὁ κ. Στρέζεμαν διὰ νὰ ἐκβιάσῃ μίαν εὐνοϊκὴν διὰ τὴν χώραν του λύσιν τοῦ ζητήματος τῆς κατοχῆς τῶν παραρρηνίων ἐπαρχιῶν.

Δυνάμει τῶν συνθηκῶν οἱ Σύμμαχοι δικαιοῦνται νὰ κατέχουν τὰς ἐπαρχίας ταύτας μέχρι τοῦ 1935. Οἱ Γάλλοι πολιτικοὶ δὲν ἠδυνήθησαν νὰ τὰς ἀκκενώσουν ἀπὸ τοῦδε λαμβάνοντες ἀνταλλάγματα.

Καὶ διὰ μέσου τῶν τυπικῶν καὶ τῶν πομπωδῶν διπλωματικῶν φράσεων εὐκόλως ἐξεχώρισεν ἡ ἐρώτησις:

—Τί μᾶς δίδετε διὰ νὰ σᾶς δώσωμεν τὰς ἐπαρχίας σας;

Ἡ ἀπάντησις τοῦ Στρέζεμαν ἦτο—τυλιγμένη ἐννοεῖται μέσα εἰς τοὺς ἰδίους διπλωματικοὺς πέπλους:

—Χρήματα, πολλὰ χρήματα, διὰ νὰ σταθεροποιήσετε τὸ ἐθνικόν σας νόμισμα.

Ἡ ἀπάντησις αὐτὴ δὲν ἐκολάκευε καθόλου τὸ αἴσθημα τῶν νικητῶν. Δὲν εἶνε μικρὸν πρᾶγμα ὁ νικημένος νὰ ἐμφανίζεται σωτὴρ τοῦ νικητοῦ καὶ μάλιστα εἰς μίαν ἐποχὴν κατὰ τὴν ὁποίαν οἱ σύμμαχοι τοῦ νικητοῦ ἀπῄτουν τὴν πληρωμὴν τῶν πολεμικῶν χρεῶν, τὰ ὁποῖα συνήφθησαν διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ἰδίου σκοποῦ. Ἀλλὰ τὰ αἰσθήματα δὲν παίζουν κανένα ρόλον ἐμπρὸς εἰς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς σκληρᾶς πραγματικότητος.

Ἡ ἀντίδρασις τῆς Ἀμερικῆς

Μπριὰν καὶ Στρέζεμαν συνεφώνησαν εἰς τὸ Τουαρί. Οἱ Γερμανοὶ θὰ ἔθετον εἰς τὴν διάθεσιν τῶν Γάλλων τὰς ὁμολογίας τῶν σιδηροδρόμων των.

Ἡ συμφωνία ὅμως αὐτὴ δὲν ἀπέδωκε τοὺς ἀναμενομένους καρποὺς διὰ λόγους ἀνεξαρτήτους τῆς θελήσεως τῶν συμβληθέντων. Αἱ ὁμολογίαι ἔπρεπε νὰ τοποθετηθοῦν εἰς τὴν χρηματαγορὰν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι ἠρνήθησαν νὰ ἐπιτρέψουν τοιαύτας πράξεις εἰς τὴν ἀμερικανικὴν χρηματαγοράν. Ὄχι βέβαια χωρὶς λόγον.

Ἡ Γαλλία ὤφειλε καὶ ὀφείλει εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας σημαντικὰ ποσὰ λόγῳ δαπανῶν κατὰ τὸν πόλεμον. Αἱ ἐκκλήσεις πρὸς ἀμοιβαίαν ἄφεσιν χρεῶν τῶν εἰρηνιστῶν δὲν συνεκίνησαν τὸ Γουὼλ Στρήτ, τὸ ὁποῖον ἐλογάριασε ὅτι τὰ λαμβάνειν του ἦσαν πολὺ περισσότερα ἀπὸ τὰ δοῦναι. Κατόπιν πολλῶν διαπραγματεύσεων ὑπεγράφη ἡ σύμβασις τῶν δύο ὑπουργῶν τῶν Οἰκονομικῶν, ἡ λεγομένη Μπερανζὲ-Μέλλον, διὰ τῆς ὁποίας ἡ Γαλλία ἀνελάμβανε τὴν τμηματικὴν ἀπόδοσιν. Ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις ἀπέφυγε νὰ κυρώσῃ τὴν συμφωνίαν, ἐννοοῦσα νὰ ἔχῃ τὰς χεῖρας της ἐλευθέρας διὰ νὰ ζητήσῃ τὴν ἀναθεώρησίν της. Αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι δὲν ἠγνόουν τὴν τοιαύτην διάθεσιν, ὅπως δὲν ἠγνόουν ἐπίσης ὅτι ἐὰν ἡ Γαλλία πάρῃ τὰ γερμανικὰ χρήματα, θὰ ἔχῃ πολὺ ὀλίγην ἀνάγκην τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ κατὰ συνέπειαν θὰ ἐμφανισθῇ μὲ περισσοτέρας ἀξιώσεις διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἀναθεώρησιν. Διὰ τοὺς λόγους αὐτοὺς αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι ἠρνήθησαν νὰ ἐγκρίνουν τὴν τοποθέτησιν τῶν γερμανικῶν ὁμολογιῶν.

Ἡ διὰ τοῦ τρόπου τούτου ἐπιτυχία τῆς ἐκκενώσεως τῶν παραρρηνίων ἐπαρχιῶν ἐναυάγησε.

Τὸ σχέδιον Ντῶζ

Τὸ πρόβλημα ἔμεινε. Ἀλλὰ καὶ περιεπλάκη. Ἡ ἐκκένωσις συνδέεται καὶ μὲ τὴν πληρωμὴν τῶν ἐπανορθώσεων. Ἡ πληρωμὴ των ὅμως ἐσχάτως ἤρχισε νὰ δυσχεραίνεται. «Ἡ λειτουργία τοῦ σχεδίου Ντῶζ δεικνύει ἀνησυχαστικὰ σημεῖα κοπώσεως»—ἔγραψε ἡ τελευταία «Ἐφημερὶς τῆς Γενεύης».

Πρέπει νὰ λυθῇ τὸ πρόβλημα τῶν ἐπανορθώσεων. Ἀλλὰ καὶ αὐτὸ δὲν λύεται χωρὶς τὴν συνεργασίαν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Τοῦτο σημαίνει προηγουμένην ρύθμισιν τῶν διασυμμαχικῶν χρεῶν.

Ἀλλὰ πῶς θὰ λυθῇ αὐτό; ἐρωτᾷ ἡ ἰδία «Ἐφημερὶς τῆς Γενεύης».

Ἀπαραιτήτως χρειάζεται νὰ παρέλθῃ καιρός. Τίποτε τὸ ὁριστικὸν δὲν δύναται νὰ προέλθῃ πρὸ τῶν προσεχῶν ἐκλογῶν ἐν Γαλλίᾳ καὶ Γερμανίᾳ καὶ ἀκόμη πρὸ τῶν ἀμερικανικῶν ἐκλογῶν, αἱ ὁποῖαι θὰ γίνουν τὸν προσεχῆ Νοέμβριον. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ὁ κ. Πάρκερ Τζίλμπερτ, ὁ ἐπικεφαλῆς τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ σχεδίου Ντῶζ, ἤρχισε προκαταβολικὰς βολιδοσκοπήσεις. Κατὰ δεύτερον λόγον χρειάζεται ἡ ἀμερικανικὴ κυβέρνησις καὶ ὁ λαὸς νὰ ἀντιμετωπίσουν τὴν σύνθεσιν, ἡ ὁποία ὑπάρχει μεταξὺ διασυμμαχικῶν χρεῶν καὶ ἐπανορθώσεων, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἠρνήθησαν μέχρι σήμερον. Χρειάζεται ἀκόμη νὰ προετοιμασθῇ τὸ ἔδαφος διὰ τὴν τοποθέτησιν εἰς τὴν ἀμερικανικὴν ἀγορὰν ἑνὸς μεγάλου δανείου ἐκκαθαρίσεως.

Διὰ τὸν τελευταῖον λόγον εἶνε ἀνάγκη νὰ ὁρισθῇ εἰς λογικὸν ἀριθμὸν τὸ γερμανικὸν χρέος. Ὅταν κατὰ τὸ 1924 ἐτέθη τὸ ζήτημα λόγῳ τῆς ἀδυναμίας τῆς Γερμανίας νὰ πληρώσῃ, οἱ σύμμαχοι δὲν ἐτόλμησαν νὰ προβοῦν εἰς ἐλάττωσιν καὶ οὕτω καὶ σήμερον ἀκόμη ἡ Γερμανία θεωρητικῶς εἶνε ὑποχρεωμένη νὰ πληρώσῃ 132 δισεκατομμύρια μάρκα.

Εὐτυχῶς ὑπάρχουν—συνεχίζει ἡ «Ἐφημερὶς τῆς Γενεύης»—εἰς τὴν Γαλλίαν λογισταί. Αὐτοὶ ὑπελόγισαν ὅτι αἱ καταβαλλόμεναι σήμερον ἀποζημιώσεις ἀντιστοιχοῦν εἰς ἕνα κεφάλαιον 25 περίπου δισεκατομμυρίων μάρκων. Ἰδοὺ μία πρώτη βάσις συζητήσεως.

Ἀλλ' εἰς μίαν τοιαύτην ὑπόθεσιν δὲν ἐνδιαφέρει τὸ κεφάλαιον, ἀλλ' οἱ τόκοι. Διὰ νὰ λαμβάνῃ ὅμως ὁ πιστωτὴς ὅ,τι τοῦ ὀφείλεται πρέπει αἱ γενικαὶ συνθῆκαι τῆς ἀγορᾶς νὰ ἐπιτρέπουν τὴν μεταβίβασιν τῶν ποσῶν ἀπὸ τὴν μίαν χώραν εἰς τὴν ἄλλην. Εἰς τὸ Τουαρὺ δὲν ἐπραγματοποιήθη αὐτὸς ὁ ὅρος. Στηριζόμενος ἐπὶ τοῦ σχεδίου Ντῶζ ὁ κ. Πάρκερ Τζίλμπερτ, ἐδήλωσεν ὅτι δὲν ἀνελάμβανε καμμίαν ὑποχρέωσιν δι' ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν μεταβίβασιν τῶν ὑπὸ τῆς Γερμανίας ὀφειλομένων ποσῶν κατὰ τὸ διάστημα τῶν προσεχῶν ἐτῶν. Τὸ σχέδιον Ντῶζ λειτουργεῖ σήμερον μὲ τὴν ἡμέραν. Ἀλλ' ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας πῶς εἶνε δυνατὴ ἡ τοποθέτησις ἑνὸς δανείου εἰς τὴν Ἀμερικήν;

Χρειάζεται νὰ «ἐμπορικοποιηθῇ» τὸ γερμανικὸν χρέος καὶ νὰ καταστοῦν ἐλεύθεραι αἱ μεταβιβάσεις. Διὰ νὰ γίνῃ ὅμως αὐτό, χρειάζεται νὰ ὁρισθῇ τὸ ὀφειλόμενον κεφάλαιον καὶ αἱ ἀποσβέσεις εἰς ποσὰ τὰ ὁποῖα εἶνε δυνατὸν νὰ ἀνθέξῃ ἡ γερμανικὴ οἰκονομία.

Τὸ νέον σχέδιον

Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ὁ κ. Τζίλμπερτ, συμφώνως πρὸς τὰς ἀκριβεστέρας πληροφορίας, ἐζήτησε νὰ ὁρισθοῦν εἰς ὀκτὼ δισεκατομμύρια αἱ ὑπὸ τῆς Γερμανίας ὀφειλόμεναι ἐπανορθώσεις. Τὸ ποσὸν αὐτὸ θὰ κατενέμετο κατὰ τὸ ἥμισυ μὲν διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν πρὸς τὴν Ἀμερικὴν πολεμικῶν χρεῶν, κατὰ τὸ ἕτερον δὲ ἥμισυ διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν πρὸς τὴν Γαλλίαν καὶ τὸ Βέλγιον ὀφειλομένων ἐπανορθώσεων. Ἡ Ἀγγλία θὰ παρῃτεῖτο τῶν 600 ἑκατομμυρίων δολλαρίων τῶν ὀφειλομένων εἰς αὐτὴν ἐκ πολιτικῶν χρεῶν. Εἰς ἀντιστάθμισμα θὰ ἀπηλλάσσετο τῆς πληρωμῆς τῶν πρὸς τὴν Ἀμερικὴν ἰδικῶν της πολεμικῶν χρεῶν. Αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι θὰ ἐλάμβανον 4 ἀντὶ τῶν 5 δισεκατομμυρίων δολλαρίων, ἡ Γαλλία καὶ τὸ Βέλγιον 4 ἀντὶ τῶν 6. Ἡ γερμανικὴ ὑποχρέωσις πρὸς πληρωμὴν 8 δισεκατομμυρίων δολλαρίων θὰ ἐκαλύπτετο διὰ τῆς ἐκδόσεως τῶν βιομηχανικῶν καὶ σιδηροδρομικῶν ὁμολογιῶν, αἱ ὁποῖαι θὰ ἐτοποθετοῦντο εἰς τὴν παγκόσμιον ἀγορὰν καὶ ἰδίᾳ εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας.

Τὸ σχέδιον τοῦτο εἶνε ἀληθῶς μεγαλόπνοον. Μέχρις ἑνὸς ὡρισμένου σημείου λύει ἕνα πλῆθος διαφορῶν, αἱ ὁποῖαι μοιραῖον εἶνε νὰ ἀναφαίνωνται καὶ μεταξὺ τῶν ἐθνῶν ὅπως ἀναφαίνωνται καὶ μεταξὺ τῶν ἰδιωτῶν ὅταν ὑπάρχουν περιπεπλεγμένοι λογαριασμοὶ καὶ μάλιστα λογαριασμοὶ δισεκατομμυρίων, ἀπὸ τὴν κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον πληρωμὴν τῶν ὁποίων ἐξαρτᾶται αὐτὴ αὕτη ἡ ὕπαρξις καὶ τῶν ἰσχυρῶν ἀκόμη κρατῶν τοῦ κόσμου.

Λυομένου τοῦ ζητήματος τῶν ἐπανορθώσεων λύεται καὶ τὸ ζήτημα τῆς ἐκκενώσεως τῶν παραρρηνίων ἐπαρχιῶν.

Θὰ τὸ δεχθοῦν ὅμως αἱ ἐνδιαφερόμεναι δυνάμεις;

Ὁ κ. Πάρκερ Τζίλμπερτ περιέρχεται ἤδη τὰς πρωτευούσας τῶν ἐνδιαφερομένων κρατῶν ζητῶν τὴν συγκατάθεσίν των.

Θὰ τὸ ἐπιτύχῃ;

Πολλαὶ εὐχαὶ συνοδεύουν τὰς προσπαθείας του. Εἶνε ὅμως τόσα κακὰ πνεύματα καὶ εἰς τὸν μεταπολεμικὸν κόσμον ὥστε νὰ μὴ ἐπιτρέπωνται βέβαιαι προβλέψεις.

ΚΥΡΙΑΙ,
Δὲν εἶναι κἄτι περιττὸν ἡ
ΚΡΕΜΑ ΡΟΔΑΛΙΝΗ
δίδει εἰς τὸ δέρμα σας μίαν λεπτὴν χροιὰν καὶ προφυλάσσει αὐτὸ ἀπὸ τὰς καταστρεπτικὰς μεταβολὰς τοῦ καιροῦ.

ΠΙΝΑΞ ΤΩΝ ΕΞΑΡΓΥΡΩΣΑΝΤΩΝ

ΤΟΥΣ ΚΥΡΙΩΤΕΡΟΥΣ ΛΑΧΝΟΥΣ ΤΗΣ 2ΑΣ ΚΛΗΡΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ ΤΟΥ 1928

Ὀνοματεπώνυμον	Πόλις	Ἀριθ.		Κέρδη
Ἀμπλέζης ναυτικὸς ὁδὸς Φωτίου Κορυτσᾶς 47	Πειραιεύς	23716	Δρχ.	100.000
Στ. Κορωναῖος ἐπιπλοποιὸς Ἀλικαρνασοῦ 40	Ἀθῆναι	23716	»	100.000
Βαλέντης καὶ Χρ. Σουδατζόγλου σιδηροδρομικοὶ ὑπάλληλοι Μακεδονίας ὁδὸς Σαπφοῦς 45	Θεσ)νίκη	23716	»	100.000
Ἰάνν. Ἀπ. Σάββας ζαχαροπλάστης	Ἄρτα	23716	»	100.000
Ἑλένη Ι. Φαναριώτου Μεγάλου Ἀλεξάνδρου 103	Ἀθῆναι	ΑΒΓ23716	»	300.000
Ζεπάτος ναυτικὸς ξενοδοχεῖον Ἀντύπα	Πειραιεύς	23716	»	100.000
Ι. Τρακάκης ἀνώτ. ὑπάλληλος Ἐθν. Ἀτμοπλοΐας ὁδὸς Κολοκοτρώνη 113	Πειραιεύς	23716	»	100.000
Εὐθ. Στελλάκης ἰδιοκτήτης ἐφημερίδος «Παλλακωνικῆς» Μακρᾶς Στοᾶς 61	Πειραιεύς	23716	»	100.000
Πιφέας ἰδιωτ. ὑπάλληλος Α. Ε. Βάμβαξ Λαμψάκου 5	Πειραιεύς	ΓΔ23716	»	200.000
Κωνστ. Παπαδόπουλος διεκπεραιωτὴς προσφυγικῶν ὑποθέσεων Στοὰ Φέξη 99α	Ἀθῆναι	39584	»	20.000
Ποτήρης ἀργυραμοιβὸς ξενοδοχεῖον Μπριστόλ	Ἀθῆναι	39584	»	20.000
Κ. Κωνσταντινίδης Παπάφη 135	Θεσ)νίκη	39584	»	20.000
Ν. Τσουπνῆς	Καβάλλα	39584	»	20.000
Χρ. Χριστόπουλος λογιστὴς Ἑταιρ. Τύπου Σοφ. 8	Ἀθῆναι	39584	»	20.000
Κωνστ. Βάκας	Καβάλλα	39584	»	20.000
Κωνσταντινίδης	Καβάλλα	39584	»	20.000
Σαχανίδης	Καβάλλα	39584	»	20.000
Α. Μαυρουδῆς Ρετσίνα 8	Πειραιεύς	39584	»	20.000
Ἐλευθ. Μωραΐτης Πλούτωνος 14	Πειραιεύς	39584	»	20.000
Ἀρὼν Τσοπανόγλου βυρσοδέψης Παλαιὰ Κοκκινιά	Πειραιεύς	39584	»	20.000
Στ. Μηλιὸς ἔμπορος ψιλικῶν Χατζηκυριακοῦ 48	Πειραιεύς	39584	»	20.000
Κ. Κ. Γιαννάκης	Σάμος	17515	»	10.000
Δ Πλωμαρίτης Ἀθ. Διάκου καὶ Ἠλίας Βλάσας ὁδὸς Μοναστηρίου 22	Θεσ)νίκη	17515	»	10.000
Ν. Ἰωσηφίδης ὑπάλληλος Σταδίου 31	Ἀθῆναι	17517	»	10.000
Παν. Ἀνδρασκέλλας λαχειοπώλης Μιλτιάδου 4	Ἀθῆναι	17515	»	10.000
Κ. Διαβολίτσης ὑπάλληλος καπνοπωλείου Κουτσούκου Τριπόδων 8	Ἀθῆναι	17515	»	10.000
Εὐάγγ. Κουλουπῆς πρατήριον χονδρικῆς πωλήσεως σιγαρέττων πλατεῖα Κολωνακίου	Ἀθῆναι	ΒΓ17515	»	10.000
Παν. Μπακούφας ἔμπορος Καλαμιώτου 8	Ἀθῆναι	17515	»	10.000
Ἐμμ. Σωτηρίου καρραγωγεὺς ὁδὸς Χαϊδαρίου	Πειραιεύς	17515	»	10.000
Γ. Ψαλτόπουλος βαρελοποιὸς Νεορ ου 31	Πειραιεύς	17515	»	10.000
Γρ. Φασόης Ἀκτὴ Ποσειδῶνος 14	Πειραιεύς	17515	»	10.000
Χρ. Ντουρουντῆς κλητὴρ Ὑπουργ. Συγκοινωνίας	Π.Φάληρον	17515	»	10.000
Ἠλ. Πίνχας	Θεσ)νίκη	50817	»	7.500
Στ. Γκιρκέζος ἰχθυοπώλης	Μιτυλήνη	50817	»	7.500
Τράπεζα Ἀθηνῶν	Ἀθῆναι	50817	»	7.500
Μ, Ξετρύπης	Ἡράκλειον	ΒΓ50817	»	15.000
Ν. Ἀνωγειανάκης	Ἡράκλειον	50817	»	7.500
Μ. Δασκαλάκης	Ἡράκλειον	50817	»	7.500
Ν. Κοτσορώνης κτηματίας Ἁγίου Μελετίου 80	Ἀθῆναι	ΑΒ50817	»	15.000
Ν. Κατοπόδης ὑπάλληλος σφαιριστηρίου Πανεπιστημίου 56	Ἀθῆναι	50817	»	7.500
Ἀθ. Πέππας ἔμπορος τέρμα Ἱπποκράτους Λεωφόρος Ἀλεξάνδρας	Ἀθῆναι	50817	»	7.500
Κ. Τέγος	Καβάλλα	56121	»	5.000
Στ. Σούϊδας	Π έβεζα	56121	»	5.000
Ν. Σέτζας μάγειρος ὁδὸς Τζώρτζη 26	Ἀθῆναι	56121	»	5.000
Γ. Καλατζόπουλος δικηγόρος Πατησίων 23	»	ΑΒΓΔ 56121	»	20.000
Κ. Ἀργυρόπουλος φαρμακεῖον Διεθνὲς Διαγώνιος Λευκοῦ Πύργου	Θεσ)νίκη	56121	»	5.000
Π. Τσαΐλης Πρακτορεῖον ἐφημερίδων	Θεσ)νίκη	56124	»	5.000

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΕΥΕΛΠΙΔΩΝ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Στρατιωτικὴ Σχολὴ Εὐελπίδων κατόπιν τῆς ὑπ' ἀρ. 141355)2252)111)130 Ε.Δ. Υ.Σ. προκηρύσσει διαγωνισμὸν ὑποψηφίων μαθητῶν πρὸς ἐκπαίδευσιν εἰς τὴν Στρατ. Σχολὴν Εὐελπίδων καὶ ὁρισθέντος τοῦ ὁλικοῦ ἀριθμοῦ θέσεων εἰς ἑξήκοντα (60).

Οἱ υἱοὶ ἢ ἀδελφοὶ τῶν ἐν πολέμῳ πεσόντων ἢ ὁπωσδήποτε ἐξαφανισθέντων εἰσαχθήσονται, καθ' ὑπέρβασιν τοῦ ἄνω ἀριθμοῦ, ἐὰν τύχωσι τῆς βάσεως κατὰ μέσον ὅρον ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν μαθημάτων καὶ ἐφ' ὅσον δὲν συμπεριλαμβάνονται εἰς τὸν ἀνωτέρω ἀριθμόν.

Ἐπίσης καθ' ὑπέρβασιν τοῦ ὡς ἄνω ἀριθμοῦ, εἰσαχθήσονται οἱ διαγωνιζόμενοι ὁπλῖται οἱ ἔχοντες ἑνὸς ἔτους πραγματικὴν καὶ εὐδόκιμον ὑπηρεσίαν ἐν λόχῳ, ἴλῃ, πυρ)χίᾳ ἀρκεῖ νὰ ἐπιτύχωσι κατὰ τὸν διαγωνισμόν, ἀνεξαρτήτως σειρᾶς ἐπιτυχίας.

Ὁ διαγωνισμὸς οὗτος ἄρξηται τὸ 3ον δεκαήμερον τοῦ Αὐγούστου, τῆς ἡμέρας ἐνάρξεως αὐτοῦ ὁρισθησομένης ὑπὸ τοῦ διοικητοῦ τῆς σχολῆς.

Οἱ ὑποψήφιοι ἰδιῶται καὶ ὁπλῖται θὰ παρουσιασθῶσιν εἰς τὴν Σχολὴν Εὐελπίδων τὴν 11ην Αὐγούστου καὶ ὥραν 8ην π. μ.

Ι. Τὰ ἀπαιτούμενα προσόντα πρὸς συμμετοχὴν εἰς τὸν διαγωνισμὸν εἶνε:

1) Διαγωγὴ ἄμεμπτος.
2) Ὑγεία καὶ καλὴ σωματικὴ διάπλασις.
3) Ἀπολυτήριον ἀνεγνωρισμένου Γυμνασίου τοῦ Κράτους ἢ τοιούτου ἀλλοδαπῆς ἐξομοιουμένου πρὸς τὰ Γυμνάσια τοῦ Κράτους.
4) Ἡλικία κατ' ἐλάχιστον ὅριον 16 ἐτῶν καὶ κατὰ μέγιστον 21 ἐτῶν συμπληρωμένων μέχρι 31 Δεκεμβρίου ἐ. ἔ.
5) Ἑλληνικὴ ἰθαγένεια.

ΙΙ. Ὁπλῖται ἢ ἰδιῶται κεκτημένοι τὰ ἀνωτέρω προσόντα καὶ ἐπιθυμοῦντες νὰ καταταγῶσιν εἰς τὴν Σχολὴν Εὐελπίδων ὑποβάλλουν οἱ μὲν πρῶτοι ἱεραρχικῶς εἰς τὰ συντάγματά των καὶ δι' αὐτῶν ἐπ' εὐθείας εἰς τὴν Στρατ. Σχολὴν Εὐελπίδων, οἱ δὲ δεύτεροι διὰ τῶν γονέων ἢ κηδεμόνων αὐτῶν ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν Στρατ. Σχολὴν Εὐελπίδων ἢ διὰ τῆς ἁρμοδίας προξενικῆς ἀρχῆς, ἐφ' ὅσον εὑρίσκονται εἰς τὸ ἐξωτερικόν, τὰς σχετικὰς αἰτήσεις κατὰ τὸ παρατιθέμενον ὑπόδειγμα, οὕτως ὥστε νὰ ἔχωσι περιέλθῃ εἰς τὴν Σχολὴν τὴν 30 Ἰουλίου, ἐπισυνάπτοντες τὰ ἑξῆς πιστοποιητικὰ νομίμως χαρτοσεσημασμένα.

1) Διὰ τὴν διαγωγὴν καὶ γραμματικὰς γνώσεις.

α΄) Οἱ ὁπλῖται ἀντίγραφον φύλλου μητρώου των μὲ ἀνεγνωρισμένας τὰς ποινάς των, τὴν ἐν τῷ λόχῳ ὑπηρεσίαν καὶ τὸ εὐδόκιμον ἢ οὐ ταύτης, ὡς καὶ χαρακτηρισμὸν τῆς ἐν τῷ στρατῷ διαγωγῆς των ὑπὸ τοῦ οἰκείου Σωματάρχου ὡς καὶ ἀπολυτήριον ἀνεγνωρισμένου Γυμνασίου τοῦ Κράτους ἢ τοιούτου ἀλλοδαπῆς ἐξομοιουμένου πρὸς τὰ τοῦ Κράτους, ἐν ᾧ νὰ ἐμφαίνηται ἡ ἐν τῷ Γυμνασίῳ διαγωγή των.

β΄) Οἱ ἰδιῶται οἱ ἀποφοιτήσαντες τοῦ Γυμνασίου κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη, πιστοποιητικὸν τοῦ Εἰσαγγελέως Πρωτοδικῶν ὅτι δὲν ὑπέστησαν ποινικήν τινα καταδίωξιν ἐκ τῶν προβλεπομένων ἐν τοῖς ἄρθροις 21 καὶ 22 τοῦ Π. Ν. καὶ πιστοποιητικὸν τῆς Ἀστυνομικῆς Ἀρχῆς τοῦ τόπου διαμονῆς των περὶ τοῦ ἀνεπιλήπτου τῆς διαγωγῆς αὐτῶν καὶ τὸ ἀπολυτήριον ἀνεγνωρισμένου Γυμνασίου τοῦ Κράτους ἢ τοιούτου ἀλλοδαπῆς ἐξομοιουμένου πρὸς τὰ τοῦ Κράτους, ἐν ᾧ νὰ ἐμφαίνηται ἡ ἐν τῷ Γυμνασίῳ διαγωγὴ των.

γ΄)) Οἱ ἰδιῶται οἱ εἰς τὸ τρέχον ἔτος ἀποφοιτήσαντες τοῦ Γυμνασίου ἀπολυτήριον ἀνεγνωρισμένου Γυμνασίου τοῦ Κράτους ἢ τοιούτου ἀλλοδαπῆς ἐξομοιουμένου πρὸς τὰ Γυμνάσια τοῦ Κράτους, ἐν ᾧ νὰ ἐμφαίνηται ἡ διαγωγή των.

2) Διὰ τὴν ὑγείαν

Ἅπαντες οἱ ὑποψήφιοι θὰ παραπεμφθῶσιν ὑπὸ τοῦ Διοικητοῦ τῆς Σχολῆς πρὸς ἐξέτασιν εἰς τὴν ἐνταῦθα Ἀνωτάτην τοῦ Στρατοῦ Ὑγειονομικὴν Ἐπιτροπήν.

3) Διὰ τὴν ἡλικίαν

Διὰ μὲν τοὺς ὁπλίτας ἀντίγραφον φύλλου μητρώου, διὰ δὲ τοὺς ἰδιώτας ἐπίσημον ἀντίγραφον ληξιαρχικῆς πράξεως τεθεωρημένον ὑπὸ τοῦ Νομάρχου, ἢ πιστοποιητικὸν τῆς κατὰ τόπους Κοινοτικῆς ἀρχῆς. Διὰ τοὺς γεννηθέντας εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν τεθεωρημένον ὑπὸ τοῦ προξενείου. Εἰς τὸ ἀντίγραφον ληξιαρχ. πράξεως ἢ πιστοποιητικὸν δέον νὰ ἔχῃ ἐπικολληθῇ φωτογραφία τοῦ ὑποψηφίου κεκυρωμένη ὑπὸ τῆς ἐκδιδούσης ἀρχῆς.

4) Διά τε τοὺς ὁπλίτας καὶ ἰδιώτας μία φωτογραφία, ἥτις θὰ χρησιμοποιηθῇ παρὰ τῆς Σχολῆς διὰ τὴν σύνταξιν δελτίου ταὐτότητος δι' ἕνα ἕκαστον ὑποψήφιον, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ὁποίου θὰ παρουσιάζεται οὗτος εἰς τὰς διαφόρους ἐξετάσεις.

5) Οἱ ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ εὑρισκόμενοι ὑποβάλλουσιν εἰς τὴν ἁρμοδίαν Προξ. Ἀρχήν.

α΄) Πιστοποιητικὸν τῆς κατὰ τόπους ἐπισκοπικῆς ἀρχῆς ἐν ᾧ νὰ ἐμφαίνηται ἡ ἀκριβὴς τούτων ἡλικία. β΄) Ἀπολυτήριον Γυμνασίου μὲ διαγωγὴν ἄμεμπτον ἢ κοσμίαν. γ΄) Πιστοποιητικὸν τῶν κατὰ τόπους ἐφημερίων τῆς Κοινοτικῆς Ἀρχῆς περὶ τοῦ ἀμέμπτου τῆς διαγωγῆς των.

Ἅπαντα τὰ ἀνωτέρω πιστοποιητικὰ κυροῦνται παρὰ τῶν οἰκείων προξενείων παρὰ τῶν ὁποίων ὑποβάλλονται εἰς τὸ τέλος τοῦ κεκανονισμένου χαρτοσήμου.

6) Ἐπὶ πλέον οἱ υἱοὶ καὶ ἀδελφοὶ τῶν ἐν πολέμῳ πεσόντων ἢ ὁπωσδήποτε ἐξαφανισθέντων, ἐπίσημον πιστοποιητικὸν ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ἢ Ναυτικῶν.

Ἐφιστᾶται ἡ προσοχὴ τῶν ὑποβαλλόντων αἰτήσεις περὶ τῆς ἀκριβοῦς καὶ πλήρους συντάξεως αὐτῶν. Οἱ ὑποβάλλοντες ἐλλιπῆ πιστοποιητικὰ θὰ ἀποκλείωνται τῶν ἐξετάσεων χωρὶς νὰ διενεργῆται ἀλληλογραφία διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν πιστοποιητικῶν.

Ἅπαντα τὰ ἀνωτέρω πιστοποιητικὰ ὡς καὶ ἡ αἴτησις διὰ τοὺς ἰδιώτας συντάσσονται ἐπὶ ἀναλόγου τέλους χαρτοσήμου μετὰ φοροσήμου καὶ μὲ ἡμερομηνίαν οὐχὶ προγενεστέραν τῆς 1ης Ἰουνίου ἐ. ἔ.

ΙΙΙ. Οἱ παρουσιασθησόμενοι θὰ ὑποβληθῶσιν ἀπὸ 1—19 Αὐγούστου παρὰ τῆς Σχολῆς εἰς σωματικὴν δοκιμασίαν συμφώνως πρὸς τὸ ἀπὸ 2 Σεπτεμβρίου 1026 Νομ. Διάταγμα εἰς τὰ κάτωθι ἀγωνίσματα εἰς ἃ δέον νὰ ἐπιδείξωσι τὴν ἔναντι ἑκάστου ἀγωνίσματος ἐλαχίστην ἐπίδοσιν.

α΄) Δρόμον 100 μ. εἰς 17΄΄
β΄) » 1000 μ. εἰς 4΄30΄΄.
γ΄) Ἅλμα εἰς ὕψος μετὰ φορᾶς 0μ. 80μ.
δ΄) ς »μῆκος μετὰ φορᾶς 3μ. 30μ.
ε΄) Ρίψεις δι' ἑκατέρας χειρὸς 7, χγμ. 257 (μέσος ὅρος ρίψεως δεξιᾶς καὶ ἀριστερᾶς χειρὸς 3.μ. 55).

IV.—Οἱ ἐπιτυχόντες εἰς τὰ ἄνω ἀγωνίσματα θὰ παραπεμφθῶσι ἀπὸ 11—20 Αὐγούστου εἰς τὴν Ἀνωτάτην τοῦ Στρατοῦ Ὑγειονομικὴν Ἐπιτροπήν.

Οἱ μὴ ἐπιτυχόντες τὰς ἐν τῇ παραγράφῳ III ἐλαχίστας ἐπιδόσεις, οἱ κριθησόμενοι σωματικῶς ἀνίκανοι ὑπὸ τῆς Ἀνωτάτης Ὑγειονομικῆς Ἐπιτροπῆς ὡς καὶ οἱ μὴ ὑποβαλλόντες τὰ ἐν τῇ παραγρ. 11, ἀναγραφόμενα πιστοποιητικὰ νομίμως συντεταγμένα ἀποκλείονται τοῦ διαγωνισμοῦ.

V. Οἱ διαγωνιζόμενοι θὰ ἐξετασθῶσιν εἰς τὰ ἑξῆς μαθήματα:

1) Μαθηματικὰ (ἐγγράφως).

Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐν τοῖς Γυμνασίοις τοῦ Κράτους διδασκομένων κειμένων, ἤτοι θεωρητικῆς ἀριθμητικῆς, ἐπιπέδου καὶ στερεᾶς Γεωμετρίας καὶ κατωτέρας ἀλγέβρας, θεωρία καὶ ἀσκήσεις ἐξ ἑκάστου τούτων.

2) Ἑλληνικὰ (ἐγγράφως).

Σύνταξις ἐκθέσεως ἐπὶ γενικοῦ ζητήματος διδομένου δὲ λίαν περιληπτικοῦ τίτλου, λαμβάνεται ὑπ' ὄψει ἡ σαφήνεια καὶ ἡ ὀρθογραφία.

3) Ἱστορία, (ἐγγράφως).

α΄) Πέρσαι (καταγωγή), γλῶσσα, πολιτισμός, πόλεμοι).

β΄) Ἕλληνες, καταγωγή, πολιτισμός, ἐπίδρασις αὐτῶν ἐπὶ τῶν λοιπῶν ἐθνῶν, Μαραθών, Θερμοπύλαι, Σαλαμίς, Πλαταιαί, Πελοποννησιακὸς πόλεμος, Κύρου Ἀνάβασις καὶ κάθοδος τῶν μυρίων, Ἐπαμεινώνδας, Μάχη Λεύκτρων καὶ Μαντινείας, ἐκστρατεία Μεγάλου Ἀλεξάνδρου (Μάχαι Γρανικοῦ, Ἰσσοῦ, Γαυγαμήλων), Καρχηδονιακοὶ πόλεμοι, Βασίλειος Βουλγαροκτόνος καὶ ἐκστρατεία αὐτοῦ. Ἅλωσις Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ τῶν Τούρκων, Γαλλικὴ ἐπανάστασις, σπουδαιότερα γεγονότα αὐτῆς, ἐπίδρασις ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τῆς ἀνθρωπότητος, Ἑλληνικὴ ἐπανάστασις 1821 (Φιλικὴ Ἑταιρεία, ἐπιχειρήσεις Δράμαλη ἐν Πελοποννήσῳ, πολιορκία καὶ ἔξοδος τοῦ Μεσολογγίου, Ναυαρῖνον).

4) Κοσμογραφία (ἐγγράφως), ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐν τοῖς Γυμνασίοις διδασκομένων.

Ὅσοι ἐκ τῶν ἐπιτυχόντων εἰς τὸν διαγωνισμὸν ἔχουσι δηλώσει κατὰ τὴν ὑποβολὴν τῶν αἰτήσεών των ὅτι ἐπιθυμοῦσι νὰ ἐξετασθῶσιν εἰς μίαν ἢ περισσοτέρας ξένας γλώσσας (Γαλλικήν, Γερμανικήν, Ἀγγλικήν, Ἰταλικήν, Τουρκικήν, ἢ μίαν τῶν Βαλκανίων) ἐξετάζονται εἰς ταύτας ἐγγράφως, ἀλλ' ἐκ τῆς ληφθείσης βαθμολογίας προστίθεται εἰς τὸ διὰ τῶν προηγουμένων ἐξετάσεων ληφθὲν σύνολον ἀριθμῶν, μόνον οἱ ἀριθμοὶ οἱ ἐπὶ πλέον τῆς βάσεως πολλαπλασιαζόμενοι ἐπὶ συντελεστὴν 6.

VI. — Βαθμολογικὴ κλίμαξ ὁρίζεται 0-20. Ἀποκλείονται τῆς περαιτέρω ἐξετάσεως:

α΄) Οἱ μὴ λαβόντες τὸν βαθμὸν 10, ὡς μέσον ὅρον ἐν τῷ συνόλῳ τῶν ἐγγράφων ἐξετάσεων τῶν τριῶν μαθημάτων τῆς Ἀριθμητικῆς, Γεωμετρίας καὶ Ἀλγέβρας.

β΄) Οἱ μὴ λαβόντες τὸν ἀριθμὸν 10 εἰς τὴν ἔγγραφον σύνταξιν τῆς ἐκθέσεως.

Ἐξαιροῦνται οἱ υἱοὶ ἢ ἀδελφοὶ τῶν ἐν πολέμῳ πεσόντων ἢ ὁπωσδήποτε ἐξαφανισθέντων οἵτινες θεωροῦνται ἐπιτυχόντες ἐὰν τύχωσι τῆς βάσεως κατὰ μέσον ὅρον ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν μαθημάτων.

Τελικῶς θεωρεῖται ἐπιτυχὼν πᾶς ὁ λαβὼν ὡς σύνολον βαθμῶν, ἐπὶ τὸν σχετικὸν συντελεστὴν ἑκάστου μαθήματος τοὐλάχιστον τὸ ἥμισυ τοῦ μεγίστου δυνατοῦ ἀριθμοῦ ἐν τῷ συνόλῳ τῶν μαθημάτων.

γ΄) Οἱ ἕνεκεν ἀσθενείας ἢ οἱουδήποτε ἄλλου κωλύματος μὴ δυνηθέντες νὰ παρευρεθῶσιν κατὰ τὴν ὡρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν εἰς τὴν ἔγγραφον ἐξέτασιν οἱουδήποτε μαθήματος.

VII. — Ἡ διάρκεια εἰς τὴν σχολὴν ἐκπαιδεύσεως εἶνε τετραετής. Ἅπαντες οἱ εἰσερχόμενοι εἰς τὴν Σχολὴν ὑποχρεοῦνται νὰ καταβάλωσι δραχμὰς 1000 δι' ἀποζημίωσιν τοῦ Δημοσίου λόγῳ ζημιῶν παντὸς εἴδους. Ὁμοίως δι' ὑποβληθησομένου εἰς τὴν Βουλὴν σχεδίου νόμου οἱ μαθηταὶ θὰ καθορισθῇ νὰ πληρώνωσι κατὰ τριμηνίαν προκαταβολικῶς εἰς τὴν Σχολὴν ὡς δίδακτρα τὸ 45πλάσιον τῆς ἡμερησίας καταθέσεως συσσιτίου ἤτοι περίπου 1350 δραχμὰς κατὰ τριμηνίαν.

Τῆς ἀνωτέρω καταβολῆς διδάκτρων ἀπαλλάσσονται οἱ υἱοὶ καὶ ἀδελφοὶ τῶν ἐν πολέμῳ πεσόντων ἢ ὁπωσδήποτε ἐξαφανισθέντων, οἵτινες φοιτῶσι δωρεάν.

VIII. — Πᾶσαν συμπληρωματικὴν πληροφορίαν δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λάβωσι ἀπ' εὐθείας παρὰ τῆς Σχολῆς Εὐελπίδων.

Ὁ Διοικητὴς τῆς Σχολῆς
Γ. ΣΟΥΛΙΩΤΗΣ
Ὑποστράτηγος

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΑΙΤΗΣΕΩΣ

Ἐν .... (1) .... (2)...

Ὁ

Ἰδιώτης.... (3)... κάτοικος....(4)

Πρὸς
Τὸν Διοικητὴν τῆς Στρατιωτικῆς
Σχολῆς Εὐελπίδων
Ἀθήνας

Αἴτησις συμμετοχῆς τοῦ (5) υἱοῦ μου εἰς τὸν διαγωνισμὸν πρὸς κατάταξιν εἰς τὴν Στρατιωτικὴν Σχολὴν Εὐελπίδων.

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ ὑποβάλω συνημμένως τὰ διὰ τοῦ ἐδαφίου 110 τοῦ ἀπὸ 11 Ἰανουαρίου 1926 Προεδρικοῦ Διατάγματος ὁριζόμενα πιστοποιητικὰ νομίμως χαρτοσεσημασμένα διὰ τὴν συμμετοχὴν τοῦ υἱοῦ μου...... (6) ..... εἰς τὸν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν προκηρυχθέντα διαγωνισμὸν ὑποψηφίων μαθητῶν πρὸς ἐκπαίδευσιν εἰς τὴν Στρατιωτικὴν Σχολὴν Εὐελπίδων. Οὗτος ἐπιθυμεῖ νὰ διαγωνισθῇ καὶ εἰς τὴν...(7)
.....(8).....

(1) Τόπος. (2) Ἡμέρα, μήν, ἔτος. (3) Ὀνοματεπώνυμον. (4) Τόπος διαμονῆς. (5) Ἢ ἐν περιπτώσει κηδεμονίας «τοῦ παρ' ἐμοῦ κηδεμονευομένου νέου». (6) Ὀνοματεπώνυμον ἢ ἐν περιπτώσει κηδεμονίας «τοῦ παρ' ἐμοῦ κηδεμονευομένου νέου». (7) Ἡ ξένη γλῶσσα εἰς ἣν ἐπιθυμεῖ νὰ διαγωνισθῇ. (8) Ὑπογραφή.

ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ
Διὰ τὸν προκηρυχθέντα διαγωνισμὸν πρὸς εἰσαγωγὴν ἑξήκοντα (60) μαθητῶν εἰς τὴν Στρατιωτικὴν Σχολὴν Εὐελπίδων.
Προπαρασκευασθῆτε εἰς τὴν Ἀκαδημίαν τοῦ κ. Διον. Μ. Γιατρᾶ ἐξασφαλίζετε τὴν ἐπιτυχίαν σας. Διδασκαλία καθημερινὴ συστηματικωτάτη εἰς ὅλα τὰ ἐξεταζόμενα μαθήματα ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἀναλυτικοῦ προγράμματος ὑπὸ εἰδικῶν καὶ ἀνεγνωρισμένης ἀξίας καθηγητῶν. Ἐπιτυχία ἠγγυημένη, ἐξησφαλισμένη.
Ἐγγραφαὶ — πληροφορίαι ὁδὸς Τζώρτζ ἀριθ. 14 (πλατεῖα Κάνιγγος).

ΕΧΕΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ
ΜΑΖΥ ΣΑΣ ΕΝΑ
KODAK

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ Γαλλικῆς, Ἑλληνικῆς, Litterature Λογιστικῆς, Correspondance, Ἐμπορικαὶ Ἐπιστῆμαι, Γαλλιστὶ καὶ Ἑλληνιστί. Ἀνάπτυξις τῶν ἐν τῇ Γαλλικῇ Ἀκαδημίᾳ διδασκομένων. Cours διάφορα. Groupe de Conversation. Diversité de Sujets. Μέθοδος τελεία. Τιμαὶ ἀσυναγώνιστοι. Παρὰ καθηγητρίας Ἀνωτάτης Παρισινῆς Σχολῆς. Μεταφράσεις παντὸς εἴδους. Παιδικὰ τμήματα. Προσοχή. Στοὰ Φέξη ἀριθμὸς 87

ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
Ι. ΚΑΡΑΜΑΝΗ Φθειάτρου — Τέρμα Πατησίων
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Κλίναι Α. Β. Γ. θέσεως. Τιμαὶ προσιταί. Τεχν. πνευμονοθώραξ

Τὸ Περιθώριον τῶν Γεγονότων

ΓΑΛΛΙΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

Ἤρχισαν χθὲς αἱ ἐκλογαὶ ἐν Γαλλίᾳ, μέλλουν νὰ συμπληρωθοῦν τὴν προσεχῆ Κυριακὴν εἰς ὅσας περιφερείας δὲν ἠθὰ συγκεντρωθῇ ἀμέσως ὁ ἀπαιτούμενος ἀριθμὸς ψήφων διὰ τὴν ὁριστικὴν ἐκλογὴν τῶν σχετικῶς πλειοψηφούντων ὑποψηφίων. Ὑπολογίζεται δὲ ὅτι εἰς τὰς περισσοτέρας τῶν ἐκλογικῶν περιφερειῶν, λόγῳ τῆς πληθώρας τῶν συναγωνιζομένων κομμάτων, ἡ ἐκλογὴ θὰ ἐπαναληφθῇ τὴν 29ην Ἀπριλίου. Τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐν Γαλλίᾳ ἐκλογῆς ἐξέρχονται τοῦ στενοῦ σχετικῶς γαλλικοῦ ἐνδιαφέροντος, καθότι ἐξ αὐτῶν θὰ κριθῇ ἡ προσεχὴς στάσις τῆς Γαλλίας ἐφ' ὅλων τῶν μεγάλων διεθνῶν προβλημάτων. Εἶνε δὲ γνωστόν, ὅτι ὁ ἀγὼν διεξάγεται μεταξὺ τῶν ἀδιαλλάκτων τῆς ἀριστερᾶς κυρίως καὶ τοῦ συνασπισμοῦ τῶν μετριοπαθῶν κομμάτων τῆς δεξιᾶς πρὸ πάντων, ὁ ὁποῖος στηρίζει τὴν παροῦσαν ὑπὸ τὸν κ. Πουανκαρὲ Κυβέρνησιν τῆς Ἐθνικῆς Ἑνώσεως διὰ τὴν σταθεροποίησιν τοῦ φράγκου καὶ τὴν παγίωσιν τῶν Γαλλικῶν οἰκονομικῶν. Πολλαὶ ἐνδείξεις ἐμφανίζουν ὡς πιθανὴν τὴν νίκην τοῦ κυβερνητικοῦ τούτου συνασπισμοῦ, καίτοι κατὰ τὰ χθεσινὰ ἐκ Παρισίων τηλεγραφήματα, οἱ ὀπαδοὶ τῶν ἄκρων τῆς Ἀριστερᾶς ὡς καὶ οἱ ἀδιάλλακτοι τῆς δεξιᾶς ἔσπευδον ἀθρόοι εἰς τὰς κάλπας, ἐνῷ τὰ μετριοπαθῆ στοιχεῖα τοῦ κέντρου, βέβαια περὶ τῆς ἐπικρατήσεως τοῦ Κυβερνητικοῦ συνασπισμοῦ, ἐπεδείκνυον ὀλιγωτέραν προθυμίαν προσελεύσεως εἰς τὰ ἐκλογικὰ τμήματα. Μέχρι τῆς στιγμῆς, καθ' ἣν γράφονται αἱ γραμμαὶ αὗται, δὲν ὑπάρχουν εἰσέτι τηλεγραφικαὶ πληροφορίαι περὶ τῶν πρώτων ἀποτελεσμάτων τῆς χθεσινῆς ψηφοφορίας, τὰ ὁποῖα θὰ εἶνε χαρακτηριστικὰ τῆς γενικῆς ῥοπῆς τῆς ψηφοφορίας. Πάντως τὰ χθεσινὰ ἀποτελέσματα, ἔστω καὶ ἂν δὲν θὰ εἶνε ὁριστικά, [illegible] διὰ τὸ τρίτον περίπου τῶν βουλευτικῶν ἑδρῶν, θὰ ἐπηρεάσουν σεβαστῶς τὰς ἐπαναληπτικὰς ἐκλογὰς τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς, καθ' ἃς θὰ κριθῇ τελειωτικῶς ὁ ἀγών.

ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Εἰς τὸ χθεσινόν της ἄρθρον, πρωϊνὴ συνάδελφος θέλει νὰ κατηγορήσῃ τὴν ἀντιβενιζελικὴν ἀντιπολίτευσιν ὡς πολεμήσασαν τὸ οἰκονομικὸν πρόγραμμα τῆς Κυβερνήσεως μόνον καὶ μόνον διότι «ἡ βελτίωσις τῶν ὅρων τῆς ζωῆς τοῦ λαοῦ, πᾶσα προσπάθεια τείνουσα εἰς τὴν ἐξυγίανσιν τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν οἰκονομίας καὶ τῆς ἀναπτύξεως τῶν πλουτοπαραγωγικῶν ἡμῶν πόρων, θεωρεῖται παρ' αὐτῆς ὡς συμβολὴ εἰς τὴν παγίωσιν τῆς ἐπαράτου ἡμῶν Δημοκρατίας καὶ ἀπομάκρυνσις ἀπὸ τῆς ποθητῆς παλινορθώσεως τοῦ κομματάρχου βασιλέως». Ἂς μᾶς ἐπιτρέψῃ ἡ τόσην ἀφέλειαν [illegible] συνάδελφος, νὰ μὴ συμφωνήσωμεν μὲ αὐτὴν ὅσον ἀφορᾷ τοὺς λόγους οἱ ὁποῖοι ἠνάγκασαν τὸν ἀντιβενιζελισμὸν νὰ ἀντιταχθῇ πάσῃ δυνάμει εἰς τὸ οἰκονομικὸν πρόγραμμα τῆς Κυβερνήσεως. Ἀκριβῶς διὰ νὰ ἀποσοβήσωμεν πᾶσαν νέαν χειροτέρευσιν τῶν ὅρων τῆς ζωῆς τοῦ λαοῦ, διὰ νὰ ἀποτρέψωμεν καὶ νέαν συμφορὰν μέλλουσαν νὰ πλήξῃ καὶ πάλιν τὴν ἐθνικὴν ἡμῶν οἰκονομίαν καὶ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν πλουτοπαραγωγικῶν ἡμῶν πόρων, ἀντετάχθημεν κατὰ τοῦ οἰκονομικοῦ προγράμματος τῆς Κυβερνήσεως, τὸ ὁποῖον θεωροῦμεν τοὐλάχιστον ἐπιπόλαιον καὶ ἐν πολλοῖς πρόωρον. Ἐὰν συνήθειά μας ἦτο νὰ μεταχειριζώμεθα ὡς μέσα ἐπικρατήσεως ἐκεῖνα ποὺ θέλει νὰ μᾶς ἀποδώσῃ τὸ «Ἐλεύθερον Βῆμα», τότε θὰ ἔπρεπε νὰ εἴχομεν ὑποστηρίξῃ πάσῃ δυνάμει τὴν Κυβέρνησιν εἰς τὴν ἐπιψήφισιν τῆς οἰκονομικῆς της πολιτικῆς πρὸς τὴν ὁποίαν δὲν πιστεύομεν. Ἀλλὰ τοιαῦτα μέσα, ἀποβλέποντα εἰς τὴν διὰ τῆς ἐξαρθρώσεως τοῦ Κράτους ἐπικράτησιν, οὐδέποτε μετεχειρίσθη ὁ ἀντιβενιζελισμός.

ΠΕΡΙ ΕΑΥΤΩΝ....

«Ἀλλ' ἀμίμητον εἶνε τὸ «Ἐλεύθερον Βῆμα» ὅταν ὁμιλῇ περὶ τῶν ἐκμεταλλευτῶν τοῦ συναλλάγματος.

«Ὑπάρχει, λέγει, μία συνωμοταξία ἀνθρώπων, ἀποθησαυρίσασα ἀπὸ τὴν νομισματικήν μας νόσον. Τὸ ἀνεβοκατέβασμα τῆς λίρας παρέχει στάδιον πρόσφορον πρὸς ἐκμετάλλευσιν τῶν ἀπλοϊκῶν μὲ μίαν-δύο ψευδεῖς κατὰ τὸ πλεῖστον εἰδήσεις καθ' ἑβδομάδα, ἡ δραχμὴ ἐχόρευε τὸν ἀταξικὸν χορὸν τῆς γνωστῆς νόσου τοῦ Σαιν-Γκύ, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἐπωφελοῦντο οἱ ἔξυπνοι καὶ ἀπεγυμνοῦντο οἱ ἀφελεῖς.»

Εἴδατέ ποτε πιστοτέραν αὐτοπροσωπογραφίαν;

ΟΧΙ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟΝ ΖΗΛΟΝ

Δὲν προτιθέμεθα — κάθε ἄλλο—νὰ ἐπικρίνωμεν τὴν Κυβέρνησιν δι' ὅσα μέτρα λαμβάνει καὶ πρόκειται νὰ λάβῃ πρὸς περιφρούρησιν τῆς τάξεως καὶ τῆς ἡσυχίας τῶν πολιτῶν ἀπὸ τὰς περιοδικὰς καὶ συστηματικὰς θορυβοποιοὺς συγκεντρώσεις τῶν κομμουνιστῶν. Τοὐναντίον, ἀναγνωρίζομεν εἰς τί κυρίως αἱ συγκεντρώσεις αὗται ἀποβλέπουν καὶ οὐχὶ ἅπαξ ὑπεστηρίξαμεν καὶ ἡμεῖς ὅτι τὸ Κράτος δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ἐκλίπῃ εἰς νομολογικὴν τελεολογίαν προκειμένου νὰ ἀντιμετωπίσῃ ταραχοποιοὺς ὡρισμένον ἐπιδιώκοντας μετ' ἐπιμονῆς σκοπόν. Ἀπὸ τοῦ σημείου, τῆς ἀνατρεπτικῆς [illegible] τοῦ μέχρι τοῦ τρόπου τῆς κρατικῆς ἐπιβολῆς ὑπάρχει κάποια ἀπόστασις. Καὶ ἐνομίζομεν, ὅτι δὲν ἀποτελεῖ ἐμφάνισιν κρατικῆς ἐπιβολῆς ἡ ἀδικαιολόγητος κινητοποίησις ὅλης τῆς φρουρᾶς τῆς πρωτευούσης διὰ τοὺς ὀλίγους σχετικῶς θρασεῖς θορυβοποιούς, τοὺς συγκεντρωθέντας χθὲς παρὰ τοὺς στύλους τοῦ Ὀλυμπίου Διός. Διὰ τῆς ἀθρόας αὐτῆς κινητοποιήσεως ὀγκοῦται ἄνευ λόγου εἰς τὴν ἀντίληψιν τοῦ Κοινοῦ ἡ σημασία τῶν θορυβοχαρῶν αὐτῶν κομμουνιστῶν, οἱ ὁποῖοι θὰ ἐμφανίζουν ἑαυτοὺς [illegible] ἀκόμη ὡς σπουδαίους εἰς τοὺς πάτρωνάς των, ἀρκετά, ἴσως, ἐπικερδῶς διὰ μερικοὺς ἐξ αὐτῶν.

Η ΑΝΑΡΡΩΣΙΣ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ

Εἶνε εὐτύχημα ὅτι ἡ Α. Θ. Π. ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Βασίλειος, παρὰ τὴν πρεσβυτικὴν ἡλικίαν του καὶ τὴν ἐξάντλησιν ἀπὸ τὸ βάρος τοῦ δυσχερεστάτου σήμερον ἀξιώματος, ἀπέφυγε τὸν ἐκ τῆς βαρυτάτης ἀσθενείας του κίνδυνον. Καὶ εὐχόμεθα ἡ ἀνάρρωσίς του νὰ εἶναι ταχεῖα καὶ τελεία, διότι εἶναι λίαν εὐνόητον πόσον θὰ ἦτο σοβαρά, ὑπὸ τὰς σημερινὰς ἰδίως συνθήκας, οἱαδήποτε περιπέτεια τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου.

ΑΙ ΡΟΥΛΕΤΤΑΙ

Θέλομεν νὰ ἐλπίσωμεν, ὅτι τώρα, ὅτε παρῆλθον αἱ ἑορταί, θὰ σταματήσῃ ἡ ἀσχημία τῶν ὑπαιθρίων ρουλεττῶν, τὰς ὁποίας ἐπέτρεψε καὶ πάλιν τὸ Κράτος πρὸς μέγαν ἠθικὸν κίνδυνον τοῦ λαοῦ καὶ ἰδίως τῶν ἀνηλίκων, διότι σύνηθες ἦτο κατ' αὐτὰς τὸ θέαμα παιδιῶν καὶ μαθητῶν δοκιμαζόντων τὴν τύχην των εἰς τὰ πεζοδρόμια ἐπὶ τῶν [illegible] πάγκων μὲ τοὺς περιστρεφομένους δίσκους. Ἡ ὑπόθεσις αὕτη ἡ ὁποία ἐπαναλαμβάνεται ἀπὸ ἐτῶν ἤδη κατὰ τὰ Χριστούγεννα καὶ τὸ Πάσχα πρέπει νὰ παύσῃ. Ἂς μὴ καταντήσῃ τὴν προηγούμενον καὶ ἔθος. Ἂς εἶνε ἡ τελευταία αὐτὴ φορά, καθ' ἣν ἐπετράπη ἡ ἐπαίσχυντος αὐτὴ ἀσχημία καὶ ἂς μεριμνήσῃ τὸ Κράτος νὰ ὑποστηρίξῃ τοὺς ἀναπήρους πολέμου κατὰ τρόπον ἀξιοπρεπέστερον καὶ δι' ἑαυτὸ καὶ δι' αὐτοὺς ἀκόμη.

ΠΡΙΝ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ

Εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ ἐπανέλθωμεν ἐπὶ τῆς ἀδιαφορίας τοῦ Δήμου διὰ τὴν κατάστασιν τόσων ὁδῶν τῆς πόλεως, αἱ ὁποῖαι μένουν χωρὶς κατάβρεγμα, καίτοι τὸ θαλάσσιον νερὸ εἶναι πάντοτε ἀστείρευτον. Μὲ τὸ κατάβρεγμα ὀλίγων κεντρικῶν ὁδῶν δὲν ἐξοφλεῖ ὁ Δῆμος τὴν ὑποχρέωσίν του πρὸς τὴν καθαριότητα καὶ τὴν εὐπρέπειαν τῆς πόλεως. Καὶ πρὶν ὁ κ. Δήμαρχος ἐκπλεύσῃ διὰ τὴν ἀντίπεραν ὄχθην τοῦ Ἀτλαντικοῦ δι' ἐράνους πρὸς ἐξωραϊσμὸν τῆς πρωτευούσης, θὰ ἔπρεπε νὰ φροντίσῃ νὰ ὑπάρξουν πρῶτον δρόμοι καθαροί, ἀφοῦ ἐπετεύχθη ἡ ἐπάρκεια τοῦ πρὸς τοῦτο νεροῦ, χάρις εἰς τὴν γειτονικὴν θάλασσαν.

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΤΑ ΜΕΓΑΛΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΑ, ΠΛΗΜΜΥΡΑΙ, ΚΑΠΝΑ

ΑΙ ΕΝΔΕΙΚΝΥΟΜΕΝΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, Ἀπρίλιος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Τρία οὐσιώδη ζητήματα ἀπασχολοῦν σήμερον τὴν Μακεδονίαν. Ζητήματα ζωτικὰ διὰ τὴν ὕπαρξιν τοῦ πληθυσμοῦ τούτου, ἀλλὰ καὶ διὰ τὸ μέλλον τῆς Χώρας: Τὰ ζητήματα τῶν ἀνταλλαξίμων κτημάτων, τῶν πλημμυρῶν καὶ τῶν καπνῶν. Καὶ εἶνε τὰ ζητήματα ταῦτα σπουδαιοτάτης οἰκονομικῆς σημασίας, χρῄζοντα ἀμέσου διευθετήσεως, ἐὰν τὸ Κράτος δὲν θέλει νὰ ἴδῃ τὴν πλουσιωτάτην ταύτην περιφέρειαν καταδικαζομένην εἰς μαρασμὸν καὶ καταστροφήν.

* * *

Τὰς ἐπὶ τοῦ πρώτου ζητήματος ἀντιλήψεις μας ἐξεθέσαμεν εἰς ἄλλην ἀνταπόκρισιν καὶ εὐχαρίστως παρατηροῦμεν ὅτι ἡ δοθεῖσα βασικὴ λύσις δὲν ἀφίσταται τῆς λύσεως τὴν ὁποίαν ἡμεῖς ἐπροτείναμεν. Παρεισέφρυσαν ὅμως ἄλλαι τροπολογίαι, αἱ ὁποῖαι καὶ τὴν ἀνταλλαξίμων περιουσίαν ζημιοῦν καὶ τὸ ζήτημα τῆς ρευστοποιήσεως τῶν ἀνταλλαξίμων κτημάτων χρονίζουν. Διότι τὸ ὅριον τῶν 50—100 χιλιάδων δραχμῶν, τὸ ὁποῖον ἐτέθη διὰ τὴν ἀπ' εὐθείας πώλησιν εἰς τοὺς ἐνοικιαστὰς οὐδαμῶς ἐξυπηρετεῖ τούτους, καθόσον εἰς τὴν τιμὴν ταύτην μόνον καλύβαι καὶ ἐρείπια εἶνε δυνατὸν νὰ πωληθοῦν. Δικαίως ἑπομένως ἡ Ἀνατολικὴ Μακεδονία διατελεῖ ἐν ἀναστατώσει. Ὁ ἁρμόδιος ὑπουργὸς ἐν τῇ ρυθμίσει τοῦ ζητήματος ἔπρεπε νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν ὅτι μισθωταὶ τῶν ἀκινήτων ἀνταλλαξίμων εἶνε πρόσφυγες ἀλλὰ καὶ γηγενεῖς τῆς Ἀνατολικῆς Μακεδονίας, οἵτινες κατ' οὐδὲν διαφέρουν τῶν προσφύγων. Διότι καὶ αὐτοὶ ὑπέστησαν τὰς συνεπείας τοῦ πολέμου. Ἀπήχθησαν εἰς τὴν Βουλγαρίαν ὡς ὅμηροι, αἱ οἰκογένειαι καὶ αἱ περιουσίαι των κατεστράφησαν καὶ ἐπὶ πλέον οὐδεμιᾶς εἰσέτι ἔτυχον ἀποζημιώσεως, κατ' ἀντίθεσιν πρὸς τοὺς νέους κατοίκους τῆς Μακεδονίας. Θὰ ἦτο ἑπομένως ἀπολύτως δίκαιον ἐὰν ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας παρεῖχε πάσας διευκολύνσεις ὥστε καὶ οἱ νέοι ἀλλὰ καὶ οἱ παλαιοὶ κάτοικοι τῆς Μακεδονίας ν' ἀποκτήσουν τὴν στέγην των ἢ τὸ μικροκατάστημά των, τὸ ὁποῖον μετὰ τὴν μίαν πολεμικὴν καταστροφὴν κατώρθωσαν νὰ δημιουργήσουν. Διὰ τοῦτο ἡ τροποποιηθεῖσα σύμβασις πρέπει νὰ ὑποστῇ καὶ νέας τροπολογίας. Καὶ κυρίως πρέπει: 1) τὸ ὅριον τῶν 100.000 δρχ. διὰ τὰς ἀπ' εὐθείας πωλήσεις νὰ διπλασιασθῇ, 2) ἡ πληρωμὴ τῶν ἐνοικίων νὰ γίνεται ὅπως καὶ πρότερον δι' ὁμολογιῶν καὶ οὐχὶ τοῖς μετρητοῖς, ὅπως ὁρίζει ἡ νέα σύμβασις καὶ 3) νὰ δοθοῦν προθεσμίαι διὰ τὴν τμηματικὴν ἀποπληρωμὴν τῶν καθυστερουμένων ἐνοικίων καὶ νὰ παύσῃ ἡ ἔκδοσις χιλιάδων ἐνταλμάτων καὶ ἡ βιαία εἴσπραξις αὐτῶν ἀπὸ μικροὺς ἐπαγγελματίας καὶ πτωχοὺς ἐργάτας καὶ βιοπαλαιστάς. Αὐτὰ πρέπει νὰ γίνουν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῶν ἀνταλλαξίμων κτημάτων, τὰ ὁποῖα καὶ τὸν λαὸν θ' ἀνακουφίσουν καὶ τὴν προσφυγικὴν περιουσίαν θὰ προασπίσουν ἀπὸ τὰς φθορὰς εἰς ἃς ὑπόκειται σήμερον.

* * *

Οὐχὶ ὀλίγον ἀπασχολοῦν ἐπίσης τὴν Μακεδονίαν αἱ τελευταῖαι πλήμμυραι, ἀναπόφευκτος συνέπεια τῆς μὴ ἐκτελέσεως τῶν ἀντιπλημμυρικῶν ἔργων. Τὰ ὕδατα τοῦ Στρυμῶνος καὶ τοῦ Ἀξιοῦ ἐκάλυψαν ὁλοκλήρους ἐκτάσεις τῶν περιφερειῶν Σερρῶν, Ἐδέσσης, Γουμενίτσης καὶ Γιδᾶ. Καὶ εἶνε ἀληθὲς ὅτι εἰς τινας περιοχὰς αἱ πλήμμυραι αὗται ἀπέβησαν ἐπωφελεῖς διὰ τὴν παραγωγήν. Ὑπάρχουν ὅμως καὶ ἄλλαι περιφέρειαι, εἰς τὰς ὁποίας αἱ πλήμμυραι ἐπέφερον τὴν καταστροφήν. Πρέπει νὰ ὑπολογίσωμεν εἰς 16 ο)ο τὰς ἐπελθούσας καταστροφάς. Ἀλλ' αὐτὸ δὲν εἶνε τίποτε ἀπέναντι τῆς διαρκοῦς ἀπειλῆς τοῦ Στρυμόνος ὑπὸ τὴν ὁποίαν τελοῦν οἱ κάτοικοι τῆς πεδιάδος τῶν Σερρῶν. Τὸ Κράτος δαπανᾷ ἑκατομμύρια διὰ νὰ περιθάλψῃ τὰ θύματα ταῦτα τῶν πλημμυρῶν. Ἡ Ε.Α.Π. διαθέτει ἄλλα ποσὰ διὰ νὰ ἀναπληρωθοῦν, ἐφ' ὅσον εἶνε δυνατόν, τὰ ἀπωλεσθέντα. Ἡ παραγωγὴ καταστρέφεται. Ἡ ἀπόδοσις τῶν φόρων μειοῦται. Ἡ ἀστυφιλία ἀναπτύσσεται ἀπὸ τὴν ἀπογοήτευσιν τὴν ὁποίαν γεννᾷ ἡ ἰδέα τῆς καταστροφῆς τῶν ἐσπαρμένων γαιῶν. Καὶ μόνον ἡ Κυβέρνησις παραμένει ἀνάλγητος εἰς τὰς φωνὰς τῶν πνιγομένων, τῶν μαστιζομένων ἀπὸ τὴν ἑλονοσίαν, τῶν δυστυχούντων ἀπὸ τὴν ἔλλειψιν γῆς. Ἡ ἄνοιξις ἦλθε καὶ παρῆλθε. Θὰ ἔλθῃ ἴσως καὶ ἄλλη ἄνοιξις χωρὶς νὰ συναφθῇ καμμία σύμβασις διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων τοῦ Στρυμόνος καὶ τῶν Φιλίππων, τὰ ὁποῖα καὶ τὴν παραγωγὴν θὰ ἐξασφαλίσουν καὶ τὴν ἑλονοσίαν θὰ καταπολεμήσουν καὶ νέας ἐκτάσεις θ' ἀποκαλύψουν καὶ τὰς Κρατικὰς προσόδους θ' αὐξήσουν. Εἶνε χιλιοειπωμένα πράγματα αὐτά. Τὰ ἔχει καταλάβει ὅλος ὁ κόσμος καὶ μόνον ἡ Κυβέρνησις δὲν θέλει νὰ τὰ ἐννοήσῃ. Φωνάζει ὁ δυστυχὴς ὁ λαός, διαμαρτύρεται, συγκροτεῖ συλλαλητήρια, ἀπειλεῖ νὰ λάβῃ καὶ ἄλλας σοβαρωτέρας ἀποφάσεις, ἀλλὰ κανεὶς δὲν τὸν ἀκούει. Πληρώνει ἀγογγύστως τοὺς φόρους του. Καὶ ὅμως δὲν ἔχει οὔτε δρόμους, οὔτε ἀσφάλειαν, οὔτε ἐκπαίδευσιν. Τὸ Κράτος τοῦ λέγει: Δούλεψε νὰ φτιάξῃς δρόμους, ὀργάνωσε ἀγροφυλακήν, κτίσε διδακτήρια. Καὶ ὅλα αὐτὰ τὰ ἀνέχεται. Ἂς τοῦ ἐξασφαλίσῃ τοὐλάχιστον τὸ Κράτος τὸ προϊόν του διὰ τὸ κοινὸν συμφέρον.

* * *

Ἀλλ' ἐκεῖνο ἐκ τῶν ζητημάτων τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὸν σοβαρώτερον κίνδυνον, ὄχι μόνον διὰ τὰ ἄτομα, ἀλλὰ δι' αὐτὴν τὴν ἐθνικήν μας οἰκονομίαν εἶνε ἡ κρίσις τῶν καπνῶν. Κρίσις τεχνητή, ὁμοία πρὸς τὴν σκοπίμως καὶ διὰ τοὺς αὐτοὺς λόγους δημιουργηθεῖσαν κατὰ τὸ 1925. Οὔτε ἡ ποιότης τοῦ καπνοῦ κατεστράφη, οὔτε αἱ ἀγοραὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐξέλιπον. Συμβαίνει ὅμως κάτι τὸ ἁπλούστατον, τὸ ὁποῖον δι' ἁπλουστάτου ἐπίσης τρόπου δύναται νὰ καταπολεμηθῇ. Τὸ κεφάλαιον ηὐθύνη. Ἐσχηματίσθη οὕτω τὸ τρὰστ τῶν καπνεμπόρων, τῶν ὁποίων σκοπὸς εἶνε ἡ ἀγορὰ τῶν καπνῶν εἰς ὅσῳ τὸ δυνατὸν μικροτέρας τιμάς. Ἐπιβάλλεται ἑπομένως καὶ εἰς τοὺς παραγωγοὺς νὰ ἀμυνθοῦν. Ἀλλὰ δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἀμυνθοῦν οὔτε ἐκβάλλοντες γοερὰς κραυγὰς ἀπελπισίας, οὔτε συγκροτοῦντες συνέδρια, τὰ ὁποῖα εἰς οὐδὲν πρακτικὸν ἀποτέλεσμα καταλήγουν, οὔτε ἐμπιστευόμενοι τὴν τύχην των εἰς ἀγροτοπατέρας. Κατὰ τοῦ τρὰστ τῶν καπνοπαραγωγῶν θ' ἀντεπεξέλθῃ μόνον τὸ τρὰστ τῶν καπνοπαραγωγῶν. Χρειάζεται ἕνωσις κατὰ τῆς ἑνώσεως. Καὶ τὸ πρᾶγμα διὰ τοὺς παραγωγοὺς δὲν εἶνε δύσκολον. Ὑπάρχουν οἱ Συνεταιρισμοί. Ἂς ἑνωθοῦν λοιπὸν οἱ συνεταιρισμοὶ καὶ ἂς γίνουν αὐτοὶ τὰ πρατήρια τῶν καπνῶν. Θὰ μοῦ πῆτε τώρα ὅτι ὑπάρχουν ἀνειλημμέναι ὑποχρεώσεις τῶν καπνοπαραγωγῶν ἀπέναντι τῶν καπνεμπόρων. Καὶ τὰς ὑποχρεώσεις ταύτας δύνανται ἀξιόλογα ν' ἀναλάβουν αἱ ἑνώσεις τῶν συνεταιρισμῶν. Ἡ λύσις ὅμως αὕτη θὰ εἶνε προσωρινὴ καὶ διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς τρεχούσης μόνον κρίσεως. Ἡ ριζικὴ λύσις τοῦ καπνικοῦ ζητήματος θὰ ἐπέλθῃ διὰ τῆς ἱδρύσεως ἑνὸς αὐτονόμου καπνικοῦ ὀργανισμοῦ κατὰ τὸ σύστημα τοῦ σταφιδικοῦ τοιούτου. Ὁ σταφιδικὸς ἔσωσε τὴν σταφίδα. Ὁ καπνικὸς καλεῖται νὰ σώσῃ τὸν καπνόν. Ἀλλὰ ταὐτοχρόνως πρέπει νὰ ληφθοῦν καὶ ἄλλα μέτρα διὰ τὴν προστασίαν τοῦ καπνοῦ. Πρέπει νὰ περιορισθῇ ἡ σημερινὴ μονοκαλλιέργεια εἰς τρόπον ὥστε ὁ καπνοπαραγωγὸς νὰ μὴ περιμένῃ τὰ πάντα ἀπὸ τὸν καπνόν. Καὶ ἀκόμη πρέπει ν' ἀπαγορευθῇ ἡ καπνοκαλλιέργεια εἰς μέρη βαλτώδη καὶ νὰ ἐνταθῇ ἡ προπαγάνδα εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ὥστε νὰ εὑρεθοῦν νέαι ἀγοραί, νέα κέντρα καταναλώσεως.

Αὐτὰ τὰ ζητήματα ἀπασχολοῦν σήμερον τὴν Μακεδονίαν. Δὲν χρειάζεται παρὰ ὀλίγη καλὴ θέλησις ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως διὰ νὰ δοθῇ εἰς ταῦτα μία λύσις ἱκανοποιοῦσα καὶ τοὺς Μακεδόνας καὶ προασπίζουσα καὶ προάγουσα τὰ συμφέροντα τοῦ Κράτους.

Α. ΚΟΝΙΤΟΠΟΥΛΟΣ

Πῶς γίνεται ἡ συγκοινωνία εἰς τοὺς πλημμυρισμένους Μακεδονικοὺς κάμπους

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΤΑΚΤΙΚΗ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Συμφώνως πρὸς τὸν νόμον 2190 περὶ ἀνωνύμων ἑταιρειῶν, ἄρθρα 25 καὶ 26 καὶ τὸ Καταστατικὸν τῆς Τραπέζης, ἄρθρα 24 καὶ 24, τὸ Γενικὸν Συμβούλιον συγκαλεῖ τοὺς μετόχους τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος εἰς ἐτησίαν τακτικὴν γενικὴν συνέλευσιν διὰ τὴν 30ὴν Ἀπριλίου 1928, ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 4.30' μ.μ., ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι τῆς Τραπέζης.

Ἡ ἡμερησία διάταξις τῶν θεμάτων ἔχει ὡς ἀκολούθως:

1) Ἔκθεσις τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἐπὶ τῶν πεπραγμένων τοῦ ἔτους 1927 καὶ κατάθεσις Ἰσολογισμῶν καὶ Ἀπολογισμοῦ διαχειρίσεως ἔτους 1927.
2) Ἔκθεσις ἐξελεγκτικῆς ἐπιτροπῆς ἐπὶ τῆς διαχειρίσεως ἔτους 1927.
3) Ἔγκρισις Ἰσολογισμῶν καὶ Ἀπολογισμοῦ διαχειρίσεως ἔτους 1927.
4) Ἀπαλλαγὴ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς Ἐξελεγκτικῆς Ἐπιτροπῆς ἀπὸ πάσης εὐθύνης ἀποζημιώσεως.
5) Ἐκλογὴ ἐπταμελοῦς ἐξελεγκτικῆς ἐπιτροπῆς διὰ τὴν διαχείρισιν ἔτους 1928.
6) Ἐκλογὴ Συμβούλων εἰς ἀντικατάστασιν τῶν ὅσων ἡ θητεία ἔληξεν.
7) Ὑποβολὴ παραιτήσεως ὑποδιοικητοῦ κ. Κ. Κριεζῆ.

Εἰς τὴν Συνέλευσιν ταύτην δικαιοῦνται νὰ λάβωσι μέρος καὶ ψηφίσωσιν, εἴτε αὐτοπροσώπως, εἴτε δι' ἀντιπροσώπων, κατὰ τὸ Καταστατικὸν τῆς Τραπέζης, ἄρθρον 18, οἱ κάτοχοι πέντε τοὐλάχιστον ὀνομαστικῶν ἢ δέκα ἀνωνύμων μετοχῶν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Διὰ νὰ μετάσχωσι τῆς ἄνω Γενικῆς Συνελεύσεως οἱ κ.κ. μέτοχοι δέον ὅπως, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ νόμου 2190 περὶ ἀνωνύμων ἑταιρειῶν, ἄρθρον 28, καὶ τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Τραπέζης, ἄρθρον 22, καταθέσωσι πέντε τοὐλάχιστον ἡμέρας πρὸ τῆς ὁρισθείσης διὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Συνελεύσεως, ἤτοι μέχρι τῆς 25ης Ἀπριλίου 1928, ἐπὶ ἀποδείξει τὰς μετοχὰς των:

Ἐν Ἑλλάδι: παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος (Κεντρικὸν καὶ Ὑπ)ματα. Παρὰ τῷ Ταμείῳ Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, παρ' οἱαδήποτε τραπεζικῇ ἑταιρείᾳ.

Ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ: Παρ' οἱαδήποτε ἀνεγνωρισμένῃ Τραπέζῃ.

Μέχρι τῆς αὐτῆς ὡς ἄνω χρονολογίας, 25 Ἀπριλίου 1928, δέον νὰ προσαχθῶσιν εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος (Κεντρικὸν καὶ Ὑποκαταστήματα) καὶ αἱ σχετικαὶ ἀποδείξεις καταθέσεως μετοχῶν, ὡς καὶ τὰ ἔγγραφα ἀντιπροσωπείας εἰς τὴν Συνέλευσιν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9ῃ Ἀπριλίου 1928
(Ἐκ τῆς Γραμματείας)

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Ἐπανάληψις δημοπρασίας

Τὴν 26ην Ἀπριλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 12ην τῆς μεσημβρίας ἐπαναλαμβάνεται ἐν τῷ Καταστήματι τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας (Γραφεῖον Διευθυντοῦ Φυτοπαθολογίας) ἡ μειοδοτικὴ δημοπρασία διὰ τὴν προμήθειαν ὑπὸ τοῦ Ταμείου Ἐλαίας δώδεκα (12) τόννων ἀρσενικώδους νατρίου ὑπὸ τοὺς ὅρους τῆς ἀρχικῆς διακηρύξεως.

(Ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας)

ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
1871
ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑ
Τετάρτη 25 Ἀπριλίου ὥραν 7 μ. μ.
ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΡΕΣΙΤΑΛ
ALEX. BOROVSKY
Πρόγραμμα: Bach: Suite anglaise sol min., Bach-Busoni: 2 Préludes des chorals pour orgue, Beethoven: Sonate (appassionata), Prokofieff: 4 visions fugitives (1ère aud.), Scherzo la min. (1ère aud.) Scriabine: Poème fa dièse maj. Etude pathétique, Chopin: 7 Etudes, Nocturne Grande Polonaise.
Τὰ εἰσιτήρια πρὸς Δρχ. 40, 60, 75, 100 πωλοῦνται εἰς τὸ Ὠδεῖον Ἀθηνῶν, τὸν Μουσικὸν Οἶκον Μ. Καζάζη καὶ τὴν ἡμέραν τῆς συναυλίας εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια».

ΘΕΑΤΡΟΝ ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ
Παρασκευὴ 27 Ἀπριλίου 6 1)2 μ.μ.
SEANCES DE SONATES DE MUSIQUE FRANÇAISE
Saint Saëns — Milhaud — Fauré
Η. ΠΑΝΑ - Ε. ΜΠΑΜΙΕΡΟΣ
ΗΧΩ

DENTOLINE SANITAS
Pâte dentifrice
(ὀδοντόπαστα ΝΤΑΝΤΟΛΙΝΗΣ ΣΑΝΙΤΑΣ)
Ὀδοντόπαστα ἰδεώδης λευκαίνουσα τοὺς ὀδόντας καὶ στερεοποιοῦσα καὶ τονοῦσα τὰ οὖλα.
Ἀπαραίτητος διὰ τὴν ὑγιεινὴν τοῦ στόματος. Ἐξόχως ἀντισηπτικὴ καὶ ἀρωματική. Ἀπολύτως ἀβλαβὴς καὶ γεύσεως εὐαρέστου.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα: Παρασκευὴ καὶ παρακαταθήκη ΣΑΝΙΤΑΣ Ἀν. Βιομ. καὶ Ἐμπ. Ἑταιρεία χημικῶν καὶ φαρμακευτικῶν προϊόντων.
Λεωφόρος Πανεπιστημίου 24
—ΑΘΗΝΑΙ—

ΠΕΤΑΞΕΤΕ ΤΟ ΠΙΝΕΛΟ ΣΑΣ!
Κρέμα ξυρίσματος!
ΧΩΡΙΣ ΠΙΝΕΛΟ!
Δροσίζει τὸ δέρμα
BARBASOL
Χωρὶς σαποῦνι
Πούδρα καὶ
Κολώνια περιττά

ΤΗΝ ΤΕΤΑΡΤΗΝ
ΠΡΕΜΙΕΡΑ
ΤΗΣ
ΥΠΕΡΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΣ
ΠΕΤΑΛΟΥΔΑ
ΣΤΟ
ΜΟΝΤΙΑΛ

ΚΟΥΦΕΤΑ
Γαλλικὰ καὶ ἐγχώρια
ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΕΣ
Εἰς πλουσίαν συλλογὴν
ΕΙΣ ΤΟΥ
ΜΠΕΡΝΙΤΣΑ
Ὁμόνοια.

Α. ΡΕΛΙΑΣ & Ε. ΧΑΝΔΑΝΟΣ
ΑΦΡΟΔΙΣΙΑ-ΔΕΡΜΑΤΙΚΑ-ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΑ
Ἀκαδημίας 88 (Πλατεῖα Κάνιγγος)

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΑΝΕΦΥΗΣΑΝ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΕΚ ΤΟΥΡΚΙΑΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΥΠΗΚΟΩΝ

ΤΟ ΠΟΣΟΣΤΟΝ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΑΠΟ 30 % ΜΕΙΟΥΤΑΙ ΕΙΣ 15 %

Τὸ ζήτημα τῆς ἀποζημιώσεως τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων ἐκ Τουρκίας, λόγῳ τῆς σημειωθείσης κινήσεως κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας ἐκ μέρους τῶν ἐνδιαφερομένων βουλευτῶν, εἰσῆλθεν εἰς στάδιον κρισιμότητος. Κατὰ τὰς παρεχομένας ἐξ ἁρμοδίας πηγῆς πληροφορίας, οἱ ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ζήτημα τοῦτο ἤρχισαν σοβαρώτατα ν' ἀνησυχοῦν διὰ τὸ δυνατὸν ἢ μὴ νὰ γίνουν αἱ πληρωμαὶ τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν κυβερνητικῶν ὑπολογισμῶν, τῆς καταβολῆς δηλονότι εἰς αὐτοὺς 30 ο)ο ἐκ τῶν ἐπιδικασθέντων ποσῶν. Αἱ προκύπτουσαι ἐπὶ τοῦ προκειμένου δυσχέρειαι συνίστανται εἰς τὰ ἑξῆς, κατὰ τὰς ἀπολύτως ἀσφαλεῖς πληροφορίας μας:

Ὁ ἀριθμὸς τῶν μέχρι τοῦδε ἐκδικασθεισῶν δηλώσεων, παρὰ τῶν δυνάμει τῶν σχετικῶν μὲ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων νόμων καταρτισθεισῶν ἐπιτροπῶν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου ἀνέρχονται εἰς 9.650, ἐπὶ συνόλου ὑποβληθεισῶν δηλώσεων ἐκ μέρους τῶν ἐνδιαφερομένων δικαιούχων 11500. Εἰς τὸν τελευταῖον τοῦτον ἀριθμὸν περιλαμβάνονται μόνον αἱ γενόμεναι δηλώσεις ἀκινήτων.

Ἐκ τῶν ὑπολειπομένων πρὸς ἐκδίκασιν 2000 περίπου δηλώσεων αἱ πλεῖσται ἔχουσιν ἀπορριφθῆ. Κατὰ συνέπειαν, τὸ ἔργον τῶν ἐκτιμητικῶν ἐπιτροπῶν λήγει ἐντὸς τοῦ μηνός.

Ἐν τῷ μεταξύ, κατὰ τὰς αὐτὰς ὡς ἄνω ἀσφαλεῖς πληροφορίας μας, ὑπὸ τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου ἤρχισε καταρτιζόμενον τὸ Γενικὸν Μητρῷον τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων, ἡ δὲ ἐκτύπωσις τούτου θὰ ἀρχίσῃ κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ προσεχοῦς Μαΐου.

Ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε ὅμως ἀποτελεσμάτων τῶν σχετικῶν ὑπολογισμῶν τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας ἐξάγεται ὡς ἀσφαλὲς τὸ συμπέρασμα ὅτι τὸ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως διατεθὲν πρὸς πληρωμὴν τῶν ἀποζημιώσεων τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων ποσὸν τῶν 800 ἑκατομμυρίων δραχμῶν δὲν θὰ ἐπαρκέσῃ διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τοῦ ποσοστοῦ 30 ο)ο τῶν ἀπαιτήσεων τῶν δικαιούχων, ὡς ἀρχικῶς ὑπελογίζετο, ἀλλὰ μόνον τοῦ ἡμίσεος καὶ πιθανὸν ὀλιγωτέρου τοῦ ποσοῦ τούτου, ἤτοι 13 μέχρι 15 ο)ο.

Κατόπιν τούτου παρὰ τοῖς ἁρμοδίοις ἤρχισεν ἐπικρατοῦσα ἡ ἐντύπωσις ὅτι τὸ Κράτος δέον νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν ἀναθεώρησιν τῶν γενομένων ἐκτιμήσεων, μὲ σκοπὸν τὴν μείωσιν τοῦ ποσοστοῦ τῶν ἀπαιτήσεων τῶν δικαιούχων καὶ τὴν ἐπ' ἀρκετὸν χρονικὸν διάστημα ἀναβολὴν τῆς ὁριστικῆς λύσεως τοῦ ζητήματος. Κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου, θὰ ἀπαιτηθῇ τοὐλάχιστον ἑνὸς ἔτους διάστημα διὰ τὴν διενέργειαν αὐστηροῦ ἐλέγχου ἐπὶ τῶν δηλώσεων καὶ τὴν πραγματοποίησιν τῶν νέων ἐκτιμήσεων.

ΤΟ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟΝ ΣΧΕΔΙΟΝ

Δέον νὰ σημειωθῇ, ὅτι ἐκ μέρους τῶν ἐνδιαφερομένων κύκλων, ἀπεκρούσθη παντελῶς ἡ ἀναθεώρησις αὕτη τῶν ἀποφάσεων τῶν κοινοτικῶν ἐπιτροπῶν. Παρὰ τῆς «Ἑνώσεως τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων» ἐπιζητεῖται ἡ πληρωμὴ τοῦ ἀρχικῶς ὑπολογισθέντος ποσοστοῦ 30 ο)ο καὶ ἄνευ ἀναβολῆς ἢ παρελκύσεως. Ἐπειδὴ ὅμως τὸ κράτος δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ διαθέσῃ συμπληρωματικὸν ποσόν, διὰ τὴν αὔξησιν τοῦ ἀρχικῶς ὁρισθέντος ποσοῦ, ἡ «Ἕνωσις Ἑλλήνων ὑπηκόων» ὑποδεικνύει ὅπως ἡ πληρωμὴ γίνῃ τὸ ταχύτερον, ἐντὸς διμήνου τὸ ἀργότερον, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν γενομένων μέχρι τοῦδε ἐκτιμήσεων, ὑφισταμένων ἐν τῷ μεταξὺ σύντομον ἔλεγχον ἀναθεωρήσεως. Ἐπίσης κατὰ τὴν «Ἕνωσιν Ἑλλήνων ὑπηκόων» πρέπει νὰ ληφθῇ τὸ ἑξῆς μέτρον: Διὰ τὰς ἀποφάσεις, αἱ ὁποῖαι ἀντιπροσωπεύουν ποσὸν κάτω τῶν 10.000 λιρῶν, νὰ πληρωθῇ ποσοστὸν 30 ο)ο. Ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἀποφάσεις τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων τὰς ἀντιπροσωπευούσας ποσὰ μεγαλύτερα τῶν 10.000 λιρῶν, προτείνεται ὅπως αὗται πληρωθοῦν μόνον μέχρι τοῦ ποσοῦ τῶν 10.000 λιρῶν μὲ ποσοστὸν 30 ο)ο φυσικά, τῶν περιπλέον μὴ λαμβανομένων ὑπ' ὄψει καὶ μὴ ὑπολογιζομένων κατὰ τὴν πληρωμὴν τοῦ πρώτου ποσοστοῦ.

Κατὰ τὰς συμπληρωματικῶς παρεχομένας πληροφορίας, ἡ τελευταία αὕτη κατηγορία δικαιούχων εἶνε ὀλιγάριθμος, περιλαμβάνει δὲ περίπου 890 ἀποφάσεις, ἀντιπροσωπεύουσα τὰ 10 ἑκατοστὰ τοῦ συνόλου τῶν δικαιούχων. Ἐν τούτοις οὗτοι ἐπιμένουν ὅπως κατὰ τὴν πληρωμὴν μὴ ἐφαρμοσθῇ δι' αὐτὰς τὸ περιοριστικὸν μέτρον, τῆς ἀναγνωρίσεως δηλαδὴ μόνον τῶν 10.000 λιρῶν.

ΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΗΣ Ν. ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Πλὴν τούτων τὰ μέλη τῆς «Ἀστικῆς Ἑνώσεως τῶν ἐκ Τουρκίας προσφύγων Ἑλλήνων ὑπηκόων», περιλαμβανούσης τοὺς δικαιούχους ἐκείνους τῶν ὁποίων αἱ ἀπαιτήσεις ἐξεδικάσθησαν ἀπὸ τὰς ἐν Κων)πόλει μικτὰς ἐπιτροπὰς ζητοῦν τὴν πληρωμὴν εἰς τὸ ἀκέραιον, συμφώνως πρὸς τὴν σύμβασιν. Δι' ὑπομνήματος των δὲ συντεταγμένου εἰς προφανῶς ἔντονον ὕφος, ἀπαιτεῖ ἀπὸ τὴν κυβέρνησιν τὴν ἐφαρμογὴν τῆς συμβάσεως, ὡς ἐπίσης καὶ τὸ νὰ μὴ γίνῃ καμμία πληρωμὴ διὰ ἀποφάσεις τῶν προσωρινῶν ἐκτιμητικῶν ἐπιτροπῶν, προτοῦ πληρωθοῦν αὐτοὶ εἰς τὸ ἀκέραιον. Τὸ ζήτημα θεωρεῖται κατόπιν τῶν ἀνωτέρω ὡς περιπλακὲν ἐξαιρετικῶς.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ ΓΕΩΡΓΙΟΝ

Ὁ πολιτικὸς Σύλλογος «Ἀναγέννησις» Ἀδιαλλάκτων Βασιλοφρόνων ἀπέστειλε τὸ κάτωθι τηλεγράφημα πρὸς τὸν Βασιλέα Γεώργιον:

Α. Μ. Βασιλέα Ἑλλήνων Γεώργιον Β΄
Βουκουρέστιον

Ὁ ἱστορικὸς πολιτικὸς σύλλογος τῶν Βασιλοφρόνων «Ἐθνικὴ Ἀναγέννησις» ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τῆς Ὑμετέρας ὀνομαστικῆς ἑορτῆς, ὑποβάλλει εὐλαβῶς τὰς καλυτέρας εὐχάς του ὑπὲρ τῆς μακροημερεύσεως τῆς Ὑμετέρας Μεγαλειότητος διὰ τὸ μεγαλεῖον τῆς Πατρίδος, πεποιθὼς ταχίστην ἐπάνοδόν Σας εἰς τὸν ἔνδοξον Ἑλληνικὸν Θρόνον.

Ὁ Γενικὸς Πρόεδρος
Εὐάγγ. Κωνσταντινίδης
Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
Ι. Σταματόπουλος
Ὁ ταμίας
Ν. Μηιωάκος
Οἱ Πρόεδροι τῶν τμημάτων
Δημ. Ἀναστασόπουλος, Α. Ἀνδριόπουλος, Ν. Βλαχούσης, Γ. Πολύζος, Χρ. Μελᾶς, Ι. Κελεπούρης.

ΚΑΣΤΑΝΑ γλασὲ—σοκολατάκια φορμάκια—Πραλίνες κ. λ. π.
Φροῦτα—Πτὶ-φοὺρ—ΤΟΥΡΤΕΣ ΛΙΚΕΡ χῦμα καὶ εἰς φιάλας—ὅλα εἰς ἀρίστην ποιότητα καὶ λογικὰς τιμάς.
ΜΠΑΖΑΡ, Στοὰ Ἀρσακείου.

Ο ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
ΛΕΩΝΙΔΑ Α. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ
ΕΔΟΥΑΡΔΟΥ ΛΩ 2
Παρέλαβε ὁλόκληρον τὴν συλλογὴν τῶν θερινῶν ὑφασμάτων
ΓΚΡΕΚΑ

ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΑΙ

Πολὺς καὶ ἐκλεκτὸς κόσμος παρηκολούθησε τὰς χθεσινὰς ἱπποδρομίας, αἵτινες καὶ ἐπέτυχον ἀπὸ πάσης ἀπόψεως. Αἱ ἐκπλήξεις ἦσαν ἀρκεταί, αἱ δὲ ἀποδόσεις ἱκανοποιητικώταται. Ὁ συνδυασμὸς Κραναὸς — Λὲ Λὶντ ἀπέδωσε 3045 δραχμάς. Ὑπέροχος ἦτο χθὲς ὁ Κραναὸς τοῦ κ. Λούβαρη ὅστις ἐκέρδισε τὴν τετάρτην καὶ ἑβδόμην ἱπποδρομίαν. Εἰς τὴν τελευταίαν ταύτην ἱππεύετο ἀπὸ τὸν 12ετῆ Σταυρινόν, τὸν ὁποῖον ἀπεθέωσεν ὁ κόσμος.

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Πρώτη Ἱπποδρομία. — Δι' ἵππους στρατιωτικοὺς μὲ ἀναβάτας ἀξιωματικοὺς ἐπὶ ἀποστάσεως 2200 μ. μετ' ἐμποδίων. Πρῶτος ἦλθεν ὁ Ἔρμος μὲ τὸν κ. Γαλανάκην, γκ. 55, πλ. 35, δεύτερος ὁ Κράνης μὲ τὸν Μαργέλον πλ. 40 καὶ τρίτος ὁ Ντερμπὲτ μὲ τὸν Παπαγιάννην.

Δευτέρα ἱπποδρομία. — Δι' ἵππους Ἑλληνικοὺς β΄ καὶ γ΄ κλ. ἀπόστασις 1200 μ. Πρῶτος ἦλθεν ὁ Τριτσιμπίδας τῆς κ. Φ. Σακελλαρίδη μὲ τὸν Τένσταλ γκαν. 230, πλ. 55, δεύτερος ὁ Ἀξιὸς τοῦ κ. Βεζίρογλου μὲ τὸν Σιφναῖον πλ. 40 καὶ τρίτος ὁ Μπάμπης τοῦ κ. Μπουρσάνωφ μὲ τὸν Σπάρταλην πλ. 55.

Τρίτη Ἱπποδρομία. — Δι' ἵππους ἀγγλοαραβικοὺς καὶ ἑλληνικοὺς α΄ κλάσεως. Πρῶτος ἦλθεν ὁ Σουλτὰν τοῦ κ. Μπουρσάνωφ μὲ τὸν Σιφναῖον γκ. 55, πλ. 30, Δεύτερος ὁ Φαραὼ τοῦ κ. Εὐσταθίου μὲ τὸν Ἀνδρέα, πλ. 30 καὶ τρίτος ὁ Σερτσλάϊτ τῶν ἀδελφῶν Ἀράπη μὲ τὸν Ραγκούση πλ. 50.

Τετάρτη ἱπποδρομία. Δι' ἵππους ἀραβικοὺς β΄ κλ. ἀπόστ. 1200 μ. Πρῶτος ἦλθεν ὁ Κραναὸς τοῦ κ. Λούβαρη μὲ τὸν Μπάκλ γκ. 95, πλ. 80, δεύτερος ὁ Ἀτρόμητος τῶν κ.κ. Ἀπαλοδήμου καὶ Κολοβοῦ μὲ τὸν Ὅμηρον πλ. 35 καὶ τρίτοι ταὐτοχρόνως ὁ Καπρὶς τοῦ κ. Λεφέβρ μὲ τὸν Σιφναῖον πλ. 35 καὶ ὁ Πρένς Ρουαγιὰλ τοῦ κ. Θ. Γιοκαλᾶ μὲ τὸν Ραγούση πλ. 40.

Πέμπτη ἱπποδρομία. — Δι' ἵππους ἀγγλικοὺς β΄ κλ. Ἀπόστασις 1600 μ. Πρῶτος ἦλθεν ὁ Λὲ Λὶντ τοῦ κ. Λεφέβρ μὲ τὸν Σκάρφ γκ. 160 πλ. 60, δευτέρα ἡ Μέρυ Ρόμπιν τῶν ἀδελφῶν Πετροπούλου μὲ τὸν Τένσταλ πλ. 135 καὶ τρίτη ἡ Μορσῶ ντὲ Ρὲν τοῦ κ. Α. Γιαννούκου μὲ τὸν Σιφναῖον πλ. 45.

Ἕκτη ἱπποδρομία. — Δι' ἵππους ἀγγλικούς. Ἐπὶ ἀποστ. 2200 μ. Πρῶτος ἦλθεν ὁ Οὐέϊμαρ τοῦ κ. Νομικοῦ μὲ τὸν Μπάκλ γκ. 65, πλ. 35, δευτέρα ἡ Μπανάνα τοῦ κ. Μπονισὲλ μὲ τὸν Λαππὲρ πλ. 45 καὶ τρίτη ἡ Χέϊζελ Νὰτ τοῦ κ. Πέρσυ Λόραιν μὲ τὸν Φοῦλερ πλ. 90.

Ἑβδόμη ἱπποδρομία. — Δι' ἵππους ἀραβικοὺς α΄ καὶ β΄ κλ. Ἀπόστασις 1500 μ. Πρῶτος ἦλθεν ὁ Κραναὸς τοῦ κ. Λούβαρη μὲ τὸν Σταυρινὸν γκ. 55, πλ. 45, δεύτερος ὁ Μασχοὺφ τῶν κ.κ. Θ. Γιοκαλᾶ καὶ Β. Κουγιουμτζόγλου μὲ τὸν Κουντουριώτη πλ. 60, καὶ τρίτος ὁ Σάμλακ τοῦ κ. Λούβαρη μὲ τὸν Μπάκλ πλ. 40.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡ 106.830.089.50
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: Ἐν Πειραιεῖ, Ἄργει, Πύργῳ, Πάτραις, Κερκύρᾳ, Κεφαλληνίᾳ, Ναυπλίῳ, Αἰγίῳ, Καλάμαις, Σύρῳ, Χίῳ, Ἡρακλείῳ, Βόλῳ, Θεσσαλονίκῃ, Λαρίσσῃ, Τρικκάλοις, Μυτιλήνῃ, Χανίοις, Ζακύνθῳ, Πλωμαρίῳ, Ρεθύμνῃ, Τριπόλει, Καρδίτσῃ καὶ Καβάλλᾳ.
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ἐπὶ τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Πατησίων καὶ Θήρας, παρὰ τὴν πλατεῖαν Ἀγάμων.
ΣΥΜΜΕΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EST Ltd
4 LONDON WALL BUILDINGS EC 2
Μεθ' Ὑποκαταστημάτων ἐν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ Εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις ΕΛΛΑΔΟΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΚΤΕΛΕΙ ΠΑΣΑΝ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΝ
Καταθέσεις ἐν ὄψει καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ ἀποδοτέας εἰς ὃ νόμισμα ἐγένοντο, ὑπὸ ὅρους συμφέροντας.
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ ΜΕΧΡΙ ΔΡ. 75.000 5 0)0 ΑΠΗΛΛΑΓΜΕΝΟΝ ΦΟΡΟΥ

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
LIMITED
1839
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ
Εἰς Δραχμὰς — Εἰς Ξένον Συνάλλαγμα
ΟΨΕΩΣ — ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΜΕΧΡΙ ΔΡΑΧΜΩΝ 75.000
Προεξοφλήσεις — Δάνεια — Συνάλλαγμα
ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΑΣΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΣ ΠΡΑΞΕΩΣ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΧ. 112.000.000
85 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
10 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΤΩ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩ
(ἐν Ἀμερικῇ, Ἀγγλίᾳ, Αἰγύπτῳ καὶ Κύπρῳ)
ΠΥΚΝΟΤΑΤΟΝ ΔΙΚΤΥΟΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΩΝ
Καταθέσεις εἰς Δραχμὰς καὶ Συνάλλαγμα ἐπὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ ἐν ὄψει καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΥΠΟ ΤΟΥΣ ΜΑΛΛΟΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑΣ ΟΡΟΥΣ

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

ΕΠΙΒΕΒΑΙΟΥΝΤΑΙ ΔΥΣΤΥΧΩΣ ΑΙ ΠΡΩΤΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

Η ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΕΙΝΕ ΠΛΗΡΗΣ

ΚΑΘΥΣΤΕΡΟΥΝ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΑΙ

Αἱ πρωϊναὶ πληροφορίαι τῶν Ἀρχῶν ἐπιβεβαιοῦν, δυστυχῶς, τὰς πρώτας μεταδοθείσας περὶ τῶν μεγάλων καταστροφῶν τὰς ὁποίας ἐκ τῶν ἰσχυρῶν σεισμῶν ὑπέστησαν ἡ Κόρινθος, τὸ Λουτράκιον, οἱ Ἅγιοι Θεόδωροι, τὸ Καλαμάκιον καὶ τὰ πέριξ αὐτῶν χωρία. Ἡ Κόρινθος δύναται νὰ λεχθῇ ὅτι κατεστράφη ἐξ ὁλοκλήρου. Πᾶσαι αἱ οἰκίαι τῆς πόλεως ἢ κατέρρευσαν ἐξ ὁλοκλήρου ἢ κατέστησαν ἑτοιμόρροποι. Σωροὶ ἐρειπίων καλύπτουν τὰς ὁδοὺς καὶ εἰς τὴν ἐρημωθεῖσαν πόλιν οὐδεὶς τῶν κατοίκων τολμᾷ νὰ προσεγγίσῃ. Πάντες ἐξακολουθοῦν παραμένοντες ἔξω τῆς πόλεως εἰς τὸ ὕπαιθρον, ἀναμένοντες τὴν ἀνατολὴν τῆς ἡμέρας μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ περισυλλέξουν ὅ,τι δυνηθοῦν.

Εἰς τὸ Λουτράκιον ἐπίσης ὡς ἀναφέρουν αἱ πρωιναὶ πληροφορίαι ἡ καταστροφὴ εἶνε πλήρης. Λουτρόπολις δὲν ὑπάρχει πλέον. Ὅλα τὰ μεγάλα ξενοδοχεῖα κατέστησαν ἀκατοίκητα.

Εἰς τοὺς Ἁγ. Θεοδώρους καὶ τὸ Καλαμάκι ὡσαύτως ἐλάχισται εἶνε αἱ ἀπομείνασαι οἰκίαι καὶ αὗται ἑτοιμόρροποι.

Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ

Περὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν θυμάτων μέχρι τῆς στιγμῆς παραμένει ἡ πρώτη πληροφορία, ὅτι ταῦτα ἀνέρχονται εἰς ἕνδεκα τραυματίας. Εἶνε φανερὸν ὅμως ὅτι ὁ ἐπικρατήσας μέγας πανικὸς καὶ ἡ ἐπακολουθήσασα σύγχυσις δὲν ἐπέτρεψαν τὴν περισυλλογὴν σαφῶν πληροφοριῶν.

ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝ ΕΛΑΦΡΑΙ ΔΟΝΗΣΕΙΣ

Τὴν 3.30′ πρωινὴν ὁ διευθυντὴς τοῦ σεισμογραφικοῦ τμήματος κ. Κρητικὸς ἀνεκοίνωσεν, ὅτι ὁ σεισμογράφος τοῦ Ἀστεροσκοπείου ἐξηκολούθει μέχρι τῆς ὥρας ἐκείνης νὰ σημειοῖ μικροδονήσεις εἰς διάφορα μέρη μὲ ἐπίκεντρον πάντοτε τὴν Κόρινθον.

ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΙ ΤΗΣ „ΠΡΩΪΑΣ„ ΕΙΣ ΚΟΡΙΝΘΟΝ

Εἰς Κόρινθον ἀνεχώρησαν ἀπὸ τῆς ἑσπέρας δύο ἀπεσταλμένοι τῆς «Πρωΐας» τὰ τηλεγραφήματα τῶν ὁποίων ἀναμένομεν ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν νὰ δημοσιευθοῦν εἰς νεωτέρας ἐκδόσεις τῆς «Πρωΐας».

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ

Τὴν 10ην π.μ. χθὲς ἔγινεν εἰς τὸ παρὰ τὰς στήλας τοῦ Ὀλυμπίου Διὸς ὑπαίθριον θέατρον «Λοῦνα Πάρκ» ἡ προαγγελθεῖσα κομμουνιστικὴ συγκέντρωσις. Προσῆλθον περὶ τοὺς 1000 κομμουνισταὶ πρὸς τοὺς ὁποίους ὡμίλησαν διάφοροι ῥήτορες οἱ ὁποῖοι κατεφέρθησαν κατὰ τῆς Κυβερνήσεως ὡς ἀσκούσης «λευκὴν τρομοκρατίαν» κατὰ τῆς ἐργατικῆς τάξεως. Ἡ συγκέντρωσις διήρκεσε μέχρι τῆς μεσημβρίας, χάρις δὲ εἰς τὰ ληφθέντα μέτρα οὐδὲν ἔκτροπον ἐσημειώθη κατ' αὐτήν. Πρὸς τήρησιν τῆς τάξεως εἶχον διατεθῇ ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως τῆς Δημοσίας Ἀσφαλείας 150 χωροφύλακες, οἱ ὁποῖοι εἶχον διαιρεθῇ εἰς περιπόλους μὲ ἐπὶ κεφαλῆς ἀξιωματικοὺς τῆς χωροφυλακῆς. Ἐπειδὴ ὑπῆρχον πληροφορίαι ὅτι πολλοὶ κομμουνισταὶ θὰ προσήρχοντο ἔνοπλοι καὶ ὅτι θὰ ἔφερον καὶ χειροβομβίδας, ἠρευνήθησαν ὅλοι οἱ λαβόντες μέρος εἰς τὴν συγκέντρωσιν καὶ οἱ ἔξωθεν τοῦ θεάτρου ἱστάμενοι. Αἱ περίπολοι περιήρχοντο τὰς πέριξ παρόδους καὶ ἀπεμάκρυνον ἐκεῖθεν τοὺς πάντας διότι εἶχε διαδοθῇ ὅτι θὰ ἐνηργεῖτο κατ' αὐτῶν ἐπίθεσις ἐκ τῶν ὄπισθεν ἀπὸ κομμουνιστάς, ἐνῷ οἱ συγκεντρωθέντες θὰ ἐξήρχοντο τοῦ θεάτρου. Ἐν τέλει ὅλος ὁ κόσμος ὁ ἐκτὸς τοῦ θεάτρου εὑρισκόμενος ἀπεμακρύνθη εἰς μεγάλην ἀκτῖνα καὶ δὲν ἐπετρέπετο ἡ προσέγγισις εἰς τὸ θέατρον.

Οἱ συγκεντρωθέντες κομμουνισταὶ εἶχον καταρτίσῃ μεταξύ των ὑπηρεσίαν τηρήσεως τῆς τάξεως τὴν ὁποίαν εἶχον ἀναλάβει νεαροὶ ὁμοϊδεᾶται των, φέροντες ὡς διακριτικὰ ἐρυθρᾶ περιβραχιόνια. Μία νεαρὰ «συντρόφισσα» ἱσταμένη εἰς τὴν θύραν τοῦ θεάτρου ἐφορολόγει τοὺς προσερχομένους κομμουνιστὰς εἰσπράττουσα ἐράνους «διὰ τὰ ἔξοδα τῆς συγκεντρώσεως». Παραδόξως οἱ κομμουνισταὶ ὄχι μόνον δὲν ἐπροκάλεσαν σκηνὰς κατὰ τὴν συγκέντρωσιν ταύτην, ἀλλ' οὔτε καὶ ἐθορύβησαν. Ἐπὶ πλέον δὲν ἔψαλαν οὔτε τὸν ὕμνον τῆς Γ' Διεθνοῦς μὲ τὸν ὁποῖον συνηθίζουν νὰ διαλύουν τὰς συγκεντρώσεις των. Μόνον ὅταν ἤρχισεν ἡ συγκέντρωσις των ἐλάχιστοι ἐξ αὐτῶν ἔψαλαν μίαν ἐπῳδὸν τοῦ ὕμνου των χωρὶς οὐδόλως νὰ τοὺς ἐνισχύσουν οἱ πολλοί. Ὅταν ἔληξεν ἡ συγκέντρωσις των διελύθησαν ἡσυχώτατα λαβόντες διαφόρους διευθύνσεις, χωρὶς ἡ ἀστυνομικὴ ἀρχὴ νὰ μεταχειρισθῇ βίαια κατ' αὐτῶν μέτρα.

Η ΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΑΝΑΒΟΛΗΣ ΚΑΤΑΤΑΞΕΩΣ

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν διὰ διαταγῆς του καθιστᾷ γνωστόν, ὅτι εἰς τὰς διατάξεις τοῦ νόμου περὶ χορηγήσεως ἀναβολῆς κατατάξεως εἰς τοὺς μαθητὰς τῶν γυμνασίων ὑπάγονται καὶ οἱ μαθηταὶ τῶν Πρακτικῶν Λυκείων Θεσ)νίκης, Βόλου, Λαμίας, Μυτιλήνης, Λαυρίου, Κερκύρας, Πύργου, Λαγκαδίων, Καλαμῶν, Χανίων καὶ Ἀθηνῶν. Οἱ κληρωτοὶ τοῦ 1928 μαθηταὶ τῶν ἀνωτέρω Δημοσίων Πρακτικῶν Λυκείων δέον νὰ ὑποβάλουν εἰς τὰ κατὰ τόπους στρατολογικὰ γραφεῖα τὰς σχετικὰς αἰτήσεις μετὰ τῶν δικαιολογητικῶν.

ΟΙ ΑΠΟΚΤΩΝΤΕΣ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑΝ

Ἡ ἁρμοδία στρατολογικὴ ὑπηρεσία παρέχει τὴν πληροφορίαν ὅτι οἱ ὁπωσδήποτε ἀποκτῶντες τὴν ἑλληνικὴν ἰθαγένειαν μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ 20οῦ ἔτους τῆς ἡλικίας των καὶ μέχρι τέλους τοῦ τρέχοντος ἔτους 1928, δύνανται νὰ ἐξαγοράσωσι τὴν τετράμηνον ὑποχρέωσιν ἐκγυμνάσεως, ἀντὶ ἀντισηκώματος 1000 δρ. ἐφ' ἅπαξ καταβαλλομένων. Τοῦ εὐεργετήματος τούτου δύνανται ν' ἀπολαύσωσι καὶ οἱ μέχρι τοῦδε ὁπωσδήποτε ἀποκτήσαντες τὴν Ἑλληνικὴν ἰθαγένειαν μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ 20οῦ ἔτους τῆς ἡλικίας. Οἱ ἀνυπότακτοι ὅμως δὲν ἀπαλλάσσονται τῶν συνεπειῶν τῆς ἀνυποταξίας των.

ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑΣ

Ἀπεπειράθη νὰ αὐτοκτονήσῃ ἐντὸς τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀρχελάου 8Α οἰκίας του ὁ ἐκ Ναυπλίου 66ετὴς Λυκ. Δ. Ἀναστασίου λαβὼν δόσιν ὀξαλικοῦ ὀξέος. Εἰς τὴν ἀπόπειραν προέβη διὰ λόγους οἰκονομικούς. Μετεφέρθη εἰς τὸ Πολιτικὸν Νοσοκομεῖον.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

—Εἰς τὸν Πειραιᾶ συνελήφθη ἡ 17έτις Μαρία Κ. Δημητρίου, διότι ἀφήρεσεν ἐκ τῆς οἰκίας τῆς Εἰρήνης Ἀναστασιάδου, κατὰ τὴν ἀπουσίαν αὐτῆς, τιμαλφῆ ἀξίας 7000 δραχμῶν.

—Ἄγνωστον αὐτοκίνητον παρέσυρε τὰς πρωϊνὰς ὥρας τῆς χθὲς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Νέου Φαλήρου καὶ ἐτραυμάτισε σοβαρῶς εἰς τὴν κεφαλὴν τὸν σωφὲρ Ν. Μελετίου, ὅστις μετέβη πεζῇ εἰς τὴν οἰκίαν του.

—Εἰς τὴν θάλασσαν τοῦ Ν. Φαλήρου παρὰ τὰς ἐκβολὰς τοῦ Κηφισσοῦ εὑρέθη χθὲς τὸ πτῶμα τοῦ 70ετοῦς πρόσφυγος Μ. Σπα[illegible], κατοικοῦντος εἰς τὸν συνοικισμὸν Πο[illegible]. Ἐξηκριβώθη, ὅτι πρόκειται περὶ αὐτοκτονίας ἕνεκα νευρασθενείας.

—Ἀφίκετο χθὲς ἐξ Ἱεροσολύμων καὶ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του ὁ γενικὸς διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν συνταγματάρχης τοῦ πυροβολικοῦ κ. Χατζητέ-

—Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Μαζαράκης διέψευσε τὰ γραφέντα ὅτι κατὰ τὴν ὑπουργίαν του ἐγένοντο προαγωγαὶ ὑποστρατήγων, ἐτόνισε δὲ ὅτι χηρεύουν πολλαὶ θέσεις συνταγματαρχῶν ἐν τούτοις ἕνεκεν λόγων οἰκονομίας δὲν ἐνηργήθησαν προαγωγαί.

ΜΕΓΑΛΗ ΛΗΣΤΕΙΑ ΕΙΣ ΤΑ ΦΑΡΣΑΛΑ

ΦΑΡΣΑΛΑ. (Ταχ. ἀνταπόκρισις).— Τηλεγραφοῦν ἐκ Δρίσκολης εἰς τὴν ἐνταῦθα ὑποδιοίκησιν χωροφυλακῆς ὅτι τὴν 11ην νυκτερινὴν τῆς χθὲς ἄγνωστοι εἰσελθόντες ἐντὸς τῆς οἰκίας τοῦ Τριανταφύλλου Λούλη, καὶ εὑρόντες αὐτὸν κοιμώμενον τὸν ἐφόνευσαν τραπέντες ἀκολούθως πρὸς ἄγνωστον διεύθυνσιν.

Ἐπὶ τοῦ Λούλη εὑρέθη ἐκβιαστικὴ ἐπιστολὴ διὰ τῆς ὁποίας ἐζητοῦντο παρ' αὐτοῦ 25 χιλ. δραχμαί.

Ἐκ τοῦ γεγονότος τούτου εἰκάζεται ὅτι οἱ διαπράξαντες τὸν φόνον εἶνε οἱ ἀποστολεῖς τῆς ἐκβιαστικῆς ἐπιστολῆς καὶ προέβησαν εἰς τὸν φόνον διὰ τὸν λόγον ὅτι ὁ φονευθεὶς δὲν συνεμορφώθη μὲ τὴν ἐντολήν των.

Ἐπὶ τόπου μετέβη μετ' ἀρκετῆς δυνάμεως ὁ διοικητὴς τῆς ὑποδιοικήσεως μοίραρχος κ. Μπατουβᾶνος.

ΕΤΟΙΜΑΖΕΤΑΙ ΕΡΓΑΤΙΚΗ ΑΠΕΡΓΙΑ ΕΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 22 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Οἱ ἐργάται συνελθόντες εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Ἀττικοῦ» ἀπεφάσισαν νὰ ἀγωνισθοῦν δι' ἀπεργίας, συλλαλητηρίων καὶ ἀγώνων τῶν δρόμων ἵνα ἐπιβάλουν εἰς τὴν Κυβέρνησιν νὰ μὴ ψηφίσῃ τὸ νομοσχέδιον καὶ παύσῃ τὴν «τρομοκρατίαν». Ἐπίσης ἀνέθεσαν εἰς τὰς ὀργανώσεις νὰ ἑτοιμάσουν τὰ ταμεῖα ἀνεργίας. Τέλος ἀπεφάσισαν νὰ συγκεντρωθοῦν τὴν Τετάρτην ἔξωθι τοῦ Δικαστηρίου ἵνα ματαιώσουν τὴν ἀπόφασιν τῆς ἐξώσεως τοῦ Ἐργατικοῦ Κέντρου.

Η ΑΠΟΦΥΛΑΚΙΣΙΣ ΤΩΝ κ. κ. ΖΕΡΒΑ ΚΑΙ ΝΤΕΡΤΙΛΗ

Δημοσιευθέντος τοῦ διατάγματος περὶ ἀπονομῆς χάριτος εἰς τοὺς καταδικασθέντας διὰ τὰ γεγονότα τῆς 9ης Σεπτεμβρίου 1926, ἀπεφυλακίσθη ὁ ἐκ τούτων κ. Β. Ντερτιλῆς.

Οἱ ἄλλοι δύο—οἱ κ.κ. Ζέρβας καὶ Παπαδόπουλος, κρατούμενοι καὶ διὰ τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἀναδρομικῆς ἐπιβολῆς τῆς ἀγχόνης, θὰ ὑποβάλουν ἐντὸς τῆς ἡμέρας πρὸς τὴν ἀνακριτικὴν ἐπιτροπὴν αἰτήσεις περὶ ἀποφυλακίσεώς των ἐπὶ ἐγγυήσει.

ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΔΟΛΟΦΟΝΙΑΣ ΕΝΤΟΣ ΟΙΚΙΑΣ

Εἰς τὴν Νέαν Κοκκινιάν, ὁ πλανόδιος ὑφασματοπώλης Δημ. Κοντὸς εἰσῆλθεν ἀπαρατήρητος τὴν παρελθοῦσαν νύκτα εἰς τὴν οἰκίαν τῆς Χρυσάνθης χήρας Πρωτίδου, καθ' ἣν ὥραν παρευρίσκετο ἐκεῖ καὶ ὁ Μιχ. Καρυφίδης, μνηστὴρ τῆς θυγατρός της Μαρίας, κατὰ τῆς ὁποίας καὶ ἐπυροβόλησε δὶς ἀνεπιτυχῶς. Αἰτία τῆς δολοφονικῆς ἀποπείρας τοῦ Κοντοῦ εἶνε, ὅτι ἀπερρίφθη αἴτησίς του περὶ γάμου μὲ τὴν Μαρίαν, ἡ μητέρα τῆς ὁποίας ἐπροτίμησεν ὡς γαμβρὸν τὸν Καρυφίδην, ὅστις ἐπανῆλθεν ἐσχάτως ἐξ Ἀμερικῆς εὔπορος.

ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΣ ΣΗΡΑΓΞ ΕΙΣ ΤΟ ΓΙΒΛΑΡΤΑΡ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 22 (Ἀσύρματος). — Ἡ παρισινὴ «Βιομηχανικὴ Ἡμέρα» πληροφορεῖται ὅτι διεξάγονται γαλλοϊσπανικαὶ διαπραγματεύσεις διὰ τὴν κατασκευὴν ὑποβρυχίου σήραγγος εἰς τὸ στενὸν τοῦ Γιβραλτάρ.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΚΑΤΕΣΤΡΑΦΗΣΑΝ Η ΚΟΡΙΝΘΟΣ, ΤΟ ΛΟΥΤΡΑΚΙ, ΤΟ ΚΑΛΑΜΑΚΙ

ΑΝΥΠΟΛΟΓΙΣΤΟΙ ΕΙΝΕ ΑΙ ΖΗΜΙΑΙ

ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΩΝ ΕΝ ΑΠΟΓΝΩΣΕΙ ΕΙΣ ΤΟ ΥΠΑΙΘΡΟΝ

ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΑΝΕΞΑΚΡΙΒΩΤΟΣ Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ

Μετὰ τὰ πρῶτα, σχετικῶς ἀσαφῆ, τηλεγραφήματα τὰ ὁποῖα κατόπιν ἀγωνιωδῶν προσπαθειῶν καὶ δεινῆς ἀναμονῆς, κατωρθώθη νὰ ληφθοῦν ἐνταῦθα, μέχρι τῆς 2ας μετὰ τὸ μεσονύκτιον ἐξ Ἰσθμίας καὶ ἀλλαχόθεν, εἰς τὸ Τηλεγραφεῖον Ἀθηνῶν ἤρχισαν συγκεντρωνόμεναι περὶ τὰς πρωϊνὰς ὥρας σαφέστεραι πληροφορίαι, παρέχουσαι ἀκριβεστέραν κάπως εἰκόνα τῆς ἐπελθούσης ἐκ τῶν σεισμῶν μεγάλης καταστροφῆς εἰς τὴν Κόρινθον καὶ τὰ πέριξ.

Κατὰ τὰς νεωτέρας αὐτὰς πληροφορίας, ἡ Κόρινθος κατεστράφη σχεδὸν ἐξ ὁλοκλήρου. Ἐπίσης, κατὰ τὸ πλεῖστον, φαίνεται ὅτι κατεστράφη καὶ τὸ Λουτράκι. Τοὐλάχιστον τὰ μεγάλα ξενοδοχεῖά του ἐγνώσθη ὅτι κατέρρευσαν ἅπαντα καθὼς καὶ τὸ ἐκεῖ Καζῖνον.

Περὶ ἀνθρωπίνων θυμάτων δὲν ὑπῆρχον συγκεκριμέναι πληροφορίαι μέχρι τῆς 3ης πρωϊνῆς, ἐκτὸς τῆς πρώτης πληροφορίας — ἡ ὁποία δημοσιεύεται εἰς τὴν 1ην σελίδα τοῦ φύλλου — καθ' ἣν εἰς τὴν Κόρινθον συνέβησαν καὶ δυστυχήματα, τραυματισθέντων 11 ἐκ τῆς πτώσεως τῶν οἰκιῶν. Δύναται ἐκ τούτου νὰ ἐξαχθῇ τὸ συμπέρασμα ὅτι, λόγῳ τῶν προηγηθεισῶν κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἐλαφροτέρων δονήσεων, οἱ κάτοικοι τῆς Κορίνθου εἶχον ἐξέλθει τῶν οἰκιῶν των καὶ οὕτως ἀπεσοβήθησαν τὰ δυστυχήματα ἐκ τῶν καταρρεύσεων.

Πάντως ὅμως πρέπει ν' ἀναμένωνται νεώτεραι ἢ μᾶλλον συγκεκριμέναι πληροφορίαι διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν ἢ μὴ ἀνθρωπίνων θυμάτων ἐκ τῶν σεισμῶν. Δέον δὲ νὰ σημειωθῇ ὅτι τὸ τελευταῖον σημεῖον μὲ τὸ ὁποῖον ἐπικοινωνεῖ τὸ Τηλεγραφεῖον Ἀθηνῶν καὶ ἐξ οὗ λαμβάνει γνῶσιν τῶν συμβάντων εἰς τὸ πέραν τοῦ Ἰσθμοῦ ἑλληνικὸν ἔδαφος εἶνε ἡ Ἰσθμία, ἡ ὁποία ἐξ ἄλλου δὲν εἶχε κατορθώσει νὰ ἐπικοινωνήσῃ μετὰ τῆς Κορίνθου μετὰ τὴν καταστροφὴν τοῦ Τηλεγραφείου τῆς πόλεως. Ἡ κατάρρευσις τούτου, μετὰ τῶν ἄλλων οἰκημάτων τῆς Κορίνθου, συμπεραίνεται ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ὁ ἐκεῖ τηλεγραφητὴς κατώρθωσε νὰ διαβιβάσῃ μόνον εἰς Ξυλόκαστρον τὴν ἐπίκλησιν τὴν ὁποίαν ἀπηύθυνε, προφανῶς καθ' ἣν στιγμὴν τὸ ἔδαφος ἐσείετο: Παναγία βόηθα!.. Μετὰ τὴν ἐπίκλησιν ταύτην, τὸ τηλεγραφεῖον Κορίνθου ἐσίγησε. Ἡ Ἰσθμία εἶνε βέβαιον ὅτι ἐζήτησε καὶ ἀλλαχόθεν πληροφορίας περὶ τῆς τύχης τῆς Κορίνθου. Ἀλλὰ φαίνεται ὅτι δὲν ἔλαβεν ἀπὸ πουθενά, ἀφοῦ εἰς τὰ ἐπανειλημμένα ἐρωτήματα τοῦ Τηλεγραφείου Ἀθηνῶν ἀδυνατεῖ νὰ δώσῃ συγκεκριμένην ἀπάντησιν.

Τὸ Τηλεγραφεῖον Ἀθηνῶν ἐξηκολούθει νὰ λαμβάνῃ μέχρι τῶν πρωινῶν ὡρῶν τηλεγραφήματα καὶ ἐκ τῶν ἐνδιαμέσων, μεταξὺ τῆς πρωτευούσης καὶ τοῦ τηλεγραφικοῦ κέντρου Ἰσθμίας, σταθμῶν. Τὰ τηλεγραφήματα ταῦτα, δημοσιευόμενα κατωτέρω, παρέχουν μίαν εἰκόνα τοῦ πανικοῦ τῶν κατοίκων εἰς τὰς πλησιεστέρας πρὸς τὸν τόπον τῆς καταστροφῆς, τὴν ἀτυχῆ Κόρινθον, πόλεις καὶ κωμοπόλεις. Εἰς τὴν Ἐλευσῖνα, τὰ Μέγαρα, τοὺς Ἁγ. Θεοδώρους, τὸ πλεῖστον τῶν κατοίκων διενυκτέρευσε σχεδὸν εἰς τὸ ὕπαιθρον.

Πανταχόθεν ἐζητήθησαν καὶ ζητοῦνται ἐνισχύσεις πρὸς ἀποστολὴν εἰς τὰ κέντρα τῆς καταστροφῆς.

ΚΑΤΕΣΤΡΑΦΗΣΑΝ ΕΞ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ Η ΚΟΡΙΝΘΟΣ, ΤΟ ΛΟΥΤΡΑΚΙΟΝ, ΤΟ ΚΑΛΑΜΑΚΙΟΝ

ΑΓΝΩΣΤΟΣ Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ

Τὴν 1ην μ.μ. ἐλήφθη εἰς τὸ Ἀρχηγεῖον τῆς Χωροφυλακῆς τὸ κάτωθι ἐπεῖγον τηλεγράφημα ἐξ Ἰσθμίας:

«Λίαν ἐπεῖγον

Ἀρχηγὸν Χωροφυλακῆς Ἀθήνας

Ἀνωτέραν Διοίκησιν Χωροφυλακῆς Τρίπολιν

Διεύθυνσιν Χωροφυλακῆς καὶ Νομαρχίαν Ναύπλιον

Τὴν 9 καὶ 30′ μ.μ. σήμερον ἤρξατο ἰσχυροτάτη σεισμικὴ δόνησις διαρκείας 3′′ λεπτῶν, συνεκλόνησεν ἐκ βάθρων Κόρινθον, Λουτράκιον, Καλαμάκιον, Ποσειδωνίαν, αἵτινες ἐξ ὁλοκλήρου κατεστράφησαν. Κάτοικοι ἔντρομοι εὑρίσκονται ὕπαιθρον. Θύματα καὶ τραυματίαι ἄγνωστοι. Ἀνάγκη ταχίστης ἀποστολῆς ἐνισχύσεως, στρατιωτικῶν σκηνῶν, χρηματικῶν βοηθημάτων καὶ λοιπῶν ἀναγκαιούντων, ἀποστολῆς εἰδικῶν γεωλόγων. Σεισμοὶ ὑπόκωφοι ἐξακολουθοῦν. Τηλεγραφεῖον Κορίνθου κατεστράφη. Συγκοινωνίαι τηλεγραφικαὶ Κορίνθου διεκόπησαν.

Ὑποδιοικητὴς Κορίνθου Καλημέρης»

ΑΝΑΣΤΑΤΟΣ Η ΜΕΧΡΙ ΤΗΣ ΕΛΕΥΣΙΝΟΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ

ΕΛΕΥΣΙΣ, ὥρα 3η πρωϊνή. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).—Ὁλόκληρος ἡ περιφέρεια ἀπὸ τοῦ Καλαμακίου μέχρι τῆς Ἐλευσῖνος δὲν ὑπέστη εὐτυχῶς καταστροφὰς πλὴν ἀσημάντων τινῶν. Ἡ περιφέρεια ὅμως εἶνε ἀνάστατος ἐκ τοῦ πανικοῦ τὸν ὁποῖον ἐπροκάλεσαν αἱ σεισμικαὶ δονήσεις.

Οἱ κάτοικοι τῶν Μεγάρων, τῶν Ἁγίων Θεοδώρων, τοῦ Καλαμακίου, τῆς Ἐλευσῖνος καὶ ὅλων τῶν πλησιοχώρων αὐτῶν χωρίων εἶνε ἀλλόφρονες ἐκ τοῦ φόβου. Πανικόβλητοι πάντες εὑρίσκονται εἰς τὸ ὕπαιθρον ὅπου διανυκτερεύουν.

Πλεῖστοι ἐκ τῶν ἀνωτέρω μερῶν καθὼς καὶ ἐξ Ἀθηνῶν ἔχοντες συγγενεῖς εἰς τὴν καταστραφεῖσαν περιφέρειαν σπεύδουν δι' αὐτοκινήτων εἰς τοὺς τόπους τῆς καταστροφῆς.

Η ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΑΠΟΓΝΩΣΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ

Τὸ Λουτράκιον, τὸ Καλαμάκι, ἡ Κόρινθος κατεστράφησαν ἐξ ὁλοκλήρου σχεδόν. Οἱ κάτοικοι τῶν μερῶν αὐτῶν εὑρίσκονται μακρὰν τῶν οἰκιῶν των εἰς τὸ ὕπαιθρον διατελοῦντες ἐν ἀπογνώσει καὶ ἀναμένοντες τὴν ἀποστολὴν ἐνισχύσεων καὶ ἰδίᾳ σκηνῶν.

ΑΠΗΓΟΡΕΥΘΗ Η ΔΙΕΛΕΥΣΙΣ ΔΙΑ ΤΟΥ ΙΣΘΜΟΥ

Κατόπιν τῆς χθεσινῆς διαδόσεως καὶ περὶ βλάβης τοῦ ἰσθμοῦ τῆς Κορίνθου συνεπείᾳ τῶν σεισμικῶν δονήσεων, τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν διὰ πᾶν ἐνδεχόμενον διέταξεν ὅπως εἰς οὐδὲν ἀτμόπλοιον ἢ πλοῖον ἐπιτραπῇ ἡ διέλευσις μέχρις οὗ ἐξακριβωθῇ ἐὰν πράγματι ἡ ἐπὶ τοῦ Ἰσθμοῦ γέφυρα καὶ τὰ τοιχώματα αὐτοῦ οὐδὲν ἔπαθον.

Συνεπείᾳ τῆς διαταγῆς ταύτης πλεῖστα ἀτμόπλοια ἠναγκάσθησαν ν' ἀγκυροβολήσουν ἔξωθι τοῦ στομίου τοῦ Ἰσθμοῦ.

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κ. Μεταξᾶς, ἀναχωρῶν ἐκ τοῦ Τηλεγραφείου ἀργὰ τὸ μεσονύκτιον, ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἐδόθησαν διαταγαὶ εἰς τὰς πλησιεστέρας ἀρχὰς διὰ τὴν ἄμεσον περίθαλψιν τῶν παθόντων κατοίκων τῆς Κορίνθου καὶ τῶν πέριξ, διὰ τὴν λῆψιν τῶν πρώτων ἀναγκαίων μέτρων, κατὰ τὴν κρίσιν αὐτῶν. Γενικώτερα μέτρα θὰ ληφθοῦν ἐντὸς τῆς πρωΐας τῆς σήμερον, ἐν συνεννοήσει μετὰ τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν. Κατ' ἀνακοίνωσιν, ἀφ' ἑτέρου, τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Τηλεγραφείου, περὶ τὴν 10 πρωϊνὴν τῆς σήμερον ἐλπίζεται ὅτι θὰ ἐπιτευχθῇ ἀποκατάστασις τῆς τηλεγραφικῆς συγκοινωνίας μετὰ τῆς Κορίνθου. Εἰς τὴν Κόρινθον θὰ γίνῃ πρόχειρον τηλεγραφικὸν κέντρον, διετάχθησαν δὲ ἤδη τὰ δέοντα πρὸς τοῦτο ἀπὸ τοῦ μεσονυκτίου, ἀνεχώρησαν δὲ καὶ τ' αὐτοκίνητα μετὰ τῶν ἀπαραιτήτων μηχανημάτων.

Πλὴν τῆς Πελοποννήσου, τὸ Τηλεγραφεῖον Ἀθηνῶν ἐπικοινωνεῖ ἐλευθέρως μετὰ τῶν κέντρων ὅλης τῆς λοιπῆς Ἑλλάδος. Εἰς τὸν Βόλον ἐγένετο αἰσθητὴ ἐλαφρὰ σεισμικὴ δόνησις.

Η ΔΟΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ

Ἡ ἀνακοίνωσις τοῦ Ἀστεροσκοπείου ἡ σχετικὴ μὲ τὴν χθεσινὴν πρωϊνὴν δόνησιν τῶν Πατρῶν ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Σήμερον (χθὲς) τὴν 6 19″ καὶ 43′′ ἐσημειώθη ὑπὸ τοῦ σεισμογράφου τοῦ Ἀστεροσκοπείου δόνησις μετρίας ἐντάσεως καὶ διαρκείας, προελθοῦσα ἀπὸ δυσμῶν καὶ ἐξ ἀποστάσεως 190 χιλιομέτρων. Ἡ δόνησις εἶχε τὸ ἐπίκεντρόν της εἰς τὸν Πατραϊκὸν κόλπον, ἐγένετο δὲ αἰσθητὴ ὡς ἀρκετὰ ἰσχυρὰ μετὰ βοῆς καὶ διαρκείας 4′′ εἰς τὰς Πάτρας καὶ τὴν Ἀχαΐαν.

Ἐπίσης ἐσημειώθησαν δονήσεις μετρίας ἐντάσεως εἰς Ναύπακτον καὶ Δημητσάναν.

ΑΙ ΑΙΣΙΟΔΟΞΟΙ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ

ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΟΔΩΝ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Καθ' ἁρμοδίας ἀνακοινώσεις τὰ θεωρητικὰ ἔσοδα τῆς ληξάσης χρήσεως 1927-28 θὰ ὑπερβοῦν τὸ προβλεπόμενον ποσὸν τῶν 250 ἑκατομμυρίων ἅτινα καὶ θεωροῦνται ὡς περίσσευμα τοῦ προϋπολογισμοῦ. Ὑπολογίζεται δὲ ὅτι θὰ αὐξηθοῦν ταῦτα κατὰ 360 περίπου ἑκατομμύρια, προερχόμενα ἐκ τῶν κάτωθι μὴ πραγματοποιηθεισῶν δαπανῶν: 1) 500000 λίραι ἢ 185000000 δρ. περίπου αἵτινες ὡρίσθησαν ὑπὸ τῆς Δ.Ο.Ε. ὡς ἐγγύησις διὰ τὸν διακανονισμὸν τῶν μετὰ τῆς Τουρκίας διαφορῶν καὶ 2) 175000000 περίπου διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ δανείου τῆς Ἑλληνοβουλγαρικῆς μεταναστεύσεως καὶ διὰ τὴν πληρωμὴν τοκομεριδίων τοῦ δανείου τῶν ἀνταλλαξίμων, μὴ πληρωθέντων. Ἑπομένως τὸ λογιστικὸν περίσσευμα τῆς χρήσεως 1927—28 θὰ ὑπερβῇ τὰ 600 ἑκατομμύρια.

Κατὰ τὰς κυβερνητικὰς ἀνακοινώσεις ὁ προϋπολογισμὸς θὰ παρουσιάσῃ ἔξοδα πραγματοποιηθέντα μέχρι τέλους τῆς χρήσεως, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ τετραμήνου 8.750.000.000. Ἐὰν ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου ἀφαιρεθῶσι τὰ ποσὰ ἅτινα δὲν ἐπληρώθησαν ἤτοι τὰ 360 ἑκατομμ. ἀπομένει ὑπόλοιπον πραγματοποιηθέντων ἐξόδων ἐκ δραχ. 8.400.000.000.

Ἤδη ὁ κ. Καφαντάρης διὰ τῶν χθεσινῶν του δηλώσεων, ἐβεβαίωσεν ὅτι ὁ νέος προϋπολογισμὸς χρήσεως 1928—20 θὰ ἐπιβαρυνθῇ διὰ 800 ἑκατομμ. ἐπὶ πλέον—διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν νέων δανείων, πολεμικῶν χρεῶν, δαπανῶν ἐκ τοῦ συμπληρωματικοῦ μητρῴου, αὔξησιν ἀποδοχῶν δημοσίων ὑπαλλήλων κλπ.—ὁπότε θὰ ἀνέλθῃ καὶ θὰ ὑπερβῇ τὸ ποσὸν τῶν 9 δισεκατομμ. δραχ. ἤτοι θὰ ὑπερβῇ τὰ 9.200 ἑκατομμ. πρᾶγμα τὸ ὁποῖον πιθανῶς νὰ θεωρηθῇ ὅτι ἀντίκειται πρὸς τὸ πρωτόκολλον τῆς Γενεύης. Ἐπὶ τοῦ προκειμένου παρεσχέθη ἡ ἐξήγησις ὅτι τὸ τοιοῦτον θὰ ἐπιτραπῇ ὑπὸ τῆς δημοσιονομικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Κ.Τ.Ε. καθόσον ἡ πέραν τῶν 9 δισεκατομ. ἐπιβάρυνσις ἀφορᾷ τὰς προσθέτους δαπάνας διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν παραγωγικῶν δανείων—ὁδοποιΐας, Φαουντέσιον, Βελγικῶν σιδηροδρόμων κλπ.—πρᾶγμα ὅπερ ὄχι μόνον δὲν περιλαμβάνεται, ἀλλ' οὐδὲ καὶ ἀπαγορεύεται διὰ τοῦ πρωτοκόλλου τῆς Γενεύης.

Ὡς πρὸς τὰ ἔσοδα, ταῦτα ὑπολογίζεται ὅτι διὰ τὴν χρῆσιν 1927—28 θὰ ὑπερβοῦν κατά τι τὰ 9 δισεκατομμύρια. Οὐχ ἧττον ὅμως τὰ βεβαιωθέντα θὰ ἀνέλθουν εἰς 9500 ἑκατομμ. Ἐὰν δὲ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ προσοχὴ ἡ ὁποία ἐφιστᾶται διὰ τὴν ἔντασιν τῶν εἰσπράξεων, ἡ συστηματικὴ δίωξις τοῦ λαθρεμπορίου καὶ ἡ αὔξησις τῶν ποσοστῶν ἐπὶ τοῦ δασμολογίου, συνεπείᾳ τῆς ὁποίας ἡ ἀπόδοσις θὰ ὑπερβῇ τὰ 150 ἑκατομμ. δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς βέβαιον ὅτι ὁλόκληρον τὸ προϋπολογισθὲν ποσὸν τῶν 9.200 ἑκατομμ. δαπανῶν τῆς νέας χρήσεως 1928—29 θὰ ὑπερκαλυφθῇ καὶ ὅτι ὁ νέος προϋπολογισμὸς θὰ παρουσιάσῃ ἂν ὄχι περίσσευμα ἀσφαλῶς ὅμως ἰσοσκέλισιν.

Ἐκ τῶν ὑποβληθέντων μέχρι τοῦδε εἰς τὸ Γενικὸν Λογιστήριον εἰδικῶν προϋπολογισμῶν ἐξόδων τῶν διαφόρων ὑπουργείων, πλὴν τοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, προκύπτει ὅτι πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν ἀναγκῶν τῶν ἄλλων ὑπουργείων διὰ τὸ ἔτος 1928—29 ἀπαιτοῦνται περὶ τὰ 400 ἑκατομμύρια ἐπὶ πλέον τῶν διατεθέντων κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος.

Τὸ ποσὸν τοῦτο καλύπτουν κατὰ τὸ μεγαλύτερον μέρος δαπάναι τῶν πολεμικῶν ὑπουργείων. Θὰ περιορισθῇ δὲ περίπου εἰς τὸ ἥμισυ,, ἀναγραφομένων ἐν τῷ προϋπολογισμῷ μόνον τῶν ἀναγκαιούντων διὰ τὸν ἀνεφοδιασμὸν τοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ στόλου κονδυλίων. Ἐπὶ τῷ σκοπῷ τούτῳ θὰ χορηγηθοῦν πιστώσεις 200 ἑκατομμυρίων διὰ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν καὶ 30 διὰ τὸ τῶν Ναυτικῶν ἐπὶ πλέον τῶν δαπανηθέντων κατὰ τὴν χρῆσιν 1927—1928.

Ὡς πρὸς τὰ ἔσοδα χρήσεως 1928-29, ἀνεκοινώθη ὅτι δὲν συνεκεντρώθησαν εἰσέτι πλήρως τὰ σχετικὰ στοιχεῖα. Ὑπεβλήθη μόνον πίναξ τῶν ἐσόδων τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας, διὰ τοῦ ὁποίου ἐμφαίνεται ὅτι ταῦτα παραμένουν οἷα καὶ κατὰ τὸ λῆξαν οἰκονομικὸν ἔτος.

Η ΨΗΦΙΣΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΩΝ

Συνειργάσθη χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ὁ κ. Βελέντζας μετὰ τοῦ διευθυντοῦ τῆς ἐργασίας κ. Ζάκκα ἐπὶ διαφόρων ἐργατικῶν ζητημάτων.

Κατὰ τὴν συνεργασίαν ἀνεγνωρίσθη ἡ ἀνάγκη τῆς ἐπισπεύσεως τῆς ψηφίσεως τῶν ἐργατικῶν νομοσχεδίων ὑπὸ τῆς Βουλῆς ἰδίως τὸ περὶ ἐξευρέσεως ἐργασίας, ἵνα ἀντιμετωπισθῇ ἡ πρατηρουμένη ἀνεργία.

Ὁ κ. Βελέντζας ἐν συνεργασίᾳ του ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος μὲ τοὺς πολιτικοὺς ἀρχηγοὺς θὰ ἀναπτύξῃ εἰς αὐτοὺς τὸ ἀπαραίτητον τῆς ἐπιψηφίσεως τοῦ ἀνωτέρω νομοσχεδίου.

Η ΔΥΣΤΥΧΙΑ ΜΑΣΤΙΖΕΙ ΤΟΥΣ ΧΩΡΙΚΟΥΣ

“ΠΕΘΑΙΝΟΥΜΕ ΑΠΟ ΠΕΙΝΑ„

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 22 (Τηλεγραφικῶς)—Τηλεφωνοῦν ἐκ Καρδίτσης ὅτι ἅπαντες οἱ χωρικοὶ τῶν χωρίων Κουκοβίτσα, Βραγγιάνοι συνεκρότησαν συλλαλητήρια πρὸ τῶν ἀστυνομικῶν σταθμῶν φωνάζοντες: «Ψωμί, πεθαίνουμε ἀπὸ πεῖνα» Διὰ ψηφισμάτων ζητοῦν τὴν κατάργησιν τοῦ φόρου τοῦ ἀραβοσίτου, ἀναστολὴν τῆς καταβολῆς τῶν φόρων μέχρι τοῦ Σεπτεμβρίου καθὼς καὶ τὸ ἄνοιγμα πιστώσεων εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν. Παρόμοια συλλαλητήρια θὰ συγκροτηθοῦν σήμερον εἰς Λιάσκοβο, Πετρίτο καὶ Μολίστικο.

ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟΝ ΤΩΝ ΠΛΑΣΤΩΝ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

Συνελήφθη ὁ Μ. Ν. Παναγιωτόπουλος ἐκ Σμύρνης διότι γενομένης ἐπ' αὐτοῦ ἐρεύνης εὑρέθησαν καὶ κατεσχέθησαν διάφορα πλαστὰ πιστοποιητικὰ τῶν ἀρχῶν Θεσσαλονίκης καὶ ἓν διαβατήριον ὑπὸ τὸ ψευδώνυμον Πλ. Παπαγιάννης. Ἐξηκριβώθη ὅτι εἶχε προμηθευθῇ ταῦτα ἀντὶ 3 χιλ. δρ. ἀπὸ τὸν Κ. Πετρούτσον διαμένοντα ἐν Θεσ)νίκῃ διὰ νὰ μεταναστεύσῃ εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

ΕΞΗΦΑΝΙΣΘΗ

Ὁ Μ. Β. Ρηνὸς ἀνέφερεν εἰς τὴν ἀστυνομίαν ὅτι ἐξηφανίσθη ἡ 16έτις θυγάτηρ του Αἰκατερίνη καὶ ἐξέφρασεν ὑπονοίας ὅτι αὕτη θὰ ἀπήχθη ὑπὸ τοῦ στρατιώτου Ι. Ρουσσίδου καὶ ὅτι θὰ κατέφυγον εἰς τὴν Αἴγιναν ὁπόθεν κατάγεται οὗτος.

Ο κ. ΜΑΝΤΖΑΒΙΝΟΣ ΜΕΝΕΙ ΕΙΣ ΤΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι δὲν εἶνε ἀκριβὲς ὅτι ὁ κ. Μαντζαβῖνος πρόκειται νὰ ἀναλάβῃ θέσιν παρὰ τῇ Ἐκδοτικῇ Τραπέζῃ. Εἰς τὸν κ. Μαντζαβῖνον εἶνε γεγονὸς ὅτι ἐπροτάθη θέσις εἰς τὴν Ἐκδοτικὴν Τράπεζαν, δὲν τὴν ἀπεδέχθη ὅμως διότι θέλει νὰ παραμείνῃ εἰς τὴν παρὰ τῷ Γενικῷ Λογιστηρίῳ θέσιν του.

ΓΥΝΑΙΚΕΙΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 22 (Τοῦ ἀν)τοῦ μας)—Συνεκροτήθη σήμερον γυναικεῖον συνέδριον ἀποφασίσαν νὰ ζητηθῇ ἡ χορήγησις ψήφου.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΑΡΣΙΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΑΤΕΛΕΙΩΝ

Τὸ ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἀνεκοίνωσεν εἰς τὸ Ἐμπορικὸν καὶ Βιομηχανικὸν Ἐπιμελητήριον Πειραιῶς ληφθεῖσαν ἀπόφασιν ὑπὸ τοῦ Γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου Βιομηχανίας, καθ' ἣν ἀπὸ πρώτης Ἰουνίου ἐ. ἔ. δὲν θὰ παρέχηται ἀτέλεια τελωνιακοῦ καὶ δημοτικοῦ δασμοῦ ἐπὶ ἐκχυλιστικῶν μηχανημάτων ἐλαιωδῶν σπόρων ἐν γένει καθ' ὅσον τοιαῦτα μηχανήματα κατασκευάζει ἡ ἐγχώριος βιομηχανία

Η ΕΛΛΗΝΟΡΡΟΥΜΑΝΙΚΗ

Εἰς τὰς τελωνειακὰς ἀρχὰς τοῦ Κράτους καὶ τὰ Ἐμπορικὰ Ἐπιμελητήρια ἀνεκοινώθη, ὅτι ἐτέθη ἐν ἰσχύϊ ἡ ἐμπορικὴ συνθήκη Ἑλλάδος καὶ Ρουμανίας.

ΣΤΑΦΙΔΑΓΟΡΑ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Ἡ ἀγορὰ ἐξακολουθεῖ ἥσυχος. Αἱ τιμαὶ κατὰ στατῆρα γενικῶς αἱ ἴδιοι. Πύργου 50)6, Ἀμαλιάδος 50)9—51, Πατρῶν 51—52, Ζακύνθου 51)6—52)6, Κόρφου 52)—54), Βοστίτσης 54)—56.

ΤΟ ΡΩΣΣΙΚΟΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΝ

Κατὰ τὸ πρῶτον ἑξάμηνον τῆς τρεχούσης χρήσεως παρήχθησαν 5.435.000 τόννοι πετρελαίου ἐν Ρωσσίᾳ. Ἡ ἐξαγωγὴ ἀνῆλθεν εἰς 885.500 τόννους διὰ τοὺς 5 παρελθόντας μῆνας τῆς χρήσεως ταύτης ἀπέναντι 716.000 τόννων τῆς αὐτῆς περιόδου τοῦ παρελθόντος ἔτους.

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΙΤΑΓΟΡΑ

Ἡ διεθνὴς σιταγορά, παρ' ὅλας τὰς ἑορτὰς τοῦ Πάσχα ὄχι μόνον διετήρησε τὴν σταθερότητά της, ἀλλ' εὐθὺς μετὰ τὰς ἑορτὰς ὑψώθη εἰς τιμάς. Τὸ χρηματιστήριον, ἰδίως τοῦ Σικάγου, ὑψώθη κατὰ 5 σέντς, κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς 11ης τρέχοντος, διότι τὸ ἀνακοινωθὲν τῆς κυβερνήσεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν περὶ μελλούσης ἐσοδείας, ἐθεωρήθη ἀφορμὴ ὑψώσεως. Αἱ τηλεγραφικαὶ ἐκεῖθεν εἰδήσεις εἶνε προβλεπτικαὶ περαιτέρω ὑψώσεων τιμῶν σιτηρῶν— Σικάγου—Μάϊος—147 7)8 Βίννιπεγκ 149 7)8.

Αἱ φορτώσεις ἑβδομάδος ἐμειώθησαν εἰς 1.935.000 κουώρτερς ἐν συγκρίσει μὲ 2.150.000 προγενεστέρας ἑβδομάδος καὶ 2.269.000 ἀντιστοίχου ἑβδομάδος παρελθόντος ἔτους. Αἱ ἐν πλῷ ποσότητες ἔδειξαν μικράν τινα αὔξησιν ἀνελθοῦσαι εἰς 8.544.000 κουάρτερ, ἔναντι 8.401.000 ἀντιστοίχου ἑβδομάδος παρελθόντος ἔτους. Τὰ κατεβάσματα Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ Καναδᾶ εἶνε πολὺ καλὰ διὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην τοῦ ἔτους. Τὰ μὲν Ἡνωμένων Πολιτειῶν συνεποσώθησαν εἰς 5.348.000 μπούσελς διὰ τὴν ἑβδομάδα, ἐν συγκρίσει πρὸς 4.942.000 προγενεστέρας καὶ 3.476.000 κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος. Τὰ καναδικὰ κατεβάσματα συνεποσώθησαν εἰς 3.523.000 μπούσελς, ἔναντι 3.468.000 προγενεστέρας ἑβδομάδος καὶ 3.408.000 σχετικῶς πέρυσι. Αἱ διαβαθμίσεις μένουσι σχεδὸν αἱ αὐταὶ ἤτοι 20 ο)ο ὡς Νο 3 Νόρτνερν ἢ καλύτερα, ἐν συγκρίσει μὲ 12 ο)ο ἀντιστοίχου ἑβδομάδος παρελθόντος ἔτους.

Ἡ παρατηρηθεῖσα σταθερότης χρηματιστηρίων, βασίζεται κυρίως ἐπὶ τῆς ἀναφερομένης βλάβης ἀμερικανικῆς ἐσοδείας χειμῶνος καὶ τῆς καλῆς ζητήσεως εἰσαγωγικῶν χωρῶν. Ὑπάρχουσιν ὁριστικαὶ καταστάσεις περὶ τῆς βλάβης ἐσοδείας μαλακοῦ σίτου, κατὰ κυκλοφορήσασαν δὲ φήμην εἰς Σικάγον ἡ κατάστασις μαλακοῦ σίτου ἀποδίδεται μόνον εἰς 48 ο)ο. Κατὰ πληροφορίας δὲ ἐξ Ἰνδιάνας ἡ ἐσοδεία μαλακοῦ σίτου θὰ εἶνε 75—100.000.000 μπούσελς μικροτέρα τῆς περυσινῆς. Ἡ ἐσοδεία 1927 ἦτο σχετικῶς μικρά, ἀνελθοῦσα μόνον εἰς 200.000.000 μπούσελς μαλακοῦ σίτου ἐν συγκρίσει μὲ τὴν τοῦ 1920 ἐκ 276.000.000. Δυνατὸν ὅμως νὰ ἔχωμεν ἀφ' ἑτέρου αὔξησιν ἐσοδείας σκληροῦ σίτου εἰς ἀντιστάθμισμα, αἱ περὶ ταύτης δὲ τελευταῖαι εἰδήσεις εἶνε τελείως εὐνοϊκαί.

Εἰδήσεις ἐκ Κάνσας καὶ Νεβράσκας περιγράφουν τὴν κατάστασιν ὡς ἐξαίρετον. Καλὸς καιρὸς ἐπεκράτησεν εἰς Βόρειον Ἀμερικὴν καὶ Εὐρώπην, ὁ ὁποῖος ἐβοήθησε τὰς ἐσοδείας. Αἱ σποραὶ ἀνοίξεως προώδευσαν εἰς διαφόρους χώρας, εἰς ἄλλας δέ, ὅπου ἡ ἐργασία καθυστέρησεν ὡς εἰς Γερμανίαν, Βαλκάνεια, βορειοδυτικὰ Ἀμερικῆς ὡς καὶ τὴν Νότιον Ρωσσίαν, ἡ ἐργασία ἤρχισεν ὑπὸ εὐνοϊκοὺς ὅρους.

Τελευταῖαι εἰδήσεις ἐκ μέσης Εὐρώπης εἶνε ἐπιβεβαιωτικαὶ τῆς ἀπόψεως, ὅτι αἱ ἀγοραὶ σίτου ἐξ Ἀμερικῆς καὶ Ἀργεντινῆς θὰ ἐξακολουθήσωσιν εἰς εὐρείαν κλίμακα. Ἰδίως ὑπὸ τῆς Γερμανίας καὶ Ἰταλίας, αἱ ὁποῖαι τελευταίως ἀγοράζουσιν ἀρκετὰ ποσὰ ἔξωθεν, ἐφ' ὅσον αἱ ποσότητες παλαιᾶς ἐσοδείας των [illegible] βαίνουσιν πρὸς ἐξάντλησιν μέχρι τῆς νέας προσεχοῦς ἐσοδείας.

Τὸ σπουδαιότερον γεγονὸς ἑβδομάδος, ὡς ἄνω ἀναφέρομεν, ἦτο τὸ ἀνακοινωθὲν ἀμερικανικῆς κυβερνήσεως, τὸ ὁποῖον ἐπέφερε καὶ τὴν ὕψωσιν. Τὸ ἀνακοινωθὲν τοῦτο ἀνεμένετο, καὶ προεβλέπετο ὡς μέλλον νὰ ἐπηρεάσῃ τὴν πρὸς τὰ ἄνω πορείαν σιτηρῶν, παρά τινων δὲ εἰδικῶν ἀπεδόθη τοῦτο εἰς ἐνέργειαν τῆς κυβερνήσεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἡ ὁποία ἠθέλησε νὰ ἐξασφαλίσῃ τὰς ψήφους ἀγροτῶν κατὰ τὰς προσεχεῖς ἐκλογάς.

ΝΑΥΛΩΣΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ

Ἐγνώσθη ὅτι ἐναυλώθησαν ἐσχάτως τὰ κάτωθι ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα:

«Ἄννα Μαζαράκη» 8500 τόν. ἀπὸ Σὰν Λορέντζο (ὄχι ἄνω) δι' Ἀμβέρσαν— Ἀμβοῦργον 21)6 ἐὰν ἕνα καὶ 22)4 ἐὰν δύο λιμένας ἐκφορτώσεως τῆς αὐτῆς χώρας. Φόρτωσις Ἀπριλίου 25 —Μαΐου 15.

«Χρυσάνθη» 5.000 τόννων ἀπὸ Σὰν Λορέντζο (ὄχι ἄνω) δι' Ἀδριατικὴν 25)6 ἐὰν ἕνα καὶ 26)3 ἐὰν δύο λιμένας ἐκφορτώσεως. Φόρτωσις Μαΐου 10—25.

«Ἄρτεμις» 5300 τόν. ἀπὸ Σὰν Ρορέντζο (ὄχι ἄνω) δι' Ἀγγλίαν—Γιβραλτὰρ —Ἀμβοῦργον 23—, ἐὰν Μεσόγειον 2)6 ἐπὶ πλέον. Φόρτωσις Μαΐου 10—25.

«Παναγῆς» 7300 τόν. ἀπὸ Σὰν Λορέντζο (ὄχι ἄνω) δι' Ἀμβέρσαν, Ἀμβοῦργον 22). Φόρτωσις Μαΐου 7—21.

«Καπετὰν Ρόκος» 7700 τόν. ἀπὸ Σάντα Φὲ δι' Ἀμβέρσαν ἢ Ρόττερνταμ 24)6. Καντσέλλο Ἀπριλίου 28.

«Νήριτος» 5500 τόν. ἀπὸ Ροζάριο (ὄχι ἄνω) δι' Ἀγγλίαν—Βορδὼ — Ἀμβοῦργον 25)— βαρέα γεννήματα. Φόρτωσις Ἀπριλίου 21—28.

«Θέτις» 5500 τόν. ἀπὸ Σὰν Λορέντζο (ὄχι ἄνω) δι' Ἀγγλίαν —Γιβραλτὰρ —Ἀμβοῦργον 23)—, ἐὰν Μεσόγειον 2)6 ἐπὶ πλέον δι' ἕνα καὶ 3)6 διὰ δύο λιμένας. Φόρτωσις Μαΐου 10—31.

«Κ. Χατζηπατέρας» 6000)7100 τόν. ἀπὸ Μπάχιαν Μπλάγκαν δι' Ἀγγλίαν — Γιβραλτὰρ — Ἀμβοῦργον 22)—ἐὰν Μεσόγειον 2)6 ἐπὶ πλέον δι' ἕνα καὶ 3)6 διὰ δύο λιμένας τῆς αὐτῆς χώρας. Φόρτωσις Ἀπριλίου 25—Μαΐου 10.

«Εὐγενία» 6500 τόν. ἀπὸ Ροζάριο (ὄχι ἄνω) διὰ Βενετίαν ἢ Τεργέστην 24)6 ἐὰν ἕνα καὶ 25) ἐὰν ἀμφοτέρους τοὺς ἄνω λιμένας. Φόρτωσις Μαΐου 10—25.

«Ἀσημάκος» 5500 τόν. ἀπὸ Σὰν Λορέντζο δι' Ἀγγλίαν — Βορδώ, Ἀμβοῦργον 23) — Φόρτωσις Μαΐου 5—20.

«Ἀρχάγγελος» 7700 τόν. ἀπὸ Σὰν Λορέντζο δι' Ἀγγλίαν 22)6, ἐὰν Βορδώ—Ἀμβοῦργον 22)—φόρτωσις Μαΐου 5—15.

«Ζαχαριόζα» 6600 τόννων ἀπὸ Σὰν Λορέντζο διὰ Μεσόγειον 24)—φόρτωσις ἄμεσος.

«Νικόλαος» Ζαφειράκης» 5400 τόν. ἀπὸ Σὰν Λορέντζο διὰ Λονδῖνον ἢ Ἄβονμουθ 23)9 φόρτωσις Ἀπριλίου 17—28.

«ESSEX DAVID» 5200 τόννων ἀπὸ Σάντα Φὲ δι' Ἀγγλίαν — Βορδώ—Ἀμβοῦργον 25)6 ἐὰν Μεσόγειον 2)— ἐπὶ πλέον ἐὰν ἕνα καὶ 3) —ἐὰν δύο λιμένας, ἐὰν Ἑλλάδα 3)6 ἐπὶ πλέον ἐὰν ἕνα καὶ 4)3 ἐὰν δύο λιμένας, ἐὰν Κων)πολιν 4)6 ἐπὶ πλέον. Φόρτωσις ἄμεσος.

Ἀτμόπλοιον 2000 τόν. ἀπὸ Ἀμβέρσαν δι' Ἀλεξάνδρειαν καὶ Βηρυττὸν 11)—γενικὸν φορτίον. Φόρτωσις Ἀπριλίου 30.

Ἀτμόπλοιον 6000 τόν. ἀπὸ Ἅγιον Ἰωάννην διὰ Ρόττερνταμ μετάλλευμα σελ. 6. Φόρτωσις ἄμεσος.

ΣΤΑΦΙΔΑΓΟΡΑ ΑΜΒΟΥΡΓΟΥ

Τιμαὶ κατὰ 180 κιλά. Καλαμῶν 84)6, Ἀμαλιάδος 90). Κόρφου 91).

ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΕΝ ΡΩΣΣΙΑ

Τὸ πρόγραμμα διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς παραγωγῆς χημικῶν προϊόντων ἐν Ρωσσίᾳ κατὰ τὰ προσεχῆ 5 ἔτη προβλέπει αὔξησιν τῆς συνολικῆς παραγωγῆς μέχρις 972 ἑκατομμυρίων ῥουβλίων, θὰ καταβληθοῦν δὲ ἰδίως προσπάθειαι πρὸς αὔξησιν τῆς παραγωγῆς τοῦ κοκβενζόλ.

2Α ΕΚΔΟΣΙ

ΜΑΧΗ ΕΝ ΔΟΒΡΟΥΤΣ ΜΕΤΑ ΚΟΜΙΤΑΤΖΗΔ

ΗΧΜΑΛΩΤΙΣΘΗ ΑΞΙΩΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟ
22. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μα
Τὴν παρελθοῦσαν νύκτα ἰσ
συμμορία κομιτατζήδων
βαλεν εἰς τὴν ὑπὸ τῶν Ρο
νων κατεχομένην Δοβρου
καὶ ἔφθασε μέχρι τῆς πό
Καϊναρτζῆ. Ἐπηκολούθ
πολύωρος μάχη μεταξὺ κο
τατζήδων καὶ στρατιωτικ
ποσπασμάτων.

Κατὰ τὴν συμπλοκὴν ἐτρ
ματίσθη καὶ ὁ ὑπολοχαγὸς
βουλγαρικοῦ στρατοῦ Γε
κωφ ὁ ὁποῖος καὶ ἠχμαλ
σθη. Ἀνακρινόμενος ὡμο
γησεν ὅτι εἶχε λάβει ἐντολ
πὸ τοῦ Κομιτάτου νὰ ἔλθ
τὴν Δοβρουτσᾶν καὶ νὰ προ
εἰς τὴν δολοφονίαν πολλῶν
νωτάτων ὑπαλλήλων.

ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙ

ΟΥΔΕΝ ΘΕΤΙΚΟΝ ΑΚΟΜ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ. 22. (Τοῦ ανταποκρ
μας).— Αἱ γαλλικαὶ βουλευτικαὶ ἐκλ
γαὶ διεξήχθησαν ἄνευ ἐπεισοδίων. Τ
πρῶτα ἀποτελέσματα τῶν Παρισίων
γνωσθοῦν τὸ μεσονύκτιον. Αὔριον (σ
μερον) θὰ γνωσθοῦν τὰ ἀποτελέσμ
ὁλοκλήρου τῆς Γαλλίας. Κατὰ τὰς
βλέψεις τοῦ γαλλικοῦ Τύπου τὸ
σπαστικὸν κόμμα θὰ αὐξήσῃ τὰς ἕ
του. Πάντως ὅμως θὰ συνεχισθῇ ἡ
λιτικὴ τῆς Ἐθνικῆς Ἑνώσεως τοῦ
Πουανκαρέ.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. ΜΑΖΑΡΑΚ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΚΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 22. (Τοῦ ἀνταποκρι
μας). — Ὁ «Χρόνος» δημοσιεύει δη
λώσεις τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτι
κῶν κ. Μαζαράκη ὅστις εἶπεν ὅτι εἶ
νε εὐτυχὴς διότι κατὰ τὸ 1924 ἐνεκρ
θη τὸ σχέδιον περὶ προσκλήσεως γαλ
λικῆς ὀργανωτικῆς ἀποστολῆς, ἡ ὁποία
ἀπέδωκεν ἄριστα ἀποτελέσματα διὰ
τὴν ἐκπαίδευσιν τῶν στελεχῶν. Ὁ κ.
Μαζαράκης ἐξυμνεῖ τὴν δρᾶσιν τοῦ κ.
Ζιρὰρ καὶ ἔχει πεποίθησιν ὅτι ὁ κ.
Μπραγιὸν θὰ συμπληρώσῃ τὴν ἀρτιό
τητα τῆς ἐκπαιδεύσεως, ὥστε περατου
μένης τῆς ἀποστολῆς τὰ ἑλληνικὰ στε
λέχη νὰ δυνηθοῦν μόνα των νὰ συνε
χίσουν τὸ ἔργον τῆς στρατιωτικῆς ἀ
νορθώσεως.

Η ΔΙΕΝΕΞΙΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΙΓΥΠΤΟΥ ΕΙΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΝ ΣΗΜΕΙΟΝ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 22 (Ἀσύρματος). —
Οἱ ἀγγλικοὶ πολιτικοὶ κύκλοι κρίνουν τὴν
αἰγυπτιακὴν ἀπόφασιν περὶ ἐπιμονῆς εἰς
τὴν στάσιν αὐτῶν διὰ τὸ ζήτημα τῶν δη
μοσίων συγκεντρώσεων παρὰ τὴν ἀγγλι
κὴν διακοίνωσιν ὡς λίαν ἐπικίνδυνον
ὡς δημιουργοῦσαν σοβαρὰν κατάστασιν.
Ὁ Αἰγύπτιος Πρωθυπουργὸς ἔσχε συν
ναφῶς χθὲς μακρὰν συνομιλίαν μετὰ τοῦ
Ἄγγλου ἁρμοστοῦ, αἱ λεπτομέρειαι τῆς ὁ
ποίας δὲν ἐγνώσθησαν εἰσέτι.

ΑΙ ΜΕΤΟΧΑΙ ΟΙΝΩΝ ΚΑΙ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΝ ΕΙΣ ΧΕΙΡΑΣ ΓΑΛΛΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 22 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ
μας).—Ὁ «Χρόνος» πληροφορεῖται ὅτι οἱ
Γάλλοι μέτοχοι τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας
Οἴνων καὶ Οἰνοπνευμάτων ἐπέτυχον τὴν
πλειοψηφίαν. Κατόπιν τούτου οἱ ξένοι οὗ
τοι μέτοχοι θὰ ζητήσουν νὰ διανεμηθῇ εἰς
τοὺς μετόχους μέρος τῶν ἀποθεμάτων.

ΥΠΕΓΡΑΦΗ ΙΤΑΛΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΣΥΝΘΗΚΗ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 22 (Ἀσύρματος). —
Κατὰ τηλεγράφημα ἐξ Οὐασιγκτῶνος ὑ
πεγράφη ἰταλοαμερικανικὴ συνθήκη
διαιτησίας.

Ο ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ

Ἐγνώσθη ὅτι ὁ ἐνταῦθα πρεσβευτὴς
τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν κ. Σκίννερ
ἐζήτησεν ἀπὸ προχθὲς ἀκρόασιν παρὰ τῷ
κ. Προέδρῳ τῆς Δημοκρατίας, ἥτις καὶ
ὡρίσθη διὰ σήμερον.

Περὶ τῶν λόγων τῆς ἀκροάσεως ταύ
της δὲν ὑπάρχει ἐπίσημος πληροφορία.
ποτίθεται δὲ ὅτι εἶνε τυπική. Διεδίδετο ἐν
τούτοις τὴν νύκτα ὅτι ὁ Ἀμερικανὸς πρε
σβευτὴς προτίθεται νὰ προβῇ εἰς διαβή
διαμαρτυρίας διὰ τὴν στάσιν τῆς Ἑλλην
κῆς Κυβερνήσεως εἰς τὸ ζήτημα τῆς συμ
μετοχῆς τῶν ἀμερικανικῶν κεφαλαίων εἰς
τὰ ἐν Ἑλλάδι μεγάλα παραγωγικὰ ἔργα.

Η ΑΥΡΙΑΝΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Αὔριον συνέρχονται εἰς σύσκεψιν οἱ πρόε
δροι τῶν ἐπαγγελματικῶν καὶ βιομηχανικῶν
ἐπιμελητηρίων, τῶν Ὁμοσπονδιῶν Ἀθηνῶν
— Πειραιῶς καὶ Γενικῆς Συνομοσπονδίας
τῶν Ἐπαγγελματιῶν ὅπως καθορίσουν
θέματα τῆς προσεχοῦς γενικῆς συνελεύσεως
τῶν προέδρων τῶν ἐπαγγελματικῶν καὶ
τεχνικῶν σωματείων, κατὰ τὴν ὁποίαν
ληφθοῦν τελικαὶ ἀποφάσεις ἐπὶ τῆς στάσεως
ὡς ἣν δέον νὰ τηρήσῃ ὁ ἐπαγγελματικὸς κό
σμος κατόπιν τῆς πρὸς αὐτὸν [illegible]
στάσεως τῆς κυβερνήσεως.

Ἐπίσης κατὰ τὴν ἐν λόγῳ συνέλευσιν θὰ
συζητηθῇ ἡ πρότασις τῆς Ὁμοσπονδίας Ἐ
παγγελματιῶν Πειραιῶς περὶ συγκλήσεως
ἐκτάκτου Πανεπαγγελματικοῦ συνεδρίου.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Συνομο
σπονδίας Ἐργατῶν συνερχόμενον σήμερον
θὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὸ ζήτημα τοῦ νομοσχεδίου
περὶ διώξεως τοῦ κομμουνισμοῦ, θὰ λάβῃ
διαφόρους ἀποφάσεις.